

# Hoja del Lunes

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA de MADRID  
Director PEDRO GOMEZ APARICIO

## Diez mil hombres buscan al embajador secuestrado

### LA EMBAJADA BRITANICA EN MONTEVIDEO, DISPUESTA A PAGAR RESCATE

#### Detención de los autores del robo de uno de los coches utilizados en el secuestro

MONTEVIDEO, 10. (Efe.)—Mientras un impenetrable misterio sigue rodeando el paradero del embajador británico, Geoffrey Jackson, secuestrado por los tupamaros, y el Gobierno uruguayo mantiene su inflexible posición de no negociar con los guerrilleros urbanos, ha trascendido aquí que la Embajada británica en esta capital ha decidido pagar rescate para lograr la liberación de su titular.

Por otra parte, fuerzas de las dos armas—calculadas en unos diez mil hombres—realizan desde minutos después de ocurrir el hecho registros en fincas que estaban siendo vigiladas por la Policía, por considerarse "sospechosos" los movimientos de sus ocupantes.

Apoiados por dos helicópteros, los militares se han hecho presentes en una decena de lugares, donde, no obstante, no han surgido pistas que lleven a dar con el paradero del diplomático británico. Además, han sido organizadas operaciones "rastrillo", que consisten en rodear una zona determinada y luego proceder a revisar casa por casa.

DETENCION DE DOS EXTREMISTAS COMPLICADOS

Dos extremistas han sido apresados cuando custodiaban a los residentes de una finca de Carrascos, a quienes les hurtaron el automóvil que fue usado para trasladar durante dos kilómetros al embajador secuestrado, el cual fue luego

(Continúa en página 8)

## DESTROZOS EN EL CAMPO DE CASTELLON



En el campo de Castellón los fríos han producido pérdidas por valor de centenares de millones de pesetas. La fotografía nos ofrece una imagen de los destrozos ocasionados en una plantación de alcachofas. (Foto Europa-Press.)

## «TENDREMOS GUERRA ANTES DE CINCO AÑOS», DICE ANUAR-EL-SADAT

### Terminará la tregua el día 5 si Israel no fija la fecha de evacuación de sus tropas • El embajador Jarring regresa a Nueva York con las condiciones israelíes de paz

WASHINGTON, 10. (Efe.)—“Otra guerra en Oriente Medio antes de cinco años parece actualmente inevitable”, ha declarado el Presidente de Egipto,

Anuar-el-Sadat, en una entrevista efectuada en El Cairo y transmitida hoy por una cadena norteamericana de televisión.

“Aunque el problema de la anexión del territorio palestino por Israel fuese resuelto, tendremos otra guerra antes de cinco años, porque Israel quiere, por el procedimiento que sea, hacer suyas las tierras comprendidas entre el Nilo y el Eufrates”, afirmó el Presidente, que añadió: “Tendremos guerra antes de cinco años; no hay duda.”

Sadat volvió a anunciar que resurgirá la lucha contra Israel en cuanto expire la actual tregua el 5 de febrero, a menos que el país vecino acepte, en el escaso tiempo que queda, fijar la fecha de su retirada de los territorios árabes que ocupa desde la guerra de 1967. “Este proyecto de retirada—agregó—debe ser firme. Egipto no confiaría en ella a menos que los cuatro “grandes” dejen manos libres al embajador Gunnar Jarring para establecer una fecha exacta para que Israel se retire de aquellos territorios.”

#### GUNNAR JARRING REGRESA A NUEVA YORK

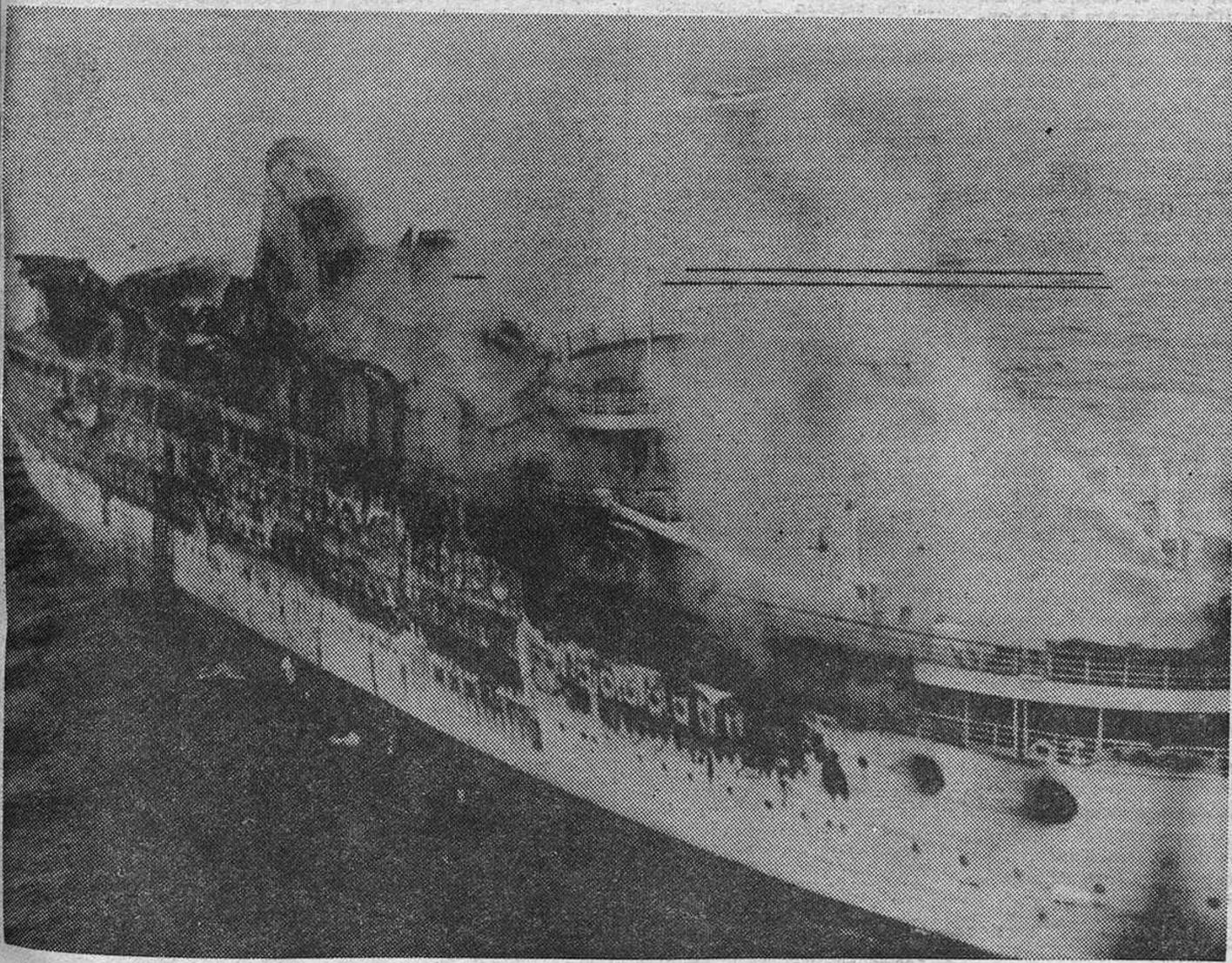
TEL-AVIV, 10. (Efe-Reuter.) El enviado especial de las Naciones Unidas en Oriente Medio, embajador Gunnar Jarring, ha emprendido hoy viaje de regreso a Nueva York llevando consigo las condiciones y puntos de vista israelíes para la firma de un tratado de paz, a fin de entregarlas a los Estados árabes.

Antes de emprender su viaje, Jarring celebró una nueva entrevista con el ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban. Según un portavoz oficial, la reunión, que se celebró en el hotel Rey David, de Jerusalén, se prolongó durante noventa minutos, y a ella asistió el embajador israelí en las Naciones Unidas, Yosef Tekoah, el cual acompañó al mediador de la O.N.U. en su viaje de regreso a Nueva York.

Durante su visita a Israel, Jarring ha celebrado conversaciones con la primer ministro israelí, Golda Meir; con el ministro de Asuntos Exteriores, Eban, y con otros altos dirigentes del país.

En el aeropuerto internacional de Lydda, Jarring ha declarado a los periodistas que sus conversaciones con los dirigentes israelíes han sido fructíferas, y ha expresado la esperanza de que serán fructíferas también en el futuro.

## EL INCENDIO DEL “ANTILLES”



He aquí el dramático aspecto del transatlántico francés “Antilles”, incendiado en el mar Caribe con 635 pasajeros a bordo. Por fortuna, las personas se han salvado, aunque el buque ha ardió de proa a popa. (Telefoto Cifra.)

44 págs. • 5 ptas.

Depósito legal: M.-245-1958

Redacción y Administración:  
PLAZA DEL CALLAO, 4  
Teléfono 222 64 50

Tercera época • Número 1.657

Lunes 11 de enero de 1971

Por avión:

Península . . . . . 5,50  
Fuera de la Península . . . 6,—

# Opinión propia

# Opinión ajena

## Las relaciones con Francia ¡VIVA EL

**RESULTA** por demás evidente que las relaciones hispano-francesas están atravesando un momento al que sería exagerado llamar crítico, pero al que bien podemos calificar de delicado, con cuidadosa moderación en el empleo de los términos. Era inevitable que por parte española se produjese la obligada reacción frente al cúmulo de agravios que nos han venido infliriendo con asiduidad determinados núcleos franceses, los mismos que en el reciente proceso de Burgos han hallado buen pretexto para extermiar los alardes de su hostilidad contra nuestro país y contra nuestro sistema político.

Algunos sectores franceses —y entre ellos determinados medios de información sostenidos e inspirados por el Estado— han querido distinguirse en el delirante coro europeo de las campañas antiespañolas de las últimas semanas, como las líneas avanzadas y más agresivas en la calumnia y en la sistemática deformación de todos los hechos que caracterizan nuestra realidad política y social de esta hora. De Francia han partido consignas internacionales para las manifestaciones contra España y allí se han difundido machaconamente soflamas y excitaciones dirigidas a los que se suponía que en el interior de nuestro país estaban dispuestos a protagonizar cualquier tipo de acción perturbadora y subversiva. Un día tras otro, en Francia—poseemos una antología de prensa muy reveladora y testimonial—sonaba estruendosamente el nombre de España envuelto en insidias, en ultrajes a sus instituciones fundamentales, en opiniones crispadas con todos los acentos de una especie de encono metódico, voluntariamente ciego a los planteamientos reales de nuestras verdades más notorias y categóricas. Naturalmente, que, frente a todo esto, significaba bien poco como contrapeso el esbozo de algunas tímidas actitudes de fría diplomacia que afirmaban el propósito galo de avanzar en el camino de la amistad y la colaboración con España.

Claro que ahí están, casi con la tinta de sus firmas todavía húmeda, los convenios de cooperación cultural y militar entre Francia y España. Pero forzosamente tiene que comportar cierto sesgo de ironía cualquier referencia a esos convenios cuando se nos ofre-

cen en bloque y en caliente las pruebas irrefutables de una enemistad ruidosa y violenta que ha llenado calles y plazas francesas y ha ocupado los espacios más espectaculares en los medios de comunicación del país vecino.

Dijamos de una vez que, al margen de cualquier declaración platónica y anecdótica de amistad por parte francesa, lo que se ha acusado más ostensiblemente en esa campaña fue una vieja vocación de intervencionismo coactivo en los asuntos domésticos de nuestra patria. La clásica petulancia francesa—que a estas alturas de la Historia parece sostenida, en materia de política internacional, con argumentos más bien débiles—no se resigna a entenderse en pie de igualdad con nuestra nación y quisiera reservarse la absurda prerrogativa de imponernos sus criterios e intereses en cuestiones que sólo a nosotros—a nuestro fuero nacional, incompatible con cualquier tipo de mediatización—competen. Pero España es una nación mayor de edad, legítimamente celosa de su independencia, que no está dispuesta a admitir ningún género de injerencias o presiones que puedan menoscabar lo más mínimo el estricto autocontrol de su propio destino. Precisamente porque mantiene esta indeclinable voluntad de independencia, España es profundamente respetuosa con el cuestionario interno, con el cuadro de las instituciones y con la preceptiva constitucional de los demás países, mucho más en los casos en que las relaciones con éstos discurren por una vía de proclamada amistad, que lógicamente debe propender a consolidarse y robustecerse en terrenos de colaboración efectiva.

Claro que nos interesa la amistad con Francia; exactamente en la misma medida en que a ella le interesa la amistad con España. Somos países fronterizos, países mediterráneos, países obligados por los imperativos más insoslayables de la geopolítica a jugar juntos en el gran tablero de los destinos europeos, incluso cuando estos destinos transfieren la resolución de algunas bazas más allá del área continental. Pues bien; a la vista de los hechos—unos muy próximos, otros más lejanos, pero inolvidables—es a Francia a quien corresponde revisar a fondo su comportamiento para con España, que desde el otro lado de los Pirineos ha sido tratada frecuentemente como si fuese un país enemigo. España, tan escrupulosa en su respeto a la soberanía ajena, exige de Francia—como base inexcusable de todo acercamiento hacia planes de cooperación extensa y fecunda—un trato de rigurosa reciprocidad.

## LUJO!

**SIN** gran sorpresa nos enteramos de que en España siguen siendo los impuestos indirectos los que forman el grueso de la recaudación de Hacienda y, con menos sorpresa todavía, que el impuesto de lujo se lleva la palma, figurando en cabeza de las gabelas fiscales en nuestro país.

Decimos que no hay sorpresa porque ya es sabido que el ideal para todas las Haciendas del mundo es que los impuestos directos predominen sobre los indirectos, y no por otra cosa sino por un razonable prurito de justicia social. Se debe pagar por lo que realmente se tiene, bien sea en capital o bien sea en renta, pero no debe cargarse el grueso de la recaudación fiscal a través de lo que se consume, porque puede darse el caso, y se da efectivamente, de que el acto de consumir afecta tanto al poderoso como al débil, económicamente, y basta la más leve desviación en la formación de las tarifas, para que el sacrificio de los últimos sea muy superior al de los primeros.

Estos defectos del impuesto sobre el consumo desaparecen, teóricamente al menos, cuando se trata del llamado impuesto de lujo. Porque, de acuerdo con la nomenclatura convencional, lujo es equivalente a superfluidad, a exquisitez, muy alejada por cierto del concepto clásico de la "primera necesidad", que, en muchos casos, haría hacer con poder ser atendida, para que se piense en gravarla, además, con tasas y gabelas concurrentes. Pero también surge un grave problema de conciencia cuando se trata de determinar los límites que separan a lo necesario de lo lujoso, a lo imprescindible de lo superfluo. Porque puede darse el caso, y se da con harta frecuencia, que el concepto de lujo va evolucionando de forma tan rápida que artículos que en una época fueron lujosos, por poco utilizados, lleguen a ser de consumo obligado y común. Recordemos que hubo ciertas épocas en la historia fiscal de España—para ludibrio y vergüenza de nosotros mismos—en que el jabón fue considerado como artículo de lujo y, como tal, gravado con impuestos de esta naturaleza.

Es natural que a medida que el tiempo avanza y la civilización va alcanzando sus objetivos de desarrollo y elevación del nivel de vida, productos que antaño se tuvieron por lujosos hayan llegado a ser de uso común y disfrute imprescindible. Uno de estos artículos es el automóvil, que ya hace mucho tiempo, incluso en nuestro país, tan retrasado siempre en incorporarse a las corrientes del progreso mundial, ha dejado de ser, sobre todo en su aspecto utilitario, un artefacto de puro lujo y recreo para convertirse en un auténtico instrumento de trabajo. Y no digamos nada de la ya inmensa gama de aparatos electrodomésticos y de la utilización de otros mecanismos, como la radio, el teléfono o la televisión, que se han democratizado lo suficiente para eliminar de una vez de ellos el sambenito fiscal del lujo. Quiere esto decir que, incluso en teoría, esa supuesta justicia social que debe hacer pagar más al que mejor vive y más recursos maneja, el impuesto de lujo, eso que ahora sabemos, aunque ya nos lo imaginábamos, que es de los más productivos para nuestro Erario, puede estar sujeto a una constante revisión. Sin embargo, de todas formas, ese fenómeno, ya registrado, del gran crecimiento del impuesto de lujo en nuestro país quiere decir que el nivel de vida se ha elevado lo suficiente para reflejarse en las listas recaudatorias de nuestra Hacienda de manera tan decidida y ostensible.

## Judíos rusos, ¿por qué no dejarles marchar?

"No puede excluirse que dentro del círculo del Kremlin haya hombres que sientan que la práctica de intimidación y venganza que se sigue contra los ciudadanos soviéticos que desean emigrar, denigra a la Unión Soviética y turba a muchos de sus más valiosos ciudadanos, judíos y no judíos, y hace mal servicio a un gobierno civilizado, particularmente en una nación cuya historia está repleta de ofensas a los judíos.

"No es bastante, sin embargo, el perdón de las vidas de dos personas y el ligero alivio en las condiciones de encarcelamiento de otras tres, entre los 'Leningrado II' para dar por terminado el asunto, por más que el Kremlin pueda desear que así sea. Porque la cuestión fundamental no son las sentencias que se han dictado a unos pocos individuos, sino la conducta oficial que niega a los judíos soviéticos la oportunidad de llevar una vida plena en la Unión Soviética y la oportunidad asimismo de vivir fuera. Escasamente mil judíos rusos recibieron permiso para emigrar a Israel en 1970. Decenas de miles han declarado su deseo de irse. ¿Por qué no les deja Rusia?"

(De "The Washington Post", del 4 de enero.)

## Aceleración en las conversaciones de Asia Menor

"Los delegados árabes han expresado temores infundados de que el repentino viaje del embajador de las Naciones Unidas, Gunnar Jarring, a Jerusalén, precisamente cuando las conversaciones para la paz de Asia Menor se están desarrollando en Nueva York, representa una táctica de dilación israelí.

Los resultados de esta oportuna digresión deberían de hecho servir para elevar y acelerar las discusiones. Al conferenciar con el primer ministro Golda Meir y otros miembros del Gobierno de la capital israelí, el señor Jarring habría elevado instantáneamente las negociaciones al más alto nivel, superando el lento proceso de transmitir propuestas de los delegados en las Naciones Unidas a los dirigentes en cada país.

Es extraño que los árabes, que están constantemente arguyendo sobre la urgencia en la marcha de las negociaciones, hayan sido los que insistieron en que fuera Nueva York la sede de las reuniones. La fórmula más expeditiva sería transferir las negociaciones prontamente a algún centro más conveniente a todos los dirigentes de Asia Menor a quienes conciernen—Chipre, por ejemplo—, como Israel ha propuesto repetidamente.

Al mismo tiempo, los árabes podían demostrar la sinceridad de su expresado deseo de una acción rápida invitando al embajador Jarring a vi-

sitar El Cairo y Amman mientras está en aquella zona. Cuanto más pronto estén directamente comprometidos los dirigentes supremos de las partes interesadas, más oportunidad hay para un rápido intercambio de opiniones y para el progreso auténtico hacia un entendimiento."

(De "The New York Times", del 8 de enero.)

## Acercamiento empresarial

"El progresivo acercamiento entre empresas nacionales y extranjeras culminará en una mayor cooperación que beneficiará a todos. Aclarados los problemas jurídicos y administrativos, podrá hablarse de capitales y empresas multinacionales. Los peligros del cosmopolitismo de los capitales serán superados en la medida que nuestra participación sea importante. Detener el proceso es imposible. Sólo un conflicto mundial podría paralizarlo. No participar no significa detener el proceso, sino convertirse en un suburbio económico aislado y sin capacidad de reacción y decisión entre los grandes de la economía mundial."

("Informaciones", 7 de enero.)

## ¿Gobiernos de concentración?

"Se habla nuevamente de la conveniencia de un Gobierno de concentración. ¿Por qué?"

Pues porque no se institucionalizó a tiempo el pluralismo político. Porque el asociacionismo político sigue aún congelado. Porque las fuerzas políticas que no están en el poder, si no tienen cauces normales que les permitan esperar acceder a él algún día, se dedican a socavarlo. Por esto los Gobiernos homogéneos, sin oposición legalizada, sin asociaciones políticas, se mueven con dificultad.

¿Un Gobierno de concentración, representativo de todas las tendencias? Mientras los cauces del pluralismo no estén abiertos, sí."

(De Wifredo Espina, "El Correo Catalán", Barcelona, 4 diciembre.)

## Expectativa parlamentaria

"Estamos ante una inmediata expectativa parlamentaria, que no debe ser convertida en modo alguno en una circunstancia dilatoria.

La ley Sindical nos urge a todos. La ley Sindical, asimismo, obliga a que cada postura constituya una consecuencia respecto a la actitud social en que uno se cobija y respalda. Nada de esto se contradice ni con una velocidad probablemente necesaria en la aprobación de su articulado, ni con una sobriedad parlamentaria que todos agradeceríamos."

("Pueblo", 7 de enero.)

## Diplomacia cartesiana

"De fuentes de absoluta solvencia sabemos que el Gobierno español hizo oficialmente, y a tiempo, las advertencias y reclamaciones de rigor res-

pecto a ciento ochenta españoles huidos a Francia por sus actividades delictivas y que desde la misma frontera han perturbado y siguen perturbando nuestro orden interior. Debemos suponer que la reciprocidad de conductas y cumplimientos de los dos Gobiernos se mantiene, sin quiebra y sin fisura. Y tornamos, de nuevo, a lo mismo: ¿Por qué no se cumple ahora tan elemental deber de buena vecindad y son alejados de nuestra frontera quienes mantienen, en sus proximidades, focos y centros de subversión, de propaganda y de activismo antiespañoles?"

("A.B.C.", 9 de enero.)

## Izquierda de "élite"

"Nos gustaría decir que el pueblo español conoce y repudia el narcisismo clasista que se oculta en el aparente espíritu revolucionario de los nuevos izquierdistas. Pero no podemos decirlo, porque la verdad es que el pueblo los ignora totalmente. La "nueva izquierda" escribe, pontifica, censura, se encierra, protesta, pero no logra que el espectáculo trascienda más allá de un grupo minoritario, compuesto a medias, de adheridos y de curiosos. El pueblo, mientras tanto, con coche o sin coche, con nevera o sin nevera, con fútbol o sin fútbol, sigue su camino de mejora por medio del trabajo y la cultura, y cuando crece llega la ocasión de hacerse oír, lo hace en la forma clamorosa del referéndum de diciembre de 1966, de las manifestaciones de diciembre de 1970. Es una amarga realidad que comprensiblemente la "nueva izquierda" no acierta a digerir."

("El Alcázar", 1 de enero.)

## Problema agrario

"Uno de los muchos cursillos que a lo largo del año se celebran en Madrid me brindó la oportunidad de poder dialogar abiertamente con diferentes representantes de nuestra geografía. Eran hombres universitarios, con vinculación política la mayoría, que viven en provincias, entre el escepticismo y la esperanza, los avatares difíciles del desarrollo económico y social. Y ahora, cuando acabamos de despedir el año 1970, era el momento idóneo para volver la vista hacia atrás y recoger, en obligada síntesis, lo que el año último significó de progreso y estancamiento para la economía española. Reconoceremos de antemano que el año 1970 fue un período incierto, difícil. El Gobierno tuvo que orientar con energía su política económica, y en el mismo se dio un final más halagüeño que el que hacían aventurar sus primeros meses. Pocas provincias quedaron sin portavoz, y entre todos acordamos a concretar cómo había sido el pasado año desde esa atalaya de clara sinceridad, exenta de preocupaciones, que son nuestros pueblos."

(De "A.B.C.", Madrid, 8 de enero.)

**CAOBA BACU**  
Una madera de clase  
SE PRECISAN  
**REPRESENTANTES**  
PARA TODA ESPAÑA  
Escribir con referencias al  
Apartado 50.367 de Madrid  
Ref.: Madera. (28.123.)

**Feymar**  
Aparcamientos  
frente a sus  
establecimientos.  
Facilitamos  
tickets gratuitos  
a nuestros  
clientes

TV · RADIO · FOTO

Glorieta Bilbao, s. 384 90 67. · Av. José Antonio, s. 381 90 04  
Narváez, s. 383 17 72 · Plaza San Juan de la Cruz, s. 384 67 94

# LA SEMANA INTERNACIONAL

## ESCASO OPTIMISMO SOBRE EL ORIENTE MEDIO

### NO SON BUENAS LAS PERSPECTIVAS DE LAS NEGOCIACIONES REANUDADAS

Según el informe de U Thant, ha hecho escasos progresos la conciliación en estos tres años

Por Pedro GOMEZ APARICIO

POCOS son los que creen que las negociaciones indirectas para el Oriente Medio, iniciadas en la última semana por intermedio del representante especial de las Naciones Unidas, Gunnar Jarring, lleguen a un resultado positivo. Una cosa está clara: esas negociaciones—llamemos de este modo a lo que no tiene otra significación que la de unos tanteos por intermedio de un negociador—han sido reemprendidas por la presión de las grandes potencias, y más concretamente de los Estados Unidos y la Unión Soviética, que vienen recelando que este conflicto, más complicado y enconado cada día que pasa, sea susceptible de provocar otros enfrentamientos más extensos y, por lo tanto, todavía más graves. Lo peor del caso es que ninguna de las partes más directamente interesadas acude a la negociación con el convencimiento de que es posible un acuerdo: una y otra lo hacen, aparte aquellas presiones, para eludir la responsabilidad de negarse a un diálogo que cuenta anticipadamente con ecos favorables en la opinión mundial. Y en lo que más concretamente se refiere a Israel, tal vez pretenda conseguir una prórroga del "alto el fuego" de seis meses que entró en vigor el 5 de agosto último y que, por consiguiente, deberá terminar el 5 de febrero.

Según el mandato expreso de las Naciones Unidas, la negociación—seguiremos empleando esta palabra—ha de girar en torno a la Resolución

unánimemente aprobada por el Consejo de Seguridad el 22 de Noviembre de 1967. Tres años han transcurrido ya desde que fue adoptada esa Resolución sin que hasta la fecha haya tenido virtualidad alguna. De los países directamente afectados, la han aceptado en su totalidad la R. A. U. y Jordania; Siria la ha rechazado, e Israel se halla muy lejos de darle una conformidad satisfactoria. Pero, de todos modos, esa Resolución está abierta a toda clase de interesadas interpretaciones.

Con arreglo a sus términos, Israel debe proceder a la evacuación de los territorios árabes que ocupa desde la denominada "guerra de los seis días". ¿Y cuándo ha de proceder a tal evacuación? Para el Gobierno egipcio, cabe la posibilidad de prolongar el "alto el fuego", pero a condición de que previamente sean fijadas las fechas en que la evacuación haya de realizarse; para el Gobierno israelí, a la evacuación debe preceder la ultimación de un Convenio que asegure en lo posible la instauración de la paz en aquella conturbada región, y ello a través de negociaciones directas entre árabes y judíos, sin intermediario alguno. Puestas así las cosas, y partiendo de esta cuestión, que es previa, los esfuerzos de Jarring tienen que encaminarse en primer término a ver de armonizar tan antagónicos puntos de vista: es extremadamente difícil que lo logre.

### LAS FRONTERAS "SEGURAS Y RECONOCIDAS"

EN la citada Resolución del 22 de Noviembre se emplea una expresión generadora de las más contrapuestas posiciones: la que alude al establecimiento de fronteras "seguras y reconocidas".

El lenguaje diplomático es siempre fértil en fórmulas imprecisas e inconcretas: trasladar esas vagas fórmulas a los problemas reales suele resultar una ardua empresa. Por lo que se refiere al Oriente Medio, ¿cómo cabe entender la "seguridad" y el "reconocimiento" de esas fronteras? Debiera parecer sobrentendense que se trata de fronteras aceptadas—las anteriores a la "guerra de los seis días" lo estaban en la práctica—, sin que se mezclen otra suerte de consideraciones posteriores, como las económicas, las políticas o las estratégicas. Cuando la Resolución del Consejo de Seguridad estableció la fórmula de la evacuación de "los territorios ocupados", cabía pensar que este aspecto del conflicto estaba potencialmente liquidado. Para Israel no es así, y en su actitud intervienen, acaso, dos factores.

#### El factor estratégico y el demográfico

De una parte, el factor estratégico: en el supuesto improbable de que Israel acceda finalmente a evacuar territorios, la evacuación no afectará cuando menos, en su actual posición, ni a la franja de Gaza, ni a las alturas de Golán en la frontera siria, ni a los accesos a los Estrechos de Tiran, y ello dando por bueno que no aspire también a retener la Península del Sinaí, que hoy pone en sus manos el dominio del Canal de Suez, o zonas importantes de la Cisjordania fértil, donde se halla emplazada la ciudad de Jerusalén y donde ya se están construyendo poblados judíos con la pretensión, claro está, de que sean permanentes.

El segundo factor es el demográfico. El Estado de Israel, que acaba de alcanzar una población

total cercana a los tres millones de habitantes, sigue abierto a las inmigraciones: según los datos oficiales ahora publicados, en el pasado año entraron en el país cuarenta mil inmigrantes judíos; para el actual de 1971 se espera la llegada—y claro está que el asentamiento—de otros cincuenta mil. Si se considera que la superficie territorial de Israel, dentro de los límites reconocidos por los Acuerdos de Armisticio de 1948, es solamente de unos 21.000 kilómetros cuadrados, se tendrá a este país por uno de los más densamente poblados y de más rápido crecimiento del mundo.

#### Una avidez insaciable de tierras

La consecuencia—salta a la vista—es una avidez de tierras que no se sacia—que corre el peligro de no poder saciarse—con las adquisiciones progresivas y que amenaza a todos los vecinos. Desde los acuerdos particionales de Noviembre de 1947 hasta la situación actual, Israel se ha extendido prodigiosamente. Ahora, el pretexto para adquisiciones nuevas es el de la seguridad frente a los enemigos árabes. Teniendo en cuenta esa seguridad, el actual Secretario norteamericano de Estado, William Rogers, a quien no se puede ciertamente tachar de antisraelí, habló en su tan discutido "Plan de paz", sin precisiones más concretas, de "ligeras rectificaciones" en la línea de demarcación anterior a la "guerra de los seis días"; en desacuerdo con esa favorable disposición de Washington, Israel viene reclamando apropiaciones "sustanciales" que todavía están sin concretar y que ya veríamos a dónde llegarían si se formalizase esa negociación directa a que aspira Israel.

Todos estos antecedentes trazan un interrogante muy poco optimista sobre las conversaciones ahora reanudadas. Y tan poco optimista es la impresión, que, ante la posibilidad de que el 5 de

Febrero cese el "alto el fuego", parece que el Secretario de Estado, William Rogers, tiene previsto para fines de este mes un viaje a Jerusalén y a El Cairo, pese a que, desde junio de 1967, no existen relaciones diplomáticas entre los Estados Unidos y la R. A. U.

#### Informe pesimista de U Thant

Semejante carencia de optimismo no ha dejado de ser compartida por el propio Secretario general de las Naciones Unidas, U Thant, en el informe estos días elevado al Consejo de Seguridad sobre la acción mediadora que Gunnar Jarring viene realizando. Según el contenido de ese informe, y al cabo de tres años de mediación, pocos son los progresos realizados para suavizar las divergencias entre árabes y judíos: mientras para los árabes, como se ha dicho ya, no puede haber arreglo sin la evacuación previa de los territorios ocupados, para los judíos no puede haber retirada sin la firma de sendos Tratados de paz con los países que han aceptado la negociación; mientras para los árabes las únicas fronteras legítimas de Israel son las delimitadas por los Acuerdos particionales de 1947, para los judíos... ya hemos indicado cuáles parecen ser sus apetencias.

La única perspectiva en alguna medida alentadora es que la posibilidad de que el 5 de Febrero quede restablecido el estado de guerra frene determinadas ambiciones y se procuren actitudes más conciliadoras. Es cierto que para arrancar al Knesset, o Parlamento israelí, la autorización para esta nueva etapa de contactos, la Primer Ministro, Golda Meir, reiteró, entre otras duras condiciones no aceptables por los árabes, la consabida fórmula de las fronteras "seguras y reconocidas", junto con la reclamación definitiva de Jerusalén y la retención de los territorios ocupados hasta el logro de una paz pactada. Sin embargo, es posible que la presente situación interna de Israel fuerce a su Gobierno a una disposición más conciliadora, de lo que quizá sea un atisbo de indicio el "plan de paz" que se le atribuye y que ha sido entregado a Gunnar Jarring durante su estancia de estos días en Jerusalén.

#### Ben Gurión, a favor de la evacuación

Esa situación israelí no parece buena en lo económico: ha de tenerse en cuenta que una gran parte de su juventud continúa bajo las armas, lo que resta indispensables y cuantiosos brazos a la agricultura y a la industria. El presupuesto para el ejercicio próximo se eleva en Israel nada menos que a 3.780 millones de dólares, de los que cerca del cuarenta por ciento están destinados a la defensa; el déficit comercial, debido en no pequeña proporción a las adquisiciones de armamentos, ascendió en el pasado año a 1.300 millones de dólares, con un aumento de 400 sobre el del anterior.

Cierto que las organizaciones sionistas en el extranjero, y más especialmente las norteamericanas, acuden con sus dádivas a remediar esa situación crítica: según se afirma, esas organizaciones se disponen a recaudar para Israel hasta un millar de millones de dólares entre donativos y empréstitos. Las necesidades, sin embargo, son mayores. Tanto, que un personaje judío tan cualificado como David Ben Gurión, verdadero artífice del Estado de

Israel, acaba de publicar un artículo en el que se pronuncia por la evacuación de los territorios ocupados. Su tesis es ésta: "Si se plantea el dilema de la paz con los vecinos o la anexión de los territorios, yo me inclino por la paz y por la restitución de los territorios, ya que incluso en el territorio parcial que hoy poseemos y en el Negueb hay sitio para integrar a todos los judíos deseosos de venir a establecerse en Israel."

De todos modos, como hemos señalado al comienzo, las perspectivas de un arreglo para el Oriente Medio son poco estimulantes, a no ser que ambas partes hagan muy sustanciales concesiones, que, en el estado presente del conflicto, nadie sería capaz de predecir.

### LA CASA DEL MEDICO

comunica a su distinguida clientela que, terminado el INVENTARIO por ampliación de su gama de artículos, reanudará su apertura a partir de hoy lunes.—La Dirección.

## CAFE DE CHINITAS

Restaurante  
Tablao

Torija, 7 (Junto a Pl. Sto. Domingo)

Reserva de mesas: 248 51 35 y 247 50 11

## LA CHUNGA

con sus gitanos

## SERRANITO

CARMEN CASARRUBIOS  
EL LEBRIJANO

y

el CUADRO FLAMENCO, bajo la dirección artística de TOMAS DE MADRID, harán que usted disfrute, en un ambiente selecto y ante una buena mesa, de unas horas inolvidables

## NAVEGUE CON TITULO

Cursillos intensivos patrón embarcación deportiva a motor y vela  
CLASES POR CORRESPONDENCIA  
REGALAMOS UN MOTOR FUERA-BORDA  
INFORMACION E INSCRIPCIÓN:  
ACADEMIA NEPTUNO  
SANTISIMA TRINIDAD, 30. 3.º dep. 12. de 4.30 a 9.30 tarde  
Teléfono 257 01 99. MADRID-3

JOYERIA  
**PEREZ FERNANDEZ**  
PULSERAS PEDIDA · JOYAS MODERNAS  
BRILLANTES ALTA CALIDAD  
ZARAGOZA, 3 HORTALEZA, 3



ARGE, S.A

**PISOS LLAVE EN MANO desde 100.000 pesetas de entrada y 120 meses**

**EDIFICIOS "MAR CANTABRICO"**

Información y venta: César González Ruano, nº 7 y Virgen del Val, nº 9. Llave en mano. Entrada única desde 100.000,- pesetas. Grandes facilidades hasta 120 meses.

**EDIFICIOS SANTANDER**

(Parque de la Arganzuela). Información y venta: Antonio López, 65. Edificio Hotel Residencia Praga. Llave en mano. Entrada única desde 100.000,- pesetas. Facilidades hasta 120 meses. "Renta limitada y renta libre". Exenciones tributarias.

**URBANIZACION "EL CONGOSTO"**

Camino del Congosto (prolongación Av. de los Caídos). Villa de Vallecas. Entrada desde 100.000,- pesetas. Facilidades hasta 120 meses. "Renta limitada y renta libre". Exenciones tributarias.

**COLONIA DEL SARDINERO**

Situación: Av. de la Albufera, 279 (junto a Colonia Los Alamos). Entrada desde 100.000,- pesetas. Facilidades 72 y 120 meses. "Renta limitada y renta libre"

**EDIFICIOS COMERCIALES**

con amplios despachos para oficinas desde 22 m<sup>2</sup> hasta 4.000 m<sup>2</sup> exentos de derechos reales y el 90% de contribución. Grandes facilidades.

Situación:

**RIOS ROSAS, 44  
AVD. MANZANARES, 144 Y  
SANTISIMA TRINIDAD, 3º**

**RIOS ROSAS, 46.  
ALONSO CANO, 42**

(Junto a Generalísimo). Pisos de lujo. Facilidades 84 y 144 meses. Renta limitada. Exenciones tributarias.

**AVENIDA DEL MEDITERRANEO, 48**

Junto al Retiro. Entrega en el acto. Excelente oportunidad para inversionistas. Venta y Renta libres. Entrada única desde 100.000,- pesetas. Facilidades hasta 120 meses.

**ALCALA, 163  
REINA CRISTINA, 15**  
(junto al Retiro)

**CALLE VALENCIA, 19, 21 y 23**  
(A 150 metros de Atocha). Entrada única desde 195.000,- pesetas. Resto hasta 120 meses.

**PISOS EN ALQUILER**  
amueblados a 4.500,- pesetas.  
**ANTONIO LOPEZ, 45**

**INFORMACION DIARIA EN TODOS LOS EDIFICIOS**  
de 10 a 2 y de 4 a 8  
Domingos y festivos de 10,30 a 2,30 h.

**OFICINA CENTRAL FUENTERRABIA, 9**  
Teléfonos: 2.51.12.01 y 2.51.96.04

seguro que ésta "H" tiene el piso que Vd. busca



MAO, LEO Y MEIR, por DAVILA



—¿Lo ves, Leónidas? Tanto ayudal a los álabes, y ahola se alma la "Golda"...

## RIAD LLEGO A ROMA DESDE PARIS

ROMA, 10. (Efe.)—El ministro egipcio de Asuntos Exteriores, Mahmud Riad, llegó esta tarde a Roma procedente de París. Permanecerá en la capital italiana veinticuatro horas.

### OTRA VEZ LA NIEBLA

PARIS, 10. (Efe.)—El avión en el que debía trasladarse el ministro de Asuntos Exteriores de la República Árabe Unida, Mahmud Riad, a Roma, esta mañana no pudo despegar a causa de la espesa niebla que cubría el aeropuerto de Orly. Es posible que el ministro salga esta tarde.

Riad tuvo que realizar el domingo pasado una escala forzosa en París por encontrarse el aeropuerto de Londres, donde se dirigía, cubierto de niebla. El viaje de París a Londres tuvo que realizarse por tren y barco, debido a la misma causa.

### NO SE ANTICIPARAN LAS ELECCIONES ITALIANAS

ROMA, 10. (Efe.)—La Presidencia de la República italiana hizo ayer pública una nueva nota en la que, por segunda vez, se excluye la posibilidad de celebración de elecciones presidenciales anticipadas, tema que había sido planteado esta vez por el secretario del P. R. I. (partido republicano italiano), Ugo La Malfa, en unas declaraciones al semanario milanés "Oggi".

### El ministro italiano de Turismo sufre un ataque cardíaco

MONACO, 10. (Efe.)—El ministro italiano de Turismo, Matteo Matteoti, sufrió el sábado por la noche una crisis cardíaca en Mónaco.

El hecho ocurrió minutos antes de dirigirse al palacio Garnier, donde debía asistir a un concierto de gala en compañía del Príncipe Rainiero y la Princesa Gracia.

Matteoti fue trasladado a un apartamento del hotel París, donde el cardiólogo que le atiende ha declarado que su estado es "bastante satisfactorio".

## ¡5.ª SEMANA DE EXITO ARROLLADOR! DEL CIRCO ALEMAN BERLIN ZIRKUS

En la plaza de Castilla, con potente calefacción

¡¡El mayor espectáculo de circo y fieras que se ha presentado en Madrid en los últimos treinta años!!

### HORARIO DE FUNCIONES PARA LA SEMANA

Jueves: 4 y 6,45 tarde.  
Viernes: 4 y 6,45 tarde.  
Sábado: 4 y 6,45 tarde y 10,30 noche.  
Domingo: 12 de la mañana y 4 y 6,45 tarde.

### ¡¡ATENCIÓN NIÑOS!!

Las funciones del sábado a las 4 y la del domingo a las 12 de la mañana estarán dedicadas a vosotros. Muchos premios y juguetes.

El lunes, martes y miércoles no habrá funciones, por descanso de la Compañía.

# Ahora en nuestra Venta Posbalance

usted puede comprar más y mejor con menos dinero

Para chicas



**Abrigo**  
maxi en cheviot  
**1.490**

**Mono**  
en punto de lana  
**950**

Para chicos

**Trinchera**  
maxi  
**1.875**

**Chaquetas**  
sport de cheviot  
**895**

**Pantalones**  
poliéster homologado,  
meltans y cheviot  
**295**

Artículos de plena moda a precios de Venta Especial

**Galerías Preciados**

PLAZA DEL CALLAO ● ARAPILES, 10 y 12 ● LISTA, 56

**Castellón: 1.750 millones de pérdidas por las heladas**

CASTELLON DE LA PLANA, 10. (Cifra.)—En mil setecientos cincuenta millones de pesetas se estiman los daños causados a la agricultura de esta provincia por las últimas heladas, según información aclaratoria que publica hoy el periódico local "Mediterráneo".

Según los mencionados cálculos oficiales, las pérdidas en el sector naranjero se elevan a ochocientos veintiocho millones de pesetas y en los cultivos de la huerta a cuarenta y nueve millones.

A todo ello—se agrega—hay que sumar otros ochocientos setenta millones de pesetas como repercusión de los daños en trabajos de transportes, confección en almacenes y servicios.

†  
**MADRE MARIA EUGENIA GARRIGA ALAVEDRA**

Religiosa de San José de Cluny  
Falleció en Pozuelo de Alarcón el día 10 de enero de 1971

Habiendo recibido los santos sacramentos, y la bendición de Su Santidad

R. I. P.  
LAS RELIGIOSAS DE SAN JOSE DE CLUNY

RUEGAN y agradecen una oración por su alma.

El funeral se celebrará mañana martes, día 12, en la capilla del colegio de segunda enseñanza, carretera Aravaca-Carabanchel (Pozuelo de Alarcón), y a continuación se efectuará la conducción del cadáver al cementerio de Pozuelo.



—Los jóvenes no deberían votar hasta tener edad suficiente para que se les diga cómo.

(Reproducido de "International Herald Tribune")

## EL PAPA EXHORTA A REZAR POR LA PAZ

### ALOCUCION DOMINICAL EN LA PLAZA DE SAN PEDRO

CIUDAD DEL VATICANO, 10. (Efe.)—“Debemos rezar por la paz. Porque la paz llega al Medio y al Extremo Oriente”, ha dicho Su Santidad el Papa Pablo VI durante las palabras que ha pronunciado, antes del rezo del “Angelus”, desde la ventana de su biblioteca privada ante los varios millares de fieles reunidos, a mediodía de hoy, en la plaza de San Pedro.

El Sumo Pontífice ha comenzado resaltando el valor de la paz. “La paz sólo se consigue—ha dicho—a través del progreso, el mutuo respeto, la libertad, la justicia y la caridad.” A la paz se oponen, ha agregado Pablo VI, “el nacionalismo, el racismo, el clasismo, la violencia, la ilegitimidad de ciertos medios, todos los delitos que se cometen contra el bien común...”

“La paz—ha agregado—debemos fundamentarla sobre realidades superiores a los simples intereses materiales: sobre el firme convencimiento de la dignidad del hombre.”

## Setenta millones de pérdidas por un incendio en Bruselas

BRUSELAS, 10. (Efe.)—Un incendio de grandes proporciones que, según las primeras estimaciones, habrá causado pérdidas por valor de unos setenta millones de pesetas, al cambio, se declaró anoche en un depósito de mercancías del puerto de Bruselas.

## VENDIMIANDO EN ENERO



Se trata de una uva tardía que se cosecha en un pueblito austriaco próximo a Viena. Con esa uva se prepara un vino llamado “Eiswein”, que significa exactamente: “vino helado”. Pero jamás se había vendimiado allí con las viñas cubiertas de nieve. Este año esto ha sido posible. (Fotofiel.)

## Diez mil hombres buscan al embajador secuestrado

(Viene de primera página)

trasladado a otro vehículo. Los detenidos fueron identificados como Eduardo Agustín Amilivia, dirigente estudiantil y alumno de la Facultad de Ciencias Económicas, de veintidós años, y el dirigente obrero Nelson Leonardo Sales, de veintidós.

Si bien la Policía mantiene riguroso silencio sobre el hecho, de buena fuente se sabe que en el automóvil Volkswagen en que fue conducido Jackson luego de su rapto, y que se halló abandonado, se encontraba un mensaje de los tupa-tupas, cuyo texto no se ha dado a conocer.

## LA ESPOSA DEL EMBAJADOR, A LONDRES

MONTEVIDEO (Uruguay), 10. (Efe.)—La señora Mary Jackson, esposa del embajador británico secuestrado, ha emprendido hoy viaje hacia Londres, de acuerdo con la recomendación que le hizo su esposo de abandonar Uruguay en caso de que él fuese víctima de secuestro.

En Londres se encontrará con su único hijo, que cuenta veintisiete años de edad.

## DOUGLAS-HOME NO ALTERA SUS PLANES

LONDRES, 10. (Efe.)—El ministro de Asuntos Exteriores, sir Alec Douglas-Home, ha declarado en Londres que el secuestro del embajador en Montevideo, Geoffrey Jackson, no era motivo para cancelar su proyectado viaje a la conferencia que los países de la Commonwealth van a celebrar en Singapur.

Douglas-Home añadió que los funcionarios del Foreign Office que le acompañarán a Singapur le mantendrán constantemente informado de lo que suceda en Montevideo.

# Hallazgo de los restos de un avión entre Argel y Palma

En un principio se creyó que pertenecían al aparato en que viajaba un equipo argelino de fútbol

CORRESPONDEN A OTRO AVION DESAPARECIDO LA NOCHE DE FIN DE AÑO

PALMA DE MALLORCA. (Alfil.) (Urgente.)—A las catorce treinta y cinco horas de hoy, un avión del Ejército del Aire español, Gruman Sa-18 localizó en una zona del mar Mediterráneo situada a 70 millas náuticas de Argel y unas 110 millas náuticas de Palma de Mallorca, sobre la radial 0-18, unos restos que, en principio, se creyeron pertenecían al avión desaparecido en vuelo de Argel a Mahón con treinta personas a bordo, entre las que se encontraban los miembros del equipo de fútbol Asociación Deportiva de Aire Líquido, de la Tercera División de Argelia.

Ese equipo iba a jugar ayer un partido amistoso en Alayor contra el once de la primera regional balear Club Deportivo Alayor.

Minutos después de la localización, la redacción de Alfil fue informada, mientras el piloto del avión español regresaba a su base de Palma de Mallorca. Todo hacía creer que los restos eran los del avión desaparecido. Y así se hizo saber por las diversas agencias internacionales.

Sin embargo, a las nueve de esta noche se ha informado a Alfil que esos restos no pertenecen al avión argelino, de fabricación francesa y matrícula ND-262.

Ha sido un barco que a toda máquina se dirigió a la zona de la localización para tratar de rescatar cadáveres y equipajes, el que ha comprobado que los restos hallados no pertenecen al avión siniestrado, sin que el barco haya informado qué clase de restos son.

La redacción de Alfil mantiene continuo contacto con el Centro Coordinador de Búsqueda y Salvamento del Ejército del Aire, con sede en Palma de Mallorca.

Según las primeras noticias, que daban por cierta la localización de los restos del avión argelino, el comandante del avión español que efectuó el hallazgo fijó su atención durante su vuelo de rastreo en que en la superficie del mar aparecía lo que semejaba ser parte del plano de cola de un avión, así como una masa que parecía un cuerpo humano sin cabeza, además de algunos maletines, bolsas de viaje, etcétera.

Dado que en esa zona es donde se supone desapareció el avión argelino, se dió por cierto que los restos pertenecían a él. Luego se ha comprobado que no.

Al hacerse la localización de esos restos, dada la cantidad de horas

que llevaban en el agua—se supone que el accidente se produjo al filo de la medianoche del pasado día 31—, se dió por descartada toda posibilidad de vida a entre las personas que viajaban en el avión.

No obstante, ante la noticia de que los restos localizados no son los del avión desaparecido, continúa la incógnita de dónde se habrá producido el supuesto accidente y cuándo aparecerán los restos de ese aparato.

Como ya se ha informado, se trataba de un vuelo “charter”, en el que se dirigían a Mahón los componentes del equipo argelino para enfrentarse al Alayor, y viajaban en el mismo hasta un total de 30 personas, de ellas cuatro directivos del club y tres miembros de la familia Andréu.

## La Callas se divorcia

BRESCIA (Italia), 10. (Efe.)—Entre las treinta instancias de divorcio presentadas al tribunal de Brescia figura la de Maria Callas y Giovanni Battista Meneghini, citados para el próximo día 15 de enero para intentar la conciliación; en caso negativo, plantear la causa de divorcio ante el tribunal.

La Callas y Meneghini están separados desde hace muchos años. Por eso se asegura que los trámites para concederles el divorcio, según la nueva ley, serán sencillos.

## Se anuncia la boda de Tricia Nixon

WASHINGTON, 10. (Efe-Reuter.)—La hija del Presidente Nixon, Tricia, contraerá matrimonio con el estudiante de Harvard Edward Cob el 14 de junio próximo, informa hoy el “Sunday Star”, de Washington.

Tricia y su prometido cuentan veinticuatro años de edad.

Según el periódico, la familia Nixon no ha decidido aún oficialmente el compromiso.

## Represalias en Moscú contra ciudadanos estadounidenses

MOSCU, 10. (Efe-Reuter.)—Un automóvil perteneciente a un corresponsal de prensa norteamericano en Moscú ha sido averiado hoy como parte de una campaña de ataques, cada vez en aumento, contra ciudadanos norteamericanos en la capital soviética.

El corresponsal del “Washington Post”, Aetrachan, encontró las cuatro ruedas de su vehículo pinchadas.

El sábado, Michael Johnson, corresponsal de Associated Press, encontró el parabrisas de su vehículo totalmente destrozado.

## TIEMBLA LA TIERRA EN NUEVA GUINEA

ESTOCOLMO, 10. (Efe-Upi.)—El Instituto Sismológico de Upsala, en Suecia, ha registrado hoy un fuerte temblor de tierra en la zona de Nueva Guinea.

“La magnitud del sismo ha sido de 8,1 en la escala Richter, es decir, más fuerte aún que el terremoto que sacudió a Perú el 31 de mayo de 1970”, ha declarado el profesor Marcus Baath, jefe del Instituto.

El terremoto ocurrió a las 9,17 (hora española), según Baath.

## LA “MANO” SOBRE LAS MANOS



Estas muchachas alemanas se tronchan de risa cuando el fotógrafo las sorprende trasladando una gigantesca mano, que no es otra cosa que un confortable sillón. El curioso mueble ha sido diseñado por un italiano, y se está vendiendo en Alemania por la friolera de 47.000 pesetas. (Fotofiel.)

# Probables repercusiones políticas de la acción de los "tupamaros"

**ESTAN HACIENDO IMPOSIBLE LA FORMACION DE UN FRENTE DE IZQUIERDAS COMO EL DE CHILE**

**Es posible que Pacheco Areco vaya a la reelección con propósito de una reforma constitucional**

MONTEVIDEO, 10. (Efe, especial para HOJA DEL LUNES.) — El impacto producido en la víspera por el secuestro del embajador británico, Geoffrey Jackson, realizado por los tupamaros en esta capital, puede tener serias complicaciones en el panorama político uruguayo, dentro del cual las elecciones presidenciales, que deben realizarse a fin del corriente año, confieren especial importancia a los próximos meses, en los que deberán perfilarse nítidamente las fuerzas que van a oponerse en las urnas.

Si bien el Movimiento de Liberación Nacional (tupamaros) dio días atrás un tibia y condicionado apoyo al frente de izquierdas que se está gestando con la participación de comunistas, democristianos, socialistas y sectores disidentes de los partidos tradicionales blanco y colorado para tratar de acceder al poder por la vía legal y pacífica, no hay que descartar que el M. L. N. no constituye una organización monolítica y que también en su seno luchan tendencias de diversa graduación extremista. En los últimos días se venía comentando la posibilidad de que los tupamaros aceptasen una tregua en esta verdadera guerra con el Gobierno, al que habían exigido las siguientes condiciones: "1) Libertad para todos los presos políticos. 2) Restitución de todos los destituidos a sus puestos y devolución de todos los salarios descontados a los trabajadores por sanciones gremiales. 3) Eliminación de todas las leyes y decretos de congelación salarial. 4) Levantamiento de todas las intervenciones, especialmente aquellas ejecutadas contra los institutos de enseñanza. 5) Restitución de todos los derechos y garantías conculcadas por el actual Gobierno. 6) Eliminación de todas las medidas reaccionarias y represivas tomadas por el actual Gobierno."

Por otra parte, voceros gubernamentales habían dejado entrever la posibilidad del levantamiento de las "medidas prontas de seguridad", virtual

Estado de sitio implantado a consecuencia de los anteriores secuestros realizados por los tupamaros.

También se hablaba de la posible liberación del científico norteamericano Claude Fly y del cónsul brasileño Dias Gomide, quienes se encuentran en poder del M. L. N. desde agosto último.

## EN VISPERAS DE LAS ELECCIONES

¿Qué es lo que pudo haber determinado que este clima, que parecía hacer propicia una pacificación de cara a las próximas elecciones, se quebrara de pronto con el golpe más audaz de los tupamaros al raptar al embajador del Reino Unido?

Observadores locales atribuyen el hecho al triunfo de la "línea dura" dentro del Movimiento de Liberación Nacional. Con este golpe se diluyen las esperanzas del levantamiento de las medidas de excepción por parte del Gobierno y hasta —consideran— se pone en peligro la realización de las próximas elecciones presidenciales. Si ello se lograra, los tupamaros habrían descartado por completo la posibilidad de que un frente de izquierdas llegara pacíficamente al poder, siguiendo el ejemplo de Chile, y mantendrían las condiciones para que la única alternativa de la oposición esté constituida por la lucha guerrillera urbana hasta provocar el derrumbamiento de la actual estructura política uruguayo.

Los observadores agregan que esta última posibilidad no es nada descartable. Un sector del partido gobernante aspira a la reelección de Jorge Pacheco Areco—dicen—, y el Presidente nada ha formulado en contra de tal aspiración, pareciendo convalidar con su silencio el plan de reformar la Constitución nacional para hacer posible el plan. Si los tupamaros —concluyen— le sirven en bandeja los motivos para prolongar su mandato instaurando una dictadura, Pacheco Areco no desaprovecharía la ocasión, afirman.

# NUEVA INCORPORACION DE MERCANCIAS.

# NUEVAS OFERTAS AUN MAS SENSACIONALES.

Aproveche esta nueva etapa de nuestras...

# REBAJAS

## DE ENERO

La gran capacidad y dinamismo de nuestra organización han hecho posible esta espectacular renovación de nuestras Rebajas.

## NUNCA LA CALIDAD TUVO PRECIOS TAN BAJOS.

## NUNCA SE OFRECIERON TANTAS VENTAJAS REUNIDAS EN TODO PARA LA FAMILIA Y EL HOGAR.

Durante esta GRAN VENTA ESPECIAL, garantizamos todos nuestros servicios habituales.

¡Venga en las primeras horas!

El Corte Inglés

## INCOMPARABLE

Preciados, 3 - Goya, 76 - Generalísimo  
Aparcamiento fácil y cómodo

ELLAS, por LOPEZ-MOTOS



—Ya mejoró el tiempo, Pepe, y aún no sé qué ideas tienes sobre nuestro próximo veraneo.

El primer libro de Salan, el general rebelde

# LAS MEMORIAS DEL ANTI-DE GAULLE

El jefe máximo del "putsch" de Argel, condenado a prisión y amnistiado en 1968, ha reconstruido los acontecimientos franceses en los que ha participado desde la primera guerra mundial hasta el año 1946 • Es un relato presidido por el resentimiento, incluso retroactivo, en contra del general

Por Lorenzo BOCCHI  
(Copyright Efe - "Corriere della Sera")

Servicio especial, París, diciembre.—Querido Salan, en este momento los acontecimientos se suceden con gran rapidez, por lo menos aparentemente. Pero no en mal sentido. El conjunto de la na-

mo del "putsch" de Argel, condenado a cadena perpetua por la Corte de Seguridad del Estado (se ha sabido, por su misma pluma, que De Gaulle hubiera preferido archivar el capítulo de aquel inad-

ha querido anticipar la publicación de sus "Memorias de esperanza" fundamentalmente para ser leído antes que Salan, hay que decir que se ha preocupado sin razón, a pesar del profundo interés



El general Salán recibiendo a los periodistas en su época de mayor esplendor, cuando fue nombrado delegado del Gobierno en Argelia. (Foto Efe.)

ción francesa comparte algunas sencillas ideas: no se puede abandonar Argelia." Esta carta del general De Gaulle, escrita el 24 de octubre de 1958, abre las memorias de Raoul Salan, el dirigente máxi-

misible pronunciamiento con una condena a muerte) y amnistiado en el año 1968, después de cinco años de permanencia en la cárcel modelo de Tulle. Si bien es cierto que De Gaulle

contestatario de su adversario. La requisitoria del ex general rebelde ha sido prácticamente rechazada. Por esto el primer volumen de las memorias del anti-De Gaulle ("Fin d'un empire", el final de un impe-



Una actitud característica del general Salán. El general rebelde acaba de escribir sus llamadas memorias anti-De Gaulle. (Foto Efe.)

rio, Presses de la Cité) ha defraudado a la mayor parte del público, en parte porque la narración de los hechos llega hasta 1946 y trata de la parte de su carrera anterior a los acontecimientos de Argel y en parte también porque el autor no es un "escritor". La tradición quiere que los generales escriban libros, normalmente en número inversamente proporcional a las victorias conquistadas en el campo de batalla. Los espíritus aseguran malévolos que éstos abandonan la espada por la pluma con el fin de justificarse.

**TESTIGO ESCRUPULOSO**

Salan es, a lo sumo, un testigo escrupuloso que reconstruye con precisión los hechos de armas, los errores cometidos y las posibilidades no aprovechadas (por los otros, naturalmente), el deterioro de la situación y la cercanía del desastre. El trabajo llevado a cabo por este hombre, salido de una celda y de una meditación de prisionero, es considerable; hubiera sido imposible realizarlo si él no hubiese conservado montañas de recuerdos y de documentos, a pesar de las grandes críticas que se han desencadenado sobre su cabeza. Se podría decir que, enfrentado por el destino a acontecimientos importantes, fue incapaz de dominarlos y de verlos posteriormente desde una perspectiva histórica. Llegó a tomar parte en la primera guerra mundial, animando una de las secciones del servicio de espionaje imperial, y, desempeñando este cargo, organizó en 1938 la guerrilla subversiva en la Etiopía ocupada por los italianos, en 1940 dirigió a los senegaleses en su lucha en contra de los alemanes y consideró oportuno el armisticio firmado por Petain, "porque ha salvado a Francia de un desastre todavía mayor"; permaneció en el ejército del mariscal debido a su indignación por el ataque inglés contra la flota francesa en Mer-el-Kebir, pasando a "la France libre" solamente después del desembarco aliado en el Africa septentrional; tomó parte en el desembarco en Provenza y combatió a las órdenes de De Lattre de Tassigny y de Leclerc.

Pero todos estos recuerdos, todos estos particulares delineados al filo de los años parecen estar constantemente dominados por el resentimiento en contra de De Gaulle, resentimiento que ha llegado a ser retroactivo. Salan cuenta, por ejemplo, como al final del mes de mayo del 40, encontrándose él en el Estado Mayor de la V División Colonial, destinada a frenar la avanzada de los alemanes; fue adscrito a esta unidad un regimiento perteneciente a la IV División Acorazada, que había sido escogida para lanzar un desesperado y quijotesco contraataque. La misión de los coloniales se hizo, por lo tanto, más difícil. "Este doloroso episodio—escribe Salan—nos hizo caer poco simpáticos al general De Gaulle."

El "poco simpático" era el comandante en jefe de la IV División Acorazada. Salan considera al general que deseaba colocarlo delante del pelotón de ejecución como un mal genio de Francia. Todas las veces que se produce un desastre nacional, que se comete una injusticia, aparece la sombra de De Gaulle en la lontananza. A la espera de atribuirle la responsabilidad de la pérdida de Argelia, Salan le atribuye todos los grandes errores de la historia de Francia, desde la derrota de 1940 hasta la guerra de Indochina.

**"UNA UTOPIA RUINOSA"**

Cuando se le pidió su opinión sobre las nuevas memorias de De Gaulle, aparecidas en octubre, Salan anunció que las suyas representarían la puesta a punto de algunos problemas esenciales evocados por el ex presidente de la República. Por ejemplo, el de la ocupación del Vietnam del Norte por parte de las tropas francesas en 1945. De Gaulle afirma en sus memorias que había reconocido tácitamente al Gobierno de Ho Chi Minh, pero en una carta que él envió a Leclerc hace veinticinco años, y que ahora Salan recuerda, el general, que pretende en 1970 haber tenido una gran perspectiva histórica, manifestaba una gran impaciencia frente al inmovilismo de las tropas francesas en el paralelo 17.

Realmente también, las "Memorias de la esperanza" de De Gaulle han defraudado a los que esperaban conocer algo más sobre lo que se desarrollaba detrás del telón del drama argelino, del nacimiento de la Quinta República. En su versión de la historia ha procurado cubrir todos los puntos oscuros con un manto dorado. De sus memorias se saca como consecuencia que no fue elegido por los comités de salud pública de una Argelia en ebullición, sino que fue impuesto a ellos por el destino. Desde el primer momento él no pensaba más que en descolonizar a Argelia y en sacar a Francia del callejón sin salida "de una vana e interminable represión colonial". Argelia fue siempre para él "una ruinoso utopía" y la integración "una fórmula astuta pero vacía" y "una solución imposible". Mantuvo ocultos sus planes. "Si de repente hubiese manifestado mis intenciones—escribe—se habría levantado en todos los sectores y en todos los ambientes una oleada de estupor y de furor que habría acabado con la nación..." El grito "os he comprendido" lanzado a la masa de "plebs noirs" (los franceses residentes en Argelia) que aclamaban frenéticamente a su salvador no significaba nada para De Gaulle y no lo comprometía para nada.

Por lo tanto, no queda más que esperar la edición del segundo volumen de las Memorias de Salan para poder escuchar la otra campanada. En la espera nos encontramos con un ex general amargado, que emplea la crítica venenosa para juzgar a los que él cree que causaron su desgracia y que se encuentra perseguido por la adversidad. Incluso ha perdido el proceso que había iniciado en contra del Estado. Titular de una pensión de inválido por heridas de guerra, no la había recibido durante los años que pasó en la cárcel, desde el 64 hasta el 68. El año pasado se le reconocieron y se le pagaron todos los atrasos, que sumaban casi cuatrocientas mil pesetas. Hace pocos días los tribunales le han exigido que las devuelva. La condena a cadena perpetua de que fue objeto, precisa la sentencia, tenía el carácter de deshonrosa y comportaba como consecuencia la pérdida del derecho a la pensión, a pesar de que posteriormente resultara amnistiado.

**Sepelio de las víctimas españolas de Lokeren**

LOKEREN (Bélgica), 10. (Efe.) Con la asistencia del embajador de España en Bélgica, don Jaime Alba Delibes, se celebró ayer en Lokeren, cerca de Gante, el sepelio de los cinco españoles que encontraron la muerte el domingo pasado, al ser arrollado por un tren el coche en que viajaban. Se trata de Francisco Rodríguez Carmelo, de veintitún años; Antonio Martínez Betancort, de treinta y cuatro; su esposa, María del Sol Pérez Guerreira, de treinta años; el niño Agustín Betancort Pérez, de nueve, y Marcelo Martín Zambas, de veintuno.

## EL BANCO COCA

Se complace en comunicar la apertura de las nuevas instalaciones de su sucursal de

## CASTELLON DE LA PLANA



Calle Poeta Verdaguer, n.º 28

Con tal motivo, ofrecen los servicios completos de un Banco Nacional organizado para servirle mejor

APROBADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON EL N.º 7.731

## Llegan a Fort de France los siniestrados del "Antilles"

### EL BUQUE ARDIO DURANTE TODA LA NOCHE

PARIS, 10. (Efe.)—La tripulación del barco francés incendiado, "Antilles", llegó esta mañana al puerto Fort de France, de Martinica, a bordo del "Pointe Allegre". Está compuesta dicha tripulación por 52 hombres.

También llegaron a Fort de France los pasajeros martiniqués.

Los primeros relatos del naufragio son contradictorios, pues si algunos pasajeros estiman que la evacuación se hizo de una manera ordenada, otros manifiestan que hubo pánico.

"Fue súbito y parecía un tem-

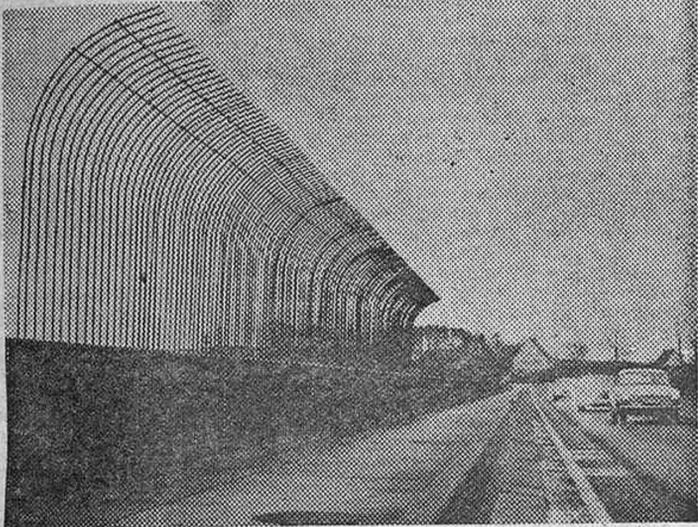
blor de tierra", declara un pasajero.

Otros manifiestan: "Cuando ocurrió el drama el mar estaba muy agitado. Quedamos estupefactos ante la rapidez de la catástrofe." "Muchas mujeres, completamente enloquecidas, fueron víctimas de crisis de nervios."

El barco "Antilles" continuó ardiendo toda la noche del sábado y en la actualidad es una masa informe de hierro quemado.

Se subraya la solidaridad de los hombres de mar al acudir rápidamente, varios navíos en socorro del barco que naufragaba.

## PARA IMPEDIR LOS SUICIDIOS



En la localidad alemana de Buppertal existe un puente de 57 metros de altura. Ha habido necesidad de colocar esas colosales púas en la barandilla para impedir que los suicidas se lancen al espacio, con peligro de los que transitan por debajo del puente. Las barras de hierro cierran la parte central del mismo. (Fotofiel.)

## SE ESPERA PARA 1972 un movimiento de doscientos millones de turistas

España, Bélgica, Suiza y Alemania occidental, los países europeos de mayor aumento

GINEBRA, 10. (Crónica por Francisco Falcón, de la agencia Efe, especial para HOJA DEL LUNES.)—A escala mundial, el turismo internacional alcanzó cifras de verdadero récord en 1970, según se deduce de datos, aún no

oficiales, obtenidos de la Unión Internacional de Organizaciones de Agencias de Viajes.

El aumento global del turismo en 1970 osciló entre un ocho y un nueve por ciento, con un movimiento total de 167 millones de personas, lo que supone ingresos superiores al doble de los obtenidos en 1960. Se calcula que si la tendencia se mantiene al mismo ritmo que el actual, en 1972 habrá un movimiento de turistas superior a los doscientos millones.

El incremento del turismo en España, Bélgica, Suiza y Alemania occidental osciló el año pasado entre un ocho y un once por ciento.

Se da la circunstancia de que los turistas parecen decidirse ahora por ver nuevos lugares y buscar playas menos abarrotadas.

### PREFERENCIAS HACIA ESPAÑA

Hoy los turistas, aparte de decidir visitar España, acuden también, en mayor número que antes, a Checoslovaquia, Grecia, Noruega y Portugal, países en los que se registra un gran movimiento turístico, e incluso a Gran Bretaña.

El número de los turistas que, por otra parte, han visitado los Estados Unidos aumentó también en 1970, para alcanzar más de un siete por ciento. Aumentó asimismo en un cinco por ciento el turismo a Canadá.

El los Estados Unidos disminuyó en más de un trece por ciento el turismo a Trinidad y Tobago, lugar preferido por los norteamericanos, que suelen escogerlo para sus esparcimientos.

En Japón, quizá por haberse celebrado la "Expo 70" de Osaka, se experimentó un aumento del treinta por ciento. Los turistas en general parecen más interesados que nunca en visitar Asia. Singapur experimentó un aumento del treinta y dos por ciento; Ceilán, un veintidós por ciento, y la India, un veinte por ciento.

En cuanto al Oriente Medio, por último, pese a la situación actual, en Jordania se registró un aumento del cincuenta y seis por ciento, y en Israel, de un siete por ciento.

## DOLOR de riñones

Póngase un parche SOR VIRGINIA



Contra resfriados, esguinces, torceduras...

PARCHES SOR VIRGINIA

EL REMEDIO QUE ACTUA POR LA CALE

venta en farmacias

# Rebajas

sensacionales en la

## Venta Posbalance

## de Sederías Carretas

Abrigo de paño, en dibujo de cuadros, para niñas de 7 a 12 años

495

Pantalón para caballero o muchacho, confeccionado en Tergal o Terlenka

290

Abrigo en lana de cuadros para señoras o jovencitas

790

Pantalón en franela de cuadros, para niñas de 5 a 10 años

95

## Oportunidades

en la planta 6ª de "Galerías" y en

Sederías Carretas

## Los marinos del "Ondárroa" murieron por inhalación de bromuro de metilo

BARCELONA, 10. (Cifra).—En relación al trágico suceso ocurrido el pasado día 8 en el buque matrícula bilbaína "Ondárroa", en el que perdieron la vida el primer oficial José Luis Arroyo Arroyo y el marinero Luis Diego Villar Romero, y resultaron afectados por intoxicación cinco hombres más, se ha establecido que cayeron víctimas de la inhalación de los gases resultantes de la fumigación hecha en la India y que habían quedado en la bodega en forma de una peligrosa bolsa de bromuro de metilo.

Se sabe que el primer oficial José Luis Arroyo partía de permiso para enrolarse en otro buque en Gijón, donde habita su familia, esposa e hijo de corta edad, y antes de partir quiso comprobar el estado de la carga.

Este interés les causó la muerte a dos personas.

Los cinco hombres internados en el centro médico municipal de urgencias quirúrgicas lo abandonaron ayer, menos el marinero Manuel Conde, que fue trasladado al hospital de Nuestra Señora del Mar.

## PERSPECTIVAS COMERCIALES OPTIMISTAS CON LOS PAISES SOCIALISTAS

Las exportaciones ascienden a casi cinco mil millones, declara el ministro de Comercio

BARCELONA, 10. (Cifra).—"Las perspectivas comerciales con los países socialistas de Europa aparecen con cierto optimismo", ha manifestado el ministro de Comercio, don Enrique Fontana Codina, al "Diario de Barcelona". Y concreta su razonamiento con la indicación de las transacciones en su versión económica: exportaciones, 4.900 millones de pesetas, por 4.000 millones a que ascienden las importaciones.

Tras enumerar una serie de circunstancias coyunturales y sistemas concretos en las diferentes fases operativas llevadas a cabo con los países del Este, el ministro arguye: "Actualmente, el Ministerio de Comercio establece tres modalidades: importación sin contrapartida, exportación sin contrapartida y, como caso excepcional, obligatoriedad de compensación para la importación de algunas mercancías. Confiamos en que esta innovación permitirá un incremento de los intercambios en términos absolutos. En conclusión, las perspectivas comerciales con los países socialistas de Europa aparecen con un cierto optimismo. Confío en no equivocarme, confianza basada en el dinamismo que las empresas españolas están mostrando en todos los mercados mundiales, y particularmente en los mercados de los países socialistas de Europa."

"El Ministerio de Comercio —añade el señor Fontana—, a través de la Comisaría de Abastecimientos y Transportes y de la Dirección General de Comercio Interior, vela todo el año por contener los aumentos de precios, especialmente en los artículos alimenticios, vestido y calzado, pero además se procura promover la competencia en el mercado, pues, aun existiendo abundancia de mercancías, nada o muy poco se conseguiría si no opera en el mercado, en suficiente grado, la competencia necesaria."

### EL COSTE DE VIDA

Posteriormente se refiere el ministro al índice del coste de vida y al inevitable, a veces, incremento de precios por falta de la adecuada comercialización o escasa y tipificada homogeneización que pueden dar lugar a situaciones de indefensión por parte del consumidor, pero, en el Ministerio existe una preocupación fundamental de forma que los inevitables aumentos permanezcan siempre por debajo de los aumentos de los ingresos y por debajo de los incrementos de los precios en los países con los que España mantiene relaciones de intercambio.

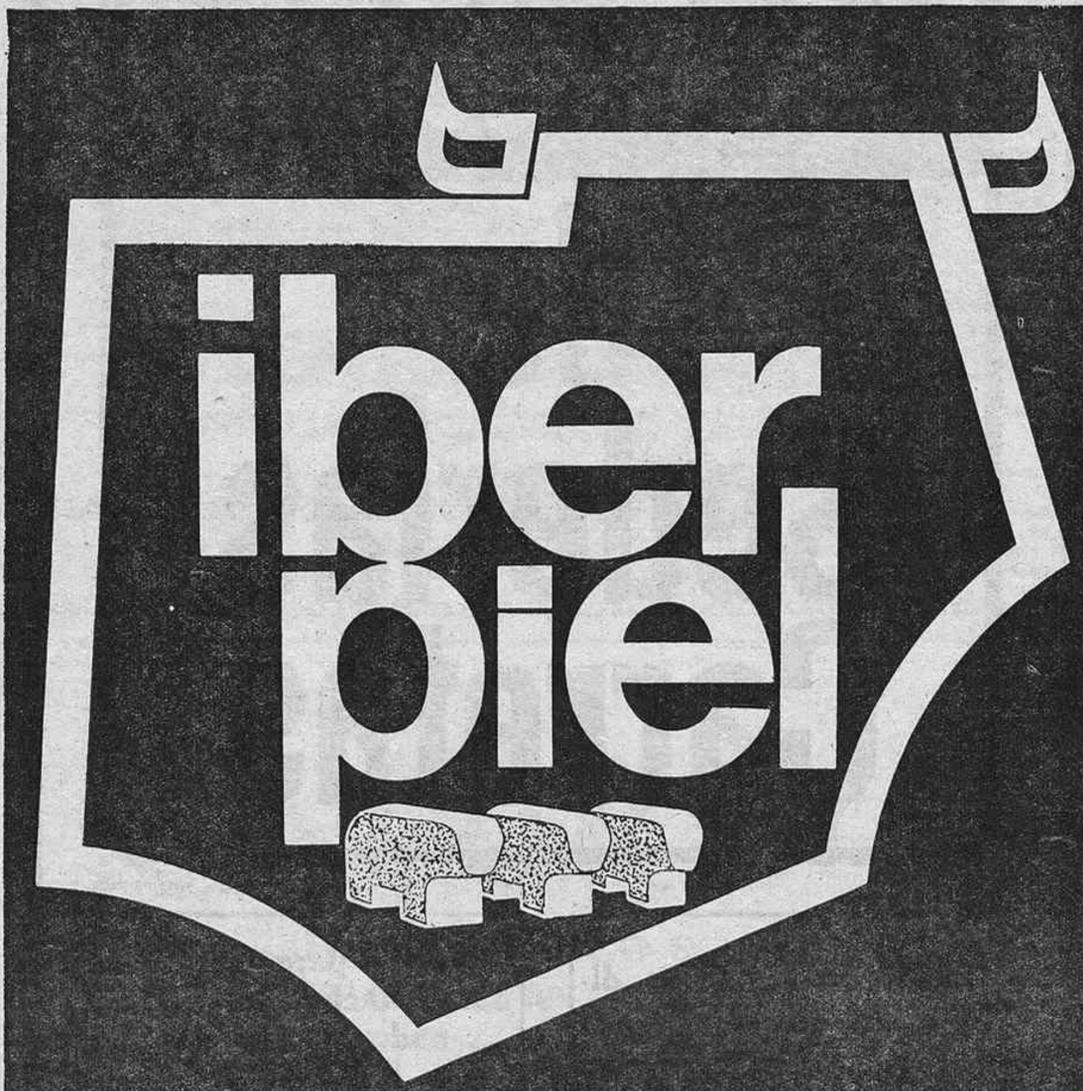
Las medidas adoptadas por el Ministerio de Comercio para la regulación de precios en el mercado nacional tienen como base la programación siguiente:

"Reforzamiento de la competencia a través de acuerdos y convenios con agrupaciones de comerciantes, así como también a través de una operación de distribución mediante la flota de camiones tienda de la C.A.T. Intensificación de la vigilancia sobre los precios y márgenes comerciales en evitación de abusos. Creación de un clima psicológico sobre la conveniencia y la posibilidad de contención de los precios durante las fiestas navideñas, prestando para ello una intensa colaboración por parte de los consumidores y de los comerciantes. Conviene insistir que la inmovilidad total y absoluta de los precios no es posible ni conveniente, ya que privaría al sistema de economía de mercado del mecanismo fundamental que los precios constituyen, esto es, de la orientación necesaria para distribución y utilización óptimas de los factores entre las distintas alternativas posibles."

### AUMENTO DE PRECIOS

Finalmente, el ministro afrontó el problema del probable aumento de los precios de la carne, como consecuencia de las últimas sequías, que han producido notable daño en la cabaña nacional, y por agotamiento de pastos, que hizo necesario alimentar a las reses con piensos, con la creación de un gasto más inesperado. Para cubrir una eventual insuficiencia, y por lo tanto un aumento de precios en este sector, la Administración, dice el señor Fontana Codina, "seguirá insistiendo en el proceso de sustitución del consumo a algunas carnes de vacuno por otras de las que nuestra producción tiene excedentes, tales como las de cerdo y las de pollo, a través de campañas especiales de promoción".

DISTINGUIDOS SEÑORES Y AMIGOS COMERCIALES: CORDIALMENTE LES ESPERAMOS EN



II SALÓN NACIONAL DE LA MARROQUINERÍA

ARTICULOS DE VIAJE E INDUSTRIAS CONEXAS

MADRID 13-18, Enero 1971

Palacio Exposiciones de la Cámara Oficial de Comercio e Industria

Allí le ofreceremos un amplio muestrario de la más depurada creación española en: Bolsos de señora, Artículos de Viaje, sport y aseo. Marroquinería en general y estucheería. Artículos de regalo y decoración en piel. Cueros repujados y artísticos. Cinturones y correas de reloj. Confección de vestimenta en piel y peletería. Guantes. Paraguas. Curtidos. Plásticos especiales. Forrituras, herrajes, cremalleras, pegamentos y otras actividades complementarias para las manufacturas precedentes.

## La provincia de Gerona, una zona repleta de petróleo

BARCELONA, 10. (Cifra).—Con el título de "Gerona, ¿provincia petrolífera?" publica hoy el rotativo barcelonés "Solidaridad Nacional", en su primera página, la siguiente información:

"La provincia de Gerona es, al parecer, una zona prácticamente repleta de petróleo, de acuerdo con el examen de resultados obtenidos a partir del año 1961, en que aparecieron indicios, según ha declarado Miguel Calvet, representante de la sociedad que realiza las investigaciones petrolíferas en esta zona.

Según manifestó el señor Calvet, es necesario hacer un estudio aeromagnético, otro terrestre y otro marino antes de iniciar los son-

deos, a fin de hallar un punto óptimo para empezar.

El anuncio de las investigaciones fue hecho el pasado día 7, en París, ya que los métodos técnicos modernos de investigación petrolífera y el material necesario se encuentran en Francia, muy cerca de la zona donde se explora.

La sociedad que preside Miguel Calvet ha invertido hasta la fecha en la provincia de Gerona alrededor de doscientos millones de pesetas de aportación privada, y según indica el señor Calvet, existe interés de capital extranjero en participar en la investigación, ya que los indicios de existencia de yacimientos petrolíferos de importancia parecen positivos hasta el momento."

## Reunión de obispos andaluces

CORDOBA, 10. (Cifra).—Mañana lunes dará comienzo en la Casa Diocesana de espiritualidad de San Antonio, enclavada en la sierra de Córdoba, la tercera reunión conjunta de las conferencias episcopales de Sevilla y Granada.

Dicha reunión tendrá lugar durante los días 11, 12 y 13, y en su programa figuran varios puntos, que serán desarrollados por los distintos prelados.

El doctor Montero Moreno, obispo auxiliar de Sevilla, expondrá el tema "Sugerencias al anteproyecto de Concordato"; monseñor Emilio Benavent, arzobispo de Granada, desarrollará la ponencia "Sugerencias al documento de proponendi ad episcopatum"; el padre Olivares, profesor de la Facultad de Teología de Granada, hablará sobre el tema "Sugerencias en torno a la figura del metropolitano.

Monseñor del Val Gallo, obispo auxiliar de Sevilla, tratará de "Asamblea conjunta: fase interdiocesana", y monseñor Dorado tratará de "Los movimientos rurales de Acción Católica en la región".

Como se recordará, las dos reuniones de obispos andaluces anteriormente celebradas tuvieron lugar el año último en Montilla y Córdoba, respectivamente.

## Hoy se reanudan las deliberaciones sobre el proyecto de ley Sindical

La Comisión de Leyes Fundamentales y la Presidencia del Gobierno de las Cortes, después del paréntesis de las vacaciones navideñas, reanudarán hoy, a las cinco de la tarde, sus deliberaciones sobre el Proyecto de Ley Sindical para iniciar el examen del artículo 31 del mismo, relativo a la figura del ministro de Relaciones Sindicales, informa la agencia Cifra.

Este precepto, junto con el que regula las asociaciones sindicales, ha sido el que más enmiendas ha recibido, por lo que los debates en torno a este tema polémico se espera duren más de una semana.

El artículo 31 del proyecto de ley, según la ponencia, prevé la existencia de un ministro no electivo que, en su calidad de cabeza máxima de la Organización Sindical, será un instrumento de enlace entre ésta y el Gobierno.

Tel. de HOJA DEL LUNES: 222 64 50

# Fallece un joven durante un partido de fútbol

- Aclarada la muerte de un hombre de nacionalidad brasileña que pereció al caer al suelo en la calle.
- Cuatro mujeres sufrieron quemaduras al intentar apagar los fuegos que se produjeron en sus domicilios.

Un joven de veintinueve años, que presenciaba el partido que ayer disputaron en el estadio Santiago Bernabéu los equipos Real Madrid y Sevilla, sufrió un desvanecimiento poco antes del final del encuentro y cayó al suelo, según se informa en la crónica del encuentro en nuestras páginas deportivas. El joven fue inmediatamente asistido por otros espectadores y trasladado a los servicios sanitarios del estadio, donde nada pudieron hacer por él los facultativos, pues ingresó ya cadáver.

La víctima, don Juan Antonio López del Amo, soltero, habitaba en Madrid con otra hermana, en la avenida de la Ciudad de Barcelona, 103. Era natural de Echalar (Navarra). El cadáver fue trasladado al Instituto Anatómico Forense para la práctica de la autopsia, que determinará las causas de la muerte, pues hasta el momento se ignora si ésta fue originada por un colapso o por el golpe que recibió en la nuca al caer de espaldas al suelo.

## MUERE UN HOMBRE AL CAERSE EN LA CALLE

La muerte de un hombre de nacionalidad brasileña, que desde hace algún tiempo habitaba en Madrid, ha quedado totalmente esclarecida. La víctima, don Pero de Botelho, de cincuenta y cinco años, que habitaba en la calle de Víctor Pradera, 69, había ingresado en la casa de socorro de Universidad, donde los facultativos le apreciaron traumatismo craneoencefálico de pronóstico gravísimo. Posteriormente fue trasladado a la residencia Francisco Franco, donde falleció. En principio, nadie sabía cómo había resultado lesionado y llegó a pensarse en que pudiese haber alguna circunstancia sin aclarar en torno al caso. Hemos podido comprobar, con las manifestaciones de algunas de las personas que se encontraban en el lugar, que la muerte del señor Botelho se produjo cuando se encontraba ante un escaparate en la calle de Benito Gutiérrez, a la altura del número 10. El señor Botelho sufrió un desvanecimiento y cayó de espaldas. Al parecer, el golpe que recibió en la cabeza al caer contra el suelo le produjo la muerte.

CUATRO MUJERES HERIDAS POR QUEMADURAS EN SUS DOMICILIOS

En dos incendios que se produjeron en otras tantas viviendas, ambas en la zona de la calle de Cartagena, cuatro mujeres sufrieron quemaduras de alguna consideración al intentar apagar los fuegos. Posteriormente, los Servicios contra Incendios dominaron rápidamente las llamas.

## SUAVES TEMPERATURAS

BOLETIN METEOROLOGICO.—Durante el día de ayer el tiempo fue bueno en general y preferentemente seco. La acción del anticiclón siguió trayéndonos temperaturas suaves y agradables por toda la Península.

TEMPERATURAS EXTREMAS.—Máxima de 19 grados en Málaga. Mínima de seis grados bajo cero en Albacete. Madrid: máxima de 16 grados a las 13,30 horas y mínima de ocho grados a las siete horas.

¡Por fin!, nos despedimos del tiempo gélido e inclemente. La entrada de aire frío y seco del Norte—de origen siberiano—ha sido sustituida por otra de aire templado y húmedo de componente Sur—de procedencia subtropical—, que ha determinado una notable subida de las temperaturas en toda nuestra Península. Terminaron las duras heladas, aquellas de los 15 a 20 grados (bajo cero), e hicieron su aparición las nieblas y escarchas.

Este fin de semana el ambiente fue suave y apacible y el sol lució con fuerza en el centro del día. Por los litorales cantábrico y mediterráneo, las temperaturas máximas fueron del orden de los 20 grados.

PRONOSTICO.—Un extenso puente de altas presiones se extiende desde las Canarias hasta Escandinavia a través de la Europa occidental. Por su borde oriental baja aire frío del Nordeste, que afecta a los Balcanes e Italia; por su borde occidental sube aire templado del Suroeste, que deja bajo su templado influjo a nuestra Península y las islas Británicas.

Un surco de bajas presiones se profundiza entre Azores y las costas portuguesas y los frentes nubosos a él asociados es posible que afecten nuestra Península a partir de mediados de semana, con posibilidad de lluvias en el golfo de Cádiz, Rías Bajas gallegas y cuencas bajas de los ríos atlánticos. Por el interior se mantendrá el predominio de cielos despejados, con ambiente soleado durante el día y escarchas o heladas nocturnas. La vertiente mediterránea y Baleares son las zonas que tendrán tiempo más estable y bonancible.

Aunque de una forma lenta, ya van alargando los días y el sol va teniendo más fuerza; ello contribuirá al deshielo y a que las nieblas sean menos persistentes. Sabiamente sentencia el refranero: "San Antón, barre las nieblas a un rincón."

GARCIA DE PEDRAZA

## BALANCE DE ACCIDENTES EN LAS CARRETERAS PROVINCIALES DE MADRID

### Tercer fin de semana sin heridos graves

Por tercer fin de semana consecutivo, el balance de accidentes registrados en las carreteras provinciales de Madrid no registra sucesos de gravedad, según los datos que a última hora de la madrugada facilitó la Guardia Civil de Tráfico. No obstante, ayer la circulación fue bastante intensa, y muy superior a la del pasado fin de semana, si bien el regreso a Madrid no tuvo mayores dificultades, pues se desarrolló muy escalonadamente. A última hora se instruyeron las diligencias de una colisión, con un herido de carácter leve.

Las lesionadas son doña Matilde Sanz Pastor, de sesenta y cinco años; su prima, también Matilde Sanz Pastor, de cuarenta y cinco, y una tercera mujer, Matilde Fernández González, de treinta y cinco. El incendio se produjo en el domicilio de la primera, en la calle de Cartagena, número 35. Ardieron todos los enseres de una habitación. Las tres mujeres pasaron a la clínica de La Paz, donde fueron asistidas de quemaduras en manos y antebrazos.

También sufrió quemaduras en los pies al intentar apagar las llamas que surgieron en su casa, en la calle de Antonia Ruiz Soro, número 8, la propietaria, doña Francisca Caballero Cortés, de setenta y cinco años.

TIRETEOS EN DOS PUNTOS PROXIMOS A MADRID

Es posible que en el espacio de las próximas horas pudiera ser detenido uno de los cuatro presos fugados de la cárcel de Carabanchel a principios de la pasada semana. A última hora de la madrugada circuló insistentemente el rumor de que otro de los detenidos, o tal vez el mismo que estaba cercado, podría haber sido ya detenido. Si parece cierto que dos tireteos que han tenido lugar en puntos determinados próximos a Madrid de las carreteras de Andalucía y Barcelona han tenido como protagonistas a las fuerzas que persiguen a los fugados y a éstos.

TRES HERIDOS EN RIÑA

Tres personas ingresaron en la Casa de Socorro de Tetuán, donde los facultativos les apreciaron diversas heridas de pronóstico reservado. La Guardia Civil intervino para separar a los contendientes, quienes habían iniciado la pelea junto a un bar del pueblo de Fuencarral. Fueron asistidos Antonio García Sáez, de treinta y ocho años, que vive en el poblado de Fuencarral, bloque 953. Juana Agueró Barroso, de cuarenta y cinco años, y Luis Miguel Carrejas Garrido, de veintidós años, domiciliado en el mismo poblado de Fuencarral, bloque 954. La Guardia Civil del puesto instruye las diligencias del caso.

DOS ROBOS FRUSTRADOS

Los vecinos de dos casas evitaron que se cometiesen sendos robos en establecimientos al advertir durante la noche que algunos ladrones habían penetrado en los mismos.

En el primer caso, los inspectores de Policía, avisados por los vecinos, detuvieron a J. M. B., de diecisiete años, cuando se encontraba en el interior de una perfumería, propiedad de don Mero López Maestro, en la calle de Corubión, bloque 3. El detenido, para penetrar en el establecimiento, desmontó la luna de la puerta. Una vez detenido se vio que en otro comercio de la barriada, una tintorería de la plaza de Túy, número 5, también habían robado, tras utilizar para entrar en el local el mismo procedimiento de desmontar la luna de la puerta, por

lo que se piensa en que se trata del mismo autor. Se sospecha que el detenido pudo haber sido auxiliado por un cómplice, quien pudo escapar al verse descubierto.

También fueron los vecinos de la finca número 17 de la calle de Nuestra Señora del Carmen quienes advirtieron que unos individuos habían entrado en unos almacenes que están en el mismo edificio. Avisaron al 091 y los inspectores sorprendieron en el interior del establecimiento a Francisco Ruiz García, de veintisiete años; Carlos Redondo Ortiz, de la misma edad, y José Fernández Acosta, de cincuenta y tres. Todos fueron puestos a disposición de la autoridad judicial. Habían doblado las rejas de una ventana para penetrar en los almacenes.

ROBO EN UNA PORTERIA

Setenta y cinco mil pesetas que se guardaban en una pequeña caja de caudales y alhajas por valor de otras diez mil, propiedad de María Méndez Parra, se llevaron los ladrones de la portería de la calle de Bravo Murillo, número 123. La Policía investiga para identificar al autor o autores del robo.

SUSTRACCIONES EN "LAS REBAJAS"

En el capítulo de los robos y sustracciones que en los últimos días han tenido lugar en Madrid hay que mencionar un hecho que se produce invariablemente todos los años y en todas las épocas de las conocidas "rebajas" que muchos comercios ofrecen. Los grandes almacenes registran al final de éstas numerosas pérdidas por las sustracciones que llevan a cabo las "mecheras" profesionales y también algunas personas que se dejan llevar del impulso de apoderarse de algo fácilmente. Varios jóvenes han sido detenidos en los últimos días por dicho motivo y aún serán más los que lo sean en lo sucesivo. Los almacenes cuentan para cubrir este servicio con agentes especializados que conocen la psicología de las personas y detectan fácilmente cualquier falso movimiento.

Entre estas sustracciones en comercios revistió especial importancia la llevada a cabo en una casa de discos de la calle de Torrelaguna. Tres hombres se apoderaron de 285 discos valorados en 35.000 pesetas, 23 galerías taurinas, 1.000 tarjetas postales, relojes y camisas. Los detenidos son Leonardo Ruiz Ruiz, de veintitrés años; Emeterio García Castro, de veintiocho, y Miguel Aragonés González, de treinta y uno.

En Alicante y Murcia, las pérdidas por los temporales se elevan a más de mil dociientos millones

ALICANTE, 10. (Cifra).—A más de mil dociientos millones de pesetas se elevan las pérdidas causadas por los pasados temporales en las zonas alicantina y murciana, según ha informado a los periodistas el director general de Agricultura, don Jaime Nosti Nava, que las ha visitado por encargo del ministro del ramo.

El director general regresó a Alicante profundamente impresionado, y dijo que la magnitud de la catástrofe en estas zonas es muy superior a la de Castellón y Valencia. Agregó luego que lo sucedido en estas provincias podía considerarse como catastrófico y que iba a resultar muy difícil recuperar pequeñas cantidades de fruto para dedicarlo al consumo exterior. Subrayó también que esperaba dedicar cien millones de pesetas más que el año anterior para la protección de plantas en las provincias de Castellón, Valencia, Murcia, Alicante y parte de la de Almería.

CALZADOS

Marlo

HOY LUNES  
COMIENZA  
LA SENSACIONAL  
LIQUIDACION DE  
CALZADOS MARLO

¡APROVECHE AHORA  
PARA ADQUIRIR  
MAGNIFICOS ZAPATOS  
A PRECIOS INCREIBLES!

PUERTA DEL SOL, 4  
AVDA. DE LA ALBUFERA, 91  
GOYA, 57

## REGIMEN ESPECIAL DE LA SEGURIDAD SOCIAL DE LOS TRABAJADORES POR CUENTA PROPIA O AUTONOMOS

Por resoluciones de la Dirección General de la Seguridad Social de 26 y 29 de diciembre de 1970 se ha dispuesto que todos los trabajadores autónomos o por cuenta propia, tanto los incluidos a partir de 1.º de octubre de 1970 en el Régimen Especial—decreto de 20 de agosto del mismo año—como los que con anterioridad estaban o debieran estar encuadrados en las Mutualidades Laborales de Trabajadores Autónomos, podrán ingresar, sin recargo por demora, las cuotas debidas hasta el mes de diciembre de 1970 inclusive dentro del plazo que finaliza el 31 de marzo de 1971. También, dentro del plazo que termina en la fecha indicada podrán solicitar en su caso el alta inicial o afiliación y elegir o cambiar la base de cotización aplicable a los meses de octubre de 1970 a diciembre de 1971, ambos inclusive.

Las regularizaciones de cuotas por diferencias entre las que correspondan a la nueva base y la anterior y las debidas a la aplicación errónea del tipo de cotización correspondiente al anterior Régimen de Previsión en lugar del actual (vigente desde 1.º de octubre de 1970) podrán llevarse a cabo sin recargo por demora dentro del plazo que finaliza el 30 de abril de 1970.

### MUTUALIDAD LABORAL DE TRABAJADORES AUTONOMOS DE INDUSTRIA

AVENIDA ISLAS FILIPINAS, 50 — MADRID-3

Comprende los Sindicatos de Combustible; Construcción, Vidrio y Cerámica; Industrias Químicas, Madera y Corcho, Metal, Papel y Artes Gráficas, Piel y Textil.

### MUTUALIDAD LABORAL DE TRABAJADORES AUTONOMOS DE CONSUMO

MALDONADO, 56 — MADRID-6

Alimentación, Azúcar, Cereales, Frutos y Productos Hortícolas, Ganadería, Olivo, Pesca y de la Vid, Cerveza y Bebidas.

### MUTUALIDAD LABORAL DE TRABAJADORES AUTONOMOS DE SERVICIOS

BRAVO MURILLO, 79 — MADRID-3

Actividades Diversas, Actividades Sanitarias; Agua, Gas y Electricidad; Enseñanza, Espectáculo, Hostelería y Actividades Turísticas, de la Marina Mercante; Prensa, Radio, Televisión y Publicidad; Transportes y Comunicaciones.

# Llega hoy a Madrid el ministro norteamericano de Comercio

SE ESPERA QUE TENGAN FELIZ EXITO LAS CONVERSACIONES ECONOMICAS

WASHINGTON, 10. (Para HOJA DEL LUNES, por Juan Rolán, de Efe.)—El ministro norteamericano de Comercio, Maurice Stans, visitará España en los próximos días 11, 12 y 13 del mes en curso para discutir con las autoridades españolas los aspectos relacionados con la cooperación económica y comercial entre los dos países.

La visita a Madrid del titular de Comercio norteamericano y la devolución de visita que seguramente realizará su colega español a Washington dentro de unos meses, se confía que sirva para poner en movimiento los programas comunes de cooperación que quedaron fijados el 6 de agosto pasado con la firma de los acuerdos de amistad entre España y los Estados Unidos.

En el capítulo cuarto de dichos acuerdos se fijó "la voluntad de ambos Gobiernos de incrementar sus relaciones comerciales", "mantener el flujo normal de las inversiones directas de capital de los Estados Unidos en España."

Anteriormente a la firma de los acuerdos, en el mes de abril, España era reclasificada en el "grupo B" de las inversiones norteamericanas, saliendo del desventajoso "grupo C" donde la había colocado la Administración Johnson. Sin embargo, y aunque el grupo B da derecho a las industrias norteamericanas a reinvertir un 65 por 100 de las inversiones directas realizadas en el bienio 65-67, la verdad es que el año 70 ha terminado para España con una disminución de las inversiones de capital procedentes de Estados Unidos.

La razón técnica alegada es la de que las empresas norteamericanas hacen sus planes inversores a primeros de año y la reclasificación de España se produjo el mes de abril, aunque con efectos retroactivos a enero de ese año.

## EL PESO DE LOS ACUERDOS ENTRE MADRID Y WASHINGTON

A lo que se podía calificar de incumplimiento indirecto por parte norteamericana de los acuerdos de amistad y cooperación se podría sumar el debate en el Congreso y la ola de proteccionismo despertada en este país a raíz de la introducción del proyecto de ley sobre imposición de cuotas a la importación de productos extranjeros, ley conocida por "proyecto Mills". Los textiles, armas y, sobre todo, los zapatos españoles, hubieran

quedado muy perjudicados de haberse aprobado esta ley que, finalmente, superó, debido a la oposición de los liberales norteamericanos en el Congreso, el plazo de debate y el término del 91 Congreso, quedando para el siguiente, caso de que sea presentada de nuevo por su autor y en la misma forma.

Esto parece ser que no sucederá, según confesión inicial a primeros de 1971 del representante y autor, Wilbur Mills.

En cualquier caso, el Gobierno norteamericano, si se siente obligado por los acuerdos firmados como legalmente lo está, ha de superar tanto las intenciones privadas, como las públicas, como en el de ley proteccionista, y trabajar con las autoridades españolas para llevar a buen término y rendición las promesas de ayuda e incremento de las relaciones económicas y comerciales con España. Las cifras, deficitarias para España en cerca de 500 millones de dólares de su balanza comercial respecto a los Estados Unidos, hablan por sí solas.

El ministro español de Asuntos Exteriores, don Gregorio López Bravo, ha declarado esta semana a la revista "Desarrollo": "Somos un país que compra mucho y que, por tanto, debe comprar no sólo en las mejores condiciones, sino también a los mejores amigos." Esta última frase va a sonar —y Maurice Stans lo sabe— muchas veces en sus oídos durante sus tres días de estancia en Madrid.

# Representaciones ministeriales en el Instituto Nacional de Industria

OTRAS DISPOSICIONES DEL "BOLETIN OFICIAL DEL ESTADO"

El "Boletín Oficial del Estado" publicará hoy, entre otras, las siguientes disposiciones:

**ALTO ESTADO MAYOR**  
Jefatura del Estado.—Decreto por el que se destina al Alto Estado Mayor al contraalmirante don Pascual Per y Junquera.

**PROVINCIA DE SAHARA**  
Presidencia del Gobierno.—Resolución por la que se anuncia concurso para la provisión de la plaza de fiscal municipal vacante en el Servicio de Justicia de la provincia de Sahara.

Resolución por la que se anuncia concurso para la provisión de dos plazas de maestros nacionales vacantes en el Servicio de Enseñanza de la provincia de Sahara y de las que se produzcan durante la tramitación del mismo.

Resolución por la que se anuncia concurso para la provisión de una plaza de teniente de Intendencia, vacante en la Policía territorial de la provincia del Sahara.

**MUTUALIDAD DE ABOGACIA**

Justicia.—Decreto por el que se regula el uso del papel profesional y póliza de la Mutualidad General de Previsión de la Abogacía.

Resolución por la que se hacen públicas las listas de solicitantes admitidos y excluidos a las oposiciones para ingreso en el Cuerpo de Agentes de la Justicia Municipal.

Orden por la que se aprueba la propuesta del tribunal calificador del concurso-oposición para ascen-

so a la categoría de juez municipal. Orden por la que se nombra a don Francisco Vives Trevilla inspector provincial de la Justicia Municipal de Granada.

**CENTROS DE ENSEÑANZA PRIMARIA**

Educación y Ciencia.—Decreto por el que se nombra catedráticos numerarios de Universidad, en virtud de lo establecido en el apartado tercero del artículo 116 de la ley de 4 de agosto de 1970, a don Antonio Puigvert Gorro y don Juan Oro Florensa.

Orden por la que se crean unidades escolares de la especialidad de Educación Física en los centros que se indican.

**NOMBRAMIENTOS Y SITUACIONES**

Ejército.—Decreto por el que se promueve al empleo de general de brigada de Ingenieros al coronel de dicha Arma don Manuel Marzo Mediano.

Decreto por el que se nombra jefe del Servicio Militar de Ferrocarriles de la Jefatura de Transportes del Ejército al general de brigada de Ingenieros don Carlos Samaniego Ripoll.

Decreto por el que se señala puesto en el escalafón al general de brigada de Infantería de Ingenieros, del Servicio de Estado Mayor, don Adolfo Dalda Gutiérrez.

Decreto por el que se dispone que el general de brigada de Infantería don Manuel Bonet Pérez pase al Grupo de Destino de Arma o Cuerpo.

**REPRESENTANTES DE MINISTERIOS**

Industria.—Decreto por el que se nombra representante del Ministerio de Asuntos Exteriores en el Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria a don José Luis Cerón Ayuso.

Decreto por el que se nombra representante del Ministerio de la Vivienda en el Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria a don Emilio Larrodéra López.

Decreto por el que se nombra representante de la Organización Sindical en el Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria a don Rodolfo Martín Villa.

Decreto por el que se dispone el nombramiento de don José María Ordeix Gestí como vocal del Consejo de Administración del Instituto Nacional de Industria en representación de la Comisaría del Plan de Desarrollo Económico y Social.

**UNIVERSIDADES LABORALES**

Trabajo.—Resolución por la que se incluye con carácter definitivo en el grupo "D", de la Escala de Administración de Universidades Laborales, al personal ingresado mediante convocatoria de 25 de octubre de 1969.

**PREMIOS**

Información y Turismo.—Resolución por la que se convoca el premio "Descripción y comentario de un viaje turístico escolar" para el curso 1970-71.

## Exámenes para junio

Prepárese con éxito en la mejor Academia de Madrid. Bachillerato, reválidas, preuniversitario. Turnos mañana, tarde, noche. Haga dos cursos en un año. Aproveche el tiempo y no lo pierda. **ACADEMIA CENTRAL**. Ayala, 99, 246 92 90, y Preciados, 29, 232 62 96

## ¡YA HAN PASADO LAS FIESTAS!

Lo que no ha pasado es el **EXITO EXTRAORDINARIO** del más alegre de los vodeviles

## Las castigadoras

con la música del maestro **ALONSO** ni la creación personal de **Carmen Valenzzy** y **Angel de Andrés** y del terceto de figuras **Angeles Hortelano** **Luis Barbero** **Venancio Muro**  
Todos los días: 7 y 10,45  
EN EL POPULAR  
**Teatro MARTIN**



# Le ofrece sus grandes oportunidades

## MOSTOLES PISOS SIN ENTRADA

PROMUEVE VIVIENDAS ALCALA

**3 dormitorios, salón-comedor, cocina, cuarto de baño**

### OPORTUNIDAD UNICA OTROS

**75.000 Ptas. ENTRADA UNICA**

## GETAFE

**ENTRADA DESDE 25.000 PESETAS**

**Resto 2.750 PESETAS**

**3 dormitorios, salón-comedor, cuarto de baño completo, cocina, tendedero terraza**

ZONA RESIDENCIAL DE

## MAJADAHONDA

a menos de 10 minutos de Madrid

MAGNIFICA OPORTUNIDAD EN LA ZONA DE MAS PORVENIR DE MADRID.

# 50.000 PESETAS

POR SOLO **RESTO 3.000 PESETAS** MAS HIPOTECA 10 AÑOS

Hall, salón-comedor, tres dormitorios, cocina, baño, dos terrazas, tendedero oculto, aparcamiento, grandes zonas verdes, etc.

Autorizados a percibir cantidades a cuenta por el Ministerio de la Vivienda. P. C. 1569 70. Fecha 5-9-70

VALLECAS ENTRADA UNICA 50000 RESTO 5000 PTAS MENSUALES FACILIDADES HASTA 100 MESES

## Solvencia y economía



LE INFORMARA Hasta las nueve de la noche y domingos hasta las dos de la tarde

## PUERTA DEL SOL, 10-3.

## Comentario

# PROTECCION A LA FAMILIA ESPAÑOLA

Por Francisco CASARES

POCAS iniciativas y medidas podrán tener en el terreno de lo social el alcance y trascendencia del proyecto de ley que el Gobierno, en su última reunión del Consejo de ministros, acordó presentar a las Cortes, modificando el régimen establecido para la protección a las familias numerosas, así como el decreto complementario que aumenta las asignaciones económicas de protección familiar, dentro de las tablas de la Seguridad Social. El ministro de Trabajo, don Licinio de la Fuente, reunió, en su despacho oficial, a la prensa, a cuyos representantes explicó detalladamente los motivos, por otra parte obvios, que han inspirado la ampliación de los actuales beneficios y prestaciones. Probablemente, en ningún país del mundo se ha llegado tan lejos como en España en este aspecto esencial de la ayuda a las familias numerosas. Las peculiaridades de la legislación hasta ahora promulgada y puesta en vigor son suficiente testimonio acreditativo de una orientación y un entendimiento

para este problema, cuyo carácter fundamental no se puede desconocer.

Desde que se dictó, en 1943, la ley de Protección a las Familias Numerosas se han dispuesto, sucesivamente, retoques y ampliaciones que fueron perfeccionando su texto. Se tuvo siempre en cuenta la tradición, genuinamente española, de la institución. Ahora se ponen en marcha algunos matices interesantes de perfeccionamiento que actualizan la ley del 43 de acuerdo con una proposición de ley, entre cuyos firmantes figuraba precisamente el ministro actual, señor De la Fuente. Con la nueva norma legal se da potencialidad a la protección del Estado a las familias numerosas. Tienen interés notorio las modificaciones que se llevan a la disposición legislativa: En ella se definen las circunstancias que pueden determinar la consideración de familia numerosa, con el especial matiz de incrementar los beneficios que se disfrutaban en caso de hijos subnormales o minusválidos, lo que implicará la calificación de numerosa, aunque la descendencia sea más corta de la señalada con carácter definitorio general.

Merece también destacarse la importancia y sentido social de la variación que se establece en el límite de edad de los hijos beneficiarios. Estos, en lugar de los dieciocho años exigidos actualmente para gozar de los beneficios fijados en la ley, se amplían a veinticinco, en tanto realicen estudios debidamente adecuados a su edad y titulación académica, si fue iniciada con anterioridad a haber alcanzado el límite indicado. Se modificarán también las vigentes

categorías de clasificación de las familias numerosas, reduciéndose el número de los hijos que, hasta ahora, ha determinado la calificación.

El Ministerio de Trabajo seguirá expidiendo los correspondientes títulos con arreglo a las tasas que regían y que ahora se rectifican en sentido de importante mejora. Otro aspecto sustancial en la reforma proyectada es el de la repercusión en los beneficios de la Seguridad Social. Los porcentajes fijados para aumentos en la ayuda familiar cambian favorablemente según las categorías. Se incorporan innovaciones de mucha trascendencia respecto de las ayudas para estudios de los hijos. Queda instituido el subsidio de educación para familias numerosas con hijos subnormales o minusválidos con cargo a los fondos nacionales de Asistencia Social y Fomento de la Igualdad de Oportunidades y de Protección al Trabajo.

Asimismo se incluyen en las previsiones de la ley, desarrollando otra modalidad de protección a la familia, créditos o préstamos, principalmente de cajas de ahorro, para facilitar el acceso a la propiedad de viviendas. Se prevén facilidades para la obtención de viviendas por parte de los titulares de familia numerosa. En las que dependan del Instituto Nacional de la Vivienda se señalan reducciones en los precios, tanto de venta como de renta, que pueden variar según la categoría de la familia. Algunas otras concesiones y ventajas quedan confirmadas o se instauran de nuevo, como las bonificaciones en determinadas clases de transporte terrestre, marítimo y aéreo. Y naturalmente en los ferrocarriles. Se fomentará por el Estado la creación de cooperativas de viviendas, de consumo y de crédito y además instituciones de carácter social que se promuevan a través de asociaciones familiares, especialmente si son de familias numerosas, y de su Federación Nacional.

Aparte la indudable trascendencia de la ley proyectada, que reforma lo legislado en cuanto a protección de las familias numerosas, parece oportuno subrayar igualmente la que reviste el decreto por el que quedan incrementadas las asignaciones económicas de la protección familiar en la Seguridad Social. Aclaró el ministro de Trabajo que a este decreto se pueden acoger aquellas personas y familias que disfrutaban actualmente protección de acuerdo con el régimen en vigor. Para dar idea del alcance de la reforma, basta indicar que la repercusión sobrepasará la cifra de 5.500 millones de pesetas al año. No es tan fácil calcular el volumen de la repercusión del proyecto de ley que modificará la protección a las familias numerosas. La complejidad de los beneficios impide mayores precisiones, pero solamente en materia de seguridad el incremento será del orden de mil millones de pesetas anuales.

Las asignaciones económicas de cuantía fija comenzaron a regir en enero de 1967. Se ha estimado procedente elevar la cuantía teniendo en cuenta el desarrollo nacional desde aquella fecha y atendiendo demandas formuladas por las representaciones sindicales. Las nuevas prestaciones son aplicables a los regímenes especiales de la Seguridad Social.

Finalmente, permite remarcar la importancia de la nueva ley y del decreto de asignaciones económicas al examen de los censos no sólo de la población activa — de trabajadores agrarios, cerca de veintidós millones —, sino el hecho de que en el número de beneficiarios figuran millares de pasivos, jubilados y pensionistas. En suma, se emprende una obra de revisión y ampliación sencillamente revolucionaria que señala rumbos trascendentes y definitivos para una de las creaciones de mayor interés de nuestro tiempo: la protección a la familia española.

## Aparatos de luz RAAK (Holanda) KAISER (Alemania) y mecanismos (enchufes, etc.) NIKKO

••• Liquidan a 50 por 100 su precio FACILIDADES DE PAGO

ZURBANO, 46

Madrid - 10. - Tel. 4101701



## MADRID

### Y SU RED AUTOMÁTICA PROVINCIAL SE COMUNICAN DIRECTAMENTE CON LA RED AUTOMÁTICA PROVINCIAL DE VALENCIA

Desde las doce de la noche del sábado, día 9 de enero, los abonados al servicio telefónico de Madrid, Alcalá de Henares, Aranjuez, El Escorial, Getafe y Pozuelo de Alarcón, pueden comunicar directa y automáticamente con los de la Red Automática Provincial de Valencia, marcando el prefijo "960" y, a continuación, el número del abonado deseado.

La Red Automática Provincial de Valencia, está constituida en la actualidad por:

Alcira	Gandía
Benetuser	Játiva
Burjasot	Onteniente
Carcagente	Torrente
Cullera	

De esta forma se intensificarán las relaciones personales, sociales y económicas entre estas provincias.

SEARS

COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

## AL FILO DE LA HOJA

# ASI COMO SUENA

Por Carlos RIVERO

**HAY** momentos en que el rumor se convierte en una especie de gran protagonista de la calle. Instantes en que el rumor aparece como un oleaje penetrante y reiterativo, que desborda su pleamar sobre todos los ámbitos donde las gentes tienen de común, cuando menos, cierto grado de sensibilidad para algunos temas de interés público. Entonces, como prólogo o como epílogo, como preludeo o como desenlace, como estrofa inicial o como estrambote, el rumor halla un hueco en todas las reuniones. Está en el café y en la oficina, en el laboratorio y en el taller, en la mesa familiar y en el corrillo profesional. Existe una hora de omnipresencia del rumor en todos los ambientes y latitudes, y será inútil cualquier operación preventiva o disuasoria destinada a evitar que se filtre, como los muertos fantasmales, por las paredes.

En los medios más solventes y serenos el rumor suele ser acogido con prudentes reservas. Como no hay nada que garantice la proximidad de su parentesco con la realidad, lo natural es que se le reciba con moderada alegría en los casos más favorables, con refrenada tristeza en los casos más adversos. Todas las reacciones de la emotividad indiscreta son, sin embargo, compatibles con un generalizado fondo de recelo ante el rumor. Como carece de editor responsable se le atribuye un origen cautamente tenebroso, una paternidad interesada y tendenciosa. Por otra parte, el buen registrador de rumores —es decir, el que ejerce la crítica irónica de sus elementos de invención congruentes con el panorama visible— percibe sin esfuerzo la pigmentación diferencial que va añadiéndole a cada rumor su paso por las distintas zonas de la polémica, de la expectativa o del aspirantado. Un mismo rumor, a las veinticuatro horas de su primera aparición en el zoco de las especulaciones, arrastra múltiples adherencias que, sin modificar la melodía esencial, alteran su tono. Son las variantes de matiz que delatan su tránsito por los terrenos parcelados de la convivencia particular.

Mediante elementales métodos de la ilación racional se puede dictaminar, sin excesivo riesgo de extravío, de dónde han salido algunos rumores. A veces traen la inequívoca marca de fábrica de empresas ideológicas a las que les resulta muy difícil, en cualquiera de sus creaciones, disimular el estilo privativo. A veces pertenecen a esa sutil escuela de la malicia política que trata de barrer para casa proponiendo soluciones que, tomadas como una provocación, originarán a buen seguro la adopción de las soluciones contrarias. A veces se capta el tuflido de un pensionado modesto, donde el insomnio de un aprendiz de conspirador o de intrigante ha originado una fábula sin gracia. A veces asoman su oreja las apetencias subalternas de alguien que aspira a recoger, en el fondo de la escalinata, algunas migajas destinadas al capítulo de servicios auxiliares.

De todas maneras, pudiera resultar inconveniente confundir el rumor de procedencia banderiza o grupista —que de ordinario asume una argumentación anecdótica— con el son profundo y categórico de la calle. Entendiendo por la calle esa anchurosa entidad política que canaliza la corriente más sincera, libérrima y espontánea de los anhelos populares. Entendiendo por la calle esa vía de pronunciamiento fluvial que no pierde el tiempo en la invención de rumores, sino que deja oír, con voz innumerable, el sentimiento de sus fidelidades y el veredicto de sus repulsas y sus distanciamientos.

Por de pronto, hay una subversión de jerarquías en la apresurada identificación del rumor con la calle. Son, por el contrario, conceptos de algún modo contrapuestos. El rumor cualquiera que sea el área social que su difusión alcance, da siempre la idea de un sigiloso producto de inspiración minoritaria. En cambio, la calle es la torrencialidad de lo comunal, la riada envolvente de lo que viene asociado por la irrenunciabilidad de un destino compartido que, al final de todas las definiciones ingeniosas y artificiales, hay que bautizar con la palabra pueblo, por lo mismo que el pan tiene que ser bautizado sacramentalmente con la palabra pan. En resumidas cuentas, levadura y sustancia del pueblo es la calle.

Excuso decir que la sonoridad de la calle no es un tópico habitual de la existencia popular. Al revés: hay largos períodos en que la calle discurre por sus normales afanes silenciosamente, dando así una suerte de tática y sostenida aprobación a las fórmulas que ordenan el rumbo comunitario. Muchas veces, los dictados de su asentimiento vienen callados, porque hay una taciturnidad de multitudes que tiene una significación laboriosa y fecunda, como ese silencio con que el artesano, en el curso de su obra, instrumenta una tensa voluntad de perfección. Pero hay otros trances en que la calle desea hacerse oír, apetece que se cuente con su palabra incontable.

Por supuesto que por ahí circulan rumores, van y vienen listas, se susurran relevos, se cubiletean combinaciones probables. Pero, además —y esta vez a mayor abundamiento—, hay el pulso hondo e inocultable de la calle. Que en esta hora suena con sus irrevocables lealtades mayores de edad. Que suena también con el vehemente y diáfano acento de sus desaprobaciones.

Nunca fue más fácil acercarse a la voz sustantiva del pueblo. Por encima de los rumores, esa voz sobresale con su autenticidad —es decir, con su verdad— incuestionable.

## REPRESENTANTE

para su delegación de Madrid y provincias de Levante y Andalucía necesita importante empresa de Bilbao

### SE REQUIERE:

- Edad máxima, 26 años.
- Servicio militar cumplido.
- Formación a nivel de bachiller.
- Experiencia en ventas.

### SE OFRECE:

- Sueldo (puesto en plantilla).
- Comisiones, dietas y gastos de desplazamiento (vehículo propio o por cuenta de la empresa).

Escribir a mano indicando teléfono para avisos, datos y referencias a: **Mistral Marketing y Publicidad, Ercilla, 3. BILBAO-9**, poniendo en el sobre la referencia REPRESENTANTE (CNS 21)

# El conde de Cheste, iniciador de los banquetes de la Real Academia Española

Frugal y abstemio, gracias a lo cual llegó a noventa y siete años, ofrecía festines copiosos • Los ágapes académicos fueron en las mansiones de Pezuela, Pidal y Maura • Después, en el Ritz y en la propia Academia • En una sobremesa se reveló como excelso poeta el obispo Eijo Garay

"La comida del director" es como suelen llamar los miembros de la Real Academia Española al tradicional y opíparo banquete que en el primer domingo después de Epifanía (en el presente año, ayer) se les ofrece, magníficamente servido, en uno de los salones del edificio de la propia corporación. En principio era el director quien costeaba de su bolsillo ese ágape en honor de los demás académicos, pero hace ya bastantes años que tal dispendio corre a cargo de la tesorería de la citada Academia. Sin embargo, continúa conservando aquella denominación, por ser el director quien formalmente invita.

Mas no lo hace cursando tarjetas individuales y nominativas, sino mediante un pliego que se coloca en el vestíbulo, sobre la mesa donde semanalmente aguarda la correspondencia llegada para los académicos desde muy diversos lugares del mundo. Quienes piensan asistir a la anual reunión gastronómica, firman en dicho pliego, y así se conoce el número de cubiertos que hay que encargar a uno de los más selectos restaurantes de Madrid.

### EL ARDID DEL PLIEGO

Tal forma de invitar, conjunta o colectivamente, data del año 1906, y tiene su origen en un sondeo de opinión, que fue como un antecedente de las actuales encuestas del Instituto Gallup. Se hallaba vacante la dirección de la Real Academia Española, que era ocupada interinamente por el estadista conservador don Alejandro Pidal y Mon. Aspiraba éste a obtener la plaza en propiedad, pero tenía enfrente a otro candidato de mucho peso: nada menos que Menéndez Pelayo. Impaciente Pidal por conocer de antemano con cuántos votos contaría, ideó solicitar que firmasen en un pliego los académicos que pensarán asistir al banquete, suponiendo que aquellos que pocas fechas después iban a negarle el voto, no osarían, por delicadeza, participar en el convivio que ofrecía y costeaba don Alejandro. Las firmas recogidas le dejaron tranquilo, y, en efecto, venció a don Marcelino en la elección.

"La comida del director" no es un acto oficial, sino meramente amistoso, de confraternidad alegre entre los académicos. Sin embargo, es también tradicional que los comensales ostenten en esa ocasión sus respectivas medallas académicas, que, como es sabido, tienen ya muchísimos años, pues pasan, a manera de herencia, de unos a otros titulares de un mismo sillón académico. Por ejemplo, a Federico García Sanz le vimos acariciar con gran veneración su medalla, pues se enorgullecía de que antes la hubieran ostentado Serafín Álvarez Quintero, Moret, Barbieri, Alarcón y Lista.

### DIEZ REELECCIONES

El salón donde se celebra este famoso banquete anual es una especie de sugestivo museo, pues cuenta con varias vitrinas en las que se exhiben preciados manuscritos de grandes escritores españoles de distintas épocas, ediciones raras de obras maestras de nuestra literatura y algunos objetos curiosos, a manera de reliquias, como las coronas de oro y plata utilizadas en aquella memorable coronación del poeta Zorilla en Granada. Encima de esas vitrinas cuelgan retratos, al óleo, de los fundadores de la docta corporación. Y el techo muestra una gran pintura alegórica, en cuyo centro aparece el busco de Cervantes. Dos grandes lámparas eléctricas iluminan la estancia.

La primera de estas comidas académicas la ofreció, hacia 1890, el que entonces era director: el heroico militar y sólo discreto literato don Juan de la Pezuela y Ceballos, primer marqués de la Pezuela y primer conde de Cheste, quien al morir en 1906, a sus noventa y siete años de edad, llevaba ininterrumpidamente treinta y un años al frente de la Real Academia Española, pues había sido reelegido diez veces para el cargo de director. Entonces tenía su sede dicha corporación en la calle de Valverde, donde ahora radica

la Academia de Ciencias. Pero el conde de Cheste no ofrecía allí sus banquetes navideños (eran siempre el 28 de diciembre, fiesta de Inocentes) a los numerarios de la Española, sino en su propia mansión, en el palacio que todavía se yergue, sólido y señorial, aunque invadido por centros de enseñanza, empresas mercantiles y casinos regionales, en el número 19 de la calle de Pizarro, esquina a la de Pez.

### LA ESPOSA, ENFERMA

Aquellos ágapes del conde Cheste eran pantagruélicos, a pesar de que el propio anfitrión era siempre muy parco en sus comidas y no bebía ni fumaba, a lo cual atribuía su longevidad, pues ya hemos dicho que murió de noventa y siete años. El gran comedor donde se celebraron aquellos banquetes académicos de finales del siglo pasado y de principios del actual (es lástima que un magnetófono prematuro no recogiese lo que allí se hablaba) ha sido en los últimos años el local de la sinagoga de Madrid, hasta el traslado de esta institución judía a su nuevo edificio propio, en la calle de Balmes.

Don Alejandro Pidal, y luego don Antonio Maura, continuaron aquella grata costumbre iniciada por Cheste. Mas en la Navidad de 1914, hallándose enferma la esposa de Maura, demoró éste la invitación al banquete en espera de que su señora mejorase, pues esas reuniones gastronómicas y literarias seguían celebrándose en el domicilio del director y no en la sede de la Real Academia. Sin embargo, entrado ya el año 1915, y como doña Constanza Gamazo, la esposa del célebre estadista, continuaba enferma en cama, el director de la docta corporación ofreció el tradicional banquete a sus compañeros el día de Reyes, a las ocho y media de la noche (entonces había

otros horarios), en el hotel Ritz. A partir de entonces, tales reuniones fueron en algún hotel, y después, en el mismo edificio de la Academia.

### OBSEQUIO JEREZANO

Mas también a lo largo del año tienen reuniones amistosas, al margen de las cuestiones del idioma, los miembros de la Real Academia Española. Cada jueves, antes de iniciar la sesión oficial, los académicos charlan mientras toman unas pastas y unas copas de vino de Jerez. Una acreditada bodega jerezana regala ese vino expresamente embotellado para la Academia, como así lo indican las etiquetas. Camilo José Cela, que tiene una colección de botellas de vinos y licores firmadas por las personas que las han bebido con él, posee una, de esas de los jueves académicos, firmada por Menéndez Pidal, por Marañón y por otros miembros de la repetida corporación.

En la sobremesa del banquete anual, algunos académicos dan a conocer nuevas poesías de su creación o se da lectura a textos literarios curiosos. Pemán, en su ameno libro "Mis almuerzos con gente importante", cuenta algunas divertidas anécdotas de esas sobremesas de la Real Academia. Y para concluir recordaremos que en una de esas ocasiones, el patriarcal obispo Eijo Garay sorprendió a todos sus compañeros de Academia recitando estupendamente unas magníficas poesías de que era autor. Luego, como consecuencia de aquello, le insistieron varias veces algunos académicos para que siguiese cultivando la poesía. Pero el doctor Eijo, que sentía una gran responsabilidad por sus deberes pastorales, siempre respondía: "El día que me muera, allá arriba no van a examinarme de literatura, sino de diócesis."

## HIDALGO P. C. - ANDRES VELASCO SALTA FUERA DE LA FILA CON SU NUEVA PRODUCCION "LOS GALLOS DE LA MADRUGADA"

Ya existe expectación en los ambientes cinematográficos por conocer una película que desde su iniciación, que ustedes han podido seguir desde estas páginas, se ha acreditado como una película "fuera de la fila", como una producción que, a toda conciencia, quiere romper con la rutina de la comedieta sonriente para los domingos por la tarde. "LOS GALLOS DE LA MADRUGADA" —no es difícil intuirlo a la vista de estas fotografías, primeras que difunde la prensa nacional— no tiene puntos de contacto con el cine que hoy se hace, en serie, en España, sin otra ambición que hacer pasar hora y media entretenida.

Claro, que este cine no lo hace quien quiere, sino quien puede. Para ello es necesario un productor como Andrés Velasco, que desde que lanzó su marca Hidalgo P. C., acogiéndola al quijotismo de su tierra manchega, ha pretendido, siempre sirviendo al público, darle calidades y mensajes distintos de los que abastecen nuestras pantallas de vulgaridad y adocenamiento. Luego hace falta un tema y un guión imaginados y desarrollados por un verdadero autor de guiones, Carlos Blanco, cuya ejecutoria literaria y cinematográfica gana valores con el paso del tiempo. Finalmente, era necesario que un director con la veteranía de José Luis Sáenz de Heredia se entusiasmasse con el asunto, viera en él esa película de fibra, de humanidad, de carácter, que tal vez estaba ambicionando, soñando, hace mucho tiempo... mientras despachaba sonriente sus saínetes para divertir.

Pronto van a ver "LOS GALLOS DE LA MADRUGADA" y por esto no glosamos más el entusiasmo que la ha hecho posible ni la sabia mixtura de humor, de drama, de suspense, que cuaja en un formidable, denso, brillante drama de pasiones a la orilla del mar de Almería. Subrayamos únicamente el hecho de que sus cuatro intérpretes principales: Conchita Velasco, Fernando Fernández Gómez, Alfredo Mayo y Tony Isbert, aceptasen sus papeles con gozo de verdadero descubrimiento, porque rompían tajantemente, valientemente, con el cine que vienen obligados a hacer cada día. Ahora van ustedes a ver el desgarrador, el "sexy", la fuerza y el encanto de Conchita Velasco en el papel de esta golfilla de playa, que desatará la tempestad en un tran-

quilado pueblo de pescadores... A Fernando Fernán Gómez—¿vamos a descubrirle ahora?—, en un personaje de filósofo de los caminos, a quien el azar convertirá en una especie de comisario Maigret agrarado a una rueda de afilador... A Alfredo Mayo, en un papel que por su sinceridad y vitalidad recuerda a aquel inolvidable Anthony Quinn de "Zorba, el griego"... A ese galán joven que es Tony Isbert, cuya formación definitiva está avanzando a pasos agigantados...

No; no se parece "LOS GALLOS DE LA MADRUGADA" a nada de lo que en estos momentos estábamos haciendo por acá. De momento no podemos llamar la

## Apuntes sobre Madrid

# ¿Se atreverá el alcalde a transformar la plaza de la Cibeles?

- El estrangulamiento de la circulación en esta plaza, que provoca enormes embotellamientos en Alcalá, Recoletos y Prado, obligará a tomar medidas urgentes que cambiarían la fisonomía actual de la misma.
- ¿Por qué no imitar en nuestra ciudad la señalización de los rótulos de las calles, tal como se ha hecho en muchas provincias?

Por Joaquín IGLESIAS OTERO

A tal punto ha llegado el caos circulatorio de nuestras calles y plazas que no es aventurado pronosticar que de aquí a unos años, de seguir el ritmo actual de crecimiento del parque automovilístico, será tan difícil circular y aparcar que muchos de los actuales automovilistas no tendrán más remedio que prescindir del automóvil y realizar sus desplazamientos a pie o en transportes colectivos.

El Ayuntamiento de nuestra capital se las ve y se las desea ya, actualmente, buscando fórmulas que alivien ligeramente este grave problema, fórmulas que sólo vienen a resolver momentáneamente con la construcción de pasos a distinto nivel, aparcamientos subterráneos y ampliación de calles y avenidas con la supresión de bulevares y paseos. Los pasos a distinto nivel, sean elevados o subterráneos, resuelven grandemente los atascos en la circulación precisamente en

el lugar donde se han construido, pero lo complican a los cien o doscientos metros, a no ser que, como ha ocurrido en las rondas, se construyan en cadena una serie de túneles o viaductos que den flexibilidad a la corriente circulatoria.

Este problema se ha planteado, de un par de años a esta parte, en la calle de Alcalá. Se construyó el túnel que salva la calle de Velázquez y aquí se resolvió, en gran parte, el problema, pero el río de vehículos que desciende por la calle de Alcalá se amontona al llegar a la plaza de la Cibeles y el atasco va aumentando su "cola" en las horas punta a tal extremo que los vehículos ven detenida su marcha ya poco después de cruzar la plaza de Roma. O sea, que por culpa del cruce de la plaza de la Cibeles, el embotellamiento de vehículos se extiende hasta casi un par de kilómetros antes, lo que representa tardar más de media hora en recorrer esos dos kilómetros, distancia que recorrida a pie no llegaría al cuarto de hora.

Quiere todo esto decir que ahora el problema grave está en Cibeles. Y que los únicos remedios que se pueden llevar a la práctica son: o suprimir totalmente la circulación o construir un viaducto que iniciándose aproximadamente en la Puerta de Alcalá pase sobre la castiza plaza ya citada y termine en la iniciación de la avenida de José Antonio.

Pero ¿quién mete el diente a este pastel? ¿Se atreverán el alcalde y el Ayuntamiento a transformar la actual fisonomía de nuestra famosa y respetada plaza de la diosa Cibeles construyendo un "scalextric" que la atraviese de parte a parte para que la circulación transcurra diáfana de norte a sur y de este a oeste? Creemos que nuestro admirado alcalde, que ya ha dado sobradas muestras de autoridad y decisión, si quiere resolver este grave y continuo embotellamiento que entorpece todo el tráfico del centro de la ciudad no tendrá más remedio de meterle el diente a este amargo pastel y decidirse a ello, a pesar de las críticas y polémicas que surgirán en su día.

### SEÑALIZACION DE CALLES

Hace días, por un barrio céntrico, íbamos buscando una calle. Llovía torrencialmente y desde el coche no éramos capaces de divisar las placas que nos indicasen la calle que deseábamos hallar: unas veces los árboles las tapaban totalmente; en otras, las farolas proyectaban su luz por debajo de los rótulos, lo que nos impedía leer los nombres, y en otras ocasiones, absoluta carencia de placas. No tuvimos más remedio que apearnos del coche y darnos un remojón para buscar un sereno que nos indicase la dirección solicitada. Si a esto añadimos que la mayoría de los portales tienen la numeración sin la adecuada iluminación, resulta que en algunas ocasiones el hallar una calle y una casa crea incómodas situaciones y absurdas pérdidas de tiempo. Nos imaginamos cuáles serán los problemas que tendrán continuamente los médicos de urgencia cuando tengan que buscar con la mayor celeridad domicilios de algunos enfermos cuya vida puede depender del retraso que se le origine al médico al no poder hallar con precisión la dirección dada por teléfono.

Creemos que esto tiene fácil solución si, como se hace ya en algunas provincias, se instalan en las esquinas rótulos luminosos indicando el nombre de la calle y los números de los portales que corresponden a cada manzana. Estos rótulos luminosos se autofinanciarían con la publicidad que en ellos se podría instalar. No hace falta resaltar cuáles serían las ventajas que traerían consigo para los servicios de urgencia, taxistas, rateros y toda persona que busque una dirección, lo que ahora, en ocasiones, constituye un verdadero problema.



Conchita Velasco, una mujer fácil de la costa, y Fernando Fernán Gómez, un afilador trashumante con toda la sabiduría que dan los caminos.



La sinceridad de este enfrentamiento entre padre e hijo acredita las excelencias de la interpretación de Alfredo Mayo y de Tony Isbert.

**Peloterías Villar**

**PIELES FINAS**

**FACILIDADES**

MARQUES DE URQUIJO, 26  
GUZMAN EL BUENO, 2  
Tels. 2483733 - 2475418 - Madrid

# REMEMBRANZA

Por Carlos MARTINEZ DE CAMPOS

UN simple grano de arena puede mover el fiel de una balanza de alta precisión dando lugar a que se incline a un lado u otro si antes permanecía vertical; y de igual modo el curso de la Historia puede resultar modificado a consecuencia de un suceso intrascendente. Pues bien: aquella inesperada inclinación de la balanza o la nueva orientación de un hecho que parecía bien encauzado se produjo acaso con la imprevisible muerte del ilustre y simpático ingeniero que se llamaba Juan de La Cierva y Codorniu. Su desaparición trajo consigo la paralización del autogiro, cuya perfeccionamiento estaba en su mano, y la consiguiente intensificación del empleo y técnica de los modernos helicópteros. Juanito La Cierva murió en 1936, cuando acababa—o poco menos—de contratar el aeroplano que había de ir a Canarias a recoger al futuro Generalísimo de los Ejércitos y actual Jefe del Estado, Francisco Franco. Si desde "arriba" ha podido ver el rumbo de los modernos aparatos aéreos habrá sufrido, aun en la paz suprema, al ver disuelta su compañía La Cierva Autogiro Co., e impulsado el desarrollo formidable que los famosos "cópteros" han experimentado.

Juan de La Cierva no trató de programar un aparato en que el desplazamiento y la sustentación se obtuvieran en función de la incidencia de grandes hélices móviles (según lo conseguido con los helicópteros), sino tan sólo de reemplazar las alas del avión mediante palas de un rotor, no muy diversas de las que realizan la majestuosidad de los molinos de la Mancha. La hélice constituida con tales palas gira libremente, con lo que sirve—sin adentrarnos en su técnica—tanto para iniciar el alzamiento como para evitar el desplome del avión cuando éste pierde velocidad en el aire. Un solo motor es suficiente para todo, con lo que el autogiro habría llegado—en otras circunstancias—a prestar servicios inesperados. Y no es lo peor que Juan de La Cierva falleciese sin ver su invento perfeccionado, sino que el helicóptero moderno corresponde al resultado que el autogiro habría podido conseguir. En Vietnam del Sur, los norteamericanos disponen siempre de los "cópteros" precisos para sus grandes unidades aerotransportadas y para los varios servicios de abastecimiento y evacuación que aquella tierra exige a causa de sus bosques tan espesos, sus pocos caminos y sus amplias zonas pantanosas en que es necesario maniobrar continuamente. Desde que empezó la guerra, el solo Ejército de los Estados Unidos ha perdido más de cuatro mil ingenios aéreos de ese tipo y con ellos hasta medio millar de pilotos y 3.800 pasajeros; mas tales pérdidas les han servido para llevar a cabo con millón y medio de hombres (entre survietnamitas y norteamericanos), lo que sin tales medios hubiera exigido otro millón más de soldados. Innumerables vidas se han salvado gracias a los helicópteros, que en casi todas partes pueden posarse y desde cualquier terreno despegar. Un resultado gigantesco más, que también se habría obtenido con auxilio de un autogiro a punto y muy perfeccionado, que Juan de La Cierva no llegó a tiempo de lograr.

Acaso exagero un poco en cuanto queda expuesto. Pero a eso—y más—quería llegar el ingenioso autor del autogiro. Juan de La Cierva era un profundo enamorado de su proyecto. Daba gloria oírle disertar sobre las esperanzas que en él ponía. El autogiro, para él, habría llegado a levantar pesos enormes y a conducirlos velozmente a todas partes. Su entusiasmo le llevaba a comparar su máquina con el avión de caza y el de bombardeo, que en vida suya habían logrado ya un perfeccionamiento grande. Puede admitirse que la paternidad que le correspondía le llevaba un poco lejos en esa materia; pero no cabe duda que, de haber vivido lo bastante y de haber tenido ayuda financiera y técnica, con su ayuda y su tesón habría alcanzado la gran satisfacción de ver a su autogiro, si no reemplazado, al menos compitiendo muy brillantemente con los helicópteros que hoy día integran la base imprescindible de un arma nueva y decisiva para determinadas operaciones tácticas y aun estratégicas: la dotada íntegramente de unidades aerotransportadas. Y el Juan de La Cierva aún "estuviera", España se habría apuntado un éxito rotundo.

# ESPAÑA DESDE DENTRO

## 1971 SERA UN AÑO POLITICO IMPORTANTE

- En las elecciones sindicales para las Cortes, Consejo Nacional y Consejo del Reino está la clave política del año que comienza.
- De ellas depende mucho el futuro hacia el que España marcha a través de sus instituciones.

Por A. J. GONZALEZ MUÑIZ

COMENZO el año 1971 con hipótesis políticas. Terminó también así el año 1970. Estamos en estos días ante un florecimiento de rumores y cábalas políticas. Difícil situación para orientarse y para obtener consecuencias sobre cuanto se dice y sobre cuanto se escribe. Está en el comentario público el tema de la homogeneidad y la heterogeneidad del Gobierno. Al margen de todo debate político sobre ambos temas, si convienen unas puntualizaciones.

Es indudable que en el actual Gobierno, designado el 29 de octubre de 1969, existe una homogeneidad entre sus miembros. Esto obliga a proceder con riguroso respeto a los imperativos de la opinión pública que, en cada coyuntura, exprese la conciencia nacional. Después, con los nombramientos del Gobierno, a escala de secretarios generales, subsecretarios y directores generales de los diversos Ministerios, la notoria homogeneidad en la cumbre de la Administración se abrió hacia una heterogeneidad en un segundo plano. Lo prueba la incorporación a puestos de responsabilidad de hombres que proceden de diversas ideologías dentro de la unidad del Movimiento Nacional.

Norma de todo Gobierno presidido por Franco, y el de ahora hace el número nueve, ha sido la estabilidad. Pero la estabilidad no es un hecho que encarnen las personas, sino consecuencia de la permanencia de la asistencia pública lograda por la fortaleza de las instituciones y la confianza y sentimiento de la nación. No hay estabilidad sin la unidad en la asistencia pública. La confianza no se logra tan sólo con palabras. La confianza se gana con hechos.

Estamos, pues, en el tema de la homogeneidad y la heterogeneidad política en el Gobierno ante los dos supuestos: homogeneidad en la cumbre de la Administración; heterogeneidad en los segundos planos de la Administración.

1971 SERA UN AÑO POLITICO IMPORTANTE. — Dejando a un lado los rumores continuos, con más o menos intensidad, sobre posible reestructuración ministerial, el año político hay que contemplarlo sobre supuestos ciertos y a plazo determinado. En este aspecto, 1971 será importante.

Una nueva Organización Sindical, con raíz en su esencia, pero con vías hacia el futuro que la sociedad española de hoy demanda, saldrá de la aprobación por las Cortes Españolas de la ley Sindical que actualmente se discute. Esta ley, que puede ser realidad en la primavera, dará nuevos mandos representativos por el camino de la elección. Ello repercutirá no sólo en la propia Organización Sindical, sino también en todos aquellos organismos y entidades en que el sindicalismo tiene representación: Cortes Españolas, Consejo Nacional del Movimiento, Consejo del Reino, sólo por citar tres altos organismos de carácter político.

En la segunda mitad del año en curso se renovarán las Cortes Españolas, Consejo Nacional del Movimiento y Consejo del Reino. Habrá elecciones para los tres altos órganos. Más importantes las elecciones de las Cortes Españolas, sobre todo las referentes al tercio de procuradores familiares, que son de sufragio directo entre los cabezas de familia. Las elecciones

para consejeros nacionales, importantes también, no siguen el mismo camino electoral que las de los procuradores de representación familiar. Igual sucede con los miembros del Consejo del Reino.

En estas elecciones para los tres altos órganos nacionales está el interés del año político 1971, con vigencia hasta el año 1975. De la constitución de las nuevas Cortes Españolas, del Consejo Nacional y del Consejo del Reino depende mucho el futuro hacia el que España marcha a través de sus instituciones. Es en estos temas electorales donde está la clave política del año que ha comenzado.

LAS CORTES ESPAÑOLAS. — Diez meses de vigencia le queda a la actual legislatura de las Cortes Españolas, que inauguró el Jefe del Estado el 17 de noviembre de 1967. La tarea inmediata de la Cámara es dar fin al estudio del proyecto de Ley Sindical, que comenzó a examinar el 20 de octubre del año pasado. Tras el paréntesis del período navideño, las Cortes reanudan en la tarde de hoy el debate del proyecto de Ley Sindical, y entran en él de nuevo con la discusión del artículo acaso más polémico del proyecto: el artículo 31, que contempla la figura del ministro de Relaciones Sindicales y, por lo tanto, las relaciones de la Organización Sindical y de los Sindicatos con el Gobierno.

Otro tema importante que parece que abordarán las Cortes antes de que dé fin la actual legislatura es el de la reforma del Reglamento de la Cámara, vital para agilizar las funciones legislativa y fiscalizadora que las Cortes tienen. El actual Reglamento es, en ocasiones, barrera infranqueable para la labor de fiscalización y de creación de la vida política. La nueva legislatura tendrá seguramente un nuevo Reglamento para una más eficaz evolución del Parlamento. Hacia esta tarea se encaminan las gestiones del presidente de las Cortes, ya que el Reglamento de la Cámara ha de ser pactado con el Gobierno. Del acuerdo en principio sobre las líneas básicas del Reglamento de las Cortes entre los poderes ejecutivo y legislativo dependerá la eficacia futura que todos queremos para las Cortes Españolas. Después les corresponden a éstas discutir y aprobar el Reglamento por el que han de regirse.

Son estas dos cuestiones las más importantes que las Cortes tienen antes de que concluya la legislatura actual. Porque otros proyectos de ley importantes, como son los del Poder Judicial, de Administración Local y el Orgánico del Ejército no va a haber tiempo hábil para discutirlos y aprobarlos de aquí a noviembre, contando con los dos meses de vacaciones legislativas, agosto y septiembre.

LA NUEVA LEGISLATURA DE LAS CORTES. — En noviembre próximo habrá, pues, unas Cortes Españolas renovadas. Por la fecha en que ello se origina, obliga a una paralización de las tareas legislativas hasta en tanto se constituyan las comisiones de trabajo, Comisión permanente y se designen los cargos de presidente, vicepresidente y secretario de las comisiones legislativas. Ello quiere decir que como habrá nuevos presupuestos y nuevo Plan de Desarrollo, que deben discutir y aprobar las Cortes, los presupuestos del Estado vigentes y la ley del II Plan de Desarrollo, también vigente, habrán de ser prorrogados, ya que hasta el 31 de diciembre no

habrá tiempo para debatir tan importantes proyectos de ley.

En consecuencia, para sacar adelante otras leyes que aguardan su momento, unas ya en las Cortes y otras anunciadas, la Cámara, en lo que le resta de legislatura, habrá de tener gran actividad y habrá de acelerar sus trabajos.

EL CONSEJO NACIONAL DEL MOVIMIENTO. — Cuatro sesiones plenarias celebró el Consejo Nacional del Movimiento en el año 1970. No hubo, durante el mismo, ninguna sesión de las diversas secciones que han de estudiar los temas que corresponden a la Cámara. No sucedió lo mismo durante el año 1969, en que hubo actividad en las secciones y sacaron adelante diversas normas que fueron aprobadas por el pleno del Consejo. Contrasta esta paralización de las secciones del Consejo Nacional del Movimiento con la gran actividad que tuvieron durante 1970 las Comisiones de las Cortes Españolas. Hubo expectación nacional sobre el anteproyecto de Asociaciones políticas y se aguarda con interés que se discutiese en el Consejo antes de que concluyese el año 1970. La expectación sobre ese tema se traslada al presente año.

En noviembre de 1969 el Gobierno recabó del Consejo Nacional del Movimiento, la Alta Cámara política, un informe sobre la juventud; especial atención a las juventudes, tanto universitaria como trabajadora, puesto que les corresponde el futuro de la nación. A primeros de enero de 1971 nada se sabe sobre ese informe. Al Consejo Nacional del Movimiento le corresponde la misión precisa de proponer aquello que España más necesite. En el año 1970 no hubo propuesta alguna. La esperanza se centra en que esas propuestas se hagan en el año que acaba de empezar.

# SOCIEDAD

## PROXIMO ENLACE OTERO-CAAMAÑO

Ha quedado concertado el enlace matrimonial de la señorita Amalia Caamaño y de Palacio, marquesa del Llano de San Javier, hija de los condes de las Almenas, con el alférez de Infantería de Marina don Francisco de Borja Otero y Zulueta de Reales, hijo de los marqueses de Revilla. La novia es hija del abogado y periodista don Carlos Caamaño y Hernández, y de doña Carmen de Palacio, condes de las Almenas, y nieto

ta, por tanto, del que fue ilustre financiero, periodista y político don Carlos Caamaño Orcasitas. Por vía materna es nieta del también fallecido marqués del Llano de San Javier, prestigioso promotor del deporte español. El novio pertenece a ilustre linaje gallego y es nieto de los anteriores duques de Abrantes, en cuyo palacio de Avila se celebrará la boda en el próximo mes de julio.

Con motivo de la petición de mano, los condes de las Almenas ofrecieron una fiesta íntima en su residencia madrileña, en la que fueron ayudados en la tarea de hacer los honores por su madre, la marquesa viuda del Llano de San Javier.

## BODAS DE PLATA

Don Tomás Bernáldez y G. de Pizarro y su esposa, doña Amparo Barreiro López, hija del que fue ilustre periodista y director de "La Voz de Galicia", don Alejandro Barreiro, han celebrado sus bodas de plata matrimoniales. Con tan fausto motivo, el matrimonio se reunió con sus familiares y amigos en una misa de acción de gracias, y después en una grata reunión.

## CONSUL DE PORTUGAL EN MADRID

Ha sido promovido por el Gobierno de su país al cargo de ministro plenipotenciario de segunda clase el diplomático portugués doctor Joaquín de Mena e Mendonça, que continuará en las funciones de cónsul general de Portugal en Madrid. Felicitamos al ilustre diplomático.

## OPORTUNIDAD ENTREGO PISO NUEVO A CAMBIO DEL SUYO VIEJO

Aproveche esta ocasión para vivir en sitio residencial y la zona ajardinada más sana de Ciudad Lineal. También vendería.

INFORMES: 202 45 30



# TEACHER'S

HIGHLAND CREAM

EL VIEJO WHISKY ESCOCES.

PRIMERA MARCA NACIONAL RAMO ALIMENTACION precisa urgentemente para cubrir vacante DISTRIBUIDOR

con organización propia y totalmente introducido en los establecimientos detallistas de MADRID-CAPITAL. Escribir al apartado 12.086 de Barcelona. Ref. 6.143

DE MADRID A EUROPA, POR AMERICA

# Sarasate y sus "stradivarius"

La historia no se repite; simplemente, continúa. Por eso la problemática—no nos satisface este vocablo, pero es forma neutra de compendiar problemas—de la juventud de hoy no quiere decir fenómeno ni novedad absoluta, sino otra novedad, que no puede ser la del siglo pasado, por ejemplo, ni aun después. Sin embargo, siempre, a la sociología, en su más amplio sentido, compete los condicionamientos. Pero no es éste el tema, sino que acontece con la niñez lo que sucede con la juventud, y no puede ser en ella



Sarasate

zaba el primer premio de esa especialidad melódica en París.

HACE CIEN AÑOS

Sería por esto el llamar Martín, nombre anterior al de Pablo, a Francia "mi segunda patria", sin que ello privase a su primera y única nacionalidad de los "Aires españoles", la "Malagueña", la "Jota navarra y la "aragonesa", como las más conocidas de sus producciones, entre las que sólo bajo el genérico denominador de "opus" se cuentan cincuenta y cinco. Lógicamente el repertorio no estaba completo, pues faltaban "Aires bohemios" y otras obras, cuando llegó a Sarasate el año 1871, su año, el de sus más señalados triunfos, cosechados en el Madrid de Adeline Patti, que prefería la música del navarro a la sonoridad wagneriana. Es cuando Sarasate concita la atención de dos continentes, América y Europa. Salta el Atlántico y aunque antes conociera las aclamaciones en los conciertos de Gran Bretaña, Centroeuropa y Turquía, ahora desde las tierras colombinas alcanza otra vez Londres y capitales y ciudades francesas, suizas y holandesas, así como renueva sus recorridos artísticos por los anteriores estadios de su arte insuperable.

REGALO DE REINA

No faltaron quienes atribuyeron la magia de su afiligranada ejecución al violín que utilizaba.

Todavía era un niño cuando Isabel II le regaló poca cosa, nada menos que un "stradivarius" fechado en 1724, y lo usó siempre como concertista. Se valió menos de otro, de fecha 1713, que adquirió de la colección Boissier, tan magnífico que los expertos lo consideraron típica creación de aquel Antonio Stradivari, el cremonés melomano más que violero, o artesano más que artista, noble y menestral, que rindió linaje al oficio, y hasta vida misma al hacer primoroso, doctrino de Amati, un brujo que Cagliostro no podría sacar de una redoma discipular. Hasta hizo otro violín que se llamó Alard, el apellido del primer maestro que tuvo en París nuestro Sarasate, que dijeron los especialistas era "el no va más", pero además "la colección española" que posee el palacio de Oriente, regia como su destino, dos violines, una viola y un violoncello ornamentados, más otro de éstos sencillo, pero con fecha de 1700, la llegada de nuestro primer Borbón.

TROFEOS DEL MUNDO CULTO

Estos y otros "stradivarius", que son como trofeos del mundo no sólo musical, sino cultural, por raro sentido coleccionista, por exquisitez valorativa de singularidad, funden fama con Sarasate en una estimación depurada de específico arte. El gusto por la música española llenó de internacional moda y estilo los espectáculos y las fiestas de Europa y América. Basta para convencerse espigar en crónicas y referencias. Si las históricas colecciones del conde Cozio di Salabue o del marqués Dalla Valle gozaban de "stradivarius", luego estos instrumentos privilegiados dejaban de ser secreto codiciado de moradas particulares italianas y llegaban museales y popularizados al dominio noticioso, coincidentes con el clamor crítico y exaltante del pamploñico Pablo, que, de victoria en victoria de escenarios y salones, arrancaba ovaciones a todos los públicos musicales de su tiempo.

MADRID Y PAMPLONA

Dejó bien demostrado Sarasate a Madrid y a Pamplona el adentramiento en su alma cuando al final de sus días, allá por el año 1908, en Biarritz tenía para ellas recuerdo legatario de fuerte sabor añorante, en una de esas nostalgias hondas que hacen a las fechas perdurables. Sus decisiones y pensamientos rubricaban vocación. Su lectura conmueve raíces sentimentales, geneológicas, todavía hoy, de proyección fecunda. Nos parecería que oímos a madame Berthe Marx, eminente en su piano, como acompañante de Pablo en muchos centenares de conciertos, aclamados por muy diferentes estratos de concurrencia, testas coronadas, élites líricas, aficionados mañaneros al finisecular aire y hasta el "snob" que se impuso.

La rotunda penetración de la celebridad vuelve a las fechas redondas de los cien años vista del itinerario artístico de Sarasate, que partió de Madrid para conquistar Europa desde las esquinas americanas del Atlántico.

E. BORRAS VIDAOLA

CRONICA DE ARTE

# Exposiciones de C. Manrique, A. Tapiés y Fernando

Por J. R. ALFARO

Desde hace ya unos años, César Manrique ha estado ausente del panorama artístico madrileño. Para este retorno nos ha traído una obra que constituye como una toma de posesión total del lenguaje plástico. César Manrique ha inventado desde las técnicas y las formas al contenido ideal de su pintura. Es uno de esos pocos artistas del que se puede decir que su obra es no sólo nueva, sino innovadora.

En esta obra que presenta en la Galería Skira parece ignorar las reglas y géneros para crear una pintura que responda a su propia disciplina. Indudablemente, es la consecuencia de una aventura interior que desdén los campos demasiado monovalentes.

En cada pintura suya se percibe un cambio muy neto de su inspiración y de su estilo. Así, la que parece llegar de lo más alto es la que más se aproxima al individuo de carne y hueso. En ese cruzamiento de los dos movimientos opuestos del temperamento y la mano surge entonces de manera paradójica la obra penetrada de poesía, de una poesía extrañamente rara. Más que a la busca del mito ha ido César Manrique al descubrimiento de la expresión más auténtica.

Cuando pensamos que se va a espiritualizar el lirismo del pintor, es cuando la línea se carga de fina sensualidad y la materia casi de sabor carnal. Los colores parecen como si se encendiesen. La imaginación inventiva de César Manrique ha engendrado unas fantasías sin romanticismo ni vaticinación, para llegar a una simulación de misterio y a unos ingeniosos descubrimientos de las formas. Y a condición de que su pensamiento coincida con el pensamiento de las cosas, podrá remontarse a las fuentes de lo maravilloso. César Manrique ha hallado sustancias nuevas y nuevas estructuras en una materia sabiamente atormentada, como si se tratase de una lava que acaba de enfriarse.

Las formas y los colores nos dan una medida táctil del mundo, pero incluyendo todo el misterio de la creación. Esta exposición de César Manrique es una manifestación muy completa de su talento pictórico.

ANTONIO TAPIES

También en la galería Skira se nos ofrece otro acontecimiento interesante: pinturas de Antonio Tapiés sobre litografías del propio artista. De acuerdo que podía haber pintado sobre un lienzo o un papel arrugado—nos dice Carmina Macein, directora de la galería—, pero esta vez sus grafitos raspados y sus característicos signos X y M sobre sus propias litografías son significaciones muy importantes y denotan una firme preocupación, desnudamente expresiva en el color, grave e inquietante en los rasgos y dramática en sus estructuras.

Con estas dos exposiciones y con las que han constituido hasta ahora el programa artístico de la temporada, nos revelan la intuición y el entusiasmo de una joven directora como es Carmina Macein, que constituye un sólido prestigio por la cohesión y la calidad de los artistas que nos ha ido presentando.

Como se sabe, Antonio Tapiés es una de las más vigorosas per-

sonalidades que ha tenido el arte moderno en los últimos años. Su influencia en las jóvenes generaciones de pintores ha sido superior, incluso, a la de Picasso.

Al hablar de la obra de Tapiés la crítica mundial ha utilizado expresiones como "metafísica en la materia", "geología del alma" o "tenebrismo hispánico". Lo que resulta indudable es que este pintor catalán convierte la pintura de caballete en un gran fresco mural, con un nuevo humanismo cargado de los más fuertes acentos.

Tapiés es un creador con un temperamento y unas preocupaciones que se afirman por encima de los problemas de expresión para insertarse en el contexto de una realidad histórica y viva.

Toda su obra es un esfuerzo obstinado e infatigable para concretar sus concepciones personales de la vida en las formas más propicias a la comunicación. La pintura de Tapiés podríamos decir que es una ferviente profesión de fe en el arte.

Por toda su fulgurante intuición, Antonio Tapiés se ha convertido en uno de los artistas más universales.

FERNANDO

Los primitivos contemporáneos—se ha dicho—, no buscan una explicación de la forma de los objetos, sino de los objetos mismos, y en este caso, en el caso de Fernando—don Fernando—, no podemos hablar de un realismo mágico, sino de un realismo intimista, descriptivo, incluso familiar, a ras de tierra, como siempre ha sido el buen arte de los pintores españoles, comenta el presentador del artista, y más reciente ganador del premio Planeta, el novelista Jesús Fernández Santos.

Efectivamente, Fernando pinta lo que ve, lo que ama y lo que le resulta más familiar. No trata de copiar la realidad, pero allí donde otros artistas dan entrada a teorías, él ha puesto un impulso que llega directamente del corazón. Fernando al mismo tiempo sabe ser agradable e impertinente, porque su pintura rebosa humor y posee vida propia que se encaja perfectamente en el mundo de esos pequeños acontecimientos cotidianos. Sus escenas pueblerinas tienen mucho de inmutable y de sereno, de tierno y de espíritu en permanente alerta. Se trata de una especie de cronista de los días felices este artista que expone en la galería Abril.

Los temas y el espíritu se identifican lo mismo que la simplificación naturalista. La obra de Fernando posee una gran intensidad expresiva en un suave humor. El asombro, la frescura de intención y la alegría de estos cuadros revelan, claramente, un primitivismo, en el sentido más íntimo y profundo.

Cada pintura de Fernando es el reflejo de una personalidad capaz de asombrarnos. Es un estado de ánimo. Posee un estilo que le permite llegar al límite de la realidad y lo imaginario. La naturaleza está envuelta en un halo de encantamiento que nos recuerda que la vida no está necesariamente señalada por el vacío, las depravaciones o las torturas del espíritu.

ARTE Exposiciones

*biroca*  
Génova, 11

Hoy, 7,30 tarde, INAUGURACION ROSARIO DE VELASCO

Galería THEO General Castaños, 15 INAUGURACION Jueves día 14,

LAGO LARA VALDIVIESO

A LOS SEÑORES ACCIONISTAS DE

# Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A. (F. E. C. S. A.)

Señor accionista:  
Las Juntas generales ordinarias y extraordinarias de la sociedad celebradas en junio de 1969 y mayo de 1970 se encuentran impugnadas. Probablemente usted ha tenido alguna noticia de ello. El fundamento principal de esas impugnaciones, pendientes de decisión ante los Tribunales de Justicia, es la falta de información a los accionistas por el Consejo de Administración de la sociedad.  
Ante una nueva Junta general, cuya convocatoria acaso no se haga esperar mucho, tenemos el propósito de reiterar nuestras peticiones de información sobre asuntos de capital importancia para todos y que, por mandato de la Ley, el accionista debe conocer. Asistire-

mos a esa próxima Junta general con el asesoramiento de nuestros abogados, los letrados de los ilustres Colegios de Madrid y Barcelona don José María Ruiz Gallardón (en Madrid, calle de Serrano Anguita, 10, 5.º) y don Manuel Jiménez de Parga (en Barcelona, Rambla de Cataluña, 135, 5.º, 2.º).  
Sólo pedimos una cosa: que se informe sobre todo lo que se ha preguntado.  
Nos limitamos a ejercer un derecho que la ley reserva y ampara a cualquier accionista, aunque sea minoritario. También tiene el accionista el derecho de agruparse para poder designar miembros del Consejo de Administración o para convocar Juntas generales

(10 por 100 del capital-acciones) o para que ninguna pregunta deje de tener respuesta (25 por 100).  
Esta convocatoria se dirige a usted, accionista de F. E. C. S. A., y a todas aquellas instituciones que administran o tienen en depósito acciones de la sociedad. Estas últimas, en beneficio de sus clientes, son las primeras interesadas en que se aclare todo bien y puntualmente.  
En nombre de los accionistas que impugnaron las anteriores Juntas generales, José Andrade Morales.  
Los que deseen más datos sobre el objeto y alcance de esta convocatoria, diríjense a José Andrade Morales, calle Mármoles, 88, Málaga.

## OPOSICION A LA ESCALA EJECUTIVA DE LA JEFATURA CENTRAL DE TRAFICO 21 a 55 años. — Ambos sexos. — Título de Grado Medio

Doce mil pesetas mensuales, más pagas, trienios y ayuda familiar. Título: Bachiller Superior, Maestro de Primera Enseñanza, Profesor Mercantil o de alguna Escuela Técnica de Grado Medio.  
Cincuenta y ocho alumnos nuestros aprobados en la anterior oposición. Disponemos de contestaciones completas. Los ejercicios son sencillísimos: temas y resumir un escrito.  
Solicite urgentemente (HOY MISMO) instrucciones, programa completo y el modelo oficial de instancia, acompañando 10 pesetas en sellos de Correos. Instancias hasta el 28 de enero.

## CURSO DE CONTABILIDAD Y CALCULO ACELERADOS, EN CINCUENTA DIAS

Para aquellos que necesitan dominar rápidamente una o ambas de estas disciplinas.

## MILES DE PLAZAS EN BANCA. — 137.000 PESETAS

Ingresará asistiendo a nuestras clases de enseñanza programada. Desde 16 años, sin limitación de edad. Para ambos sexos. Jornada de 8 a 8 todo el año. La Banca le ofrece su oportunidad en este Centro.

## CURSOS ESPECIALIZADOS

Mecanografía al tacto. Taquigrafía. Contabilidad. Cultura general. Inglés y francés. Alquilamos máquinas a domicilio. Diríjase a la:

# Academia CABALLERO

CALLE SAN LORENZO, 11 (junto Hortaleza, 67-Madrid-4) CALLE SANTA BARBARA, 4 (junto Fuencarral, 57-Madrid-10)

# Acabó la ola de frío

España estuvo quince días consecutivos bajo los duros efectos del hielo, la nieve y el ambiente congelador ● Hemos pasado, sin transición, de la sequía cálida a la sequía fría

Por Lorenzo GARCIA DE PEDRAZA (Meteorólogo)

Este es otro modesto artículo sobre un gran tema. Un tema que fue de rabiosa actualidad durante dos semanas y a escala nacional; nos referimos al FRÍO. A la tremenda "ola de frío" que hizo trillar España de cabo a rabo y que duró desde el 22 de diciembre de 1970 (fecha oficial de entrada del invierno astronómico) hasta el día 6 de enero de este recién estrenado 1971, cuando los Reyes Magos, compadecidos, nos trajeron aire templado y húmedo, en sustitución del frío y seco que nos agarraba.

## RECORD DE BAJAS TEMPERATURAS

Las Navidades de 1970-71 pasan a la historia como una de las más duras registradas en el presente siglo. En varias poblaciones, las mínimas han batido su propia marca en esta singular olimpiada del frío; tal ha sido el caso de los -24 grados de Albacete, -28 de Burgos y -21 de Vitoria, pues los

-19 grados de Teruel y Valladolid tenían precedentes anteriores que los superaban... Y es que nuestra "loca y contrastada geografía" tiene variantes para todos los gustos en cuanto a contrastes térmicos, a lluvia y sequía, a nieblas y tormentas...

Ha sido ésta una cruda experiencia para nuestros agricultores y ganaderos que vienen aguantando con valentía el ambiente gélido y hostil con que la naturaleza los ha puesto a prueba. En la historia climatológica de España existen bastantes reseñas de terribles y extemporáneas heladas provocadas por invasiones de aire ártico. Citaremos como curiosidad las más recientes: enero de 1918, febrero de 1929, enero de 1938 (cuando la tristemente célebre batalla de Teruel), marzo de 1944, febrero de 1956, diciembre de 1962 y actualmente ésta de diciembre 1970-enero 1971.

y esto puede ser una importante ayuda para la primavera. Por ahora, y a no ser que el año actual se presente tan anormal como su antecesor, no son normales importantes lluvias en el interior del país hasta mediados de febrero.

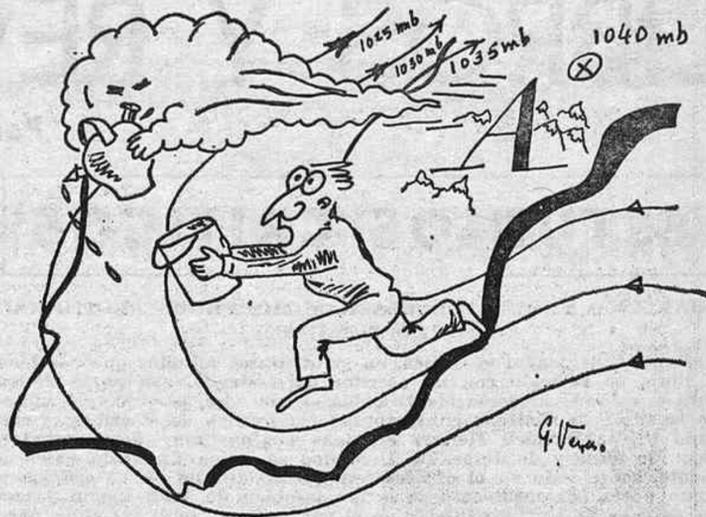
## EL LENGUAJE DEL FRÍO

Los "efectos especiales" con que nos sorprendió el tiempo en la pasada "ola de frío" fueron francamente espectaculares. Para información de los lectores de HOJA DEL LUNES vamos a hacer una breve descripción del muestrario de los curiosos y raros meteoros gélidos que padecemos:

**LLUVIA ENGELANTE.**—Las gotas de agua líquida a varios grados bajo cero, al chocar con los objetos fríos se congela instantáneamente. Esto ocurrió en Madrid en la noche del 4 al 5 de enero, dejando cubiertas las calles de una capa de hielo vítreo y resbaladizo que paralizó en gran parte la circulación. Es el mismo meteorito de "engelamiento" que se produce en aviones y helicópteros cuando vuelan dentro de nubes con agua subfundida (sobreenfriada), la cual los recubre de una peligrosa capa de hielo en hélices, rotores y estructuras.

**FRIURA.**—Cristalitos y agujas de hielo en forma de plaquitas que caen de las nubes o flotan en el aire muy frío.

**CINARRA.**—Cristalitos de



Sequía y anticiclón amenazan restricción.

hielo que se forman en atmósfera muy fría y despejada, tienen forma alargada y a veces proceden del propio vaho de la respiración que se hiela en contacto con el gélido ambiente.

**CENCENADA.**—Son nieblas formadas por numerosos cristalitos de hielo. Si sopla algo de viento aparecen al lado opuesto de los objetos una especie de bandera de bastante espesor. Es fenómeno típico en albergues de montaña.

**ROCIO BLANCO.**—Gotitas de rocío formadas a temperatura por encima de cero, que posteriormente se congelan con la llegada de aire frío.

**ESCARCHA.**—Paso directo del vapor de agua a cristalitos de hielo. Esta sublimación directa tiene lugar en cristalitos formando escamas sobre el césped, tejados, etc.

**HELADA.**—Congelación directa del agua de charcos, estanques, márgenes de ríos, fuentes, suelos, etc. Es típica de noches despejadas y de viento encalmado; puede formar carámbanos y costras vítreas y resbaladizas.

**HIELO GRANULADO.**—Son gotitas congeladas y copos de nieve fundidos y vueltos a rehelar. No deben confundirse con el granizo.

**NIEVE.**—Precipitación de cristalitos de hielo (copos); el vapor de agua se ha sublimado directamente a cristalitos evagones de hielo. Cuando la nieve cae sobre suelo frío forma una capa esponjosa que puede ser levantada por el viento en forma de ventisca. Si la nieve se licúa y después se hiela, da lugar a heleros en las zonas de umbría.

**AGUANIEVE.**—Cuando caen mezclados copos de nieve y gotas de agua a través de aire relativamente frío. Forma un barrillo pelgroso en calles y carreteras.

Con estas descripciones de meteoros, orientada en una interesante obra, "El manual del informador de Meteorología", del competente y veterano meteorólogo doctor Jansá Guardiola, damos por finalizadas estas disquisiciones sobre el frío, que tan atemorizados tuvo a conductores y peatones.

## PERIODO DE SEQUIA

El año 1970, lo comentamos en otras ocasiones, ha sido completamente anormal en su comportamiento climatológico. Sus meses más lluviosos fueron enero y junio, que es una muestra de inoportunidad, pues faltaron las lluvias de primavera y las de otoño. Este fallo lo acusaron siembras, pastos y embalses de una forma alarmante. Y es que la abundancia o escasez de agua, y también el frío o el calor, supeditan grandemente los ciclos de producción agropecuaria. Por ello, debe de contarse con las emergencias de tiempo y clima cuando se hagan planes a largo plazo. El asesoramiento de meteorólogos y climatólogos es fundamental en agricultura e hidrología. Y con este déficit hidrológico comenzamos 1971. Lo cual nos encara con limitaciones de consumo de agua. Sin embargo, hay mucha nieve acumulada en las cordilleras,

## GANE DINERO

DE 10.000 A 20.000 PESETAS mensuales, cultivando champiñones en sus ratos libres y en su propia casa. Trabajo apto para todos. Éxito extraordinario. Compramos producción a alto precio. Escribir a **CULTIVOS ALBA** Calle Enamorados, 28 BARCELONA-18

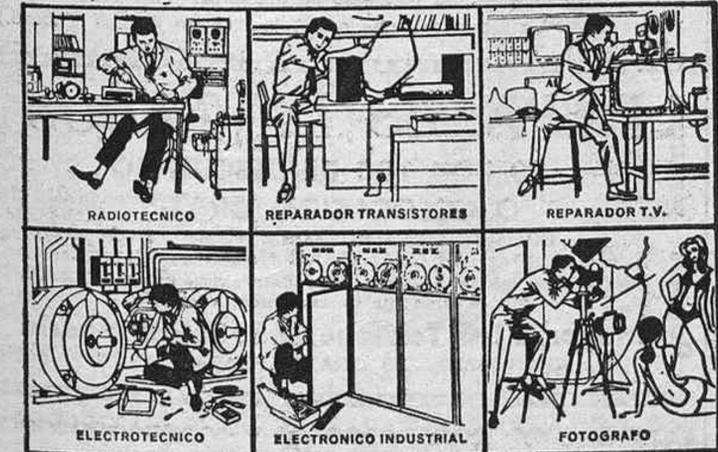
## VENDO CASA

sin inquilinos; 2 plantas. Calle Bravo Murillo. Ordenanza Madrid. 290 m<sup>2</sup>. 13,50 m. de fachada por 21,50 de fondo

Dirigirse al Señor **ROVIRA**. Tl. 2232853 De 10 a 2 y de 5 a 8

## NOSOTROS LE AYUDAREMOS A LLEGAR A SER «ALGUIEN»

Si Nosotros, ERATELE, la más importante Organización Europea de Estudios por Correspondencia. Nosotros le ayudaremos a ser «alguien» enseñándole en su casa una de estas profesiones (todas ellas de las mejor retribuidas del momento).



Las profesiones ilustradas, son de las más fascinantes y mejor retribuidas del momento. ERATELE se las enseña por correspondencia, a través de sus Cursos teóricos-prácticos de: **RADIO FM-STEREO, TRANSISTORES, TELEVISION, ELECTROTECNIA, ELECTRONICA INDUSTRIAL y FOTOGRAFIA PRACTICA.** Inscribiéndose a uno de estos cursos recibirá GRATIS, junto a las lecciones, el material para la creación de un Laboratorio a nivel profesional. Además, al finalizar el curso, podrá asistir gratuitamente durante quince días a los Laboratorios de la Escuela para un período de perfeccionamiento.

Envíe la tarjeta y obtendrá GRATIS, sin compromiso, la más amplia información de estos cursos. Consulta completa y gratuita. Al final de los cursos acreditado diploma.

**ERATELE**  
ESCUELA DE RADIO Y TELEVISION EUROPEA POR CORRESPONDENCIA  
Aragón, 140/267 BARCELONA (11)

Autorización ministerial n.º 148, grupo 1.º

Respuesta Comercial (Autorización F.D. 479 (B.O.C.) n.º 1711 de 4/11/63.)

CURSO: \_\_\_\_\_  
NOMBRE: \_\_\_\_\_  
PROFESION: \_\_\_\_\_ EDAD: \_\_\_\_\_  
DOMICILIO: \_\_\_\_\_  
P.O. BOX: \_\_\_\_\_  
P.O. BOX: \_\_\_\_\_  
PROVINCIA: \_\_\_\_\_  
MOTIVO DE LA PETICION: HOBBY   
PORVENIR O PROFESION

NO NECESITA SELLO. A través en destino

**ERATELE**  
ESCUELA DE RADIO Y TELEVISION EUROPEA POR CORRESPONDENCIA

Apartado F.D. 135 267 BARCELONA 2

# BANCO INDUSTRIAL DE LEON



**SEGURIDAD RENTABILIDAD**

OFICINAS:  
**LEON** P. Santo Domingo - Tel. 224700  
**MADRID** Infantas, 29 - Tel. 2215590  
**VALLADOLID** Santa María, 6 - Tel. 222203  
**ZAMORA** Santa Clara, 9 - Tel. 2692

APROBADO POR EL BANCO DE ESPAÑA CON NUMERO 7670/1

# LIBROS Y REVISTAS

Por Concha CASTROVIEJO

## ESTUDIOS CRITICOS

FRANCISCO YNDURAIN: "CLASICOS MODERNOS". EDITORIAL GREDOS. MADRID

Se entenderá aquí la crítica, en los distintos estudios que contiene el libro, en relación con un escritor determinado, con parte de su obra o aislando un tema identificable en ella. Así, por ejemplo, cuando se trata de rastrear en Unamuno las huellas del escritor americano Oliver Wendell Holmes en unas páginas muy documentadas, ricas de ideas y de datos. De Unamuno se ocupa Yndurain extensamente, sobre todo en el capítulo en que lo estudia en su poética y como poeta. Extensamente se ocupa también de Valle-Inclán y con un enfoque de singular interés en el parangón entre él y Galdós para realizar un estudio de imágenes.

De acuerdo con el orden del libro es necesario empezar con Menéndez Pelayo. Su presencia es representativa, partiendo de la convicción del autor que sin desdeñar el empleo de nuevas o renovadas técnicas de análisis ante el fenómeno literario afirma que "la mejor crítica no es la que se hace mediante aplicación de fórmulas de última hora, sino aquella que nace de un gran amor por la literatura y por un trato amplio y profundo de la misma". Menéndez Pelayo está visto como crítico; "monstruo de la crítica" lo denomina Yndurain, refiriéndose a su prodigiosa capacidad de trabajo: de leer, de enjuiciar, de clasificar, de historiar. Volver hoy sobre la figura de Menéndez Pelayo, aunque sólo sea para revivir la información o el anecdotario de su vida intelectual, nos da la sensación de enfrentarnos a un gigante. Varios miles de libros anunció que necesitaba leer, cuando ya en parte lo tenía hecho, para el estudio dedicado a la poesía mística en España. Sin embargo, las exigencias consigo mismo, acrecentadas a medida que se iban acrecentando los materiales de trabajo acumulados y que surgían nuevos problemas, le indujeron a adoptar el sistema de monografías, a la manera de las escuelas alemanas. Un concepto de la crítica queda expuesto en este primer estudio del libro, aunque no lo imponga Yndurain como base de teoría exclusiva. Veremos que en el último capítulo al estudiar la novela escrita en segunda persona realiza un análisis estructural, advirtiendo que emplea la palabra estructura con la menor carga posible de sentido esotérico o de escuela. El interés de este estudio reside en gran parte en que se ha considerado poco la característica inaugurada por Michel Butor en "La modificación". No está aquí centrada la crítica en un autor, no se individualiza tampoco en el capítulo dedicado a "Madrilenismos", ensayo lingüístico de amplia proyección.

Muy denso es el estudio ya citado sobre Unamuno poeta, también el dedicado a la sinestesia en la poesía de Juan Ramón Jiménez, breve en relación con el anterior. Valle-Inclán está visto a través de "El ruedo ibérico", de su imaginaria, ensayando Yndurain una interpretación del arte valleinclanesco en la obra, que para él supone su más acabado logro en el género de la novela. Valle-Inclán merece especial atención, y tanto "La Corte de los Milagros" como "Viva mi dueño" y "Baza de espadas" son objeto de un detenido y agudo análisis. Ya en el terreno de Valle-Inclán y Galdós apunta Yndurain algunas sugestivas opiniones sobre las posibles influencias de don Benito en don Ramón, aunque declare su escepticismo en cuestión de influencias y deje enunciada la tesis con mucha cautela. Estas páginas, abiertas a la interpretación, contienen un acertado espiguelo en la obra de los dos escritores al servicio del tema, un análisis para el estudio de imágenes, que aquí se realiza. En todos los trabajos hay que mencionar la organización, la base documental y la personal orientación con que los desarrolla Yndurain desde una originalidad de enfoques, así como el interés que se mantiene en el tratamiento del tema en cuestión, en todo el varío conjunto de los que entran en el libro.

## UN SIGLO LITERARIO

GUILLERMO CARNERO: "ANTOLOGIA DE LA POESIA PRERROMANTICA ESPAÑOLA". POESIA, LIBROS DE ENLACE. BARCELONA

El autor de esta antología es poeta que cronológicamente encaja en el apartado o grupo de los "novisimos". Creo que la circunstancia tiene valor como argumento frente a la supuesta y general actitud iconoclasta que se atribuye a los jóvenes, no forzosamente referida al pasado, por supuesto, y que no afecta al terreno del estudio ni de la investigación. Pero emprender este estudio significa un criterio de enlace, y dirigió a una etapa como la que aquí se abarca expresa cierto entusiasmo constructivo, puesto que obliga a enfrentarse con un panorama de difícil valoración. La tarea presenta no pocas dificultades; la primera de ellas la de adaptar las muestras poéticas a un juicio selectivo que a su vez depende de una manera de enjuiciar el tema.

A esta cuestión se refiere Guillermo Carnero en el prólogo del libro, breve trabajo indispensable para seguir su orientación y partir de un orden. Empieza por hacer constar que la sustantividad del prerromanticismo ha sido negada muchas veces, considerándolo una proyección del romanticismo decimonónico. No acepta él la teoría de que los poetas del siglo XVIII puedan formar un bloque en que no se distinga el componente prerromántico del neoclásico ni que resulte acertado incluirlos, como precursores, en selecciones de poetas del siglo XIX. El neoclasicismo y el prerromanticismo españoles no serán así, ni opuestos ni sucesivos. Conviven ambos en la obra de los escritores de los reinados de Fernando VI y Carlos III, y ambos nacen del intento de liberación del manierismo de estirpe gongorina, característico del reinado anterior. Vemos que el tema se enfoca con amplitud. Dice el autor al presentar el libro: "La coexistencia de posturas neoclásicas, prerrománticas y las encaminadas a restaurar el idioma castellano reasumiendo la tradición del Siglo de Oro autorizan a dar cabida en este trabajo a casi un siglo de creación literaria, aunque ello obligue a efectuar, en la obra de gran número de escritores, un análisis tendente a aislar los componentes prerrománticos de los que no lo son."

La labor de selección no ha sido sencilla. Cuarenta y tres poetas figuran en la antología. A nombres muy conocidos—Feijoo, Villarroel, Cadalso, Jovellanos, los Moratín—se unen otros que lo son menos o son del todo desconocidos para el lector no especializado. La mayor parte de estos poetas pertenecen al siglo XVIII; la etapa que los contiene podría, en uno y en otro extremo, tener por hitos límites la publicación de las Cartas Eruditas del padre Feijoo y el estreno de "Don Alvaro o la fuerza del sino", del duque de Rivas. En ella encontramos bien representada en la selección la obra de los innovadores. Interesa en total lo que el libro significa de aportación al estudio de una época y como estudio temático, dada su organización, y el criterio que lo rige, más la tarea de revisión seriamente realizada que supone.

FOTOGRAFADO  
LA PRENSA  
PLAZA DEL CALLAO, 4

## Libros recibidos

LEWIS CARROLL: "Alicia en el país de las maravillas". Alianza Editorial. Madrid.

Una preciosa edición de "Alicia en el país de las maravillas" es ésta que se reseña. Se trata además de una excelente edición crítica a cargo de Jaime Ojeda, traductor, anotador y prologuista. Queda así completo en esta versión española el famoso libro de Carroll, que ha suscitado tantos comentarios e interpretaciones y posee ya tan extensa bibliografía. Lewis Carroll lo escribió no sólo para los niños, sino para una niña determinada, real, y por la que sentía particular predilección, Alicia Dindell; pero si es un libro infantil resulta cierto que no queda limitado en el género y que los críticos no han cesado aún de descubrir sus significados. Para Jaime Ojeda el sueño de Alicia es el sueño de toda una cultura y la popularidad del fantástico, aparentemente disparatado, aunque lógicamente enlazado cuento, se deriva de lo que tiene de ejercicio onírico. El nombre de Carroll se ha asociado al de Kafka, Joyce, Tzara y Bréton. La historia que un día contó de palabra a unas niñas, para amenizar un paseo por el río, aquel serio profesor de matemáticas llamado Charles Lutwidge Dodgson, pasaría a ocupar un lugar de honor en la literatura infantil y a ser considerada en la gran literatura, como su autor con el nombre de Carroll que escogió para firmarla.

### DOS NUEVOS LIBROS DE VILLACORTA

Dos nuevos libros del escritor y periodista Juan Carlos Villacorta están próximos a su publicación; el uno, "Cuaderno de Orense", que es una visión literaria y documental de los hombres y las tierras, y sus significaciones, de esta provincia gallega, ilustrado por la pintora Carmen Gómez Pérez Neu, y el otro, escrito en colaboración con el licenciado en Letras Joaquín Robla, un estudio de la comedia de Lope de Vega "Los Prados de León".

## REVISTAS

GRANJA. — Número 216. Madrid, diciembre de 1970.

Con una portada a todo color en la que se alude a las fiestas navideñas, se abre el número de diciembre de esta revista mensual agropecuaria. De su contenido, cabe destacar: "Situación actual de la avicultura española", de F. Polo Jover; "Diez lecciones divulgadoras de fundamentos de agricultura", de F. Galindo García; "Potencia del tractor", de J. Salmerón de Diego; "El maíz forrajero", de J. L. Fuentes, además de otros trabajos y colaboraciones.

## ULTIMO LIBRO



El padre Agustino Miguel de la Pinta Lorente es autor de una valiosa y densa obra erudita y especialista en temas renacentistas. Ofrece ahora, bajo el título "5 temas inquisitoriales", una selección de artículos publicados en el diario "ABC", a los que añade algunas crónicas de varia lección; todo ello fruto de una depurada labor intelectual, que será altamente apreciada del público lector

COMPRO  
LETRAS  
TELEFONO 248 82 63

## Suculento menú para los "inmortales"

# Los académicos de la Lengua se reúnen en el almuerzo de primeros de año

Los académicos de la Real Academia Española de la Lengua asistieron ayer al almuerzo que el director de la corporación ofrece tradicionalmente a todos sus colegas el primer domingo después de la festividad de los Reyes Magos y que en sus comienzos ofrecía en su propio domicilio el conde de Ceste. Más tarde, aun conservando la rúbrica de "almuerzos del director", figura como anfitrión la tesorería de la Academia.

### SUCULENTO MENU

El actual director, don Dámaso Alonso, siguiendo el hilo de esta tradición, se reunió ayer a mediodía con sus ilustres compañeros, entre los que, como suele ocurrir todos los años por unos u otros motivos, faltaban algunos.

Asistieron los señores García de Diego, García Gómez, Luca de Tena, Cendoya, Cossío, Alexandre, Lapasa, Lain Entralgo, Halcón, Guillén, Rosales, Calvo-Sotelo, Zunuznegui, Gil y Gaya, García Valdecasas, Marías, Zamora Vicente, cardenal Enrique Tarancón, Díaz Plaza, Sainz Rodríguez, Montes, Colino y los hispanoamericanos don Luis Alfonso—argentino—, Carranza—colombiano—y Molina—filipino—.

El aperitivo transcurrió animado por una grata conversación, y ya en la mesa continuó el banquete con ostras de Arcade, sopas de rabo de buey, "supremas" de lubina "al corto caldo", sopa de puerros, carne de buey de Galicia al estilo medieval y tartaletas de bacón. En los postres se sirvieron grandes merengues a la naranja, peras y piñas flameadas.

### SOBREMESA

Los "inmortales" regaron todo este suculeto menú con ricos vinos blanco reserva del 50 y tinto gran reserva del 20. Luego se sirvieron cafés y licores y puros habanos.

En la sobremesa intervinieron don Joaquín Calvo-Sotelo, don Luis Rosales, don Pedro Lain Entralgo, don Gerardo Diego y don Vicente García de Diego con amenidades en prosa y verso.

En términos menos donosos parece que se habló también—aunque esto no pasa de ser absolutamente oficioso—de posibles candidatos a académicos, y se dieron los nombres de Buero Vallejo para ocupar la vacante de Rodríguez Mofino—en la Real de la Lengua—y de don Luis Pericot para suceder en la de la Historia al fallecido Gómez Moreno.

## PRIMER PREMIO DE NOVELA RAMIRO CALLE



Don Ramiro Calle Pérez, segundo por la derecha del grabado, hace entrega a don Juan Pla, primero a la derecha, del talón de 100.000 pesetas correspondiente al primer premio de novela que lleva el nombre de aquella conocida figura del mundo de los negocios inmobiliarios. Al concurso se presentaron numerosos escritores de todas las provincias españolas. (Foto Santos Yubero.)

## PAPELES PINTADOS

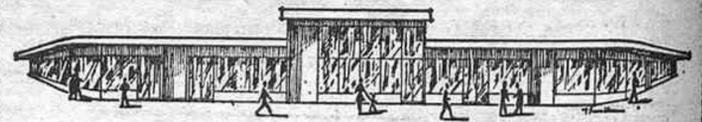
50 POR 100 DE DESCUENTO  
O COLOCACION GRATIS

COMPRE TRES ROLLOS Y PAGUE DOS  
EN CUALQUIER MARCA

Oferta especial de moqueta - Moqueta extra nylon 100 x 100,  
375 pesetas metro cuadrado, colocada

Mayor, 11 • Teléfono 2666269 • Madrid  
APARCAMIENTO GRATIS PLAZA MAYOR

## MUEBLES LOPEZ



LUCHANA, 17 al 21  
TRAFALGAR, 1  
LUCHANA, 31

HASTA 36 MESES DE CREDITO

MITAD, AL CONTADO; RESTO, HASTA  
12 MESES SIN RECARGO

CALENDARIO DE MODA 1971

# DE ENERO A NOVIEMBRE, NI UN MES SIN FERIA

Las épocas de mayor intensidad de certámenes coinciden con marzo-abril y septiembre-octubre

## PARIS Y LONDRES SON LAS CIUDADES QUE MAS CENTRALIZAN ESTAS MANIFESTACIONES

Los programas del sector de la moda impresionan por su continuidad, mirados con perspectiva de todo un año, el mismo sobre el que vamos andando.

sencia de nuevos y acreditados nombres, entre los exhibidores. Cinco firmas de alta costura: Lino, Carmen Mir, Rosser, Pedro Rovira y Santa Eulalia, agrupados en acuerdo con la fibra Schaplenka, llevarán veinticinco modelos de confección de lujo a competir con la industria de todo el país.

Londres hace su Feria de Prendas para Caballero y Jovencito; Turín, el Salón Mercado Internacional del Vestir Samia, del 5 al 8, con el que se inicia la serie anual de exposiciones técnicas que impulsan e ilustran las tendencias confeccionistas del país. Hamburgo (Alemania) inaugura su propio programa con la Feria de Tejidos y Confección, y Zurich (Suiza), su muestra de primavera-verano. Pero la palma de intensidad es indiscutiblemente de París con el Salón de Industrias de la Corsetería y Lencería, el Salón de Encajes, Puntillas y Tejidos de Lencería, el Salón de Industrias de Punto, el Salón del Vestir Masculino y el Salón de la Moda Infantil, cinco manifestaciones paralelas, entre las fechas 13 al 16.

A punto de caer el día último del mes, Florencia expone accesorios para el vestido.

### MARZO Y SUS SEMANAS

Marzo trae un bagaje de especialidades como Moda del Sol en Madrid y tres Semanas: la Internacional de Modas Femeninas de Berlín y de la Moda en Munich y en Viena. Centroeuropa lleva la batuta, pues Düsseldorf celebra el Salón Internacional de la Moda (Igado), que tiene réplicas en otros meses, y Colonia organiza su Feria Internacional del Niño. Francia, en Grenoble, continúa su tradición de moda en los deportes invernales.

Italia presenta su calzado nuevo en Bolonia el mismo mes.

El país galó reserva para abril, del 17 al 22, el Salón de la Confección Femenina y su sección "boutique", junto al Salón Internacional de Industrias Peleteras. Turín prepara para entonces el Salón ModaSelezione (del 16 al 19) y Florencia las sesiones de confección de lujo masculina y femenina ("boutique") y Punto de Lujo.

En abril se despierta Londres con una Semana de Moda Femenina, Feria de Primavera de Moda Juvenil y Semana de la Exportación de Confección.

En mayo las actividades decrecen. El Salón Igado, de Düsseldorf,



Modelo de Renoma (París) para verano, con pantalón de cuadros hasta la rodilla y camiseta animada por un esquema humorístico de gallina incrustado sobre el delantero

celebra otra manifestación. Frankfurt convoca a los visitantes a la Interstoff, feria de tejidos para confección, al igual que la Mitán, de Milán, salvo que ésta se dedica a los del hogar. Londres llama a los interesados en cuero y piel. Un mes después lo hace igualmente Francia.

### SIN DESCANSO EN AGOSTO

Las zonas más castigadas por el verano remiten en sus trabajos, pero Colonia, con el Salón de la Moda Masculina, y Zurich, con el de Muestrario de Moda de Otoño-Invierno, demuestran el permanente quehacer de los industriales hasta en agosto.

En septiembre se reintegran de sus vacaciones al trabajo multitud de personas. Ya se puede participar en el 33 Salón Samia, en el Palacio de Exposiciones de Turín; en el Salón Internacional de Ropa para Playa y Lencería, de Colonia; en el Vestirama, Salón General del Vestido, en Bruselas; en los Salones Infantil, Masculino y de Punto, y en la Semana Internacional del Cuero de la Porte de Versailles, en la capital francesa.

Foligno, Perugia (Italia) presenta su IV Muestra Interprovincial Artesanal del Vestir por estas mismas fechas. Valencia, la Feria Española del Vestido y Moda Juvenil, y Hamburgo, la Feria de Tejidos para Confección.

La aparición de octubre es anuncio de densidad de labor. Londres toma en su mano las directrices en las tendencias juveniles e infantiles, con sendos salones para tales clientes, más una Semana Femenina y otra de la Exportación, a la vez que una Convención y Exhibición de la Asociación Británica de Confeccionistas de Prendas Masculinas. Niza (Francia) recuerda el estío con su moda de playa, y París repite el Salón de la Confección, encargándose de las ropas de primavera. Barcelona recibe a concurrentes del Salón Nacional de la Moda en el Vestir, en su versión de otoño.

En Madrid reaparece Moda del Sol. Berlín desarrolla una Semana de Moda Femenina, como Viena, Düsseldorf, Hamburgo, Zurich y Munich. Colonia se ocupa de los niños, y en este ajetreo entra noviembre con la exposición Mowo, de Berna (Suiza); la clausura de la segunda versión de ModaSelezione, en Turín; las últimas variantes del Mitán milaneses; de la Interstoff, en Frankfurt; de los salones franceses de Moda Infantil, Confección y "boutique" y de las manifestaciones de confección de lujo de Florencia.

Por el momento sólo contamos con un mes libre de manifestaciones: diciembre. Y aún no estamos seguros de que esto pueda ser verdad.

Mary G. SANTA EULALIA



Estilo británico para la primavera 1971. Dohett compone un conjunto de chaqueta y falda en punto Diolen, dibujo "jacquard", y una blusa sin mangas, blanca, respunteada en la delantera

Enero se nos ha venido encima con la carga de exhibiciones de alta costura—que detallaremos dentro de dos semanas—, y en las que Madrid forma trío con Roma y París para la muestra de verano, ahora, y para la de otoño-invierno, en julio.

Pero por debajo de ese supremo nivel se mueven todos los demás en sus muchos sectores. Tejidos para el hogar se presentan en París del 21 al 25; punto se puede ver en Módena, Florencia y Milán. El cuero, la piel y la marroquinería tienen salones en Londres, Milán y Madrid (Iberpiel, del 12 al 18). También la capital milanesa acoge ropa infantil, juvenil y de recién nacido.

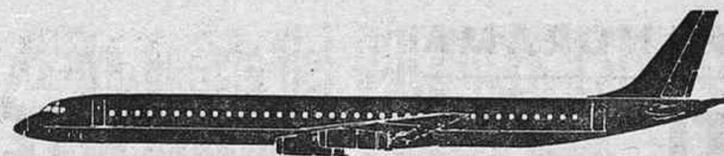
### TODA EUROPA, COMPROMETIDA

Faltan datos, pero aun con un calendario incompleto se puede apreciar que la rueda de estas manifestaciones la mantiene en movimiento Europa entera. Del 5 al 9 de febrero, abre Gante (Bélgica) su Palais des Floralies para la XIV Feria Textirama, que ofrece al comercio del viejo continente la producción general de tejidos de los países del Benelux y regiones vecinas, y que este año, además, albergará el primer Decorama, salón muestrario de tejidos, hogar y mobiliario.

Del 6 al 10 de este corto mes, España propone su Salón Nacional de la Moda en el Vestir, denominado en sus anteriores ediciones Salón Nacional de la Confección y Géneros de Punto. Este, que será su certamen número once, va a contar con la pre-



Estilo francés, para niños de nuestros días. "Les enfants terribles de Renoma" tienen amplia gama de materiales, especialmente el cuero y el ante, como en este largo pantalón y chaleco



## ¿QUIERE USTED SER MECANICO DE AVIACION?

No son necesarios títulos ni conocimientos especiales.

Las compañías aéreas necesitan cubrir urgentemente miles de plazas. El personal de aviación tiene un trabajo moderno y apasionante, visita lejanos países y gana sueldos elevados.

Nuestro Curso de Aviación, por correspondencia, ha sido elaborado por especialistas titulados en el Ministerio del Aire, y está adaptado al programa de ingreso en las grandes Compañías aéreas.

La aviación le ofrece un espléndido porvenir.

Si desea recibir información detallada, gratis y sin compromiso, escriba al Instituto Americano, calle Mendivil, 6, Departamento Aviación - F7 • Edificio Americano, Madrid (18).

## AYUNTAMIENTO DE MADRID

# PAGO DEL IMPUESTO MUNICIPAL DE VEHICULOS CORRESPONDIENTE AL AÑO 1971

Conforme a lo establecido por la legislación vigente y, en particular, por la orden ministerial de 31 de julio de 1967 ("B. O. E." 187), SE NOTIFICA A TODOS LOS PROPIETARIOS DE VEHICULOS que tienen su residencia habitual o domicilio social en Madrid—según se trate de personas físicas o jurídicas—, independientemente del lugar donde estuviesen matriculados que durante el periodo comprendido entre el 11 de enero corriente y el 31 de marzo próximo deberán proveerse del distintivo, que tendrán OBLIGACION DE EXHIBIR ADHERIDO EN LUGAR VISIBLE DEL VEHICULO, como justificante del pago del Impuesto Municipal de Circulación de Vehículos correspondiente al actual ejercicio de 1971, mediante el abono simultáneo de su importe.

Con objeto de hacer más fácil y cómodo el despacho de distintivos, funcionará una oficina EN CADA JUNTA MUNICIPAL DE DISTRITO durante todos los días hábiles antes indicados, rogando a los interesados la utilización de la oficina del distrito correspondiente a su domicilio, a fin de evitar aglomeraciones o incomodidades, así como la exhibición del permiso o cartón de circulación, para poder determinar la clase o importe del distintivo que corresponda según la tarifa nacional unificada.

También funcionará durante el mismo periodo, de nueve a trece y de diecisiete a veinte horas, la oficina gestora principal, establecida en la PLAZA DEL GENERAL VARA DE REY, 8 (inmediata a la plaza de Cascorro o Cabecera del Rastro), teléfonos números 2652033 y 2662701, donde además se atenderá al despacho de aquellas peticiones múltiples de distintivos que puedan dirigir las agencias, empresas y demás propietarias o gestoras de pluralidad de vehículos.

Las cuotas anuales que corresponde abonar, según la tarifa fijada por la referida orden ministerial, son las siguientes:

	Clase	Pesetas
Motocicletas sin sidecar y remolques de turismo ... ..	1 reverso	150
Motocicletas con sidecar y motocarros hasta 3.999 HP. ... ..	2 reverso	200
Turismos y furgonetas hasta 3.999 HP. (1) ...	2 anverso	200
Motocarros desde 4 hasta 3.999 HP. ... ..	3 reverso	350
Turismos y furgonetas desde 4 hasta 3.999 HP. (1) ... ..	3 anverso	350
Remolques industriales hasta 1 Tm. de carga útil ... ..	4 reverso	600
Motocarros desde 9 hasta 13.999 HP. ... ..	5 reverso	700
Turismos y furgonetas desde 9 hasta 13.999 HP. (1) ... ..	5 anverso	700
Remolques industriales de más de 1 hasta 4 Tm. ... ..	6 reverso	800
Turismos y furgonetas desde 14 hasta 17 HP. (1) ... ..	7 anverso	1.000
Remolques industriales de más de 4 hasta 10 Tm. ... ..	8 reverso	1.200
Camiones y vehículos de arrastre de hasta 1 Tm. de carga útil ... ..	8 anverso	1.200
Turismos y furgonetas de más de 17 HP. (1). Remolques industriales de más de 10 Tm. de carga útil ... ..	9 anverso	1.500
Auto-ómnibus hasta 30 plazas y camiones y vehículos de arrastre de más de 1 hasta 4 Tm. ... ..	10 reverso	1.600
Auto-ómnibus de más de 30 plazas y camiones y vehículos de arrastre de más de 4 hasta 10 Tm. ... ..	10 anverso	1.600
Camiones y vehículos de arrastre de más de 10 Tm. de carga útil ... ..	11 anverso	2.400
	12 anverso	3.200

(1) Furgonetas: Las autorizadas para transportar más de 525 kilogramos de carga útil tributarán como camiones; las habilitadas para transportar más de nueve personas, incluido el conductor, tributarán como auto-ómnibus.

Se hace expresa advertencia de que, conforme a las disposiciones legales vigentes la circulación de vehículos sin haber efectuado el pago del Impuesto dentro del plazo fijado en este anuncio se sancionará con el duplo del importe de la cuota correspondiente; la no exhibición del distintivo en lugar visible del vehículo se sancionará, además, con multa de QUINIENTAS PESETAS.

Madrid, 2 de enero de 1971.—El secretario general (firmado) Juan José Fernández-Villa.

## Excursiones con VIAJES ROMEA. Grupo A, tit. 51

y peñas deportivas en enero y febrero. Teléfono 241 83 62.

Madridistas, a Granada. Salida, día 16 a las ocho mañana, tres tarde y once noche. Regreso, después del partido y lunes. Atlético, a Vigo y año santo en Santiago. Salida, día 23, cinco días de viaje o tres días. Salida, día 23 a las 7.30. Madridistas a Gijón. Salida, día 30 a las ocho mañana y tres tarde. Regreso, después del partido y lunes diez horas para Madrid. Febrero día 6, Atlético a Alicante y Elche. Salida a las ocho mañana, tres tarde y diez noche. Regreso, después del partido y lunes tres tarde, desde Alicante. Reservas, en su Peña y en VIAJES ROMEA. San Bernardo, 5. (Gran Galería). Tel. 24711 34

Teléfono de HOJA DEL LUNES: 222 64 50

SESENSACIONALES REBAJAS POR FIN DE TEMPORADA EN



GOYA, 28  
Tel. 226 31 46  
MADRID-1

LA MODA CON GUSTO

PANORAMA

EL MEDIO AMBIENTE

Por Antonio DE MIGUEL

"He aquí un nuevo Comité de la O. C. D. E., el Comité del Medio Ambiente."—(Del discurso de Van Lennep, en la primera reunión del citado Comité.)

NO podía permanecer ignorado el tremendo impacto que sobre la vida de la humanidad está produciendo esta era trepidante del desarrollo económico a todo trapo. Y la O. C. D. E., la organización europea—con ayuda de Estados Unidos y Canadá—ha convocado hace poco la primera reunión, a nivel internacional, para estudiar y vigilar los efectos, ya muy visibles, que van deteriorando y modificando profundamente el clásico medio ambiente en que los hombres se han desarrollado. ¿Qué cuáles son esos efectos disgregadores? Pues todos los conocemos ya, porque se trata de la tremenda transformación material y espiritual que provocan problemas como el de la contaminación del aire y del agua, de los trastornos colosales que se producen en la circulación y en el transporte, de los ruidos, ya imposibles de tolerar por los nervios mejor templados; de los gravísimos problemas psiquiátricos que provocan los crecientes desequilibrios entre la realidad de cada momento y las perspectivas, cada vez más concretas y definidas, para un futuro inmediato. En una palabra, que la creciente aceleración de las conquistas del desarrollo, y la incapacidad de reacción y de adaptación del género humano para asimilar esa velocidad de progreso, está dando lugar a que el hombre, y especialmente las nuevas generaciones, se encuentren decididamente desplazados de su natural evolución. Hemos quedado desfasados, superados por el progreso material, científico y tecnológico, y ello quizá nos ha convertido en una masa desconcertada, desorientada y ululante, que de momento se limita a protestar y maldecir de todo lo viejo y tradicional, sin que de momento haya podido ni siquiera intuir cuál ha de ser la nueva estructura de su organización futura. No está, pues, fuera de lugar la creación de ese nuevo, digamos que novísimo Comité, que se ha reunido por vez primera en el Chateau de la Muette, en París, el día 24 de noviembre último. Su misión y cometido, de urgencia y utilidad supremas, era preparar a los hombres de nuestros días para hacer frente con éxito a las transformaciones cualitativas que en el medio que rodea a los hombres está produciendo el ritmo aceleradísimo del desarrollo económico. Esa inadaptación, que se traduce en tantos y tantos síntomas de protesta y de violencia está reclamando un estudio profundo y meditado para volver a encajar al hombre en el medio ambiente que le rodea.

El estudio en cuestión está ya previsto, y será precisamente en este año de 1971 cuando se llevará a efecto, comenzando por un estudio exhaustivo de las consecuencias inmediatas en la vida del hombre del uso de los vehículos de motor, la gran invasión de los tiempos modernos, que está poniendo en peligro el espacio vital de la humanidad, sobre todo en las grandes ciudades, donde, según las últimas estadísticas demográficas, se acumulan ya las dos terceras partes de los hombres que ocupan el planeta. Con este estudio analítico se trata, nada más y nada menos, que de llegar a un verdadero código internacional al que se sometan los graves problemas que suscitan la civilización y el desarrollo crecientes en una multidisciplinaria que obligue por igual a todos los hombres y a todos los países. Algo parecido, en suma, a las leyes internacionales que rigen el tratamiento y terapéutica de las grandes epidemias. Y esta que ahora se perfila ante nosotros, por obra y desgracia del crecimiento económico y la masificación de la sociedad de consumo, no es de las menos graves y peligrosas.

En este aspecto, quiere decirse que tendrán atención preferente en los estudios que se lleven a efecto los problemas de la contaminación del aire, del ruido producido por el tráfico intenso, de los embotellamientos y bloques suscitados por la acumulación de vehículos en las vías urbanas e incluso, por qué no decirlo, por el problema que en algunos países, como Norteamérica, está alcanzando proporciones catastróficas, el de la eliminación de los vehículos usados, que hasta ahora no tienen más salida fácil que el ser abandonados en las calles de las grandes y pequeñas ciudades.

Pero no son sólo los vehículos a motor los que preocupan al comité de la O. C. D. E., sino también otros problemas que afectan a la vida de la sociedad, como son las poluciones y contaminaciones de las aguas por efecto del extraordinario desarrollo de la industria química, en humos de chimeneas que van directamente a la atmósfera y en desperdicios y residuos que van a las corrientes de agua de los ríos y, finalmente, al mar. De entre esta industria figuran, en primer lugar, la de los fertilizantes y la de las pastas de papel. Añadamos también entre los graves motivos de preocupación el uso y el abuso de los grandes y enérgicos insecticidas y herbicidas que amenaza con desterrar de la vida terrestre plantas y especies animales que, aun siendo molestas y perjudiciales para el hombre moderno, ansioso de comodidades, tal vez tengan alguna misión ajena a la de molestar a éste.

Terminemos diciendo que para el año actual ha sido ya elegida la cabeza visible del comité, que será presidido por M. Christian Herter, de los Estados Unidos, y que se verá asistido por los cuatro vicepresidentes, Walther, de Suiza; Miyazaki, de Japón; Manet, de Francia, y Seidenfaden, de Dinamarca.

BANCO ESPAÑOL DE CREDITO, S. A.

Incorporación parcial de la cuenta de regularización al capital social

En cumplimiento de los acuerdos de las Juntas generales extraordinarias de accionistas celebradas los días 28 de abril de 1968 y 26 de abril de 1970, el Consejo de Administración del Banco Español de Crédito ha acordado que el día 12 de enero de 1971 se incorporen al capital social 843.537.250 pesetas del saldo de la cuenta de regularización, ley 76/1961, de 23 de diciembre.

El aumento del capital social resultante de dicha incorporación está representado por 2.574.149 acciones nominativas, de 250 pesetas nominales cada una, números 28.959.175 al 31.533.323, ambos inclusive, que serán adjudicadas, sin desembolso alguno y libres de gastos e impuestos, a quienes el día 11 de enero de 1971 sean titulares de las acciones actualmente en circulación números 1 al 28.959.174, a razón de cuatro acciones nuevas por cada cuarenta y cinco que posean.

La adjudicación de las nuevas acciones se hará constar en los extractos de inscripción de las acciones antiguas mediante su estampillado. A los señores accionistas que deseen ceder parte de la totalidad de sus derechos se les facilitará el correspondiente documento negociable en Bolsa, pudiendo solicitarlo desde la publicación de este anuncio en cualquiera de las oficinas de los Bancos Español de Crédito, Vitoria y Garriga Nogué. Transcurrido el día 12 de febrero de 1971, dicho documento quedará sin valor ni efecto alguno.

La solicitud de adjudicación de las nuevas acciones se efectuará a partir del día 12 de enero corriente y hasta el 12 de febrero siguiente, ambos inclusive, en cualquiera de las oficinas indicadas, presentando los extractos de inscripción para su estampillado o, en su caso, los documentos representativos de los derechos.

Las nuevas acciones tendrán los mismos derechos y características de las ya en circulación, si bien participarán en los beneficios sociales a partir del 1 de enero de 1972, percibiendo íntegramente, como las demás acciones, los dividendos que se satisfagan por el ejercicio que comienza en dicha fecha.

Esta operación tiene el carácter de independiente o separada respecto de las incorporaciones a efectuar en años sucesivos, con cargo a la citada cuenta de regularización, ley 76/1961, de 23 de diciembre.

Madrid, 5 de enero de 1971.—El secretario del Consejo de Administración, Rafael Pérez Escolar.

¡¡¡Interesante!!!

Pozuelo de Alarcón

(Sector Estación) 15.000, 35.000, 50.000 metros cuadrados ordenados y urbanizados, propios colegios, chalets. Excelente inversión. Tel. 2323995

Nuevo paso de la Comunidad Económica Europea: la Unión Económica y Monetaria

Por I. ALONSO-VILLALOBOS

En las próximas semanas, las instituciones de la Comunidad Económica Europea tendrán que realizar el mandato que les confirió la conferencia de jefes de Estado y de Gobierno de diciembre de 1969 en La Haya: adoptar un plan con miras a la realización de una unión económica y monetaria.

Dicho plan fue realizado bajo la dirección del primer ministro de Luxemburgo, Pierre Werner, por un grupo en el que han intervenido repetidas veces los ministros de finanzas y los gobernadores de los bancos centrales, lo que permite pensar que los responsables de las decisiones políticas y de su aplicación se hallan de acuerdo ya con el contenido, que busca la creación en la Comunidad de una zona monetaria autónoma con una moneda propia.

"La coexistencia con el dólar, según el ex vicepresidente de la Comisión Europea Robert Marjolin, no es una coexistencia fácil". Puede compararse con un paseo en barca con un elefante. El esquife es un tanto inestable, y la inestabilidad aumenta cuando el elefante comienza a agitarse.

El propósito es de gran envergadura, sin duda, y no es de extrañar que para muchos el Plan Werner sea parangonado con el informe Spaak de 1956, que sirvió de base para el tratado de Roma. Como éste, a través de varias etapas, ha conseguido la eliminación de los derechos de aduanas entre los "seis" creando el Mercado Común, el Plan Werner trata de desarrollar el proceso de integración económica, armonizar después de unificar las políticas económicas y establecer una organización monetaria que permita a Europa disponer a través de tres etapas de una moneda única de aquí a diez a diez años.

UN OBJETIVO A DIEZ AÑOS

El boletín de información de la Comunidad Económica Europea define el Plan Werner en los siguientes puntos:

La unión económica y monetaria es un objetivo que puede ser realizado en el curso del presente decenio; una unión económica y monetaria significa que las principales decisiones de política económica deberán ser adoptadas a nivel comunitario, y que, por lo tanto, las atribuciones necesarias para ello serán transferidas al nivel de la Comunidad desde el nivel nacional. Con ello la unión política y monetaria se presenta como el comienzo de la unión política, sin la que, a la larga, no podría aquélla existir.

Dicha unión monetaria, en lo que respecta al interior de la Comunidad, significa la convertibilidad total e irreversible de las monedas nacionales, la eliminación de los márgenes de fluctuación de los tipos de cambio, la fijación irrevocable de las relaciones de paridad y la liberación de los movimientos de capitales. Dicha unión podría producirse manteniendo los signos monetarios nacionales, pero por razones de índole psicológica y política aconsejan la creación de una moneda única que garantice la irreversibilidad de la empresa.

Se consideran imprescindibles en el plano institucional dos organismos: un centro de decisión para la política económica y un sistema comunitario de bancos centrales. Ambas instituciones deberán disponer de facultad de decisión y cooperar en la realización de los

mismos objetivos. El centro de decisión económica será responsable políticamente ante un Parlamento europeo.

Como hemos dicho antes, el Plan está ideado para ser puesto en ejecución por etapas. Así, a medida que se vayan realizando progresos en la ejecución del mismo, se prevé la creación de instrumentos comunitarios que sustituyan o complementen la acción de los instrumentos nacionales.

Se considera más conveniente que señalar un calendario fijo y concreto en la primera etapa, actuar con flexibilidad adecuada con el fin de dar lugar a las adaptaciones que la experiencia vaya aconsejando. Sólo al final de ésta será llegado el momento de establecer un calendario para las siguientes.

PRIMERA ETAPA, A PARTIR DEL PRESENTE AÑO

El Plan considera que el comienzo de la primera etapa debe ser el 1 de enero de 1971 y tener una duración de tres años. En este período se tenderá a la coordinación de políticas económicas a plazo medio, política coyuntural y política presupuestaria y monetaria, en función de los objetivos comunitarios. Entre otras medidas, se invita a los bancos centrales a limitar desde el comienzo de esta primera etapa, y con carácter experimental, las fluctuaciones de los tipos de cambio entre las monedas comunitarias, dentro de unos márgenes más estrechos que los que resultan de la aplicación de los márgenes en vigor del dólar.

La característica principal que singularizará a la segunda etapa

del Plan consiste en la prosecución en un conjunto de frentes y adoptando formas cada vez más apremiantes de las acciones emprendidas en la primera etapa: establecimiento de orientaciones económicas globales, coordinación de las políticas coyunturales mediante la moneda y el crédito gracias al presupuesto y a la fiscalidad, adopción de políticas comunitarias en materia de estructuras, integración de los mercados financieros y eliminación progresiva de las fluctuaciones de las monedas comunitarias.

El reforzamiento de los lazos intracomunitarios en materia monetaria deberá traducirse lo antes posible en la "instauración de un fondo europeo de cooperación monetaria que prefigure el sistema comunitario de los bancos centrales de la etapa final".

UN BUEN COMPROMISO SEGUN SCHILLER

El ministro de Economía de la República Federal alemana, Karl Schiller, ha subrayado en Bonn, principalmente, que la unión monetaria conduce a la unión política. Prevé—dijo—en la fase llamada de transformación, que precede a la final, la delegación de competencias nacionales en manos de organismos centrales, lo que hará de esta unión monetaria una unión política por su esencia misma. "Este proyecto—añadió—demuestra que nos consagramos a realizar la unión política de Europa, no a base de teorías preconcebidas, sino basándonos en realidades económicas y políticas, únicas condiciones posibles para una unión política viable."

FINANZAUTO, S. A. Distribuidor de CATERPILLAR en España. INFORMA: Facturación en 1970 comparada con la de 1969. Millones de pesetas Incremento % Tractores, máquinas, motores y carretillas elevadoras . . . . . 3.065 6,7 Repuestos . . . . . 910 23,4 Servicios . . . . . 166 34,9 TOTAL . . . . . 4.141 10,9 BENEFICIO DISPONIBLE: 28 por 100 aproximadamente

Presentación del Plan Nacional de Minería

Esta tarde, a las cinco y media, será el acto de la presentación del Plan Nacional de Minería al ministro de Industria en el Palacio de Exposiciones y Congresos del Ministerio de Información y Turismo. Seguirán conferencias el martes, miércoles y jueves, a las siete y ocho de la tarde. A continuación de cada una de ellas se proyectarán documentales sobre temas geológicos y mineros. La exposición quedará abierta hasta el próximo domingo, día 17, siendo libre la entrada.

INMOBILIARIA URBIS, S. A.

INTERESES DE OBLIGACIONES EMISION 1963

A partir del día 2 de enero próximo se hará efectivo en la Confederación Española de las Cajas de Ahorro, calle Alcalá, 27, Madrid, contra entrega del cupón número 16, el interés de las obligaciones no amortizadas números 1 al 86.192, 251.193 al 343.498, 354.113 al 354.612, 359.613 al 369.112 y 370.999 al 550.000, correspondiente al segundo semestre de 1970, por un líquido a percibir por cupón de 26,22 pesetas.

Madrid, 30 de diciembre de 1970. El Consejo de Administración.

# TEMAS DE AHORA MISMO

Por Obdulio GOMEZ

## ABC DE ESPAÑA LAS PROVINCIAS, AGRUPADAS

Cinco son los grupos formados por las provincias españolas, atendiendo a una genérica denominación que las sitúa como marítimas, fronterizas, marítimo-fronterizas, insulares e interiores. Recordemos previamente que la superficie nacional es de 504.750 kilómetros cuadrados, y ya iremos viendo lo que a cada uno de los grupos citados corresponde, con su porcentaje en el todo nacional. Todo ello puede decirse así:

Las provincias marítimas que ocupan una superficie de 126.970 kilómetros cuadrados y se alzan con el 25,2 por 100 del todo nacional, son las quince siguientes: La Coruña, Lugo, Oviedo, Santander, Vizcaya, Barcelona, Tarragona, Castellón, Valencia, Alicante, Murcia, Almería, Granada, Málaga y Sevilla.

Vienen luego las fronterizas, que ocupan 109.895 kilómetros, y esto indica que alcanzan el 21,8 por 100 de todo el territorio. Estas provincias—ocho—son Orense, Navarra, Huesca, Lérida, Badajoz, Cáceres, Salamanca y Zamora.

Contemplemos ahora las cinco provincias marítimo-fronterizas con 29.830 kilómetros cuadrados, que suponen el 5,9 por 100 del país. Son Pontevedra, Guipúzcoa, Girona, Cádiz y Huelva.

Ya estamos en las insulares, que son tres, disponen de 12.287 kilómetros, correspondiéndoles el 2,4 por 100 de la superficie española, y son las Baleares, Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.

Cierran finalmente la relación las diecinueve provincias interiores. Se alzan ellas con un superficie de 225.768 kilómetros cuadrados, y el porcentaje que corresponde al grupo es del 44,7 por 100. Las provincias se llaman Alava, Albacete, Avila, Burgos, Ciudad Real, Córdoba, Cuenca, Guadalajara, Jaén, León, Logroño, Madrid, Palencia, Segovia, Soria, Teruel, Toledo, Valladolid y Zaragoza.

Esa es, expresada así, de modo tan sencillo, esta España nuestra. Y no parece que haga falta más para decir la condición y los nombres de cada provincia, así como las circunstancias que las incluyen en cada uno de los cinco grupos señalados.

**FOTOGRAFADO  
LA PRENSA  
PLAZA DEL  
CALLAO, 4**

## ANAQUEL DE LA ECONOMIA

Los resultados que el Instituto Nacional de Estadística nos ofrece en la encuesta sobre presupuestos familiares en 1967 y 68 señalan el distinto condicionamiento y características de las familias entrevistadas, estableciendo comparaciones con los resultados obtenidos en los años 1964, 67 y 68 respecto de los registrados en 1958.

En 1968, el consumo medio por persona, que en 1958 y en pesetas de dicho año fue de 10.765, se convirtió en 1968 en 17.701 pesetas, con incremento del 64,4 por 100. El mayor aumento correspondió, con un 103,1 por 100, a los gastos diversos y vacaciones, mientras fue menor el de alimentación, con un 34,2 por 100.

## Más de 420.000 automóviles españoles en 1970

Nos lo ha dicho el Grupo Nacional de Fabricantes de Automóviles y Camiones del Sindicato Nacional del Metal. De enero a noviembre del año recién acabado salieron de las distintas factorías automovilísticas del país 420.258 unidades. Se incluyen en ellas las marcas Morris-M. G., Dodge-Dart, Simca, Citroen, Renault, Goggomobil y Seat.

Parece innecesario decir que la mayor cifra de producción correspondió a la Seat, con 262.900 unidades. Viene después Fasa-Renault con 81.000 vehículos; 35.162, Dogge-Dart y Simca; 24.000, Citroen; 16.994 de Morris y M. G., y, por último, cuatro Goggomobil.

Por lo que respecta a vehículos industriales, la totalidad de los lanzados en el mismo año y en igual período de tiempo fueron 82.787 unidades, correspondiendo las cifras más altas, para no citar todas, a Citroen, Pegaso, Renault y Metalúrgica de Santa Ana.

Mas ya saben ustedes que, por desgracia, las ventas de automóviles en la actualidad no son todo lo florecientes que se quisiera. Se afirma que en el último trimestre del año anterior las ventas disminuyeron en un 14 por 100, y esto tiene indudable importancia.

Por otra parte, se habla de cifras de coches invendidos que permanecen en sus respectivas fábricas, y esto agrava sensiblemente, no ya el mercado en sí, sino que también acentúa la preocupación de los fabricantes, que ven estreñirse posibilidades de expansión si no se alteran los signos negativos actuales.

Reconozcamos que ahora mismo va siendo algo complicado poseer coche por cuanto le viene encima a cada posible adquirente. Si ha de salvarse la industria, mucho ha de mirarse no gravarla con exceso en los impuestos, en los segu-

ros y hasta en el carburante. De lo contrario puede ocurrir que los ya propietarios prefieran olvidarse de su pequeña propiedad y dejarla arrinconada, porque más—podrán decir—ya no se puede. ¿A quién culparíamos después?

Ha variado también la estructura del consumo respecto de 1958, en que la alimentación consumió el 55,3 por 100 del presupuesto de gastos, que en 1968 redujo este porcentaje al 44,4 por 100. Y se añade que mientras en 1958 los gastos de vivienda representaron el 5 por ciento del total, en 1968 alcanzaron un 10,3 por 100 de ese mismo total.

Por último, añadimos que el consumo medio por hogar registrado en 1968 fue estimado en 128.368 pesetas, de las cuales 56.987 corresponden a alimentación, 17.368 a vestido y calzado, 13.181 a vivienda, 10.444 a gastos de casa y 30.388 a gastos diversos y vacaciones.

## Esto vale nuestra producción química

Mucho, y repetidas veces, se ha hablado admirativamente del crecimiento sin pausa de la industria química española, dando un estirón posiblemente sensacional, al que no estábamos acostumbrados.

Ahora se habla ya de lo que ha sido esta producción a lo largo de 1970, valorada en algo más de 203.000 millones de pesetas. No es posible minimizar lo obtenido, aunque sí se afirma que los 11.200 millones de pesetas invertidos en la industria no alcanzaron la cota que, para ella, había previsto el II Plan de Desarrollo.

De todas formas, contemplada la industria en su totalidad, se advierte un mayor desarrollo en dos subsectores: orgánico y materias plásticas. Y se añade que, en su conjunto, el crecimiento del sector es inferior al registrado en 1969, al superar únicamente el 16 por 100 sobre las cifras del año mencionado. Bueno es añadir también que, mientras los costos de personal señalaron un ritmo de disminución creciente, el coste de las materias primas, sin embargo, se mantuvo casi inalterable.

Está bien que mantengamos como una llama viva, el afán de una permanente superación en todas las actividades de nuestro nacional trajín. Mas, ¿no creen ustedes que tampoco está del todo mal lo logrado exclusivamente en este sector? Vamos a conformarnos, para que, en los años venideros, podamos seguir sumando incrementos sin pausa, que es lo realmente importante.

## Coman ustedes más pescado

Ya han oído hablar infinidad de veces de cómo hemos de compartir la ración alimenticia entre la carne, los huevos y el pescado (además de otras cosas que parece excusado recordar). Pero ¿saben ustedes cuánto pescado comen los españoles—gentes asomadas largamente a la mar—en el transcurso del año? Lo decía recientemente en una rueda de prensa del semanario "Desarrollo" el presidente del Sindicato Nacional de Pesca, don Agustín de Bárcena. Y si hemos de decir verdad, la cifra estadísticamente establecida nos ha parecido más bien corta. Véanla ustedes: los españoles consumen anualmente veintidós kilogramos de pescado por persona.

Hoy damos únicamente esta breve noticia sobre el tema, que esperamos convoque nuevamente nuestra atención en tiempo venidero. Mientras esto sucede, amigos, vamos a comer más pescado. Y a lograr que los precios, naturalmente, estén en consonancia con nuestras posibilidades. Que quizá no sea ninguna simpleza.

## Breve noticia del QUEHACER ESPAÑOL

DE LAS CINCO MIL SOCIEDADES anónimas creadas en nuestro país en 1969, a Madrid correspondieron 1.506 de esas nuevas entidades, cuyo capital totalizado era de 13.151,9 millones de pesetas.

LEON ES, SEGUN NUESTRAS NOTICIAS, la provincia considerada como la capital productora de lúpulo, con 1.306.000 kilogramos registrados en la recién terminada campaña de recolección, cuyo valor se estima en 172 millones de pesetas.

LA PRODUCCION NACIONAL DE LA industria de pinturas se calcula en 250.000 toneladas, elaboradas por un centenar de empresas que

componen tres distintos grupos: ocho, de categoría europea; treinta, de mediana importancia, y el resto, ya de menor producción. El valor de la producción totaliza 3.550 millones de pesetas.

HABLEMOS, FINALMENTE, DE LA CERVEZA. Un 150 por 100 creció su consumo por habitante y año en España desde la campaña 1960-1961 a la de 1967-68, señalándose a la vez, que la producción cervecera de las cincuenta y tres fábricas existentes en 1969, fue de 10.755.190 hectolitros, valorados en 9.529 millones de pesetas.

## Mención sobre las fibras españolas

No hace falta recordar a ustedes que estamos en el siglo de las fibras artificiales y sintéticas. Lógicamente España no podía desconocer este nuevo empeño creado por el hombre y se ha dado prisa lógica y necesaria para obtener su propia carta de naturaleza en la nueva actividad industrial. Esto le permite disponer ahora mismo de modernísimas instalaciones en diversos puntos del país para elaborar dicha fibra en la medida de sus necesidades. Si quiere usted conocer en detalle cuántas y cuáles son, continúe su pequeño esfuerzo y entérese.

En materia de fibras celulósicas, las de acetato se elaboran por Industrias del Acetato de Celulosa (Inacsa), instalada en La Batlloria (Barcelona); las de rayón y fibra viscosa las fabrican Fefasa (Fabricación Española de Fibras Artificiales, en Miranda de Ebro, Burgos); La Seda de Barcelona, Prat de Llobregat (Barcelona); Sociedad Anónima de Fibras Artificiales (Safa), en Elnes (Gerona) y Sociedad de Industrias

Aplicaciones Celulosa Española (Sniace), Torrelavega (Santander).

En fibras sintéticas, nylon, tenemos Fibras Esso, en Zaragoza; Industrias Químicas Textiles (Inquitex), en Andoain (Guipúzcoa); La Seda de Barcelona, en Alcalá de Henares (Madrid), y Sociedad Nacional de Industrias Aplicaciones (Sniace), en Torrelavega (Santander).

Las fibras de nylon-66 son elaboradas por la Sociedad Anónima de Fibras Artificiales en Elnes.

Fibras acrílicas son elaboradas por Cyanenka, Prat de Llobregat (Barcelona) y también por Industrias Químicas Altamira, en Miranda de Ebro (Burgos).

Las fibras de poliéster se obtienen en Prat de Llobregat y Elnes por La Seda de Barcelona y la Sociedad Anónima de Fibras Artificiales, respectivamente, obteniendo asimismo la citada en primer lugar las de Spandex en la planta barcelonesa indicada, quedando ya en último lugar y mencionando las fibras de vidrio, que en Alcalá de Henares (Madrid) elabora Fibras Minerales, S. A.

# FINANZAUTO Y SERVICIOS, S.A.

INFORMA:

Ventas en 1970 comparadas con las de 1969.

	Millones de pesetas	Incremento %
Vehículos industriales Pegaso y Sava. . . . .	2.654	13,6
Vehículos de turismo SEAT. . . . .	223	57,0
Carretillas elevadoras HYSTER. . . . .	104	36,8
Tractores Motran-sa-Nuffield, Tractores David Brown, Maquinaria agrícola Retroexcavadoras JCB	327	-28,1
Repuestos. . . . .	527	16,3
Facturación bases de servicio. . . . .	467	18,5
<b>TOTAL. . . . .</b>	<b>4.302</b>	<b>11,6</b>

**BENEFICIO DISPONIBLE:**  
27 por 100 aproximadamente

+

EL SEÑOR

## Don Martín Franco Ibeas

HA FALLECIDO EN MADRID EL DIA  
10 DE ENERO DE 1971

a los setenta y cuatro años de edad  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

**R. I. P.**

Su esposa, doña Elisa Pérez Irigoyen; hijos, don Martín, don Santiago y don Jesús; hija política, doña María Covadonga Hidalgo Matamoros; nieto, Santiago; hermanos, don Francisco y doña Isabel; hermanos políticos, sobrinos y don José Manuel Marroquí Trespaderne

PARTICIPAN a sus amistades tan sensible pérdida y ruegan una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 11, a las diez y cuarto de la mañana, desde la Clínica de Privados de la Ciudad Sanitaria Provincial Francisco Franco (Máiquez, 7) al cementerio sacramental de San Justo.

El funeral se celebrará (D. m.) el próximo jueves, día 14, a las doce y media de la mañana, en la iglesia parroquial de San Agustín (calle de Joaquín Costa, 10).



# RETABLILLO URBANO

UTILICEMOS el viejo tópico de la información para decir que, como estaba anunciado, por los "hombres del tiempo", y por las cigüeñas prematuramente llegadas a Colmenar, remitió hace unas horas el frío que durante varios días ha tenido acobardado a Madrid, por no ser menos que el resto de las capitales españolas. Porque la víspera de Reyes puso a prueba con muchos grados bajo cero el espartanismo de los madrileños más hechos, sin embargo, al confortable y humeante clima de la cafetería que a las delicias de los deportes nórdicos. Ni la sal derramada por arrobos—sigue el tópico—en calzadas y aceras, por nuestro Ayuntamiento, ni la pericia de los conductores, ni siquiera la prudente andadura de los peatones, pudieron evitar resbalones y caídas—dos de ellas mortales—, ni que los autobuses de la E. M. T. abriesen pista provistos de cadenas, ni que los turistas y camiones girasen alrededor de su eje sobre la pista helada y aun se tumbasen muchos de ellos en bordillos y cunetas por mor de la lluvia fina y helada. El Manzanares fue carámbano puro, y hasta los microbuses de Madrid, tan puntuales siempre, amanecieron con dos horas de retraso sobre el horario previsto. Todo se tradujo en retardos y ausencias en oficinas y talleres, y en algún que otro espectáculo grotesco como el de algunos transeúntes superando a gatas el acceso a viviendas y lugares de trabajo.

Pero nada mermó la alegría del día de Reyes, al que precedió —calles y comercios hasta la bandera—la gran cabalgata organizada por el Ayuntamiento, que culminó en la plaza Mayor, en cordial recepción con príncipes de veras, y donde egregias damas estuvieron acompañadas, como anfitriona principal, por doña Luz del Valle, esposa del alcalde de Madrid. Y el día 6, doble felicidad, pues a la brillante fiesta de la Epifanía, acompañó la suerte, generosamente repartida, a través de la lotería "del Niño", con sus catorce series del eufórico 25615, entre gentes de todos los estamentos. Templos, hogares, espectáculos—muestras de cariño y respeto en el teatro de la Zarzuela a la esposa del Jefe del Estado, que acudió a contemplarlo—, calles y paseos abarrotados y alegría sin cuento de los niños, sin dar abasto para abrazar los juguetes y golosinas recibidos.

En cuanto al Municipio, el pequeño disgusto de la resolución de la Audiencia anulando las elecciones del distrito de San Blas-Hortaleza, antiguo de Ventas, y la designación de tenientes de alcalde, presidentes de Juntas Municipales y de comisiones informativas, a cuenta de las atribuciones de nuestro primer regidor. Y en la Diputación Provincial, entrega del Aguinaldo del Pensionista. Y en el Ministerio de la Vivienda, celebración—con misa previa en San Juan de la Cruz—de la fiesta de la Sagrada Familia en su Huida a Egipto, la misma que los arquitectos colegiados en Madrid celebraron ayer domingo en el templo de San Sebastián, y en la reunión de hermandad que Cortés endulzó en la sede de la corporación. En la calle, el doctor Castroviejo, que tan poco nos frecuenta, de-compras por la Gran Vía, y otros ilustres huéspedes—éstos extranjeros—, como Setachev Mekasha, ministro etíope del Exterior, visitando museos, y aun otros cuya llegada se espera hoy: Mauricio Stans, secretario de Comercio U. S. A., y Yussef Bel Abbes, ministro marroquí del Extranjero...

Madrid sigue, pues, su vida en este buen comienzo del 71, lleno de afortunados augurios, con cierta curiosa resistencia a apagar sus luces navideñas que aún iluminan, aunque con pálida nostalgia de las fiestas pasadas, sus calles y su plazas. Todo es en la ciudad lección de optimismo. Hasta el tradicional almuerzo de los inmortales, presidido ayer por su director, don Dámaso Alonso, en el neoclásico comedor de la Academia. Almuerzo del mejor tono, eso sí, en cuanto a presentación y contenido, aunque nada sobrio, ciertamente, y ésta es la mejor prueba de la vigencia gastronómica y del optimismo de los comensales. Todo, en fin, alegre y vivo en la escena de Madrid. Salvo esos dos fantasmas que inevitablemente ensombrecen nuestra alegría y buen humor: el amago desgraciadamente fundado del alza de la gasolina que, sin duda, creará restricciones de uso, y el más grave todavía, de una limitación del agua que bebemos, de persistir la sequía. Dos factores capaces de empañar la suma de positivas posibilidades que nos prometíamos para este nuevo y esperanzado año.

Rafael LOPEZ IZQUIERDO

## Designación de tenientes de alcalde y presidentes de junta del Ayuntamiento de Madrid

El alcalde de Madrid, en uso de las atribuciones que le confiere la Ley Especial del Municipio de Madrid, ha designado primer teniente de alcalde a don Jesús Suevos Fernández; segundo, a don Constantino Pérez Pillado, y tercero, a don Manuel del Moral Mengido.

Asimismo, ha nombrado presidentes de las Juntas Municipales de Distrito a los siguientes concejales: distrito del Centro, a don Emilio Jiménez-Millas; Arganzuela-Villaverde, a don José Morán Navalón; Retiro Moratalaz, a don Mariano Álvarez Cuesta; Saamanca, a don Ezequiel Puig y Maestro-Amado; Chamartín, a don Luis Gil Calvo; Tetuán-Fuencarral, a don José de la Viña; Chamberí, a don Fernando García; Moncloa, a don Juan José Miraved del Valle; Carabanchel-Latina, a don Gaspar Ledesma; Vallecas-Mediodía, a don Manuel Fernández Rodríguez; Ciudad Lineal, a don Santiago Álvarez Avellán, y de San Blas-Hortaleza, a don Carlos Bendito García.

También ha designado presidentes de las Comisiones Informativas a los siguientes concejales:

Obras y Servicios Urbanos, don Jesús Suevos; Hacienda, Rentas y Patrimonio, don Ismael J. González de Diego; Sanidad y Asistencia Social, don Manuel del Moral; Circulación y Transportes, don Rafael Dal Re; Enseñanza, Actividades Culturales, Turísticas y Deportivas, don Manuel Almeida; Abastos y Mercados, don Constantino Pérez Pillado; Seguridad y Policía Municipal, don Luis Soriano; Saneamiento y Limpieza, don José Planellas Guerrero, y Junta Consultiva de Personal, a don Justo Usé Trueba.

## Ayer se celebró la pascua juvenil

El secretario nacional de la Juventud, don Manuel Antón Ayllón, presidió ayer la Pascua juvenil que, organizada por la Delegación Provincial de Madrid, se celebró en el salón de actos de la Delegación Nacional.

Con el secretario nacional, presidieron el delegado provincial de Madrid, don Enrique Sanmateo Meana; el diputado provincial, don Francisco Arquero Soria, que ostentaba la representación del presidente de la Corporación Provincial, y otras autoridades.

Los actos dieron comienzo con la santa misa, oficiada por el padre García Aldegunde, y, a continuación, el señor Sanmateo Meana explicó la significación de la Pascua juvenil, que viene congregando a todos cuantos a lo largo de estos años desempeñaron tareas de mando en Juventudes y a los que las desempeñan en la actualidad.

El director del Departamento Provincial Económico-Administrativo, don José Silvestre, hizo un detallado resumen de las principales tareas realizadas por la Delegación, entre las que destacan los campamentos de verano, competiciones deportivas, formación de mandos, cursos de proeles y especialistas, etcétera.

## El doctor Antoli-Candela pronunciará la "Joshi memorial lectura" en la India

Invitado por la Asociación de Otorrinaringología de la India, ha salido para Nueva Delhi el doctor Francisco Antoli-Candela, jefe del Servicio Nacional de O. R. L. de la Seguridad Social Española y médico de la Asociación de la Prensa; le acompaña el doctor Guillén Kuster, jefe de O. R. L. de la clínica de Puerta de Hierro.

El doctor Antoli-Candela ha sido invitado a pronunciar la conferencia que anualmente se celebra en memoria del famoso doctor Joshi, prestigiosa personalidad en la medicina internacional. Durante su estancia en la India dictará varios cursos de otoneurocirugía en diversas ciudades del país.

## Hoy continuarán las clases en la Escuela Oficial de Periodismo

Hoy se reanudarán las clases en la Escuela Oficial de Periodismo de Madrid, transcurrido el período de vacaciones de Navidad, Año Nuevo y Reyes.

## Carlos Mendo, premio Wellington de Periodismo

Los de Literatura han sido otorgados a Federico Muelas y José María Sánchez-Silva

El jurado calificador de los premios Wellington, dotados con 100.000 pesetas cada uno y que han sido creados por don Baltasar Ibán Valdés, ha emitido el siguiente fallo:

Literatura (desglosado este año en dos, poesía y narraciones en prosa). Federico Muelas y José María Sánchez-Silva; pintura, Fernando Zobel y Gustavo Turner; escultura, Eduardo Chillida; música, Cristóbal Halffter; periodismo, Carlos Mendo; cine, José Luis Sáenz de Heredia; televisión, Jesús Álvarez, a título póstumo; teatro, Amparo Martí y Francisco Pierrá; ciencia, Juan de la Cierba Hoces; civismo, María Teresa Gil de Gárate y Abad.

Los premios serán entregados durante una cena de gala en la última semana de enero actual.

La importancia de estos premios y su difícil selección se avalan por la relevante personalidad de los distinguidos. De la cualificada nómina de valores exaltados con los "Wellington" es para nosotros motivo de especial satisfacción y orgullo el concedido a Carlos Mendo, periodista auténtico, compañero entrañable y vicepresidente de nuestra Asociación de la Prensa. A la valiosa y larga lista de triunfos obtenidos por Carlos Mendo se une ahora este premio que también condecora en las especialidades de poesía y narraciones en prosa a otros dos ilustres compañeros: Federico Muelas y José María Sánchez-Silva, de tan amplia resonancia literaria.

## Exámenes de preuniversitario en la Universidad Autónoma

Del 15 al 31 de enero se abre el plazo de matrícula para las pruebas de madurez de preuniversitario de los alumnos del distrito de la Universidad Autónoma de Madrid.

Podrán matricularse los alumnos que hayan obtenido la aptitud del curso preuniversitario en uno de los centros que han sido adscritos al distrito de esta Universidad. La matrícula se realizará indistintamente en los institutos Ramiro de Maeztu, Isabel la Católica, Cervantes y Beatriz Galindo, de esta capital, y los institutos de Cuenca y Segovia.

Del 1 al 5 de febrero se abre el plazo de matrícula para los alumnos que obtengan la aptitud en el curso preuniversitario en los exámenes extraordinarios de enero.

Para cualquier información, pueden llamar al teléfono 230 75 00.

## Los reyes de Grecia finalizan sus vacaciones en España

El Rey Constantino y la Reina Ana María de Grecia salieron en avión especial del aeropuerto de Getafe a primera hora de la tarde de ayer, dando por finalizadas sus breves vacaciones en España con motivo de las fiestas navideñas.

Acudieron a despedirlos sus hermanos los Príncipes de España, don Juan Carlos y doña Sofía.

## Guía del lector

ACTOS PARA HOY

12,30.—Ambulatorio Hermanos Anar (Modesto Lafuente, 21.) Doctores J. Sallent Herranz y L. Montamoro de la Cuesta: "Tratamiento quirúrgico del úlcus gástrico duodenal".

16,45.—Ciclo Politeia (Villanueva número 11). Don Santiago Montero Díaz: "La baja Edad Media como proceso de universalización".

## cine studio california

ESPECIAL SALA

EL PUBLICO SABE LO QUE QUIERE Y LO DEMUESTRA CON SU APLAUSO DIARIO A UNA PELICULA UNICA

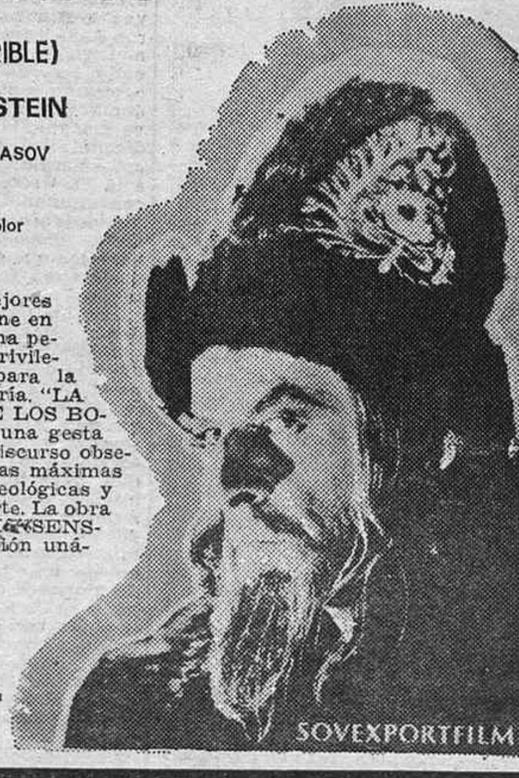
## LA CONJURA DE LOS BOYARDOS

(2ª época de IVAN EL TERRIBLE)

la culminación de S.M. EISENSTEIN

Zar Ivan: NIKOLAI CHERKASOV  
música: PROKOFIEV  
en blanco negro y color

Los treinta mejores minutos del cine en color. No es una película para privilegiados, sino para la inmensa mayoría. "LA CONJURA DE LOS BOYARDOS" es una gesta política y un discurso obsesivo. Una de las máximas expresiones ideológicas y estéticas del arte. La obra maestra de EISENSTEIN en opinión unánime.



SOVEXPORTFILM



EL SEÑOR

Don Santiago Alvarez Rodríguez

Viudo de doña Carmen Vidal Gundián

FALLECIO EN MADRID EL DIA 10 DE ENERO DE 1971

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Sus hijos, Manuel, Santiago, Fernando, José Luis y María del Carmen (viuda de Muñoz Casajuana); hijas políticas, Irene Hernández, Dolores Hidalgo, Leonor Mir y Soledad Bermúdez; hermanos, Alvaro e Inés; hermano político, Enrique Vidal Gundián; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy lunes, día 11, a las tres y cuarto de la tarde, desde el domicilio, avenida de Bonn, 6 (Parque de las Avenidas), al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

# Noticiero breve

**Círculo Cultural Medina.**— Durante los meses de enero, febrero y marzo se darán cursos de técnicas decorativas y del hogar, mecánica y electricidad del automóvil, guitarra y cultura musical, belleza, yoga y cocina en el Círculo Cultural Medina—San Marcos, 40—. Para informes y matriculas, en secretaría, de once a una y media y de seis a ocho y media.

**Nuevo domicilio de la Casa de Zamora.**—El próximo domingo día 17 la Casa de Zamora en Madrid celebrará la inauguración de su nuevo domicilio social—Tres Cruces, 12—con adecuadas instalaciones para el desarrollo de sus fines sociales y culturales.

Asistirán las autoridades y otras representaciones de la provincia, así como de la Federación de Casas Regionales.

**Cursillo de orientación didáctica.** Del 11 al 23 de enero actual se celebrará en el Instituto de Cultura Hispánica un programa de orientación didáctica, organizado por la Dirección de Intercambio y Cooperación del citado Instituto, con la colaboración de la Organización Universitaria de Intercambio Panamericana de Buenos Aires.

**Fallo de un concurso de villancicos.**—La Delegación Provincial de la Juventud hace público el fallo del concurso de villancicos convocado a través de la Sección Provincial de Actividades Culturales. En total han participado 104 coros o agrupaciones integradas por cerca de cuatro mil voces, y a la fase final, que se desarrolló en el salón de actos de la Delegación Nacional de Sindicatos, pasaron veintinueve grupos.

Categoría A: Primer premio, Margarita, distrito 11 de la Sección

Femenina; segundo, Colegio San Fernando y Colegio Comandancia Móvil de la Guardia Civil; tercero, Colegio San Luis Gonzaga de Navalcarnero y grupo escolar Carmen Cabezo.

Categoría B: Primer premio: Colegio MM. Concepcionistas; segundo, Colegio Isabel Clara Eugenia, de Auxilio Social; tercero, Colegio San Benito y Colegio Nuestra Señora de la Providencia.

**Concurso escolar del sello misionero.**—El I Concurso Escolar del Sello Misionero, con más de 50.000 pesetas en premios, se desarrolla con una masiva participación escolar. El plazo de entrega de sellos finaliza el 16 de enero. Para solicitar las bases del concurso: teléfono 2262541, y remitir los sellos a Setip. Iniciativas Pedagógicas. Columela, 9. Madrid-1.

**Congreso Internacional de Enseñanza del Español.**—Durante los días 25 del corriente al 3 del mes próximo se van a celebrar en Madrid el II Congreso Internacional para la Enseñanza del Español, que ha organizado la Dirección General de Relaciones Culturales del Ministerio de Asuntos Exteriores, de acuerdo con la iniciativa del Instituto Argentino Hispánico, que organizó el primer congreso en Argentina.

Simultáneamente a este Congreso, cuyas sesiones se celebrarán en el Palacio de Exposiciones y Congresos de Madrid, tendrá lugar la I Exposición del Libro para la Enseñanza del Castellano y del Periodismo Hispanoamericano como medio de información.

**Cupón de ciegos.**—Números premiados en los sorteos verificados durante los días 4 al 9 de enero de 1971: día 4, 257; día 5, 572; día 7, 998; día 8, 968; día 9, 378.

## El ministro de la Vivienda presidió la fiesta de los arquitectos

Los arquitectos madrileños celebraron ayer la festividad de la Sagrada Familia, bajo cuyo patronazgo trabajan profesionalmente.

Por la mañana hubo una misa en la capilla de la Congregación de los Arquitectos de Nuestra Señora de Belén, oficiada por el párroco de San Sebastián, don Enrique Vera Iñiguez, consiliario de la Congregación.

Ocuparon lugares preferentes en el templo el ministro de la Vivienda, don Vicente Morte Alfonso, a quien acompañaban el subsecretario del Departamento y los directores generales de Arquitectura, Urbanismo y de la Vivienda. Asimismo asistieron el ex director general de Arquitectura, presidente de la E. X. C. O. y consejero del Patrimonio Nacional, señor García Lomas; el secretario técnico de la Vivienda, el subdirector general de Arquitectura, el decano presidente del Colegio de Arquitectos, don Manuel Sáenz de Vicuña y García Prieto, al frente de la corporación profesional; antiguos hermanos mayores de la Congregación y numerosos arquitectos.

Terminada la misa se celebró una recepción en el domicilio del Colegio Oficial.

## Nueva junta directiva del Casino de Madrid

Después de las elecciones últimamente celebradas en el Casino de Madrid, para la renovación reglamentaria de la mitad de su Junta directiva, ésta ha quedado constituida de la siguiente manera:

Presidente, don Sancho Dávila Fernández de Celis, conde de Villafuente Bermeja.

Vicepresidente, don Amadeo Meana Caunero.

Secretario, don Pablo Figuerola Ferretti, conde de Figuerola.

Depositario, don Tomás Conde Bellón.

Interventor, don Ezequiel Puig Maestro-Amado.

Directores: don Juan Luis Osorio Ahumada, marqués de la Valdavia; don Francisco Argos Madrazo, don Emilio Pardo de Sepearte, don Adolfo Avila Llopis y don Juan Hernández Peti.

## Don José Montero Alonso, pregonero de la fiesta de San Antón

El sábado día 16 tendrá lugar en el Real Colegio de San Antón (Hortaleza, 63) el pregón de la fiesta de San Antón, que este año será pronunciado por el escritor y periodista José Montero Alonso, quien será presentado por Josefina Carabias.

A continuación intervendrán los coros y tuna del citado colegio.

El domingo, festividad del santo, tendrá lugar una recepción de los antiguos alumnos, distribuyéndose los típicos panecillos.

# HIDROELECTRICA DE CATALUÑA, S. A.

Domicilio social: ARCHS, 10 — BARCELONA

CAPITAL SUSCRITO Y DESEMBOLSADO: 3.451.149.000 pts.  
RESERVAS: 863.745.224,32 pesetas  
CUENTA Y REGULARIZACION LEY 76/1961:  
646.870.141,66 pesetas

## SUSCRIPCION PUBLICA

de 450.000.000 de pesetas  
en 450.000 obligaciones CONVERTIBLES de 1.000 pesetas nominales cada una

**TIPO DE EMISION:** A la par, libre de gastos para el suscriptor.  
**INTERES:** De 9.0909 por 100 anual, con impuestos a cargo del obligacionista. Estos impuestos están desgravados en el 50 por 100, lo que representa una

### RENTA LIQUIDA DEL 8 POR 100 ANUAL

además del beneficio derivado de la conversión en acciones.  
**CUPONES:** Semestrales, con vencimiento en 15 de julio y en 15 de enero de cada año, siendo el primer cupón a pagar el de vencimiento 15 de julio de 1971.

**AMORTIZACION:** A la par, libre de gastos e impuestos, en el plazo de 15 años, mediante 5 sorteos trienales de quintas partes iguales que se celebrarán a los tres, seis, nueve, doce y quince años de la emisión.

**CONVERSION:** Los tenedores de las obligaciones que resulten amortizadas en cada sorteo podrán optar, dentro de los treinta días siguientes a la publicación del anuncio en el "Boletín Oficial del Estado", por la conversión de las mismas, según su valor nominal, en acciones de la Sociedad, estimadas éstas al cambio medio de cotización en la Bolsa de Barcelona en los seis meses naturales anteriores a cada sorteo, con baja de 25 enteros, o a su reembolso por el nominal.

**PRIVILEGIOS TRIBUTARIOS:** Ha sido concedida a esta emisión la desgravación provisional del 50 por 100 en los impuestos sobre las rentas del capital y transmisiones patrimoniales y actos jurídicos documentados, al amparo del decreto-ley de 19 de octubre de 1961. Asimismo, gozarán de los beneficios reconocidos por el artículo 16, número 2, del texto refundido del impuesto sobre la renta de personas físicas, sobre reinversión de enajenaciones.

Se solicitará la conceptualización de "cotización calificada" para los títulos de esta emisión, que dará derecho a los beneficios que establece el decreto-ley de 3 de octubre de 1966.

### EMISION AUTORIZADA POR EL INSTITUTO DE CREDITO A MEDIO Y LARGO PLAZO

La Junta de Inversiones del Ministerio de Hacienda ha declarado aptos dichos títulos para la materialización de reservas de las Mutualidades Laborales y del Instituto Nacional de Previsión y para las inversiones de los recursos ajenos depositados en las Cajas de Ahorro y Entidades de Crédito Cooperativo.

Se solicitará la admisión de estas obligaciones a cotización oficial en las Bolsas de Barcelona, Madrid y Bilbao, y su inclusión en la lista de los valores aptos para la cobertura de reservas de las Compañías de Seguros.

Colaboran en la operación:

**Banco Hispano Americano, Banco Urquijo y Confederación Española de Cajas de Ahorro, en todas las oficinas de las Cajas de Ahorro de España**

### SUSCRIPCION ABIERTA A PARTIR DEL 15 DE ENERO DE 1971

Los señores accionistas podrán suscribir estas obligaciones con carácter preferente si lo comunican por escrito a esta Sociedad hasta el próximo día 14 de enero.

Se podrá declarar cerrada la suscripción en cuanto quede cubierta. Publicidad autorizada por el I. C. M. L. P. según registro número 58/1970.

Barcelona, 8 de enero de 1971.—El presidente del Consejo de Administración.

## DOÑA CONCEPCION CARDENAS LEJALDE

VIUDA DE CONDE

Falleció en Madrid el día 10 de enero de 1971

a los ochenta y cuatro años de edad

D. E. P.

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

Sus hijos, doña María Isabel, don José Luis, don Jaime, doña María Josefa y don Jesús; hijos políticos, don José Jiménez Povedano, doña Aurora Puiggrós Guardon, doña Carmen Frías de la Carrera (viuda de Conde), doña Alicia Loscos Señorena y doña Adela Díez Piñero; hermana, doña María Teresa; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy lunes, día 11, a las tres quince de la tarde, desde la casa mortuoria, calle de Hermanos Miralles, núm. 37, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.

El funeral por el eterno descanso de su alma tendrá lugar (D. m.) el día 14, a las 11 de la mañana, en la Parroquia de Nuestra Señora del Rosario (calle de Conde de Peñalver, número 40).

## Don José Couret de Val

Falleció en Madrid el día 9 de enero de 1971

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Su hijo, Gerardo; hija política, Janine Mothe; nieto, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral que se celebrará en la iglesia parroquial de Santa Cruz (Atocha, 6) mañana martes, día 12, a las 8.30 de la tarde, será aplicado por el eterno descanso de su alma.

Por expresa voluntad del finado no se comunicó hora del sepelio.

## DOÑA MARIA DE LOS ANGELES GONZALEZ RODRIGUEZ

FALLECIO EN MADRID EL DIA 3 DE ENERO DE 1971  
HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Su esposo, don Guillermo Perales Ros; hijo, Cesáreo; madre, doña Angeles Rodríguez (viuda de don Cesáreo González); abuela, doña Pura Fernández; tíos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

El funeral que tendrá lugar el martes, día 12, a las once de la mañana, en la iglesia parroquial de Santa Bárbara (General Castaños, 2) será aplicado por el eterno descanso de su alma.

# Lleno, buen fútbol del Madrid y cámaras de TV inglesa

# OTRA VEZ GOLEADA

## El Sevilla se cerró bien hasta el tanto inicial de Pirri

### Tres goles en nueve minutos

Con todas las dificultades que el partido tenía para el Madrid, el Madrid fue un brillante vencedor y repitió su mejor tanteo en Chamartín esta temporada. Le costaba al principio, con un Sevilla muy cerrado y pegajoso que en cambio escapaba fácil al contraataque con la velocidad de Lora y Berrueto y el tejer y destejer de Eloy. Sólo un gol entonces, muy cerca del descanso. Era muy distinto para los de casa irse al vestuario con esa ventaja a haber entrado con la incertidumbre y los nervios de la igualada sin goles. Y en la segunda parte, en pocos minutos, dos magníficos goles más. El Sevilla estaba condenado y el Madrid, con calma y sin preocupaciones, enhebraba en la segunda parte, casi perfecta, una buena exhibición que acaso mereciera algún tanto más. Pero el terreno pesaba lo suyo, y el arbitraje del señor Santana y sus auxiliares otro tanto, por lo menos. Si en el fútbol no se jugara el "k. o." del gol y se calificase a los puntos, como en el boxeo, el equipo andaluz pudo haber "puntuado" en esa segunda mitad, pero también el Madrid habría aumentado la suma total en su tarjeta. ¿Un 6-1 "a los puntos"? Puede que sí.

#### TRABAJO PARA EL MARCADOR

Faltando tres minutos en el primer tiempo, el primer gol. En seis minutos del segundo, otros dos. Relej en mano, tres tantos en nueve minutos de juego. Mucho para todo un Sevilla fuerte y coriáceo antes de todo ello. Empezó con el impresionante cabezazo de Pirri, "robándole" el balón a Rodri en su salida, cuando centró alto de atrás, desde la derecha, José Luis. Tras el descanso, minuto tres, espléndida jugada de Fleitas, con pase a Amancio, que pugnó con la defensa increíblemente para llevarse el balón valientemente, aunque lo jugara con "filigranas", hasta meter el remate imparable. Ciento ochenta segundos más tarde, en plena ebullición el conjunto blanco, magnífico pase-centro de Miguel Pérez que Fleitas entró con agallas a buscarlo; al salir el portero, levantó por encima el balón y, cuando Rodri consiguió desviarlo a tierra—o a barro—, Fleitas, increíblemente, desde el suelo, atinó a cabecear a puerta vacía, antes de que Rodri pudiera rehacerse, lo que le permitió al portero sólo manotear inútilmente el balón, ya detrás de la línea blanca.

Para redondear esa marca sevillista, que esta temporada encaja más de una vez cuatro goles fuera de casa, el Madrid tenía aquella ocasión del golpe franco. Era la primera vez—veinticuatro minutos de este segundo tiempo—que el señor Santana había "arbitrado" la ley de la ventaja a favor del Madrid. Frente a la barrera encarnada, Miguel Pérez amagó el lanzamiento; luego, Amancio apenas empujó el balón, y Pirri cañoneó finalmente. Alguien, en la misma barrera, sorprendido, acabó desviando la pelota junto al poste izquierdo cuando Rodri se lanzaba al contrario. El cuatro. La "marca" del Sevilla ahora.

El señor Santana lo sabía, y por sí no lo sabía, se lo telegrafió repetidamente el juez de línea con su banderola. Había que evitar que el Madrid pasase de la raya del cuatro. Y se impuso la "autoridad arbitral".

**EL SEVILLA, CON GRIETAS**  
Durísima su defensa, con una línea media en la que Eloy—y se

notó su ausencia en la segunda mitad—taponaba espléndidamente a Velázquez y era la gran figura, el Sevilla se veía satisfecho con que Lora se sumase al ataque en los contragolpes encarnados para apoyar la velocidad de Berrueto y la habilidad de Lebrón. Acosta prefería llegar al choque con Zoco o Benito y todo el equipo se encogía rápidamente para formar la barrera de medio campo o sobrealimentar la más zaguera, junto a los defensas auténticos. El acordeón de "Mr. Látigo" funcionaba y sólo se desmoronó a fuerza de verse forzado con rapidez y buen juego blancos, cuando encajó el primer tanto.

Después, un poco menos sujetos sus hombres de atrás—ya con Bergara por Eloy, y luego con Rodríguez en lugar de Lebrón—, jugando desesperadamente a buscar su o su goles para acortar distancias, este Sevilla se estiró y presionó con fuerza. Pero el Madrid sólo pasó sustos. Sólo eso.

#### RESULTANDOS...

Resulta que Amancio y Fleitas pueden "estar" en un mismo ataque y resulta que se entienden a las mil maravillas. Resulta que Amancio arranca de atrás como antes, como siempre, y como en el partido de la Prensa frente al Dynamo de Zagreb, y resulta que esta vez no hubo gol anulado al Real Madrid. El señor Santana no podía atreverse a tanto, y se quedó tímida, angelicalmente en lo de inventarse fueras de juego... aunque el delantero madridista de turno arrancase de su propio campo, a lo sumo pisando la raya blanca del centro. Resulta que cuando uno de los jueces de línea miró con lupa y vio que Bueno—¿o sería Fleitas?—escapaba desde posición correcta, el señor Santana, desde atrás, sin ángulo de visión idónea, a veintitantos metros, desautorizó al "linier" y castigó con "offside". Resulta que ya llevaba el señor Santana mucho tiempo arbitrando arbitrariamente, risiblemente, tozudamente, y poniendo digamos nervioso al público de casa, que llegó a tomarle a chacota, y empezó a advertir que algún jugador—blanco, ya con ventaja blanca en el marcador—desplazaba deliberadamente el balón antes de algún saque libre del Sevilla, cuando en todo el primer tiempo no había visto hacer lo mismo multiplicado por diez a los colorados, y el señor Santana largaba parrafaditas a los "merengues" por malos chicos. Habría que ver el acta del partido.

Sobre el campo, en el estadio Bernabéu, con Bernabéu junto al ministro señor Garicano en la presidencia, el señor Santana demostró ante quizá 80.000 espectadores y varias cámaras de "Ayer, domingo" y las del equipo especial de la B. B. C. de Londres, que la ley de la ventaja casi nunca debe aplicarse. Ventaja de la ley del árbitro, que promueve el extenso catálogo de chistes a gritos, de ovaciones irónicas, de broncas picajosas hacia los palcos presidenciales, menos al del ministro y Bernabéu. Es la salsa del público de Madrid, al que no le gusta provocar que el árbitro provoque conflictos de orden público. Y hace bien.

#### Y CONSIDERANDOS

Y ahora, considerando que Fleitas y Amancio se entienden, que Miguel Pérez juega de extremo extremo y está en un magnífico momento, que Pirri vuelve a ser absolutamente y Velázquez ha olvidado mil complejos, hay que considerar que el Real Madrid no está descartado en la lucha por el título, aunque no esté arriba; pero



En la segunda parte, Touriño, tras su gran actuación, hubo de retirarse lesionado. En el largo recorrido "reglamentario", Touriño hizo a pie, cojeando, exactamente la mitad desde el lugar de su caída hasta la puerta de los vestuarios, enfrente. En su penosa caminata, apoyado en el hombro del masajista Legido, Touriño recibió entusiastas aplausos de los espectadores. (Foto Cifra.)

esa pugna por el campeonato se ha democratizado y eso no hay quien lo mueva. Esta "nueva" delantera madridista, que ostenta el liderato de las más goleadoras, tiene ahora una defensa en la que Touriño—si no es importante la lesión que ayer le obligó a dejar su puesto a De Felipe—es pieza también considerable. Juega el muchacho con sentido y con fuerza, pero sobre todo con ideas claras sobre el fútbol de contención y el de apoyo al ataque, y sabe pasar la pelota a distancia. Así, la zaga madridista ha dado consistencia al bloque y ha serenado a Borja, el meta, que ya va siendo difícil de batir; a Benito, un central serio; a Zoco, que ojalá haya olvidado "el regatito", y a José Luis, ayer otra vez excelente lateral.

Considerando que puede haber pasado—al menos ayer se cortó—la racha de goles anulados; considerando que "lo" del señor Santa-

na—incluso ignorando el claro penalty a Fleitas—puede no obedecer a propósito de confabulación y que no vaya a repetirse, es por lo que afirmo modestamente que el Madrid puede llegar al largo "sprint" final de Liga que se intuye y en el que habrá este año un buen puñado de clubs con derecho a entrar en la discusión o en el contraste de pareceres. No es un pronóstico, sino una simple opinión, y números cantan: 32 goles a favor y ya sólo 16 en contra. El equipo es distinto.

#### Raúl SANTIDRIAN

##### Alineaciones:

**REAL MADRID:** Borja; José Luis, Benito, Touriño (De Felipe); Pirri, Zoco; Pérez, Amancio (Planelles), Fleitas, Velázquez, Bueno.  
**SEVILLA:** Rodri; Chacón, Pazos, Hita; Costa, Santos; Lora, Eloy (Bergara), Acosta, Lebrón (Rodríguez), Berrueto.

## MUÑOZ: "Pudo haber más goles"

Muñoz, todo amabilidad, dio tiempo—mucho tiempo—para que Merkel, el entrenador visitante, pudiera decir a los periodistas lo que quisiera. Y Merkel soltó, de golpe, que había sido un partido de goles "baratos". Quisimos entender con ello que los goles habían surgido fácilmente. "El único tanto bueno del Madrid fue el primero, el de Pirri, de cabeza." Estas declaraciones, en verdad, me dejaron un poco inquieto. Menos mal que luego "mister látigo" nos aclaró todo: "El gol de Amancio fue con la mano. El de Fleitas, en fuera de juego. Y el último, un "churro". Tengo que decir—y lo digo rápidamente—que Max Merkel usa gafas, por lo que es presumible que el color de sus cristales sean encarnados—uniforme que sacó el Sevilla ayer—y que quizá él tampoco lleve la razón. Pero sigamos. Anunció Merkel—y esto no nos pilló de sorpresa—que el campo estaba en malísimas condiciones. Y, finalmente—aunque esto parezca una irreverencia—afirmó: "Creo en Dios, sí, pero no creo que el Madrid sea campeón de Liga."

Miguel Muñoz tampoco entendió eso de los goles "baratos", pero

si dijo, para empezar, que el Madrid había jugado muy bien y que por esa misma razón vinieron los goles. "Hemos podido romper el sistema defensivo que traía el Sevilla. Todo el primer tiempo jugaron apoltonados en su área." En cuanto al estado del terreno, Muñoz advirtió que estando como estaba perjudicaba más al equipo que atacaba, que era el Real Madrid. Cuando le dijimos que Merkel creía en Dios, pero, etc., etc., Miguel Muñoz soltó el trapo y dijo algo fuerte para después, entre sonrisas, aclarar: "Retiré a Amancio porque el chico está un poco acatarrado." En cuanto al abultado tanteo, Muñoz no se mostró humilde: "Podrían haber sido más." Había cierta "rivalidad" entre Muñoz y Merkel. Aquel jamás, en la Liga, pudo ganar al "látigo" austriaco. "Yo no pensé en eso. Además, en Copa de Europa, ya le ganamos cuando él formaba el Munich 1860." Y en cuanto a la suerte, un final rotundo: "A veces se niega; hoy, no. Por eso llegaron los goles merecidos." Como despedida, una aclaración: "Y todos los tantos fueron hechos de acuerdo con el reglamento." J. M. R.

siempre "ganan" los que beben

# ANIS



siempre "ganan" los que beben

# CASTELLANA

el anis de españa



## Estadio repleto y escaso buen fútbol entre los dos Atléticos

# Mejor, los bilbaínos

### ESCASAS REACCIONES MADRILEÑAS, ESPORÁDICAS, EN EL SEGUNDO TIEMPO

#### Betzuen hizo el único gol en jugada que tuvo origen en un error de Jayo

BILBAO, 10. (Crónica telefónica de nuestro redactor enviado especial.)—Alineaciones:

**ATLETICO DE BILBAO:** Iribar; Sáez, Beitia, Aranguren; Betzuen, Larrauri (Ortuondo); Arieta, Uriarte, Zubiaga, Clemente, Argoitia.

**ATLETICO DE MADRID:** Rodri; Melo, Jayo, Calleja; Adelardo, Eusebio; Ufarte (Orozco), Irureta, Gárate, Alberto, Salcedo.

**GOL:** A los diecinueve minutos de juego, Jayo falló al pretender enviar un pase adelantado prácticamente en el centro del terreno. Argoitia aprovechó la ocasión para entregar a Zubiaga, quien se fue hasta la línea de banda, donde consiguió salvar la entrada de una defensa. Su centro retrasado a Betzuen, lejos del alcance de Rodri, que tapaba el ángulo de su puerta, le empalmó el medio volante sin la menor dificultad, con toda la portería a su disposición.

**ARBITRO:** El señor Oliva fue condescendiente, aunque señaló algunas faltas imaginarias y dejó, en cambio, otras verdaderas sin sancionar. Labor discreta y sin complicaciones, pues no se acordó para nada de la ley de la ventaja.

#### LAS HORAS BAJAS

Siempre que se presume la proximidad de un encuentro de fútbol competido y bonito, la realidad viene a sacarnos de nuestra engañosa y deseada ilusión. Así nos ha ocurrido esta vez, no sólo a los que por obligación hemos de seguir los desplazamientos de los equipos madrileños, pues fueron cuarenta y tantos mil espectadores—la cabida de San Mamés—vascos los decepcionados. Pero a ellos, a los aficionados de estas tierras, les cabe cuando menos la satisfacción de un triunfo, corto, pero ajustado a los méritos de ambos contendientes. Atlético de Bilbao y Atlético de Madrid—¡casi "na"!—, que diría un buen amigo nuestro, castizo él hasta el punto de cambiar el tono de voz insensiblemente cuando le "salen" las cadencias de la ribera del Manzanares—. Y, efectivamente, fue casi nada. Porque no es mucho que los atléticos vascos exhibieran una buena dosis de entusiasmo, pases largos y toda la rapidez de que son capaces ante sus homónimos madrileños, desvaídos y sin el genio de otras veces. Al menos, en la primera parte, sosa y desangelada, que distaba mucho de la buena campaña realizada hasta hace bien poco por las huestes de Marcel Domingo. A las horas bajas, a ese desinfe, puede que contribuyan algunas ausencias forzadas que están en la mente de todos. Pero no nos equivoquemos. En San Mamés hubo poco fútbol de categoría real, salvo diez o doce minutos por cada bando.

#### DEL DESORDEN, AL FRACASO

El Atlético bilbaíno tuvo el acierto, cuando menos, de plantear tácticamente la contienda con una visión concreta que, desgraciadamente, no fue contrarrestada por los madrileños. Centró su fútbol de apoyo sobre Argoitia, que se situó de interior ligeramente reple-

gado, sin que nadie se atreviera a molestarle. Gracias a la excelente movilidad de Zubiaga, con terreno libre para cualquier desplazamiento, pese al marcaje de Eusebio, tanto Arieta como Uriarte—éste más retrasado, al igual que Clemente—trajeron en jaque a casi todo el equipo visitante, que se amontonó en demasía cerca de Rodri. El volante Betzuen, que quiso dar la impresión de ser en principio el par de Gárate, se constituyó en realidad en un jugador de ataque de mucha fuerza y empuje. Larrauri y el mismo Aranguren, por su banda izquierda, cubrieron el sitio dejado por Argoitia, si es que Arieta no se cambiaba a aquella demarcación. En el Atlético de Madrid sólo hubo la preocupación de reunir a muchos hombres en las proximidades de su propia área, como decimos anteriormente. De esta manera, la iniciativa, una y otra vez, se cedió a Argoitia, a quien, ni por asomo, se quiso dedicar un hombre al que antes llamábamos "secante". Por lo que se refiere a la acción ofensiva de los madrileños, quedó reducida a un Gárate menos habilidoso y bastante bien marcado por Beitia, mientras que Ufarte quedaba anulado por el mejor defensa bilbaíno, que fue Aranguren. El ala Salcedo-Alberto jugó demasiado en horizontal o hacia atrás. Y a todo esto, sin precisar en las entregas, con fallos casi infantiles, dando la impresión de un fútbol reservón y poco decidido. La verdad es que apenas si pudo atisbarse algún ordenado contraataque.

#### EL GOL ROMPIO EL ABURRIMIENTO

Justificó su presencia Gárate a los tres minutos, con un remate muy fuerte desde fuera del área, que paró bien Iribar. Poco después, Ufarte y Larrauri chocaron violentamente, quejándose el primero de un golpe en la cara, mientras que el volante quedó en el suelo con una pierna lastimada. Pero ambos se reincorporaron al juego, el cual se situó dentro de la parcela madrileña, con esporádicos ataques de Salcedo. Parecía que el ten con ten se mantendría, pues a la falta de precisión de las entregas de Eusebio y sus compañeros seguía la compensación de los cortes y cruces, en especial de Calleja, el más firme de la zaga visitante. Sin embargo, se produjo el fallo de Jayo, que brindó la jugada del gol realizado por Betzuen, en la entrega en bandeja de Zubiaga. Muchas veces hemos visto reaccionar al Atlético de Madrid con un coraje envidiable. En esta ocasión, o no se atrevieron o no pudieron responder en la debida medida, aunque Gárate lo intentara, inútilmente y en solitario, ante el sólido Beitia. Y fue Zubiaga el que volvió a poner emoción a un partido que se diluía en la sosería, con una internada que cortó la decidida salida de Rodri, a los veintiséis minutos. Ocho más tarde Argoitia cruzó un impresionante remate, que nuevamente Rodri palmoteó a córner. Hasta el descanso, Argoitia se enseñoreó del centro del campo, pues le dejaron suelto y libre como si no tuviera importancia la labor que realizaba. Ello sirvió pa-

ra que Betzuen y Uriarte se acomodaran a su juego dominador, y los madrileños, salvo algunas escapadas de Gárate, se conformaran con quedarse encerrados dentro de su medio campo. De esta manera el partido entró en una cadencia de escasa velocidad, que rozó mucho el aburrimiento.

#### OTRO TONO DE LOS MADRILEÑOS

Saltó al terreno de juego Orozco en lugar de Ufarte al iniciarse la segunda parte. El equipo madrileño podía ganar en fluidez y combatividad, como así ocurrió pasados los primeros doce minutos. Un tiro de Gárate, desde muy lejos, salió alto, y más tarde Adelardo se adentró en el área con seguridad, para empalmar de izquierda a la misma escuadra, lo que dio ocasión a Iribar para realizar la gran parada de la tarde. Los bilbaínos volvieron a la carga y procuraron adelantar algo a Uriarte, al que siempre persiguió Irureta, pero los remates del interior local o fueron cortados por el propio Irureta o por la buena actuación de Rodri. A los veintisiete minutos Clemente cedió peligrosamente a Iribar, pues Gárate estuvo a punto de alcanzar la pelota, que atrapó el guardameta por muy poco. Esta ocasión y el remate de Salcedo sobre la marcha a una cesión de cabeza de Irureta, que salió alto, arrancaron muestras de contento en las gradas, donde los chasqueados espectadores esperaban anhelantes la lucha enconada de dos grandes equipos. Fue entonces cuando Larrauri cedió su sitio a Ortuondo, que pasó al puesto de extremo izquierdo, a los veintiocho



Un duelo constante en el partido de San Mamés: Beitia, "secante" de Gárate. En esta ocasión el salto tuvo ventaja para el madrileño, según se desprende de la telefoto de Cifra.

minutos. El conjunto bilbaíno no se debilitó por eso, aunque Adelardo volviera a ensayar con la izquierda y la pelota fuera bien bloqueada por Iribar. Por su parte Argoitia obligó a Rodri a desviar a córner una falta, y Betzuen estuvo oportunísimo al cruzarse a un tiro de Orozco, demasiado peligroso por su proximidad al marco local. A los treinta y cuatro minutos, un saque de esquina lanzado por Alberto lo cabeceó Gárate, con el ímpetu y fuerza que sólo es capaz de imprimir, pero la pelota salió desviada.

#### FINAL MOVIDO

Al Atlético de Madrid se le escapaban los minutos y el fútbol tomó más movilidad. Adelardo, Salcedo, Alberto e Irureta se lanzaron hacia adelante, pero ya no quedaba mucho tiempo. Además, Irureta, con evidentes muestras de fatiga, no tuvo el relevo necesario—cualquier jugador de refresco hubiera podido hacer mucho más que

él en el último cuarto de hora—, y un balón que le llegó a los cuarenta minutos no pudo aprovecharlo debidamente. Con un poco más de valentía, puesto que ya se jugaba sin disimulos en busca del ansiado empate, debió arriesgarse el entrenador visitante a sacar a Capón. Pero el viento sur—ése que desconfiada a los vascos, según palabras del presidente del Atlético de Bilbao—debió llevarse consigo no sólo las nubes. La tarde, en general, no estaba para genialidades, y muy pocos las tuvieron. Entre estos pocos habría que destacar a Rodri, Calleja y Gárate, el último, por la voluntad que puso, al igual que Adelardo en la segunda parte. Por ser tan contados es por lo que los bilbaínos lograron un meritorio triunfo, pues la suma de sus valores—Zubiaga, Argoitia, Beitia, Aranguren, Betzuen e Iribar—fue bastante superior en esta ocasión.

Victor RUIZ

## Semana del ABRIGO y de la GABARDINA de caballero

Precios muy rebajados

- Gabardinas desde 490 ptas.
- Abrigos desde 790 ptas.
- Máxima actualidad en la calidad tradicional de

*Celso García*

SERRANO, 52

Aparcamiento en el mismo edificio. Entrada por Ayala.  
Puerta del Sol, 11 Avd. José Antonio, 59 Serrano, 62 Concha Espina, 6  
Fuencarral, 107 Conde de Peñalver, 2 Peligros, 1 H. Hilton  
(G. BILBAO)

## ESTADIO DEL MANZANARES

DOMINGO día 17 de enero de 1971, a las CUATRO TREINTA de la tarde

CAMPEONATO NACIONAL DE LIGA (Primera División)

Real Zaragoza - Club Atlético de Madrid

a las 6,15 de la tarde

Campeonato Nacional de Liga de Tercera División (Grupo II)

A. D. Plus Ultra - Atlético Madrileño C. de F.

**VENTA DE LOCALIDADES.**—En las taquillas de la calle Barce-  
lón; Peña Prieta, 25 (Bar Recreo); Huertas, 29 (Cervecería Muñoz);  
Bravo Murillo, 86 (Bar Verde); Bravo Murillo, 256 (Casa Franco);  
General Ricardos, 72 (Bar Costa Azul); Padre Oltrá, 55 (Peña Ufar-  
te); Alberique, 4 (G. S. Blas, Bar El Mirador), y Mesón de Paredes,  
10 (Bar Cancela). JUEVES 14, VIERNES 15 y SABADO 16, de  
SEIS a NUEVE de la tarde, y el DOMINGO 17, de ONCE a DOS  
de la mañana.

En las taquillas del estadio del Manzanares, JUEVES 14, VIER-  
NES 15 y SABADO 16, de SEIS a NUEVE de la tarde, y el DO-  
MINGO 17, desde las ONCE de la mañana, sin interrupción.

# Volvieron a tropezar los colistas

- EN ZARAGOZA, IRUSQUIETA REGALO LA VICTORIA AL BARCELONA.
- "CERROJO" CON MUELLE EFECTIVO DE ATAQUE DE LA REAL SOCIEDAD EN ELCHE.
- LE BASTO AL VALENCIA EL EMPATE EN LAS PALMAS PARA CONSERVAR EL LIDERATO.

Iba ganando el Zaragoza al Barcelona—al final vencieron por dos a uno los catalanes—durante el primer tiempo, gracias a un gol—minuto veintisiete—que hizo Martín al rematar de cabeza una falta ejecutada por Violeta cerca del ángulo del saque de esquina. Con 1-0 a favor del Zaragoza terminó el primer tiempo en el estadio de La Romareda. En la segunda mitad—minuto veinte—Juan Carlos, en un contrataque barcelonista, envió el balón a Marcial, quien anticipándose al portero Nieves marcó el tanto del empate. A cinco minutos del final del partido, un fallo garrafal de Irusquieta, que cedió el balón a un contrario, dio lugar a que Pujol se hiciera con el esférico y marcara el tanto que valió la victoria al equipo azulgrana.

Muy buen arbitraje del colegiado castellano Martínez Banegas. El Zaragoza en el primer tiempo ha controlado muy bien a los hombres del Barcelona y, aunque a partir del gol conseguido por el equipo local ha presionado más que el Barcelona, no resolvió con eficacia todas las ocasiones que tuvo de marcar.

En el segundo tiempo la decoración cambió totalmente al colocarse Marcial en punta sin nadie que le marcara, lo que ha provocado un gran dominio y más peligrosidad en los hombres del Barcelona.

Con el gol conseguido de "churro" por los azulgranas el Zaragoza empezó a ponerse nervioso y sus jugadores tuvieron bastantes errores de bulto, lo que dio la victoria al equipo visitante.

**Alineaciones:**  
**ZARAGOZA:** Nieves; Royo, González, Irusquieta; Violeta, Igarua; Oliveros, Planas, Ocampos (Lozano), Costa, Martín.

**BARCELONA:** Reina; Rifé, Gallego, Eladio; Torres, Juan Carlos; Alfonseda, Marcial, Martín Fillosa, Asensi (Zabalza), Pujol.

### SE HUNDE UN POCO MAS EL ELCHE

Sólo iban nueve minutos de partido cuando el Elche marcó su gol—el único para sus colores—frente a la Real Sociedad. Después, los donostiarros remontaron el tanteo para vencer por 2-1. Quedamos que marcó primero el equipo ilicitano, por medio de Cirriaco, al ganar la acción a la defensa realista. Después, en el minuto veinticuatro, se internó Boronat, que fue herribado dentro del área. El penalty, justísimo, lo ejecutó con buen tino Silvestre, y valió el tanto del empate. En el segundo tiempo—minuto veinte—, un desconcierto de la defensa ilicitana fue aprovechado por Boronat para lograr el tanto del triunfo de la Real Sociedad.

Arbitraje discreto de Vilanova, que no influyó en el resultado final.

Se mantuvieron las fuerzas iguales durante todo el partido, ya que el superior dominio ilicitano fue siempre correctamente contrarrestado por la buena defensa que la Real Sociedad hizo de su marco. Plantearon los donostiarros el partido que más les convenía, con técnica de contención, pero con defensa escalonada y perfecta de su marco.

En líneas generales, se ha visto un encuentro entretenido, disputado bien por los dos equipos, según les iban las cosas, y perfecto engranaje en las filas donostiarros, que nunca dieron cuartel a la

vanguardia contraria, que se las veía y deseaba para conseguir acercarse tan sólo a la meta de Esnaola.

**Alineaciones:**  
**ELCHE:** Pancho; Silvio, Iborra (Alonso), Romea; Cirriaco, Bonet; Talón, Lezeano, Curro, Guillot (Juan María), Hernández.

**REAL SOCIEDAD:** Esnaola; Gorriti, Martínez, Ormaechea; Sein, Lema; Urreisti, Urriaga, Silvestre, Arzac, Boronat.

### "CERROJO" DEL VALENCIA EN LAS PALMAS

El líder Valencia jugó un "cerrojo" tremendo en el estadio Insular de Las Palmas y logró su propósito, puntuar. El equipo de Di Stéfano sacó el empate a cero en Canarias, con lo que los valencianos siguen de líderes en la clasificación general.

El equipo canario ha superado al valencianista en todos los terrenos y el punto positivo que se lleva el equipo de Di Stéfano del estadio Insular se estima por completo inmerecido.

El Valencia no ha demostrado en el terreno canario otra cara que la de un sistema defensivo a ultranza de acuerdo con las técnicas de la Real Sociedad amontonando hombres en el área.

El Valencia apenas si tiró a puerta un par de veces en la primera parte, y en la segunda, salvo un disparo de Anibal, en el resto del tiempo los valencianistas apenas si pisaron el área canaria. Todos sus hombres estuvieron casi siempre, y de forma preponderante en el segundo tiempo, metidos en su área.

Las Palmas, en el primer tiempo, dominó intensamente y pudo marcar en el minuto veinticinco en un tiro de Gilberto I que se le escapó a Abelardo y desvió Anibal. Tuvo en el segundo tiempo numerosas ocasiones de marcar y de resolver así el partido. La primera, al minuto de juego, en un gran tiro de Gilberto I que salvó con muchísimos apuros Abelardo. Un minuto antes, Bosmediano regateó a la defensa, y cuando estaba solo ante Abelardo éste salvó rechazando la pelota que volvió a recoger el propio Bosmediano a puerta batida y desvió Sol cuando ya se cantaba el gol.

En el minuto treinta y uno, Merino, también a puerta batida, tiró desviado. A los cuarenta y tres minutos, el propio Merino sorteo a Abelardo cuando iba camino de la puerta en solitario y se dejó el balón atrás. A los cuarenta y tres minutos y medio, un remate de León de cabeza lo salvó Abelardo desviando apuradamente a córner.

Dominó por completo Las Palmas, sobre todo en el segundo tiempo, ante un Valencia que tuvo sus mejores hombres en Abelardo, Sal, Anibal y Paquito. El resto de sus hombres, muy flojos.

Las Palmas hizo un buen partido, pero sin suerte, aunque tal vez jugó algo retrasado por temor a los ataques valencianistas, que no se produjeron nunca.

Discreto arbitraje de Ortiz de Mendibil.

**Alineaciones:**  
**LAS PALMAS:** Oregui; Martín, Tonono, Hernández; Castellanos, Trona; León, Gilberto II, Gilberto I (Merino), Germán, Bosmediano.

**VALENCIA:** Abelardo; Tatono, Anibal, Sol; Antón, Claramunt I, Claramunt II, Forment (Pol), Pellicer, Paquito, Sergio.

### RESULTADO "ROMPEQUINIELA" EN VIGO

No hubo goles—empate a cero—entre el Celta y el Málaga en Balaidós. Fue, digamos, el resultado sorpresa de la quiniela.

El partido fue malo en líneas generales. El Málaga acudió a Vigo con el único propósito de defenderse, y el Celta no acertó a romper el bloque defensivo, fuerte y contundente, establecido por sus rivales.

A los diecisiete minutos de la segunda parte le fue anulado un gol al malagueño Roldán por claro fuera de juego de Viberti.

El Celta dominó intensamente en la primera parte; luego se estabilizó el juego y los minutos finales también fueron de fuerte presión viguesa.

El árbitro fue Guruceta, quien tuvo una buena actuación.

**Alineaciones:**  
**MÁLAGA:** Deusto; Montero (Viberti), Arias, Monreal; Martínez, Vilanova; Álvarez (Aragón), Conejo, Cabral, Roldán, Miguell.

**CELTA:** Gost; Pedro (Hidalgo), Manolo, Herminio; Rivera, Costas; Lezcano, Juan, Rodilla, Almagro, Jiménez.

### CASI AL FINAL GANO EL SABADELL

Abrió el marcador del encuentro Sabadell-Gijón, a los siete minutos,

el equipo vallesano por medio de Vidal. Empató, a los trece minutos de la segunda parte, Quini, al ejecutar una falta en el borde del área. Y cuando faltaban siete minutos para terminar, Genaro obtuvo el tanto de la victoria—2 a 1—en jugada personal, después de driblar a varios contrarios.

En líneas generales, el Sabadell ha tenido escasa suerte, pues han sido muy numerosas las ocasiones de gol que se le han presentado, pero unas por la ardua defensa asturiana, otras por rebotes entre los jugadores o estrellarse el balón en los postes, no ha conseguido un triunfo rotundo, como merecía la calidad de su juego. El Sabadell, por otra parte, parece que ha acusado la falta de De Diego, lesionado en el último entrenamiento. No obstante, todo el conjunto, sin excepciones, ha jugado con auténtico entusiasmo y con el decidido propósito de hacerse con el triunfo, como lo han logrado, sin la menor cicatería en su esfuerzo personal.

Buen arbitraje del colegiado navarro Orrancia.

**Alineaciones:**  
**SABADELL:** Martínez; Martín, Tini, Arnal; Marañón, Montesinos, García Soriano, Genaro, Vidal, Garzón, Cristo.

**GIJÓN:** Castro; Echevarría (Miera), Hernández, Fabián; Puente, Herrero I; Lavandera, Tini, Valdés, Juan Manuel, Churruca.

### LABORIOSA VICTORIA DEL ESPAÑOL

Hasta el minuto ocho del segundo tiempo no llegó el gol—único del partido a favor del Español en su campo de Sarría frente al Granada. El autor del tanto fue Amiano, al rematar un balón que había sido sacado en falta por José María.

Desde el principio se impuso el Español a un Granada que sólo se dedicó a defenderse, cerrando líneas y que ni una sola vez a lo largo del partido tiró bien a puerta, probando fortuna en cuatro ocasiones, sin acierto. Sin embargo, pudo empatar a los quince minutos del segundo tiempo cuando, al pretender entregar Lico el balón a Bertoméu, se interpuso Barrios que, a meta batida, tiró y el balón dio en el poste.

En el primer tiempo, el Español tuvo algunas oportunidades, desaprovechadas por falta de profundidad del ataque o por acierto de los defensores granadinos, en especial Nito, que se lució en disparos de Amiano y Glaría.

En la segunda mitad, después del gol españolista, el Granada, que hasta entonces retenía el balón y procuraba perder tiempo, y el juego fue más entretenido. El Español siguió presionando, y tuvo oportunidades igualmente desaprovechadas. La situación de más compromiso para el portal visitante se produjo a los treinta minutos de este segundo tiempo, en que hasta seis remates de los delanteros fueron rechazados por la defensa o el portero en una auténtica "melée" de jugadores.

Por el español destacaron Grifá, Glaría y Solsona; por el Granada, Nito, Barrenechea, Fernández y Barrios.

Floja entrada, ya que el partido fue televisado, y un arbitraje con errores del colegiado Urrestarazu.

**Alineaciones:**  
**ESPAÑOL:** Bertoméu; Osorio, Grifá, Martínez; Lico, Glaría (Amas); Rodilla, Solsona (Marín), Re, Amiano, José María.

**GRANADA:** Nito; De la Cruz, Barrenechea, Lorenzo; Santos, Fernández; Lasa, Juárez (Blayet), Barrios, José (Tejada), Vicente.

## EL BOLETO SOÑADO INFORMACION SEMANAL

Jornada 19 - Fecha: 10-I-71

P. A. M. D. B.		
1 Celta-Málaga.....	X	
2 Español-Granada.....	1	
3 At. Bilbao-At. Madrid..	1	
4 Zaragoza-Barcelona..		2
5 Sabadell-Gijón.....	1	
6 R. Madrid-Sevilla.....	1	
7 Elche-R. Sociedad.....		2
8 Burgos-Betis.....	1	
9 Mallorca-Cádiz.....	1	
10 Rayo Vall.-Coruña....	X	
11 Santander-Hércules...	1	
12 Córdoba-Castellón....	1	
13 Pontevedra-Langreo..	1	
14 Onteniente-Logroñés..	X	
1-R Oviedo-Calvo Sotelo..		
2-R Villarreal-San Andrés		

En plena cuesta de enero, subida considerable en la recaudación: nada menos que 246 millones de pesetas. Pero hay también diluvio de acertantes. Hasta anoche, 289 plenos, 8.326 columnas con un sólo fello y 93.670 con dos. Es más que probable que el reparto final sea esta noche de 45.000 pesetas para cada uno de los 1.000 "plenos" esperables; de premio de 1.800 pesetas para cada "trece"—unos 25.000 en total—, y "pedrea" de a 175 "rubias" para los "doce", 250.000 en total.

### LA PROXIMA JORNADA FACIL

En apariencia, aunque no hay que fiarse de la cartelera a la hora de rellenar el boleto, la jornada del domingo es de ambiente casero. Sin embargo, habría que colocar el 1-X-2 en los encuentros Sevilla-Valencia, Granada-R. Madrid y Mallorca-Coruña. A elegir, doble 1-X parece elegible en partidos donde quepa jugar el azar de la sorpresa, por ejemplo: Santander-Castellón y Villarreal-Cádiz. En los demás, "uno" fijo.

## LIGAS EUROPEAS

**ITALIA**  
 Fiorentina, 0; Lanerossi, 0. Foggia, 1; Inter, 1. Milán, 2; Varese, 0. Nápoles, 1; Cagliari, 0. Sampdoria, 2; Juventus, 0. Torino, 4; Roma, 0. Verona, 1; Catania, 1. Clasificación: 1, Milán, 21 puntos; 2, Nápoles, 20; 3, Inter, 17; 4, Cagliari, 16; 5, Bolonia, 15.

**BELGICA**  
 Charleroi, 0; Anderlecht, 3. Lieja, 1; Brujas, 1. Diest, 0; Beveren, 1. Racing White, 1; Antwerp, 1. Union San Gil, 2; Saint Trond, 1. Waregem, 1; Crossing Schaerbeek, 1.

Automovilista-Fiscal-Contable Social-Mercantil-Tributario Gestiones Admtvas. de actualidad

**DISTINTIVO 1971.**—Hoy se pone a la venta el Distintivo del Impuesto Municipal de Circulación correspondiente al año 1971 y con los mismos precios. El Ayuntamiento ha autorizado a las Gerencias Administrativas para su venta. En la Central de Gestoría Toledo y en sus despachos auxiliares pueden retirarse en el acto. Se recuerda, asimismo, que los vehículos matriculados incluso el día de diciembre pasado tienen que proveerse del distintivo de 1971, aunque ya carezca de vigencia.

**IMPUESTO SOBRE TENENCIA Y DISFRUTE DE AUTOMOVILES.**—Todo propietario de un vehículo con potencia igual o superior a 8 HP deberá realizar la presentación de este impuesto correspondiente al año 1971. Igualmente, las empresas o sociedades propietarias de vehículos de turismo tendrán que presentar las declaraciones independientemente, es decir, coche por coche.

**VISADO TARJETA DE TRANSPORTES.**—Hoy inicia la Jefatura Regional de Transportes Terrestres el visado correspondiente a los vehículos dedicados a un servicio privado.

**PERMISO DE MOZOS.**—Revisa de su autorización para el año 1971.

**DESPACHOS AUXILIARES.**—En cada sucursal de Oficinas Toledo está establecido un Gestor Administrativo Colegiado que atiende las variadas gestiones que aluden a su profesión.

**ESTADISTICA.**—La última matrícula efectuada por Gestoría Toledo ha correspondido al M-836.766, y en plaza turística 3-M-4.762.

### OFICINAS TOLEDO, Ltd

Central: Sagasta, 17. MADRID  
 Avenida de la Albufera, 44  
 Avenida del Generalísimo, 78  
 Avenida de Reina Victoria, 13  
 Castelló, 99  
 Embajadores, 114  
 General Ricardos, 196  
 Glorieta Ruiz de Alda, 5  
 Paseo de Extremadura, 72

**Kubala cuenta con Violeta, pero descarta a Eladio y Asensi**

**El seleccionador estuvo ayer en La Romareda**

Según informa la agencia Alfil en despacho fechado ayer en Zaragoza, el seleccionador nacional de fútbol, Ladislao Kubala, declaró que tras haber visto el partido Zaragoza-Barcelona había descartado para la próxima convocatoria, que hará la Federación Española el miércoles próximo, a los azulgranas Asensi y Eladio, mientras que seguía contando con el "blanquillo" Violeta. La lista de pasado mañana contendrá los nombres de los presuntos seleccionados para el próximo encuentro contra Francia.

**EL PRIMER GOL.**—Elche-Real Sociedad. Minuto nueve de juego. Todos los marcadores de Primera estaban a cero, y en Altabix Curro envió un balón en profundidad... que había que cogerlo. Cirriaco escapó a buscarlo, a pararse, a driblar a dos defensores y, por fin, a cruzar un disparo que batía a Esnaola sin remisión. Era el 1-0.

**El PRIMER restaurante:**



**LA NUEVA HOSTERIA DEL "LAUREL"**  
 MARISQUERIA - BAR - RESTAURANTE  
 MIGUEL MOYA, 6 - TELEFONO 222 31 67 - MADRID-13

**TENIS**

**España, derrotada por México en el Torneo de las Naciones**

MEJICO, 10. (Alfil).—El equipo mejicano, formado por Raúl Ramírez y Octavio Martínez, se proclamó hoy campeón del torneo de tenis de las Naciones, categoría juvenil, tras derrotar al de España por dos partidos a uno.

Los encuentros dieron los siguientes resultados parciales: Individuales: El español Octavio Martínez venció al mejicano Raúl Ramírez por 6-4 y 6-4, mientras que Raúl Ramírez derrotó al español José Higuera por 6-4 y 6-2.

Al quedar empatados a un punto en los partidos individuales, fue necesario jugar un partido de dobles que fue favorable a la pareja mejicana Ramírez-Martínez sobre el español Herrera-Higuera por 6-4 y 6-4.

# JUSTO EMPATE DEL CORUÑA

## Curta falló un penalty que pudo ser decisivo para el Rayo

### ESTA VEZ LA DERROTA DEL MOSCARDÓ FUE EN EL FERROL

Anticipémonos a consignar que el empate a uno es justo. Si el empate es justo, porque si mérito encierra el atacar constantemente, como lo hizo el Rayo, tanto lo es el defenderse con acierto y contraatacar, como lo hizo el Coruña, aunque con menos insistencia, pero con mucho peligro y fútbol de calidad en las botas. Gran equipo este Coruña, con moral nuevamente, y con un Loureda convertido en figura. Y para concretar más: sin recurrir al socorrido cuento de la mala suerte—que la hubo en el penalty de Curta—, tenemos la impresión sólidamente sentada de que la pérdida de ese punto no debe representar para el Rayo un resbalón hacia el título, porque ayer, precisamente ayer, finalizaba la primera ronda. Queda, pues, mucho camino por recorrer.

**VOLUNTA SI, PERO...**  
La carta de ayer era importante, pero nada más. Era mucho más, sin lugar a dudas, para el equipo gallego. Tanto, que necesitaba los puntos, o el punto, como una toma de oxígeno, tras sus últimos resultados y con dos salidas nada fáciles: ésta de Vallecas y la próxima a Mallorca. Porque, en definitiva, este punto que se deja el Rayo entre las zarcas del buen juego rival, representa sólo un ligero paso en falso, un traspás. Si falló la suerte, que no se resquebraje la moral, porque entonces podría llegar la desintegración. Es cierto—y qué negarlo—que el Rayo, pese a su enorme voluntad, continúa como suspendido sobre un terreno de arenas movedizas y, por tanto, peligrosas. Pero esto se puede superar y recobrar los mandos para situarse entre esos cuatro puestos que dan lugar al ascenso.

El partido en sí fue bonito, y el Rayo empujó mucho, pero a remolque siempre del Coruña, que, al imponer su plan defensivo y su mando en la zona central por la presencia de Loureda, obligó al equipo madrileño muchas veces a moverse al compás que a él le interesaba, sobre todo durante el primer tiempo, en el que los forasteros hilvanaron bien y llegaron siempre con evidente peligro a la meta, muy bien defendida por Samper, oportuno y acertado, salvo el lunar del gol, algo imputable también a Fernández. Luego, tras el descanso, el Rayo, con las incrustaciones de Arias y Cristóbal, tuvo más consistencia y personalidad y se lanzó más al ataque, pero con absoluta carencia de delanteros, pues tan sólo Illán se batió en la verdadera zona de remate. Convencido, por tanto, el cuadro gallego de que podría mantener el empate, actuaron con más cautela, mientras los rayistas se mostraban cada vez más embaullados.

Para el cronista, el Rayo no acertó en su desempeño, en realidad, a todo lo largo y ancho del partido, porque incurrió en el grave error

de no abrir el juego por las alas, y por si ello fuera poco, se apolotonaron muchos atacantes ante el área de Aguilar, tal vez por adelantarse demasiado Curta y Nieto, facilitando con ello la acción defensiva gallega.

De todo ello se deduce que mientras unos, los visitantes, mantenían su hegemonía, otros, los chicos de Manolo Peñalva, con los nervios a flor de piel, no acertaban en los metros finales, pese a que los muchachos vienen dándole todo, entregándose a la labor de corregir sus propios yerros y hacerse dignos de recobrar definitivamente la confianza que sus incondicionales tienen depositada en ellos.

#### SUSTITUCIONES Y GOLES

Como todo lo que refulgía—ansia y entrega—no era oro precisamente, Peñalva cambió a Arias por Bordóns. A nuestro modo de ver, el cambio fue acertado en cuanto a la salida del magnífico volante de cierre, porque el Coruña se desplegaba bien en el contraataque, pero debió de dejar a Bordóns en el campo con una misión de extremo-extremo, para buscar por las alas el camino del gol. Luego, la marcha, por lesión, de Fernández la cubrió muy acertadamente con Cristóbal, duro y peleón.

El Coruña, que vino dispuesto a no regresar de vacío, lo consiguió. Porque arrancar un empate en casa ajena—y sobre todo en casa de un rival que, como él, cuenta para el ascenso—es siempre una hazaña. Y como ese era el propósito, el ob-

jetivo quedó cubierto. Si el Coruña destruyó juego atrás, lo creó adelante, con profundos y rápidos contraataques, buscando en su buen hacer el premio, no apoyándose en la sorpresa.

En el Rayo, ya hemos dicho que pusieron todos voluntad y entrega en la lucha, pero le faltó orquestación bien conjuntada. ¿Por qué? Sencillamente, porque no había una batuta de un director que aunara y sincronizara el esfuerzo común.

Los goles subieron al marcador a los nueve y veinticuatro minutos. El primero, para el Rayo, al aprovechar Illán un rechace del meta Aguilar a remate de Benito, en jugada por la banda derecha. El de los coruñeses, al cabecear muy bien Beci un rebote de la defensa, a la salida de un saque de esquina. Después—minuto veinticuatro—, Curta lanzó un penalty fuera, dejando así seca la "clave" del marcador a favor del Rayo.

El colegiado no estuvo mal, pero tampoco bien, pues falló en la apreciación de algunas faltas y no aplicó bien la ley de la ventaja. Pero como ya sabemos que en el arbitraje vale todo, pues el señor Fernández Quirós, del colegio andaluz, puede sentirse satisfecho.

#### ALFONSO LOPEZ PEÑA

**R A Y O V A L L E C A N O:** Samper; Aréiz, Alfonso, Fernández (Cristóbal); Curta, Nieto; Felices, Benito, Veloso, Illán, Bordóns (Arias).

**C O R U Ñ A:** Aguilar; Beilo, Luis, Cholo; José Luis, Manolete; Cortés, Loureda, Beci, Cervera, Rubián.

## SIN HISTORIA EN EL FERROL

EL FERROL DEL CAUDILLO, 10. (Especial para HOJA DEL LUNES).—Poca historia tiene la visita del Moscardó a estas tierras. Bueno, tiene la historia de tres goles ferrolanos por uno de los madrileños. El partido, a grandes rasgos, en líneas generales, fue fácil, muy fácil para el equipo local. El Moscardó, que se vio desbordado ya con dos goles en el primer tiempo, no supo armar el entramado de su juego, y en la segunda parte, aunque en ocasiones contraatacó con cierta fluidez, no encontró con facilidad el hueco para el disparo.

#### DOS GOLES

Ya, como queda dicho, el Ferrol hizo dos goles en el primer tiempo. Inauguró el marcador Ledo, al recoger un balón que había repelido el poste. Después, minuto diecinueve de juego, Pedro Amado hizo el segundo tanto.

El Moscardó, con estos dos goles, quedó desarbolado y a merced del Ferrol, si bien el conjunto local

tampoco acertó a hacer "diana" con facilidad.

#### Y EL RESTO

Sin embargo, cuando se jugaba el minuto cuatro de la segunda mitad, Pedro Amado, el interior izquierdo ferrolado, logró conseguir el tercer tanto. Con este nuevo gol el Ferrol no apretó ni forzó más el ritmo, cosa que aprovechó el Moscardó para abrir sus líneas y hacer un juego, si no efectivo, sí preciosista. El premio a su labor llegó rápidamente, cinco minutos después—en el nuevo de este segundo periodo—, y fue realizado por Villaverde.

Hasta el final hubo forcejeo por ambos bandos, pero el Ferrol ajustó más juego—lo llevó sin alegrías y sin exceso de confianzas—, y el partido terminó, digamos, con un resultado ciertamente justo.

Arbitró el asturiano Acebal, y su labor, en conjunto, fue aceptable.

**Alineaciones:**  
**Ferrol:** Zumalabe; Bastida, Rivera, Carlos; Ledo, Castell; Garrido, M. Amado, Germán, P. Amado, Arroyo.  
**Moscardó:** Valbuena; Flores, Laborda, Ramírez; Salmerón, Pascual; Villaverde, Domínguez, Morón, Gómez, Sánchez Barrios.

#### IGUALADA EN ONTENIENTE

Marcó primero el Onteniente, a los treinta y nueve minutos, en jugada personal de Olivella. Empató—este fue el resultado final—el Logroñés cuando se jugaba el minuto veinticuatro de la segunda parte, en una jugada de contraataque iniciada por Luisi y culminada por Verazategui.

Como noticia diremos que se celebró el veinte aniversario de la fundación del estadio Clayano.

**Alineaciones:**  
**Onteniente:** Valero; Bermúdez, Pons, Clavert; Catalá, Bosch; Cazuela, Olivella, Climent, Figueirido, Lolito.  
**Logroñés:** Chomi; Fenilagaya, Zucali, Arana; Belaza, Luisi; Gesalade, Sagasta, Michelena, Verazategui, Arrieta.

#### SIN GOLES EN OVIEDO

No hubo goles en el encuentro Oviedo-Calvo Sotelo y, según reseña la agencia Alfíl, ambos equipos ofrecieron en el estadio Carlos Tartiere un lamentable espectáculo futbolístico. El Calvo Sotelo se cerró bien en su área y los ovietenses se mostraron nulos a la hora de hacer gol.

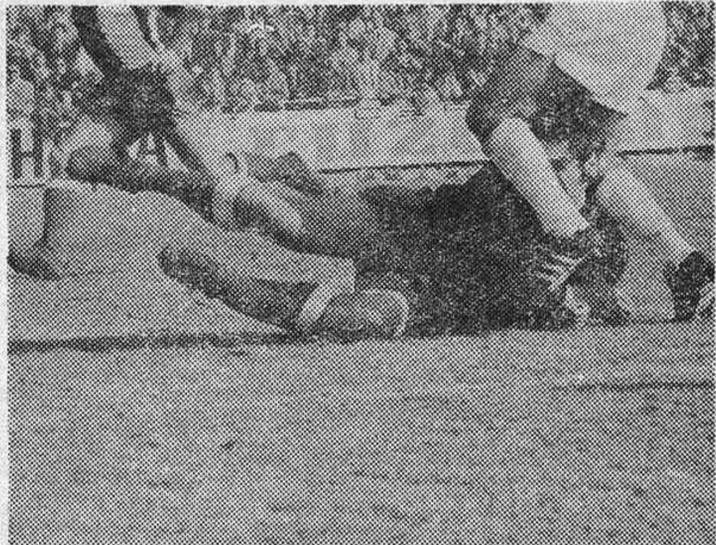
Los jugadores del Oviedo salieron con crespones negros en las mangas de sus camisetas en señal de duelo por la muerte de don Antonio Coto, gerente del Oviedo.

**Alineaciones:**  
**Oviedo:** García Remón; Rodríguez, Tensi, Juan Manuel; Sistia-ga, Chuzo (Gento); Javier, Gallástegui, Galán, Iriarte y Quiñi.  
**Calvo Sotelo:** García Fernández; Yosu, Vilar, Ponce; Marín, Candelá; Polo (Ortega), Rodríguez, Redondo, Posada (Choni), Eche-goyen.

#### EMPATE EN VILLAREAL

Marcó primero el Villarreal—minuto treinta y uno, por medio de Gascó—, pero todo terminó en empate a uno, ya que el San Andrés, a los seis minutos del segundo tiempo, logró igualar la contienda por medio de Felú.

Dice la crónica de Alfíl que el



Aguilar, tras unos primeros minutos de titubeos, logró afianzarse y realizar un buen partido. Valiente y decidido, siempre buscó afanosamente la pelota, como en la foto de Cifra, en que se arroja valientemente a los pies de un delantero.

Villarreal ha jugado el peor partido de la temporada en su terreno.

**Alineaciones:**  
**Villarreal:** Feliciano; Eusebio, José Luis, Marzal; Loren, Linares; Gascó, Losa, Burguete (Moya), Sigi, Rafa.

**San Andrés:** Balan (Celdrán); Mur, Domenech, Riera; Figuerola, Sabater; Villapún, Martín, Felú, Giralt, Pepín.

#### CAYO EL BETIS EN BURGOS

Cuando iban dieciocho minutos de juego, Angelín, desde fuera del área, logró el único tanto del partido—y del Burgos, claro—frente al Betis.

El juego fue, en líneas generales, muy bueno por ambos bandos. Al final del partido, los andaluces se volcaron sobre el área local para buscar el empate.

**Alineaciones:**  
**Burgos:** Bilbao; Astorga, Ede-rra, Aramburuzabala; Alcorta I, Nebot; Arraiz, Olalde, Arismendi (Chomin), Requejo, Angelín.

**Betis:** Campos; Díaz, Cobo, Irizá; Frigols, Tellechía; Macario (López), Isaurro, Machicha, González, Benítez.

#### SOLO UN GOL DEL CORDOBA

Mal partido del Córdoba, que logró ganar a duras penas por un solo gol al Castellón. El único tanto del partido lo marcó, cumplidos los primeros cuarenta y cinco minutos de juego, Cruz Carrascosa.

En la segunda parte, el defensa visitante Celeiro estuvo a punto de lograr el empate en una indecisión de la zaga local.

**Alineaciones:**  
**Córdoba:** Molina; Cepas, Mingo-rance, Verdugo; Rodri (Crispi), Torres; Rojas, Rivera, Cruz Carrascosa, Cuesta, Totó.  
**Castellón:** Mendieta; Celeiro, Oscar, Babiloni; Ferrer, Cela; Toñín, Pepín, Abel (Demetrio), Vicente (Corell), Jiménez.

#### DIFÍCIL PARA EL MALLORCA

Había marcado primero el Mallorca ante el Cádiz—el encuentro terminó con victoria local por 2-1—por medio de Soriano, que hizo un gol en su propia meta. Igualó el Cádiz en la segunda parte gracias a Moscosio. El tanto del triunfo mallorquín lo consiguió el ex atlético Benegas en el minuto trece de esta segunda fase.

**En Italia, un futbolista "a lo Urtain"**

Dejó "k. o." a puñetazos al árbitro que le expulsaba

ANCONA (Italia), 10. (Alfíl.) Un árbitro de fútbol ha sufrido la fractura de una mandíbula a consecuencia de dos puñetazos propinados por un jugador. El incidente ha ocurrido hoy en Ancona, en el curso de un encuentro de segunda categoría de aficionados entre los equipos locales Juventina y Cesare Battisti.

Hacia la mitad del primer tiempo, el árbitro, Giacinto Giacinti, de veintinueve años, expulsó al jugador Luciano Saracini, de veintiséis, extremo derecho del Cesare Battisti, que había cometido una grave incorrección con un rival. Saracini no creyó justa la decisión arbitral y discutió con el juez. Ante la actitud de éste, que no quiso cambiar de opinión, le propinó dos puñetazos que le dejaron k. o. Trasladado a un hospital de la ciudad, se pudo comprobar que el árbitro había sufrido fractura de la mandíbula inferior.

#### Alineaciones:

Mallorca: Alarcía; Mariano, Sanz, Puig (Taberner); Benegas, Gerardo; Martínez, Pereda, Domínguez, Cáceres, Pérez.

Cádiz: Paco; López, Moreno, Soriano (Miguell); Ricardo, Andrés; Mendoza, Acedo, Baena, Ortega I, Ortega II (Moscosio).

#### GOLEADA DEL SANTANDER

Hasta cuatro goles marcó el Santander al Hércules, si bien los alcantinos hicieron uno. El primer tiempo terminó con empate a uno. Marcó primero el visitante Hércules en un disparo desde lejos de Alfonso. Empató el Santander por medio de Santillana poco antes de finalizar este periodo. En la segunda mitad, Santi, Cabello y Santillana subieron tres goles más al marcador en favor de los montañeses.

**Alineaciones:**  
**Santander:** Corral; Lasa, Chinchón, Paquito; Santi, García; Aguilar, Linares (José María), Santillana, González, Cabello.

**Hércules:** Humberto; Díaz (Arribas), Pla, Navarro; Alfonso, Araujo; Pardo, Sarrachini, Marcos, Corro (Nieto), Emilliano.

#### DOS GOLES DEL PONTEVEDRA

Ganó el Pontevedra en Pasarón por 2-0 al Langreo. Antes de comenzar el partido se guardó un minuto de silencio por el fallecimiento de don Antonio Cobo Alvarez, presidente de la U. D. Langreo.

No hubo goles en la primera parte. En el segundo tiempo, Vavá, a los cinco minutos, inauguró el marcador. El segundo tanto local lo hizo Carballeda, en remate de cabeza.

**Alineaciones:**  
**Langreo:** Giráldez; Falito, Vicente, Severino (Braga); Fidalgo, Moreno; Celestino, Del Alamo, Iglesias, Ferrando, Ventanosa.

**Pontevedra:** Ilumbe; Irulegui, Luisín, Amavisca; Calleja, Nico; Rubial, Neme, Carballeda, Rafa, Huerta (Vavá).

(Extractos de Alfíl.)

**Pagamos por su viejo**

**T V**

hasta 10.000 ptas.

adquiriendo uno nuevo, a elegir marca y modelo R-esto facilidades pago

**Tel. 246-00-70**

**1-X-2**

¡¡NOVEDAD!! ¡¡NOVEDAD!!

Gracias al éxito obtenido por los quinielistas se ha podido llegar a once títulos. ¡Catorce ediciones! Y ahora, con más experiencia que nunca, otro libro más, imprescindible para ganar dinero con las quinielas: "CONDICIONADO: 14 ACIERTOS", 152 páginas. Tapas en color. Lavables. Sus tablas sólo hay que copiarlas en las quinielas. Sencillas y múltiples. Tablas directas al 14 por medio de figuras matemáticas y en 5, 6, 7, 8 y 9 variantes. He aquí algunas: 12 D. Columnas: 30. 14 D. Columnas: 42. 3 T. y 8 D. Columnas: 62. 11 T. Columnas: 416. 12 T. Columnas: 1.792. 14 T. Columnas: 2.368. Muchas tablas para todas las economías. Garantía: Si el libro no le satisface, lo devuelve y se le abona su importe.

Pedidos contra reembolso de sólo 120 pesetas a Librería TEJOD'ALTE, Pérez Galdós, 27, VALLADOLID.

## ESTADIO DE VALLECAS

DOMINGO día 17 de enero de 1971 a las ONCE Y MEDIA de la mañana

CAMPEONATO DE LIGA DE SEGUNDA DIVISION

**C. D. Colonia Moscardó - A. D. Rayo Vallecano**

LOCALIDADES.—En el Centro Polideportivo de Vallecas, Arroyo del Olivar, s/n.; La Central, Victoria, 3; Bar Rufino, Albufera, 44; Cafetería Abascal, Martínez de la Riva, 2, y demás sitios de costumbre.

## MADRIDISTAS, A GRANADA

con la Peña Mariano el próximo domingo día 17. Salida, día 16 a las ocho mañana, tres tarde y diez noche. Ida y vuelta desde 350 pesetas. Inscripciones: PEÑA MARIANO. Teléf. 239 40 77. Y en el Bar El Club, Victoria, 4. Teléf. 232 90 16

**PRIMER CLUB DE LECTORES DE ESPAÑA DISPONE DE CINCO PUESTOS EN SU DEPARTAMENTO DE DIFUSION Y PROMOCION PARA LOS QUE REUNAN LAS SIGUIENTES**

#### CONDICIONES:

Servicio militar cumplido • Buena presencia y gran personalidad • Facilidad de palabra y cultura a nivel bachiller • Dedicación absoluta • Experiencia en ventas • Conocimientos de literatura y música.

#### OFRECE:

Integración en la plantilla de la Empresa • Seguridad social, más seguro complementario • Ingresos medios anuales de 180.000 pesetas, primas especiales y dietas. Los seleccionados realizarán "test" de aptitud y cursillo de especialización.

Presentarse hoy, lunes, y mañana, martes, en el HOTEL "EL GRAN VERSALLES", Covarrubias, 4. De 10 a 1 y de 5 a 7. Recibe el Sr. HERMOSILLA.

# CATORCE GOLES MADRILEÑOS EN TERCERA

El Atlético Madrileño derrotó al Eibar por el fuerte tanteo de cuatro goles a cero. El sol, espléndido, casi obligaba a cerrar los ojos y a permanecer en estado de letargo. Si unimos a esto el que el juego de la primera parte dejó bastante que desear, no es de extrañar que el público estuviese abúlico con su equipo.

Pese a la goleada, el Eibar dio sensación de buen equipo. Tiene una defensa dura, que despeja el balón con suma rapidez, y en su delantera cuenta con hombres como Chinchurreta y Cadarso, veloces y habilidosos, que se cuecen con facilidad por llevar muy bien la pelota. En conjunto forman un aceptable cuadro que no pasará apuros, creemos, a la hora de la clasificación final.

Comenzado el juego, los madrileños se lanzaron en tromba sobre el área vasca, y transcurridos tres minutos, Morón, a pase de Domingo, logró inaugurar el marcador. Supongo que tan madrugador gol creó un clima de confianza en los rojiblancos, cesando éstos en su furia y fallando con frecuencia la entrega de la pelota. A pesar de lo apuntado, fueron numerosas las oportunidades claras que el filial atlético tuvo para incrementar su ventaja.

Terminó la primera mitad, y en la continuación se cantó el empate tras un magnífico disparo de Baque que rozó el larguero. Es posible que fuera este aviso el que necesitara el Atlético, ya que a raíz de ese instante comenzó a hilvanar sus jugadas y a llevar sus ataques con el orden necesario. A los quince minutos, una falta a Domingo dentro del área, no sancionada, dio nuevos ánimos a los madrileños, e instantes después, Morón, de nuevo, marcó al cabecear una falta sacada por Raya. Este gol echó por tierra las esperanzas eibarresas de empate, y, desmoralizados, vieron como su rival, crecido, creaba situaciones peligrosas casi constantemente. A los veintiseis minutos llegó el tres a cero, al convertirse en gol un centro chut de Raya. Por último, Peter redondeó el resultado.

El árbitro señor Arberas cometió algunas equivocaciones que, por lo general, perjudicaron a los madrileños. Su labor no pasó de ser discreta.

**AT. MADRILEÑO:** Gilabert; Raya, Gil, Daniel (Peter); Galán, Galindo; Domingo (Emilio), Muñoz, Leal, Morón, Chiqui.

**EIBAR:** Urbiendo; Mujica, Isasola, Efeisa; Aranegui, Berriozábal; Cadarso (Lizaso), Enrique, Chinchurreta (Baque), Lustres, Urbieto.

Aurelio ALMAGRO

## Atlético Madrileño y Carabanchel vencieron en casa; Plus Ultra y Getafe, fuera

### También el Valladolid se alzó vencedor en Tudela

na, Lesmes; Pepito, Mauro; Avilés, Bergés, Marrero, Soto, Iguaito.

**Talavera:** Valicia; Cosquen, José Mari, Arnedo; Ruiz, Melson; Ramos, Arranz, Arias, Santi, Emiliano.

#### RIVALIDAD REGIONAL

**IRUN, 10.**—El Real Unión venció por uno a cero al San Sebastián en gol conseguido por Solana. El partido no tuvo gran relieve, porque los nervios y el entusiasmo no dejaron en ningún momento sosegar el juego.

**San Sebastián:** Urriticoechea; Uranga, Cortabarría, Olaizola; Murillo, Echave; Garmendia, Irigoyen, Azcue, Eguren y Oyarzábal.

**Real Unión:** Zabaleta; Taberna, Goñi, Errazquin; Almandoz, Beracoechea; Juan Mari, Chapela, Belarráin, Urdampilleta y Solana.

#### UN SOLO GOL, Y FORASTERO

**TUDELA, 10.**—Alvarez, en un contraataque, logró el solitario gol del encuentro, que daría la victoria a su equipo, el Valladolid, ante el Tudelano. El triunfo castellano fue totalmente merecido por su mejor juego y peligrosidad.

**Tudelano:** Astráin; Marcilla, Faustino, Lerchundi; Lecumberri, Larrumbe; Domínguez, Goldaraz, Solabarrieta, Marañón II y Baldero.

En el minuto quince de la segunda mitad se retiró lesionado el defensa Lerchundi, saliendo en su lugar Pardo.

**Valladolid:** Llate; Salvi, Gatell, Recló; Segura, Docal; Fede, Lorenzo, Alvarez, Sedano y De Diego.

#### TABLAS EN PALENCIA

**PALENCIA, 10.**—Gento hizo el gol palentino, en la primera parte, y Baroja, en la segunda, consiguió el del Mirandés. Empatado, pues, y mercedemente, porque los visitantes se adaptaron mejor al mal estado del terreno.

**Palencia:** Marcos; Quino, Pepín, Quico; Alonso, Ferrero; Gento, Cantera (Monreal), Tauler, Pito, (Tinín), Túnez.

**Mirandés:** Aramayo; Eguaras, Arroyabe, Nano; Baroja, Kaito; Piñuela (Lafuente), Magana, Euba, Erro, Navarras (Mendivil).

## Por fin goleó el Carabanchel

Magnífico encuentro el del Carabanchel, que esta vez estuvo acertado no sólo en la defensa de su marco, sino también en el ataque. A los cinco minutos, Fede abrió el marcador, y diez más tarde subió el segundo. En pleno dominio madrileño, Franganillo, en el minuto treinta y tres, logró el tercero. Tras el descanso, el Carabanchel, que no se dio respiro, por mediación de Esteban consiguió el cuarto, y a los veintinueve Lolo cerró la cuenta. Por parte forastera, Armengol, en el minuto treinta y cuatro, consiguió el gol del honor.

El Ejea, que jugó sin darse descanso, no pudo sujetar al cuadro madrileño, que realizó un soberbio partido.

Arbitró muy acertadamente el señor Gil Pintado. **MOMPAL Ejea:** Duque; Solchaga, Juanín, Gay; Sauras, Vila; Matéu, Armengol, Murillo (Chirri), Sánchez, Menchaca (Loscerales).

**Carabanchel:** Moncho; Cabello, Calleja, Luimi; Alarcón, Lolo; Esteban, Caballero, Fede (Bonache), Chovi, Franganillo (Javier).

#### CHAVES MATERIALIZO EL TRIUNFO

**HUESCA, 10.**—El equipo local perdió ante el Getafe por tres a dos. Los madrileños, con una táctica prudente y de contraataque,

Miles de hogares son más gratos por tener

**sintasol Ceflex, etc.**  
colocado por **SALINAS**

Distribuidor oficial en Madrid

Y primer especialista en hacer cómodos y bonitos todos los suelos

**salinas**  
tiene siempre el surtido completo en **sintasol Ceflex, etc.**

**CARRANZA, 5 y 7**  
Centralitas: 224 23 00 y 257 09 03

**S A U N A FINLANDESA**

DIRIGIDA POR **ALFONSO DELGADO**  
(Profesor diplomado)

**EL MASAJISTA DE LOS MEJORES DEPORTISTAS**  
**CASA DE SUECIA**  
Marqués de Casa Riera, 4

en tarde inspirada de Chaves, autor de los tres goles madrileños, supo destrozar el sistema defensivo local. Lamarca y Mantilla lograron los tantos oscenses.

**Huesca:** Villanova; López, Ausaberri, Galvi; Fecha, La Cruz; Borbón, Lamarca, Mantilla (Ortega), Padilla, Arenaza.

**Getafe:** Medina; Sánchez-Sanz (Aparicio), Sánchez-Rubio, Pablito; Montero (Serrano), Gutiérrez; Díaz, Mariano, Chaves, Berini, Aranda.

#### EXITO DEL PLUS ULTRA

**LASARTE, 10.**—Por dos a uno venció el equipo madrileño Plus Ultra al Michelin. Mereció mejor suerte el equipo local, pero el cuadro "asegurador" se adelantó con goles de Roles y Rial, y ya los propietarios, nerviosos, no acertaron a salvar la barrera matritense hasta cinco minutos antes del final, con el gol de Michelena.

**Plus Ultra:** Gorospe; Domingo, Lancha, Perdigueru (Orozco); César, Goyo; Francisco (Luna), Juan Luis, Roles, Rial, Espada.

**Michelin:** Irure; Sánchez, Amanategui, Basurto; Isasa, Romero; Imaz II, Michelena (Imaz I), Idea (Iruretagoyena), Zugasti, Zubitur.

#### OSTIBAR DIO EL TRIUNFO AL OSASUNA

**PAMPLONA, 10.**—El once pamplonico logró derrotar al Calvo Sotelo de Andorra por dos a uno. Ostibar hizo los goles locales y Mayoral el forastero.

**Osasuna:** Lanás; Santamaría, Torrens, Maño; Olleta, Ederria; Esparza, Osaba, Ostibar, Ciauriz, Jordana.

**Calvo Sotelo:** Tormos; Orus, Pogo, Miguel; Corrás, Rangil; Blázquez, Cani, Binacua, Braceros (Megino), Mayoral.

#### TANTEO DE ESCANDALO EN SALAMANCA

**SALAMANCA, 10.**—Victoria clara y rotunda del equipo charro frente al Chantrea navarro por 7-1. Román (cuatro), López, Cordobés y Arranz lograron la suma salmantina, mientras, Arbolea hizo el gol forastero.

**Salamanca:** Manolo; Miguel, Huerta, Sancho II; Eloy, López; Arranz, Manolín (Tonechu), Cordobés, Geñupi, Román.

**Chantrea:** Sarobe; Otaegui, Nalda, Pascual II; Arza (Orlo), Arbolea; Monreal, Aranguren, Astráin, Ongay (Muniáin), Pascual I.

#### APLAUSOS PARA EL TALAVERA

**SANTA CRUZ DE TENERIFE, 10.**—El equipo canario empató, sin goles, ante el Talavera. Estrecho marcaje y ordenada defensa fueron las armas de los talaveranos ante un Tenerife que falló rotundamente en el ataque, por lo que el entrenador fue abucheado.

**Tenerife:** Domingo; Tico, Moli-

#### Hockey sobre patines

#### El Femsa batió al Reus

Resultados de los partidos de hockey sobre patines correspondientes a la jornada de ayer:

**División de honor:**

Femsa de Madrid, 4; C. N. Reus, 2. Reus Deportivo, 8; Barcelona, 4. Mataró, 5; Voltregá, 6.

San Sadurn de Noya, 4; Arenys de Munt, 2.

Vendrell, 5; Sardanyola, 3. Vich-Igualada, aplazado.

Barcelona, 5; Sentmenat, 2.

**Primera División:**

Coma Cros, 4; Girona, 0. Patín Claret, de Sevilla, 1; Montemar, de Alicante, 5.

Mosa, de Salamanca, 3; Patín el Abra, de Bilbao, 7.

Tarrasa, 7; La Cibeles, de Oviedo, 2.

Caldas de Montbuy, 4; Horta, de Barcelona, 4.

### ENTRE BASTIDORES EN EL BERNABEU

## Amancio, contento: no se resintió de la rodilla

- Bernabéu volvió al fútbol y dijo que el público está con este deporte.
- Seis cámaras de la B. B. C. para "retratar" la seguridad del estadio madridista.
- Touriño será sometido hoy a un examen radiológico.

Con la mirada puesta en Amancio. Así estuvieron ayer—supongo—unos ochenta mil espectadores. Amancio hizo su gol. Amancio se retiró antes de terminar el encuentro. Amancio se explica:

—Pedí el cambio. Me faltaba aire. Sí, estoy algo enfriado. ¿Mi gol con la mano? No. Te aseguro que no. Me echó el balón Sebastián (así llama a Fleitas), yo lo recogí, se me fue un poco y tuve que volverme en el aire, pero no toqué el balón con la mano. Me retiré también porque acusaba los dos meses y medio que he estado sin jugar.

En definitiva, Amancio—que se está dejando bigote—me aseguró: "Estoy contento. No me he resentido nada de la rodilla, aunque el terreno estaba muy pesado. Estoy también satisfecho por la victoria de mi equipo."

#### BERNABEU Y CISNEROS

Dos presidentes en el palco presidencial, Santiago Bernabéu y José Ramón Cisneros. Presidentes del Real Madrid y Sevilla. Y don "Santi", con el puro apagado señalaba: "El público está con el fútbol, con nosotros. Mira: yo quisiera que el Madrid jugara siempre muy bien... Los títulos llegarían luego, supongo. ¿Sabes cuándo es campeón de Liga el Santos? ¿Verdad que no? Pues al Santos brasileño le conoce todo el mundo por el buen fútbol que hace."

Cisneros, jurista, presidente del Sevilla, miembro de la Federación Española de Fútbol, con sonrisa abierta me aclaró: "El Sevilla no ha jugado como otras veces. El domingo pasado, frente al Español, lo hizo estupendamente. Gran partido aquél." Finalizó diciendo que el Madrid cuenta todavía para ser campeón y que él cree también que el Betis puede ascender este año.

#### CUATRO MILLONES DE PESETAS

El lleno fue total. O casi total. Más de ochenta mil espectadores. Y esto quedó comprobado en la caja: se hizo una recaudación, así, en números redondos, de cuatro millones de pesetas.

#### "TELE" DE LA B. B. C.

Seis personas—cámaras en ristre—de la B. B. C. de Londres vinieron a Madrid. La "tele" inglesa metida en la capital de España, en el estadio Bernabéu. Objetivo: reportaje exhaustivo sobre la seguridad que ofrece el estadio para los espectadores. La tragedia de Glasgow, más concretamente, del estadio de Ibrox, ha movido a los cámaras ingleses hacia Madrid,

hacia España. Comprobaron los cámaras—y así lo "retrataron"—cómo los muros del estadio del Real Madrid son recios. Observaron cómo se desaloja un estadio sin "motines" humanos y cómo Chamartín es uno de los mejores estadios de Europa. Sí, también en España—y especialmente dentro del club del Real Madrid—se sintió el dolor de la tragedia de Glasgow, ocurrida el pasado día 2. Entonces el Real Madrid envió un sentido telegrama a la ciudad escocesa. Porque en Glasgow, créanselo, el Real Madrid tiene muchos miles de amigos aficionados al fútbol.

#### TOURIÑO, A EXAMEN RADIOLOGICO

Touriño también abandonó el campo antes, mucho antes, de terminar el partido. Touriño se quejaba de la rodilla derecha. El doctor López Quiles me confesó:

—No puedo decirte el alcance de la lesión. Mañana (por hoy) Touriño será examinado radiológicamente. Por ahora me he limitado a recetarle unos antiinflamatorios.

Touriño me explicó su lesión: —Comenzó a dolerme la rodilla en el segundo tiempo. Me notaba como un chasquido cuando doblaba la pierna. Me asusté. Tengo la rodilla inflamada. Estoy preocupado. Y disgustado, sí; estas cosas son siempre desagradables.

Touriño me confió que jamás en su vida había sentido ninguna molestia en la rodilla derecha.

#### SANTANA, UN ARBITRO

El árbitro canario Santana no "descompuso" la figura ante la prensa. Estuvo sereno, paciente y chistoso.

—Si dicen que estoy "verde", será porque todavía no he madurado a causa de los últimos frios. Platé lo que creí justo. Yo traté de ver siempre la situación de los jugadores en cuanto a los fueras de juego. No, no hubo ningún gol antirreglamentario. ¡Ni uno! Yo me guío sólo por el reglamento y lo aplico con toda justeza, con la mayor justeza que puedo. ¿El terreno? Sí, mal, pero no me asustó.

#### ACCIDENTE: UN MUERTO

Un estudiante—así estaba reseñado en su carnet de identidad, número 7.725.270—, don José Antonio López del Amo, falleció al resbalarse en las gradas poco antes de finalizar el partido. El señor López del Amo tuvo la desgracia de golpearse en la cabeza y la muerte le sobrevino, al parecer, por desnutrición. El fallecido contaba veintiocho años; nació en Echalar (Navarra), el día 29 de abril de 1941. Vivía en Madrid, en la avenida de Ciudad de Barcelona, 103.

El señor López del Amo, que ingresó en estado preagónico en la enfermería del estadio Bernabéu, fue asistido en sus últimos momentos por el capellán del club.

CHEMA

## LA LIGA VISTA CON CATALEJO

Las tertulias futbolísticas consumen muchas veces los primeros días de la semana en comentar estadísticas, números, clasificaciones. Para esta segunda decena de enero que hoy comienza, aquí quedan algunas aclaraciones, comenzando por la que esta madrugada pedía por teléfono a nuestra redacción un amable lector cuya impaciencia en la consulta fue calmada hace cinco horas:

—Es líder otra vez el Valencia en Primera División, porque en igualdad de puntos con el Barcelona su cociente general es mejor que el del equipo catalán. Respectivamente, 22 goles a favor y 10 en contra de los valencianos, contra 28 y 14 de los azulgranas. Dos décimas de diferencia sitúan en cabeza a los "ches". No cabe aún aplicar el cociente particular porque no se ha jugado aún el segundo de los dos Valencia-Barcelona y el resultado del primero de dichos encuentros no "puntuá" todavía.

—Por idéntico sistema, los empates a puntos entre Real Madrid y Atlético de Bilbao, Real Sociedad y Sevilla, Gijón y Málaga y Sabadell y Español, "condenan" a posiciones inferiores a los equipos citados en cada segundo lugar.

—Curioso: los ocho primeros clasificados en la tabla actual tienen puntuación positiva, en tanto que los ocho últimos—exactamente la mitad—cargan con negativos. Es interesante y sugeridor que desde el último "positivo", el Sevilla, hasta el líder, el Valencia, no hay más que cinco puntos de distancia, pero sólo tres positivos. Cualquier distracción puede costar un volquetazo en la tabla.

Teléfono de **HOJA DEL LUNES**  
**222 64 50**

balance dominical

# Marcadores congelados

Al margen el alarde madridista en Chamartín, los marcadores de Primera División anduvieron "helados". Sólo quince goles en los ocho encuentros. Valioso el 0-0 de Las Palmas para el Valencia, líder aún, y el de Vigo, para el respiro del Málaga. Los dos 1-2 de la jornada afirman en su condición de "colistas" a Elche y Zaragoza, en pésima situación. Se hace más consistente el grupo de cabeza, con ventaja de valencianos, barcelonistas y rojiblancos, de Bilbao y de Madrid, sobre el Real. Pero siguen mandando los positivos... Empieza a dibujarse una zona templada en el centro, que aburrirá a muchos con sólo dos puestos de descenso esta temporada.

## RESULTADOS

Celta, 0; Málaga, 0. Sabadell, 2; Gijón, 1.  
Español, 1; Granada, 0. Real Madrid, 4; Sevilla, 0.  
At. Bilbao, 1; At. Madrid, 0. Elche, 1; Real Sociedad, 2.  
Las Palmas, 0; Valencia, 0. Zaragoza, 1; Barcelona, 2.

# LA BOLA

La taberna más típica de Madrid  
BOLA, 5  
Todos los días, cocidos individuales  
COCINA CASERA

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
VALENCIA	17	10	4	3	22	10	24+6
Barcelona	17	11	2	4	28	14	24+8
At. de Madrid	17	9	5	3	24	13	23+7
Real Madrid	17	8	5	4	32	16	21+3
At. de Bilbao	17	8	5	4	26	16	21+5
Celta	17	8	4	5	19	20	20+4
Real Sociedad	17	7	5	5	16	14	19+3
Sevilla	17	8	3	6	19	23	19+3
Granada	17	6	4	7	22	21	16-2
Gijón	17	5	4	8	21	28	14-2
Málaga	17	3	8	6	14	22	14-4
Sabadell	17	5	3	9	19	27	13-5
Español	17	4	5	8	10	16	13-5
Las Palmas	17	2	8	7	20	28	12-6
Zaragoza	17	2	6	9	12	28	10-8
Elche	17	1	7	9	18	26	9-7

Total de goles marcados: 322 (promedio por partido, 2,367.)

RESTAURANTE **CASA FELIX** Comida casera  
SAN ROQUE, 4

## SEGUNDA DIVISION

### RESULTADOS

Burgos, 1; Betis, 0.  
Oviedo, 0; Calvo Sotelo, 0.  
Villarreal, 1; San Andrés, 1.  
Mallorca, 2; Cádiz, 1.  
Rayo Vallecano, 1; Coruña, 1.  
Ferrol, 3; Moscardó, 1.  
Santander, 4; Hércules, 1.  
Córdoba, 1; Castellón, 0.  
Pontevedra, 2; Langreo, 0.  
Onteniente, 1; Logroñés, 1.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Puntos
BETIS	19	11	4	4	27	15	26+8
Córdoba	19	11	2	6	31	17	24+4
Burgos	19	11	1	7	24	20	23+5
Rayo Vallecano	19	9	4	6	21	15	22+2
Coruña	19	8	6	5	22	17	22+4
Castellón	19	9	4	6	22	18	22+4
Mallorca	19	7	7	5	25	18	21+1
Cádiz	19	6	8	5	19	13	20+2
San Andrés	19	7	6	6	18	19	20+2
Ferrol	19	9	2	8	18	24	20
Pontevedra	19	7	5	7	20	20	19-1
Santander	19	8	2	9	22	23	18-2
Langreo	19	6	6	7	9	14	18
Villarreal	18	6	5	7	23	25	17-3
Hércules	19	4	9	6	15	19	17-1
Oviedo	19	6	4	9	24	21	16-4
Logroñés	19	6	4	9	20	25	16-4
Onteniente	19	3	7	9	16	24	13-7
Moscardó	19	4	5	10	12	30	13-5
Calvo Sotelo	18	4	3	11	13	24	11-5

Cuatro empates en la jornada y ninguna victoria de los equipos visitantes. El signo "equis" cayó muy mal en Vallecas, donde el Coruña, al igual que el Rayo, hicieron un gran primer tiempo si bien los rayistas perdieron—¿dónde está el tino?—la gran oportunidad al lanzar un penalty sin efecto para el marcador. El Oviedo cada vez pierde más gas. Está en zona peligrosa, y ayer, en el estadio Carlos Tartiere, el "farolillo rojo", el Calvo Sotelo, logró empatar sin goles. Los catalanes del San Andrés se llevaron un punto—igualada a uno—de Villarreal. Y entre los colistas Onteniente y Logroñés, también empate a uno. Un "mazazo", pues, para el Onteniente. Y ya saben: terminó la primera vuelta en Segunda División y el Rayo Vallecano va el cuarto, con opción para ascender en estos momentos; pero ya veremos qué ocurre dentro de diecinueve jornadas. Aún queda mucha "tela" por cortar.

Defienda sus ojos en las aglomeraciones dotando a sus gafas con cristales "segurizados"



Príncipe, 15, Serrano, 31, Eloy Gonzalo, 27, Av. José Antonio, 55, Bravo Murillo, 221

## LOS JUECES, JUZGADOS

Buena jornada, en general, para los colegiados: dos sobresalientes: Guruceta y Martínez Banegas; dos notables, Orrantía y Urrestarazu; tres aprobados, Oliva, Ortiz de Mendibil y Vilanova, y un solo suspenso, Santana.

	Partidos juzgados	Puntos	Suspensos
Rigo	5	11	0
Soto Montesinos	6	10	1
Martínez Banegas	5	9	0
Pintado	5	9	1
Oliva y Orrantía	6	8	1
Medina Iglesias y Sánchez Ríos	6	8	2
Gómez Platas	5	7	0
Urrestarazu	6	7	1
Camacho	5	7	2
Guruceta	2	6	0
Santana y Vilanova	5	6	1
Cardós y Sánchez Ibáñez	5	6	2
Saiz	4	5	0
Serrano	4	5	1
Ortiz de Mendibil	6	5	1
Baiguera y Franco Martínez	5	5	2
Carreño	5	4	2
Pascual Tejerina	5	4	3
Martín Alvarez, Medina Díaz y Navarrete	5	3	3
Tomeo	4	2	3

Primera casa en el ramo de la alimentación, cafés, bares y cafeterías



DOCTOR SANTERO, 8. — Teléfono 253 70 27

## LOS GOLEADORES

Rexach	9
Barrios, Gárate y Pirri	8
Vavá	7
Acosta, M. Bueno, De Diego, Irureta, Quini, Uriarte y Valdés	6
Alvarez, Fleitas, Forment, Lezcano (Celta) y Marcial	5
Amancio, Ansola, Bergara, Boronat, Carlos, Claramunt I, Churrua, Jiménez, Juan, Juárez, Lasa, León, Martí Fillosa, Orozco, M. Pérez y Vicente	4
Arzac, Costa, Garzón, Germán, Gilberto I, José Juan, José María, Lebrón, Pujol, Quilez, Re, Zubiaga y Zuzunegui	3
Alfonseda, Argoitia, Arieta, Betzuen, Cabral, Carmelín, Clemente, L. Costa, Costas, Guillot, Hernández, Jenaro, Juan Carlos, Martín, Montesinos, Pellicer, Poli, Pons, Puente, Santos, Sergio, Silvestre, Ufarte, Urriaga, Vilanova, Villa, Violeta y Zabalza	2
En propia meta: Barrenechea, Hita, Juan Manuel, Larrauri, Ochoa y Torres	1

Con un solo tanto en su haber figuran 50 jugadores.

## RADIOS PARA COCHES

Procedentes de subastas y embargos, liquidamos 600 autoradios nuevos, modernos y con garantía, a elegir entre siete modelos, por sólo 1.500 ptas. Adaptadores de F. M. para cualquier auto-radio. Su precio, 2.800; ahora solamente 500 ptas.

Exposición, talleres de montaje y reparación: Segovia, 10. Blasco de Garay, 96. En Alicante: Avenida de Denia, 9.

afeitese con **PHILISHAVE**



\* SIN BROCHA  
\* SIN JABON  
\* SIN TOALLA  
\* SIN AGUA

Mejores no hay

## GINEBRA CHESTER LA GINEBRA MAS SECA

## FUTBOL DE PRIMERA REGIONAL

### CLASIFICACION

J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.	
Boetticher	19	10	7	2	28	18	27
Pegaso	19	12	2	5	39	16	26
Manchego	19	10	4	5	43	20	24
Leganés	19	10	4	5	40	23	24
Segoviana	19	10	4	5	33	23	24
Avila	19	9	6	4	27	25	24
Guadalajara	19	10	2	7	35	22	22
Quintanar	18	9	4	5	25	17	22
Alcalá	19	8	4	7	25	22	20
Acueducto	18	7	6	5	25	23	20
Socuéllamos	18	7	6	5	23	24	20
Aranjuez	19	7	5	7	24	22	19
Femsa	19	7	4	8	34	31	18
Vallehermoso	19	7	3	9	29	37	17
Alcázar	18	5	6	7	24	31	16
Toledo	19	6	4	9	20	24	16
Almagro	19	5	4	10	20	36	14
Orcasitas	19	5	2	12	23	42	12
Aravaca	19	1	4	14	12	49	6
Mejoreño	19	0	5	14	13	38	5

### RESULTADOS

Toledo-Alcalá, 0-0; Segoviana-Almagro, 3-0; Pegaso-Aravaca, 6-0; Mejorero - Boetticher, 1-2; Leganés-Guadalajara, 2-1; Femsa-Alcázar, 2-0; Aranjuez-Avila, 3-0; Quintanar-Orcasitas, 1-0; Manchego-Socuéllamos, 2-1; Vallehermoso-Acueducto, 2-1.

## TERCERA DIVISION

### Grupo primero

#### RESULTADOS

La Bañeza-Lemos, 1-2; Avilés-Candás, 4-1; San Martín-Baracaldo, 2-0; Basconia-Torrelavega, 2-0; Orense-Toluca, 1-2; Caudal-Ponferradina, 1-1; Bilbao At.-Leonesa (suspendido); Sestao-Ensidesa, 3-1; Siero-Vetusta, 1-0; Lugo-Barreda, 2-1.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Baracaldo	19	12	4	3	29	11	28+10
Orense	19	13	2	4	31	12	28+8
Sustao	19	13	2	4	38	18	28+8
Leonesa	18	12	3	3	38	13	27+9
Avilés	19	11	4	4	26	11	26+6
Bilbao At.	18	11	3	4	47	17	25+7
Ponferradina	19	10	4	5	31	21	24+6
Ensidesa	18	8	6	4	34	25	22+4
Lugo	17	9	2	6	20	17	20+2
Basconia	19	7	6	6	21	24	20
Torrelavega	19	9	1	8	41	22	19+1
Caudal	19	7	5	7	20	20	19-1
Candás	19	6	4	9	21	29	16-2
Barreda	19	5	2	12	18	41	12-8
Siero	19	4	4	11	21	45	12-8
San Martín	19	5	1	13	24	39	11-9
Lemos	19	3	5	11	18	36	11-7
La Bañeza	19	3	4	12	14	35	10-8
Toluca	19	2	3	14	14	47	9-9
Vetusta	18	1	5	12	10	33	7-9

### Grupo segundo

#### RESULTADOS

Real Unión-San Sebastián, 1-0; Salamanca-Chantrea, 7-1; Palencia-Mirandés, 1-1; Carabanchel-Ejea, 5-1; At. Madrileño-Eibar, 4-0; Michellín-Plus Ultra, 1-2; Huesca-Getafe, 2-3; Tudelano-Valladolid, 0-1; Osasuna-Calvo Sotelo, 2-1; Tenerife-Talavera, 0-0.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
S. Sebastián	19	11	3	5	35	17	25+3
At. Madrid	19	10	5	4	38	24	25+5
Palencia	19	11	3	5	28	22	25+5
Talavera	19	8	3	8	28	15	24+6
Valladolid	19	9	6	4	37	20	24+4
Osasuna	19	10	4	5	34	24	24+4
Salamanca	19	10	3	6	37	15	23+5
Tenerife	18	9	4	5	23	9	22+4
Getafe	19	8	4	7	30	27	20
Plus Ultra	19	9	2	8	22	26	20+2
R. Unión	19	7	5	7	20	24	19-1
Eibar	18	7	4	7	20	19	18
Mirandés	19	6	6	7	18	18	18-2
Huesca	19	6	5	8	22	26	17-3
Chantrea	19	7	3	9	23	41	17-1
Tudelano	19	5	5	9	16	27	16-3
C. Sotelo	18	5	2	11	13	28	12-4
Caraban	19	5	2	12	18	33	12-4
Michellín	18	3	3	12	24	41	9-9
Ejea	19	3	1	15	11	41	7-11

### Grupo tercero

#### RESULTADOS

Alcoyano-Calella, 3-1; Poblense-Badalona, 1-0; Acero-Ibiza, 2-1; Gandía-Gerona, 1-0; Mestalla-Tortosa, 1-0; Tarragona-Levante, 1-1; Europa-Algemesí, 2-2; Barcelona At.-Palport, 4-0; Júpiter-At. Baleares, 3-0; Mataró-Tarrrasa, 0-1.

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Mestalla	19	13	2	4	28	9	28+8
Tarrrasa	19	11	5	3	42	21	27+9
Alcoyano	19	12	3	4	28	19	27+9
Gerona	19	11	4	4	24	12	26+8
Europa	19	12	1	6	35	22	25+5
Barcel. At.	19	9	5	5	30	20	23+3
Gandía	19	9	4	6	27	18	22+2
Calella	19	9	4	6	26	22	22+4
Poblense	19	8	5	6	22	22	21+1
Levante	19	7	3	9	32	29	17-1
Badalona	19	7	3	9	24	26	17-1
Tarragona	19	5	7	7	21	24	17-3
Ibiza	19	7	2	10	27	33	16-2
Acero	19	6	4	9	20	28	16-4
Tortosa	19	6	2	11	17	25	14-4
Algemesí	19	5	4	10	21	33	14-4
Júpiter	19	5	3	11	19	33	13-7
At. Baleares	19	4	4	11	16	30	12-6
Palport	19	5	2	12	20	43	12-8
Mataró	19	3	5	11	19	30	11-9

### Grupo cuarto

#### RESULTADOS

Murcia-Sevilla At., 3-0; Español-Huelva, 2-0; Mérida-Llerenense, 2-2; Melilla-Valdepeñas, 0-1; R. Granada-Linense, 0-0; Portuense-Jaén, 0-1; Atlético Malagueño-Ceuta, 2-1; Jerez-Badajoz, 2-1; Cartagena-Ilicitano, 3-1

BALONCESTO

Pensando en Moscú

El Madrid se entrenó con el Náutico

DERROTA ESTUDIANTIL EN MANRESA

ESCANDALO ARBITRAL EN EL MARAVILLAS

REAL MADRID, 105 (46 canastas; 13 tiros libres marcados de 16 lanzados; 8 personales).

Brabender (11), V. Ramos (2), Cristóbal (19), Cabrera (6), Paniagua (16), J. R. Ramos (14), Rullán (15), Luyk (22).

NAUTICO, 56 (27 canastas; 2 tiros libres marcados de 8 lanzados; 13 personales y una técnica a Monje).

Cejas II (8), Betancourt (0), Rodríguez (2), Martos (2), Sanz (4), Monje (2), Tavio (8), Sánchez del Río (8), Moliné (16), Calero (6).

Una vez leídos los datos técnicos —canastas, personales, etc.—, ya saben ustedes todo sobre el Madrid-Náutico. Habitualmente, estos partidos son soporíferos, y el de ayer no fue una excepción. La diferencia de clase no permitió la presencia ni de la emoción ni de la calidad, y sin estas dos cosas, ¿hay quien aguante un partido?

¿Qué les puedo contar de la caricatura de un encuentro de baloncesto? Quizá que el Madrid defendió al hombre, y el Náutico, con una zona 1-3-1; que la diferencia de puntos a favor de los blancos fue aplastante siempre, que a ningún madridista le preocupaba excesivamente la defensa, que el Náutico tiene jugadores jóvenes muy prometedores, sobre todo Sánchez del Río, Sanz y Rodríguez; que en el descanso, el marcador señalaba un 48-28, en fin, nada interesante en la primera parte.

En la segunda mitad, Ferrándiz, pensando en Moscú, presentó al recuperado José Ramón Ramos y a Rullán, que, por cierto, lo hicieron bastante bien. Luyk aún jugó nueve minutos antes de ser sustituido por Cristóbal. En el Náutico hubo muchos cambios, demasiados. A lo mejor intentaban entretenernos de alguna forma. Los puntos siguieron acumulándose en el casillero madridista y, a falta de tres minutos, Paniagua conseguía el número cien.

Como destacados, puedo citar a José Ramón Ramos, a Luyk, a veces, a Cabrera, a Moliné y a Tavio. Arbitraron los señores Castillejos y Melo. Se equivocaron fre-

cuientemente, pero dado el tipo de partido su errores no tuvieron importancia.

ESTUDIANTES, CERCA DE LA SORPRESA

MANRESA, 10. (Especial para HOJA DEL LUNES).—El equipo del Estudiantes ha estado a punto de dar la gran sorpresa de la jornada y vencer al Manresa Kan's a domicilio. Tras dominar durante todo el primer tiempo se ha visto superado en la segunda parte, cuando sus hombres claves estaban muy cargados de personales. Los madrileños llegaron a tener nueve puntos de ventaja (11-20) y alcanzaron el descanso con el marcador en un 40-36 a su favor. En la segunda mitad, el Manresa consiguió desarticular la defensa en zonas del Estudiantes y se adelantó con un 42-41. Luego siguieron muchos empates y cortas diferencias favorables a los dos equipos hasta el minuto dieciséis, en el que se registró la última igualada a 66 puntos. Adquirió ventaja entonces el equipo local y venció finalmente por 77-73.

MANRESA: Martínez (9), Colell (22), Jofresa (16), Beneit (16) y Juliá (14).

ESTUDIANTES: J. A. Martínez Arroyo (16), Arambarri (6), Cienfuegos (2), Bergia (20), Estrada (5), Sagi-Vela (14) e Iñiguez (10).

SEGUNDA DIVISION EL MIEDO DE UN ARBITRO

Este título les sonará seguramente a novela policíaca o a sainete, y un poco de cada cosa hubo ayer en la cancha del Colegio Maravillas. Se iba a jugar el partido de Segunda División entre el Vallehermoso y el Vasconia. Los árbitros eran los señores Velasco

(catalán) y Molina (canario). En el precalentamiento, nada anormal. Los árbitros señalaron, como indica el reglamento, que faltaban tres minutos para dar comienzo el encuentro y, de repente, surgió la sorpresa: el señor Velasco, tras hacer una serie de advertencias a los entrenadores, delegados y jugadores, observó que no había ningún representante del orden público en la cancha y, ante el estupor de todos, decidió suspender el partido mientras "no existiera la suficiente garantía del orden". ¡Increíble! Y digo increíble porque todo aquel que conozca la cancha del Maravillas sabe que no existe un público más deportivo y correcto que el que allí acude. Incluso ayer dieron una gran prueba de su civismo al aguantar durante una hora y cuarto la suspensión del partido sin tan siquiera demostrar su disconformidad, como hubiera hecho el público de cualquier otro lugar.

En vista de que el señor Velasco, pese a las insistencias de los representantes de ambos clubs, no estaba dispuesto a iniciar el encuentro, el presidente del Vallehermoso, tras enseñarle la copia del documento, sellado por la Dirección General de Seguridad, dando su autorización para que se celebrara el partido, no tuvo más remedio que acudir a varias comisarías hasta que pudo conseguir una pareja de la Policía Armada. Al llegar ésta, los jugadores se habían retirado a los vestuarios y los árbitros habían firmado el acta, y ante la negativa del Vasconia, cuyos jugadores estaban cansados tras un larguísimo precalentamiento, se suspendió definitivamente el encuentro a la espera de la decisión del Comité de Competición.

A mí me parece imposible que un árbitro, en un exceso de celo, organizase el lamentable espectáculo que presenciamos en el Maravillas. Estoy de acuerdo en que había recibido una orden del presidente de su Colegio, pero estará

Pasadas las fiestas se ha estabilizado el número de boletos recibidos: 34.302. Es de esperar que en próximas jornadas aumente considerablemente esta cifra.

En el boleto de esta semana no tiene validez el Vallehermoso-Vasconia, suspendido, y ocupa su lugar el primer reserva. Muchas A—ocho—y casi ninguna sorpresa, porque el Mollet-Manresa, afortunadamente para los quinielistas, figura como segundo reserva.

de acuerdo conmigo en que debe haber una cierta flexibilidad en todas estas cuestiones y que era totalmente improcedente, visto el ambiente reinante, tomar tan drástica decisión. Todas estas situaciones en nada benefician al baloncesto y espero que la Federación, el Colegio de Arbitros, el Comité de Competición, o a quien corresponda, sabrá evitar de aquí en adelante estos desagradables espectáculos.

JAVIER

RESULTADOS Y CLASIFICACION

Primera División R. Madrid-Náutico, 105-56; Manresa-Estudiantes, 77-73, y Aguilas-Picadero, 70-73. Jugados el sábado, Barcelona-Kas, 72-68; Mataró-San José, 72-69, y Juventud-Breogán, 81-57.

Table with columns J, G, E, P, F, C, P. for various teams like Real Madrid, Juventud, Picadero, Kas, Manresa, Barcelona, Náutico, Estudiantes, Breogán, Mataró, and Aguilas.

SEGUNDA DIVISION

Grupo A.—G. Franco-Huarte, 78-59; Orense-Celta, 83-74; At. San

LA CANASTA SOÑADA

Table for JORNADA 12 10-1-71 QUINIELA DE BALONCESTO A B X C. Lists teams and scores for 1st and 2nd divisions, plus a list of reserves.

SIGNOS CONVENCIONALES A - Vencedor equipo citado en primer lugar por una diferencia de uno a diez puntos. B - Vencedor equipo citado en primer lugar por once o más puntos. X - Empate. C - Vencedor equipo citado en segundo lugar.

PREMIOS PHILIPS. TV-RADIO-MÚSICA-ELECTRODOMESTICOS Y PHILISHAVE

Sebastián-Fiber, 66-64; M. Alvarez-Bosco, 50-43. Se suspendió el Vallehermoso-Vasconia. Descansó el Canoe.

Grupo B. — Málaga-S. Familia, 61-69; Dimar-Hospitalet, 54-48; Layetano-Pineda, 69-76; Calella-Español, 68-66; Pedagogium-Marcos, 74-76, y Mollet-Manresa, 89-73.

LIGA NACIONAL JUNIOR

Manresa-Estudiantes, 50-72; Barcelona-Kas, 94-59; Mataró-San José, 54-66; Juventud-Breogán, 87-25, y Aguilas-Picadero, 51-41. Descansó el Real Madrid.

Nuestro pronóstico

Table for JORNADA 13 17-1-71 QUINIELA DE BALONCESTO A B X C. Lists teams and scores for 1st and 2nd divisions, plus a list of reserves.

BALONMANO

El Atlético de Madrid pasó apuros para vencer al Marcol

DERROTA MINIMA, PERO INESPERADA, DEL BOFARULL

Tras el paréntesis impuesto por las vacaciones navideñas se ha reanudado la Liga nacional, que, en su División de Honor, en este torneo Carlos Albert, ha proporcionado dos derrotas a domicilio—en San Sebastián y Madrid—, pues el Bofarull, aun cuando por la mínima diferencia, ha perdido ante el Picadero.

Resultados normales en los restantes encuentros, registrándose el que el Gracia Danfoss, a costa del Bidasoa, haya logrado su primer triunfo, que, no obstante, no le aparta de su puesto de colista en la clasificación, que curiosamente tras esta jornada, en la que no han participado Anaitasuna y Vulcano, no señala un solo cambio.

EL TURRON NAVIDEÑO

El que el madrileño Palacio de Deportes continuara dedicado a actividades circenses motivó que, de nuevo, la del balonmano hubiera de desplazarse hacia otras canchas. En la del Inef se jugó ayer mañana el partido Atlético de Madrid-Marcol, en el que se acusó, en los dos bandos, especialmente en el madrileño, los efectos del turron navideño, pues salvo lo incierto del marcador el encuentro fue sosó y aburrido.

En la segunda parte, Hernández y Cerveró sustituyeron bajo los palos a Guerrero y Prada. Ello y el que los dos equipos se dedicaran preferentemente a la acción defensiva canalizó el que el marcador redujera su funcionamiento hasta el punto de que estuviera diez minutos inmovilizado. Cuando faltaban dos para terminar, Soler marcó un bonito gol, que implicaría el 12-11 y daría emoción e incertidumbre; pero J. A. Medina, con otro tanto también

de bella factura, rubricó el resultado de 13-11.

Victoria del Atlético, apretada, pero justa, pues a pesar de su discreta actuación—ya que sigue acusando falta de compenetración—fue más regular y aprovechó la amalgama veterania-juventud de su plantilla, en la que aún se registraron bajas por lesiones, destacando De Andrés en su habitual decisión en el disparo.

Buena actuación de los colegiados catalanes Herrera y Franch, siendo las alineaciones:

Atlético de Madrid: Guerrero y Hernández; Alcalde (1), J. M. Madrugal, Gamboa (1), Cuesta (1), De Andrés (6, tres de penalty), J. A. Medina (1), M. Medina, Zubiarain, Llanaea (2), Gil (1). Marcol, L. A.: Prada y Cerveró; Mañas (1), Nebot (1), Prieto, Sana, Andrés, Costa, Cascallana (1, de penalty) Jordán (4), Soler (2), Ortega (2).

TRASPIES DEL BOFARULL

En esta doble jornada madrileña el Bofarull se enfrentó por la tarde, en La Almudena, al Picadero en partido que, como el anterior, fue de escasa calidad. Se adelantaron los chicos de Loinaz con 4-1, pero sus adversarios, luego de igualar a cinco, tomaron el mando en el marcador, que sólo se alteraría con empates a once, doce y trece en la segunda mitad, que había finalizado en la primera con 5-7.

Pese a los esfuerzos de los locales, el encuentro terminó con el tanteo de 15-16, en resultado justo, pues los vencidos se mostraron muy flojos en la defensa.

Buen arbitraje de los señores

Collazo y Colmenarejo, siendo las alineaciones:

Bofarull: Veilla; Aperador (1, de penalty), Alvarez, Baena, Sevilla (1), Harguindey (2), Civantos (2), Eraso, Alonso (5), Dueñas (4, 1 de penalty), Ferreira.

Picadero: Moral y Saba; Lafuente (3), Dotu, Avila (2), Taure (3), Peiró (1, de penalty), Perles, Quintana (1), T. Taure (1), López (5, 3 de penalty), Zabalo.

SAILOM

OTROS RESULTADOS

Barcelona-Vallehermoso, 26-18; Eguía-Sabadell, 14-16; Granollers-Pizarro, 23-10; Gracia Danfoss-Bidasoa, 16-8.

CLASIFICACION

Table with columns J, G, E, P, F, C, P. for teams like Granollers, Atlético, Barcelona, Marcol, Bofarull, Sabadell, Picadero, Vallehermoso, Vulcano, Anaitasuna, Eguía, Bidasoa, Pizarro, and Gracia Danfoss.

RESULTADOS EN PRIMERA DIVISION

En el grupo IV se dieron los siguientes resultados: Fraymon-Pilaristas, 19-14; Femsa-Repesa, 23-23, y Cau-Balón de Cádiz, 25-9.

El empate del Femsa ha sido la nota destacada. No obstante, continúa en el primer puesto, pero a un solo punto del Seat, que ayer descansó.

EL MADRID SALE HOY HACIA RUSIA

AL FRENTE DE LA EXPEDICION FIGURA SANTIAGO BERNABEU

El equipo de baloncesto del Real Madrid está a punto de enfrentarse a su más temible adversario en la Copa de Europa: el T. S. K. A. de Moscú, eterno campeón ruso. La expedición madrileña, al frente de la cual figura don Santiago Bernabéu, sale hoy por la mañana, exactamente a las ocho, desde Barajas. Al término del encuentro R. Madrid-Náutico, Ferrándiz, entrenador de los blancos, no se mostraba muy optimista:

—Los rusos forman un gran equipo y será muy difícil vencerlos, aunque no quiero dar ninguna opinión antes de haberlos visto jugar, pero...

—¿Qué equipo se desplazará a Moscú? —Irán todos, excepto Emiliano. Es decir: Vicente y José Ramón Ramos, Cabrera, Cristóbal, Paniagua, Tarruella, Luyk, Brabender, Rullán y Signorile.

—¿Estás contento con el grupo que os ha tocado? —Teóricamente éste es más fácil para nosotros, pero corremos el peligro, caso de no clasificarnos, de quedar muy mal.

—Lógicamente el Madrid se debe clasificar para las semifinales. ¿En qué puesto preferies quedar: primero o segundo? —Eso depende de la clasificación del otro grupo. Yo prefiero jugar contra el Spartak.

—¿Puede quedar el Madrid campeón de Europa? Mejor dicho: ¿tú te ves ya campeón?

—Yo hasta que no termine la ligilla no puedo decir nada. Desconozco totalmente la potencialidad de los rusos, de los búlgaros y de los búlgaros. Cuando estemos en semifinales, si llegamos, ya hablaremos.

No me discutirán ustedes que la precaución es el fuerte de Pedro Ferrándiz. No quiere hacer pronósticos; se conforma con perder por diez puntos; cree que los rusos, con los nuevos refuerzos, son durísimos; que los búlgaros siempre se le han dado mal al Madrid. Vamos, que si le hacemos caso, su equipo tenía que estar colocado en la mitad de la Liga... española. Yo, en cambio, pienso que el Madrid está en un momento de forma extraordinario y que puede, si no dar la sorpresa en Moscú, si, al menos, luchar con un 50 por 100 de probabilidades a su favor. Y lo gracioso es que a mí me parece que Ferrándiz también lo piensa. ¡Buen viaje y suerte!

S.O.

# 7 Verdades de la Semana

## No debe haber relevos federativos en boxeo y natación

Estos días se ha venido celebrando en Madrid, con concentración en el hotel Colón, una convención de fútbol aficionado y juvenil. Hemos visto el programa, la amplitud de conferencias y demás zarandajas teóricas.

**1 PRIMERA VERDAD:** El señor Blanch, cuya gestión en la Escuela de Entrenadores no fue muy brillan-

te que digamos, es el instructor nacional de esta convención. Y el alma viva de la misma. Gastos, teoría y más teoría. Y a Kubala no permitiéndole reunir en diciembre a los seleccionados, entre otras cosas, porque hacía... frío. Vivir para ver.

Ahora, numerosos equipos que juegan en sus campos, se encuentran con la presencia de un delegado federativo. Y surgen las suspicacias de si fueron los visitantes los que solicitaron dicho delegado.

**2 SEGUNDA VERDAD:** Esperemos que se enteren, de una vez para siempre, que los delegados son nombrados de oficio por el Comité Nacional respectivo. Lo interesante es que estos delegados no se hicieron los vistos y fuesen con su entrada, obtenida en taquilla, a una localidad

desconocida. Y que luego informase de todo lo que fuese menester.

El canario señor Santana dio todo un espectáculo ayer en el estadio Bernabéu. Peor no puede hacerse. El buen hombre no está llamado por estos caminos del arbitraje.

**3 TERCERA VERDAD:** El sufrido y cambiante cuerpo arbitral—lo de cambiante lo decimos por el plantón que le dieron a Plaza—está llevando una temporada de auténtica película. Es todo un poema ver la que están armando por esos campos de Dios. Ellos lo quisieron; ellos se lo comen.

Muñoz se ha quejado de los árbitros y de los goles que le llevan birlados este año al Madrid. Muñoz se queja porque, entre otras cosas, tiene razón en algún gol. En otros, estaban bien invalidados.

**4 CUARTA VERDAD:** El sufrido cuerpo arbitral y cambiante de pareceres—esto lo recordamos por el plantón dado a Plaza—no tiene suerte. A este paso vamos a pedir el relevo y opinar como el señor Asensi, que dice que los extranjeros son más baratos. Pueden comenzar a licenciarlos. Algunos, la verdad, bien lo merecen hace tiempo.

El señor Franco Martínez dice que no se explica cómo un equipo de la categoría del Madrid le recusa tras su desaguisado de Mestalla frente al Valencia.

**5 QUINTA VERDAD:** El señor Franco Martínez puede pensar lo que quiera. La pena es que siempre se sigue tropezando en la misma piedra. Y venga a errar y errar. Esas recusaciones son por "pasarse de rosca".

En un diario de Madrid se hizo una excelente crítica contra

el rumor de las posibles sustituciones de los presidentes de las federaciones de Boxeo y Natación, entre otros.

**6 SEXTA VERDAD:** El periodista tenía razón, porque si los señores Duque y Florida merecen ser relevados, tras sus grandes éxitos en el año que finaliza, qué nos quedaría por decir de otros presidentes que nada fueron, que nada hicieron y que nada lograron.

Legrá y Velázquez se han manifestado claramente contra la posible sustitución de Roberto Duque como presidente federativo.

**7 SEPTIMA VERDAD:** La postura de ambos boxeadores, si es que la mantienen, no puede ser más digna. Y eso debería servir de ejemplo a muchos que cambiaron de parecer en junio pasado, cuando el problema Guruceta. Penoso.

M. SARMIENTO BIRBA

## El centro de Navacerrada amplía el cuadro de profesores de esquí

- Esta semana se señalarán las pistas del puerto.
- Interesantes cursillos de esquí, de lunes a viernes, con quince horas de clase.

Las circunstancias y el momento actual lo han impuesto. El centro del puerto de Navacerrada de la Escuela Española de Esquí incrementó su cuadro de profesores de veintiséis de la temporada pasada a treinta y cinco. Y aun así este grupo resulta insuficiente, pues la afluencia al esquí ha crecido en la región centro de una forma insospechada. Buena prueba de ello es que en La Pinilla existe una delegación de la Escuela Española de Esquí que cada vez se ve más concurrida de alumnos.

Es curioso que en el centro de Navacerrada el profesorado esté integrado en una mayor parte (el doble, para ser más concretos) de monitores ciudadanos, pues los rurales sólo alcanzan la cifra de catorce. Pero eso sí, todos ellos tienen trabajo en abundancia, sobre todo en época de vacaciones, hasta el extremo que cada profesor tiene que dar cinco horas diarias de clase.

El aficionado y el que se inicia sabe ya que debe acudir a la Escuela Española de Esquí para recibir las debidas enseñanzas, bien colectiva o individualmente, con arreglo a unas tarifas generales, cuando no especiales si lo desean. Un "forfait" diario que incluye tres horas de clase, uso ilimitado de instalaciones mecánicas y almuerzo en cualquiera de los hoteles colaboradores.

### NOVEDADES IMPORTANTES

El nuevo director del centro de Navacerrada de la Escuela Española de Esquí, José Luis López Mora, conocer de los problemas que plantea nuestro puerto, se ha marcado varias e importantes metas. Una fundamental es la de señalar convenientemente las pistas

para que cada esquiador elija la más conveniente a sus posibilidades. Esta misma semana, si todo transcurre normalmente, se procederá a la colocación de carteles indicadores, con planos de dirección, grandes pancartas al pie de cada pista indicando el estado de la nieve, discos de balizamiento con el código internacional de dificultades (negro = máxima dificultad; rojo = difícil; azul = dificultad media, y verde = fácil). Es decir, que ya nadie correrá el riesgo de lanzarse por un declive sin saber si la nieve está helada o si la pendiente es excesivamente fuerte.

Otra novedad será la apertura y cierre de pistas por los profesores de la Escuela. Además se facilitarán diariamente partes del estado de la nieve a las capitales de Madrid y Segovia y a los pueblos de Navacerrada y Cercedilla.

En la labor de coordinación que se ha impuesto el centro de Navacerrada hay que destacar la organización de cursillos semanales, de lunes a sábado por la mañana, que comprenden la estancia en pensión completa en los cuatro hoteles más importantes del puerto, uso ilimitado de las instalaciones mecánicas (de lunes a viernes) y quince horas de clase repartidas en tres horas diarias, todo por un precio muy ajustado y conveniente para el aficionado.

Son muchas más las ideas que se están "cociendo" para mejorar la labor de la Escuela Española de Esquí, pues se quiere que el puerto de Navacerrada tenga verdadero rango de estación invernal. Es un anhelo lógico que todos deseamos apoyar.

V. R.

## ESQUI (Copa del Mundo)

### FERNANDEZ-OCHOA, VIGESIMO EN EL SLALOM ESPECIAL

El francés Russell, vencedor absoluto

**MADONNA DI CAMPIGLIO, 10.** (Añil).—El esquiador español Francisco Fernández-Ochoa se ha clasificado en el puesto vigésimo del "slalom" especial de Madonna di Campiglio, prueba que fue ganada por el suizo Gustav Thoeni. Fernández-Ochoa invirtió en las dos "mangas" un tiempo total de 101 segundos 42/100.

**EL "SLALOM", PARA THOENI**  
El italiano Gustav Thoeni ha conquistado el triunfo en el "slalom" especial, segunda prueba de la manifestación de esquí alpino "3-tres", que se ha disputado hoy en las pistas de Madonna di Campiglio, en la provincia de Trento. Thoeni, que se había clasificado ayer tercero en el "slalom" gigante, ha clasificado primero en la combinada.

He aquí la clasificación de "slalom" especial:  
1. Thoeni (It.), 95 s. 15.  
2. Augert (Fr.), 96 s. 26.  
3. Russel (Fr.), 96 s. 63.

**EL FRANCÉS RUSSEL, EL PRIMERO EN LA COPA DEL MUNDO**

Después de las competiciones de esquí celebradas en Madonna di Campiglio, del "3-tres", séptima de las valederas para la competición mundial, la clasificación de la Copa del Mundo queda así:

1. Patrick Russel (Francia), 80 puntos; 2. Jean Noel Augert (Francia), 71 puntos; 3. Henri Duvillard (Francia), 69 puntos.

**EN RONZONE GANO HARVIKEN**

**RONZONE (Italia), 10.** (Añil).—Se ha celebrado una prueba de esquí nórdico, sobre 30 kilómetros, correspondiente a la semana internacional de esquí de fondo. La clasificación registrada ha sido esta:

1. Johannes Harviken (Noruega), 1-38-8,91; 2. Szenak Lundoraeck (Suecia), 1-38-23,78; y 3. Eddy Hauser (Suiza), 1-38-31,18.

## LA F. I. F. A. HACE RECOMENDACIONES PARA EL MUNDIAL-74

EN LA FASE FINAL, TODAVIA DIECISEIS CLASIFICADOS

Segunda fase, con ocho, en dos grupos, aún con sistema de Liga

ATENAS, 10. (Añil).—El Comité directivo de la Federación Internacional de Fútbol ha aprobado hoy la recomendación de su Comité de la Copa Mundial en sentido de mantener en 16 el número de países participantes en la fase final del campeonato mundial.

El Comité directivo, reunido hoy bajo la presidencia de sir Stanley Rous, presidente de la F. I. F. A., ha aprobado igualmente la recomendación sobre la nueva fórmula de celebración de la fase final, cuya innovación se introducirá ya en los próximos campeonatos de 1974 en Munich.

### "GOAL AVERAGE" PARA LOS DESEMPATES

Según la nueva fórmula, los dieciséis equipos finalistas serán divididos en cuatro grupos de cuatro naciones cada uno. Los dos primeros clasificados de cada grupo se calificarán para una segunda fase final, que se disputará también bajo el sistema de "uno contra todos", en dos grupos de cuatro equipos cada uno. Las naciones vencedoras de cada uno de los dos grupos disputarán la final, mientras que los segundos clasificados de cada grupo se enfrentarán para decidir el tercero y cuarto puestos del campeonato.

Según se ha aprobado hoy, la diferencia de goles será nuevamente utilizada para deshacer los empates con igual número de puntos en el caso de igualdad tanto en puntos como en la diferencia de goles. Se calificará delante el equipo que tenga mayor número de tantos a favor.

### VEINTICINCO MIL FRANCO SUIZOS PRO VICTIMAS DE GLASGOW

El comité ejecutivo de la F. I. F. A. ha decidido entregar 25.000 francos suizos (unos dos millones y medio de pesetas) al fondo pro damnificados del desastre del estadio Ibrox, de Glasgow.

El comité ha autorizado a Brasil a organizar un torneo internacional de fútbol, en julio de 1972. El torneo, que se conocerá como Copa Independencia del Brasil, se disputará en varias ciudades brasileñas. Participarán en la competición dieciocho federaciones nacionales, diez de ellas de América del Sur, cinco de Europa, una de África y dos de la Concacaf (Confederación de América Central y del Norte y del Caribe).

## HA MUERTO EL PRESIDENTE DE LA U. P. LANGREO

El señor Coto era también gerente del Oviedo

**OVIEDO, 10.** (Añil).—A consecuencia de un fallo cardíaco falleció esta mañana Antonio Coto, presidente de la Unión Popular de Langreo y gerente del Real Oviedo.

La noticia ha causado hondo pesar en los medios deportivos asturianos, donde el señor Coto era muy estimado por su vinculación al deporte en la provincia.

# FLOMAR

LAS

# GRANDES REBAJAS DEL 71

EN TODAS LAS SECCIONES

Algunos de nuestros interesantes precios:

- Abrigo señora . . . . . de 2.075 a 695
- " niña . . . . . de 925 a 310
- " caballero . . . . . de 1.725 a 875
- " niño . . . . . de 1.267 a 450

# FLOMAR

Visítenos en: Avenida José Antonio, 52; Preciados, 20, y Carmen, 21; Postas, 2, y Mayor, 3; Duque de Alba, 15, y Atocha, 57. En Aluche, calle Illescas

**RUGBY**

# VENCIO EL C. A. U. AL UNIVERSITARIO BARCELONA

## EL CANOE IGUALO A DOMICILIO A LA SAMBOYANA

En la Ciudad Universitaria, con campo en pésimas condiciones, jugaron, en partido de la Liga de Rugby, el C. A. U. de Madrid y el Universitario de Barcelona. Vencieron los primeros, jugando un mal encuentro, por 14-9, aunque se empeñaron en forzar el ataque de delantera, lo que no convenía al terreno embarradísimo.

El Salvador, de Valladolid, derrotó al Colegio Mayor Cisneros por 17-6.

**EMPATO EL CANOE**

BARCELONA, 10. (Afil.)—En partido de rugby, de la Liga nacional, la Samboyana y el Canoe empataron a tres puntos. Encuentro muy disputado y bien jugado por ambas partes. La superioridad física y técnica de los madrileños se vio igualada por la voluntad y coraje de los componentes del Samboyana, que realizaron uno de sus mejores partidos.

El primer tiempo finalizó con el resultado de 0-3, al conseguir, a los dieciocho minutos, Moreno, del Canoe, un magnífico ensayo.

En el segundo período, minuto catorce, Del Rey II, y de excelente combinación del resto del equipo, consiguió el ensayo que les valió

el empate final, con que terminaría el partido.

Dirigió el partido el colegiado valenciano señor Francés, discreto.

**TRIUNFO DONOSTIARRA**

En otro partido el Barcelona ha perdido ante el Atlético de San Sebastián por 8-17.

El primer tiempo terminó con ventaja para el equipo donostiarra por el tanteo de 8-9.

La victoria del Atlético de San Sebastián ha sido merecida, tanto en la forma como en el fondo que representan los guarismos del marcador. El Barcelona ha sido esta tarde un equipo que ha desarrollado un juego muy por debajo de sus posibilidades, especialmente su línea delantera, que ha estado sumamente apática. Por el contrario, el equipo donostiarra desde el primer momento hasta que el árbitro ha decretado el final del partido ha evolucionado en el campo con entusiasmo y seguridad para alcanzar el triunfo.

Arbitró el señor García Soto, del Colegio Castellano, bien.

Por el Barcelona marcaron Lapierre (3), Rocabert (2) y Pujol (3), y por el San Sebastián, Bueno II (12), Peña (8) y Música (2).

**CICLOCROSS**

## Basualdo ganó el Critérium Internacional de Beasain

BEASAIN (Guipúzcoa), 10. (Afil.)—El corredor José María Basualdo ha ganado el primer critérium internacional de ciclo cross, disputado esta mañana sobre un circuito abierto en la localidad de Ibarra, sobre un recorrido de nueve vueltas, con una distancia total de 23.400 kilómetros, en un tiempo de 1 h. 7 m. 58 s., delante del francés Pierre Bernet, 1-9-15; José María González, 1-10-29; Juan Gorostidi, 1-10-44; René Declerk (Bélgica), 1-12-15; Rafael González, 1-13-18; Nicolás Mendijur, 1-15-4, y el holandés Harings, 1-15-43.

El premio de la combatividad fue para Rafael González; el de la elegancia, para René Declerk; el de la deportividad, para Juan Gorostidi.

Al terminar la prueba, los organizadores han solicitado el montaje del campeonato mundial de la especialidad para una próxima edición.

La prueba ha sido muy espectacular por la dureza del recorrido, pero el vencedor no tuvo rivales y sólo le resistió cuatro vueltas el francés Bernet, a quien dejó descolgado cuando se inició la quinta vuelta al circuito. Declerk tuvo una mala actuación y en la quinta vuelta perdió todas las posibilidades de victoria.

Tel. de HOJA DEL LUNES: 222 64 50

## La mascota "Olimpiada - Munich"



Decidido oficialmente: "Waldi" será la mascota de la Olimpiada de 1972 en Munich. En una reciente conferencia de prensa, el simpático perrito, que recorrerá los cinco continentes y proporcionará a la organización valiosísimos ingresos, ha sido presentado dignamente en sociedad y ha obtenido sus primeros éxitos. A todo el mundo le cae la mar de bien. De todos modos, la gentil azafata, cuyo nombre—y número de teléfono—ignoramos, ¿no le cae bien a usted, lector, casi tan bien como "Waldi"? (Fotofiel.)

**BILLAR**

## Muñoz, campeón nacional a tres bandas

Hasta el último instante defendió su posibilidad el barcelonés Nadal

MIERES, 10. (Afil.)—El vizcaíno Alejandro Muñoz ha resultado vencedor del XXXVII Campeonato de España de Billar a tres bandas, primera serie nacional, que ha finalizado hoy y cuyas jornadas se han venido celebrando desde el pasado jueves en el Casino de Mieres, organizador del mismo. El campeón, Alejandro Muñoz, consiguió un total de 10 puntos, quedando subcampeón nacional el barcelonés Nadal, con 8 puntos; tercero, Cayo Muñoz, de Aragón, con 8 puntos.

Hasta el último momento de las partidas no pudo adelantarse quién era el campeón, puesto que entre los dos, Muñoz y Nadal, se estuvieron alternando el mando de la clasificación; pero finalmente se impuso Alejandro Muñoz, que se encuentra en un gran momento.

El XXXVII Campeonato fue clausurado esta noche por el delegado de Educación Física y Deportes de Asturias.

Los resultados registrados hoy en la última jornada del torneo fueron éstos:

- Cuadrado gana a Coello por 60-54, en 91 entradas.
- Far gana a C. Muñoz por 60-48, en 71 entradas.
- Estrada gana a Coello por 60-53, en 74 entradas.
- Far gana a Nadal por 60-55, en 95 entradas.
- Estrada gana a Fábregas por 60-39, en 81 entradas.
- Nadal gana a A. Muñoz por 60-47, en 68 entradas.
- Fábregas gana a Cuadrado por 60-59, en 110 entradas.
- A. Muñoz gana a C. Muñoz por 60-58, en 78 entradas.

La clasificación final del Campeonato es:

1. A. Muñoz (Vizcaya), 10 puntos.
2. Nadal (Barcelona), 8.
3. C. Muñoz (Aragón), 8.
4. Cuadrado (San Sebastián), 8.
5. Far (Baleares), 8.
6. Estrada (Valencia), 6.
7. Fábregas (Galicia), 6.
8. Coello (Madrid), 2.

## Chichester, dispuesto a salir hoy o mañana

El navegante solitario intenta recorrer 6.400 kilómetros en veinte días

BISSAU (Guinea Portuguesa), 10. (Afil.)—El navegante solitario británico sir Francis Chichester saldrá de la Guinea Portuguesa con dirección a Nicaragua mañana o pasado, dependiendo su partida de las condiciones del Océano Atlántico.

Sir Francis, que llegó el viernes a ésta, confía en navegar los 6.400 kilómetros existentes hasta San Juan (Nicaragua) en un tiempo récord de veinte días.

La salida de la embarcación "Gypsy Moth V" ha sido demorada un par de días, por ser necesaria una reparación de su mástil averiado por una gigantesca ola que le alcanzó cuando se aproximaba a la costa de la Guinea.



# 4<sup>a</sup>

## SEMANA



REGIA FILMS ARTURO GONZALEZ  
PRESENTA  
Una película **AGATA FILMS**  
**JOSE LUIS DIBILDOS**

SI VAS A PARIS, PAPA, CUIDADO CON LOS APACHES...

**LAURA VALENZUELA**  
**F. FERNAN GOMEZ**  
**EMMA COHEN**  
**ISABEL GARCES**  
**JOSE SACRISTAN**  
**MANUEL GIL**  
**ENRIQUETA CARBALLEIRA**  
**ELENA MA TEJEIRO**  
**D. JAIME DE MORA Y ARAGON**

JANO.

ESCRITA POR **JOSE LUIS DIBILDOS, ANTONIO MINGOTE**

Dirigida por **JAVIER AGUIRRE**

## PIERNA CRECIENTE FALDA MENGUANTE



**PARA MAYORES DE 18 AÑOS**



# 3<sup>a</sup>

## SEMANA

### UN MUNDO DONDE LA VIOLENCIA Y LAS CRUELDADES SE DISFRAZAN ELEGANTEMENTE DE PLACER

# EL PRECIO DEL PLACER

(STILETTO)

**ALEX CORD**  
**BRITT EKLAND**

JOSEPH WISEMAN  
BARBARA McNAIR  
PATRICK O'NEAL

DIRECTOR  
BERNARD KOWALSKI



JANO.

**70<sup>mm</sup> COLOR**

**PARA MAYORES DE 18 AÑOS**

## BOXEO

# Carrasco, ante otra oportunidad para un título mundial

## AHORA, CON EL ARGENTINO LOCHE, SE LE OFRECE EL DE LOS SUPERLIGEROS

El año que acaba de iniciarse presenta amplias y trascendentes perspectivas para el pugilismo español, pues en este mismo mes Velázquez y Legrá habrán de defender sus títulos europeos de los ligeros y plumas, en Madrid y Londres, ante el italiano Antonio Puddu y el inglés Jimmy Revie, respectivamente, e intercalado, el próximo día 13, el baturro avecinado en Bilbao, Luis Aisa, disputará al italiano Tomasso Gallí la nueva diadema de los ligero-juniors.

Pero, además, otros dos españoles, José Hernández y Pedro Carrasco, es probable que disputen sendas diademas mundiales. El sordomudo catalán, la de los superwelters—que ostenta en el ámbito europeo—, y el onubense, la de los superligeros.

### LA LARGA ESPERA

El cetro mundial de los superligeros—como en otras categorías— cuenta con dos titulares. Por el Consejo Mundial de Boxeo—organismo al que pertenece la Federación Europea y, por tanto, la Española—lo detenta el italiano Bruno Arcari, y el de la Asociación Mundial, el argentino Nicolino Locche.

Como ya conocerán sobradamente nuestros lectores, Carrasco lleva cerca de dos años persiguiendo su oportunidad para disputar el título mundial de los ligeros, para lo cual, voluntariamente, abandonó el que poseía de la misma categoría en Europa.

No obstante, el tiempo pasa, y, si bien Carrasco continúa figurando entre los tres primeros en los "rankings" mundiales, lo cierto es que los teje y maneje de los citados y máximos organismos, controlados y dirigidos en realidad por potentes empresas organizadoras, mantienen alejado a nuestro compatriota de su reconocido y legal derecho para optar a la corona de los livianos.

De ahí que Carrasco haya decidido orientar sus aspiraciones a la categoría inmediata superior, por lo cual ha enviado su candidatura a la Federación Europea para disputar la citada corona a su actual poseedor, el francés René Roque, que, de conseguirla, le abriría las puertas para la del mundo.

### El inglés Gibs, árbitro del match Velázquez-Puddu

ROMA, 10. (A191).—El secretario general de la E. B. U., Piero Piní, anunció los jueces para el combate Velázquez-Puddu, valedero para el campeonato europeo de los ligeros, que se disputará en Madrid el próximo día 15.

Harry Gibs, de Inglaterra, será el árbitro del encuentro, mientras que el belga Jan Deswert y el alemán Kurt Halbach serán los jueces.

### GIMNASIA

### La medalla de la Federación al capitán general de Cataluña

BARCELONA, 10. (A191).—El capitán general de Cataluña, don Alfonso Pérez-Viñeta y Lucio, recibió en su despacho oficial al delegado provincial de Educación Física y Deportes, Francisco Platón, a quien acompañaba el presidente de la Federación Catalana de Gimnasia, Juan de la Llera, junto con otros miembros de la misma, quienes hicieron entrega al teniente general Pérez-Viñeta de la medalla de dicha Federación en reconocimiento a sus desvelos en pro de este deporte.

### FOTOGRAFADO LA PRENSA

PLAZA DEL CALLAO,

número 4

Ante la evasiva del italiano Arcari para enfrentarse al onubense, se ha proyectado que sea el titular de W. B. A., el gaucho Locche, quien se mida con el "marinero de



Pedro Carrasco, el "marinero de los puños de oro"

los puños de oro" con la puesta en juego de dicho cetro.

### EL "INTOCABLE"

Nicolino Locche está considerado como un púgil genial y, por tanto, sujeto o propenso a las más variadas veleidades. Ya veterano, el mendocino, en 1968, conquistó su título mundial ante el japonés Paul Fujil, derrotándole en forma terminante en el propio feudo de éste.

Inconstante en su tarea profesional, enemigo acérrimo de la disciplina y del necesario entrenamiento, Locche está, sin embargo, considerado como un púgil de excepción.

De habilísima esgrima y fabulosa e innata rapidez, se hace harto difícil para sus adversarios el responder a los fulgurantes impactos del campeón, hasta el punto de merecer la calificación de "intocable".

Pues bien: los mentores del "intocable"—que ahora se halla repeniéndose de un accidente automovilístico—, ante la posibilidad de que sea despojado del título, cuya puesta en juego viene demorando, han lanzado para ello sus redes a nuestro país, siendo Barrera Corpas y Pedro Carrasco los designados en principio.

Estimamos que, en buena lógica—pues cualquiera de ambos combates se celebraría en Buenos Aires—, los empresarios elegirán definitivamente a Carrasco, pues éste, por su historial y renombre, es más amplia garantía económica que el canario, aun cuando también pesará en la balanza, como contrapartida, la mayor peligrosidad y posibilidades de triunfo del ex campeón de Europa de los ligeros y eterno aspirante al cetro mundial de esta división.

En cualquier caso, Carrasco debe intentar, a nuestro juicio, el conquistar para España un título mundial, que, de conseguirlo, sería el tercero para el boxeo hispano.

Manuel OLIAS

### EN EL TEATRO MARIA GUERRERO



Los cuatro nietos menores del Jefe del Estado asistieron ayer tarde a la representación de la comedia musical de Germán Bueno, con música del maestro Moreno Buendía, "La isla de los sueños imposibles", presentada por el Teatro Nacional de Juventudes y con el patrocinio del Ministerio de Información y Turismo. (Foto Cifra.)

## SAUNA FINLANDESA

Dirigida por

**ALFONSO DELGADO**

(Profesor diplomado)

**EL MASAJISTA DE LOS MEJORES DEPORTISTAS**

CASA DE SUECIA ● Marqués de Casa Riera, 4

## Desde el almacén más social de España

Atacando al intrusismo (aprendices de mucho y maestros de...) Con la garantía de unos talleres propios, restauradoras, hilaturas múltiples, etc.

**MILES DE ALFOMBRAS DESDE EL 60 AL 80 POR 100 DE SU VALOR**

CALIDADES POPULARES, INTERMEDIAS Y DE GRAN LUJO Y LAS MOQUETAS MAS IDONEAS DEL MERCADO EN LISO Y DIBUJO

**PLAZOS: 4 MESES, SIN AVAL (RAPIDO)**

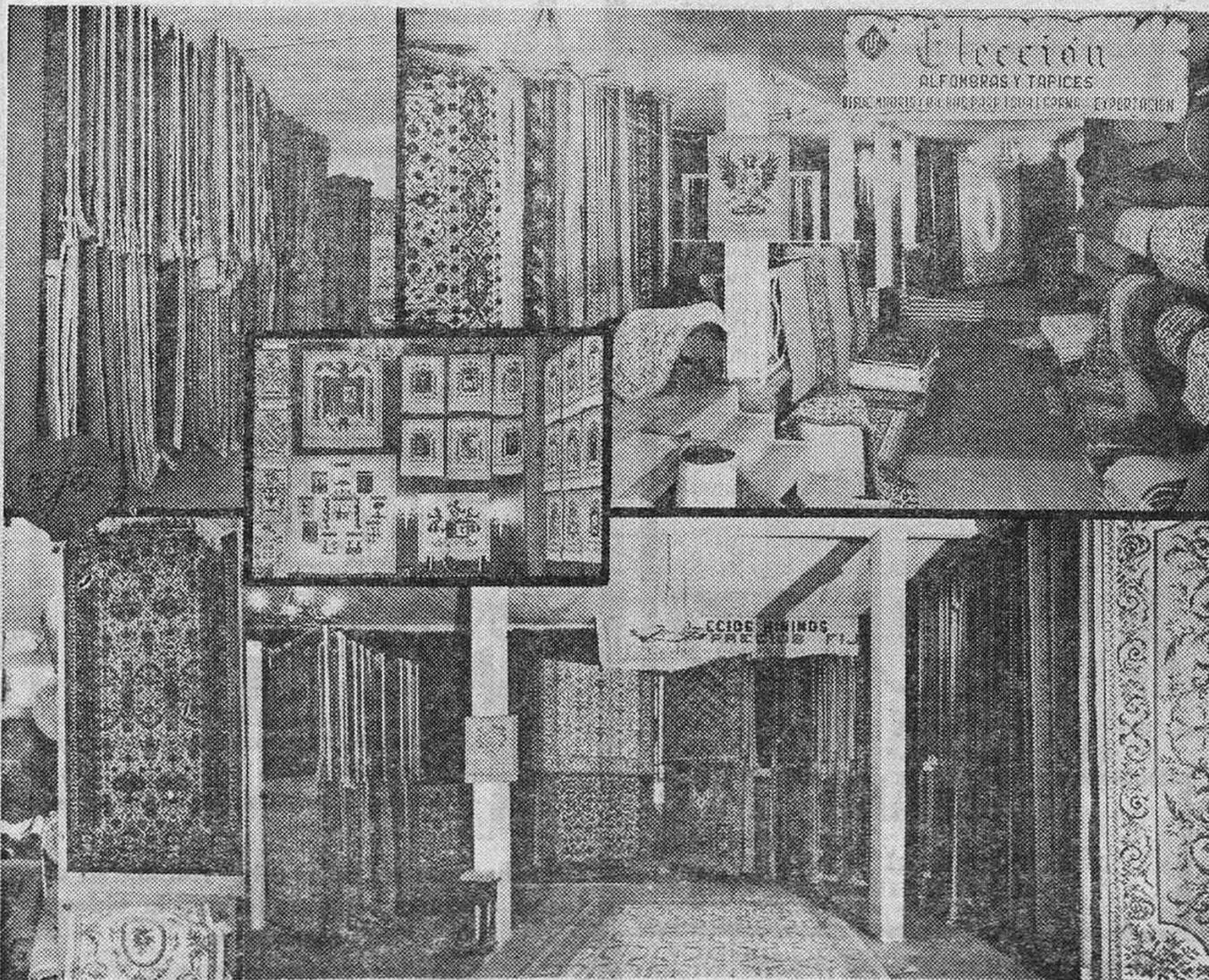
Luzca, acomódese. cubra ese duro vacío, vivifique su ambiente. NO ESPERE MAS

**HORARIO: Exposición: 8 a 20 horas ● Venta: 9,30 a 1,30 y 4,30 a 8**

### ELECCION - LA FABRICA

Exposición principal: Sierra Filabres, 20. Id. menor: Claudio Coello, 122

En Bilbao: María Díaz de Haro, 54



# SIFFERT-BELL (PORSCHÉ 917), GANADOR DE LOS MIL KILOMETROS DE BUENOS AIRES

- El español Juncadella y el argentino Pairetti (Ferrari 512 S) se clasificaron en quinto lugar.
- En la competición se mató Ignazio Giunti cuando su Ferrari 512 S chocó contra el Matra 600 de Beltoise.

Los Porsche 917 obtuvieron el primero y segundo puestos en los mil kilómetros de la ciudad de Buenos Aires, prueba automovilística puntuable para el Campeonato Internacional de Marcas, disputado el domingo en el autódromo municipal de esta capital, según informa Alfíl.

Lo más destacable de la carrera

fue la lluvia que comenzó a caer sobre el autódromo cuando se cumplían 92 vueltas, y el trágico accidente en el que encontró la muerte el piloto italiano Ignazio Giunti al chocar su Ferrari 512 S con el Matra 600, de Jean Pierre Beltoise, incendiándose posteriormente.

La clasificación final quedó así: 1, Porsche 917, de Siffert (Suiza y

Bell (Inglaterra); 2, Porsche 917, de Oliver (Inglaterra) y Rodríguez (Méjico); 3, Alfa-Romeo 33/33, de Stommelen (Alemania) y Gali (Italia); 4, Alfa-Romeo 33/33, de Adamich (Italia y Pescarolo (Francia), y 5, Ferrari 512 S, de Juncadella (España) y Pairetti (Argentina).

## BIOGRAFIA DE IGNAZIO GIUNTI

Ignazio Giunti nació en Roma hace veinticuatro años. Su debut como conductor en una prueba oficial fue en 1961 después de un prometedor comienzo sobre un Alfa-Romeo Giulietta. En 1966 pasó a conducir los potentes Alfa GTA 1.600, y en esta nueva categoría expresó plenamente sus posibilidades en 1968 sobre un Alfa-Romeo Delta 33, coleccionando numerosos triunfos que hizo que los dirigentes de Ferrari le incluyesen en esta escudería en 1969.

Entre otros resultados suyos destaca el obtenido en las Nueve Horas de Kyalami formando pareja con Jackie Ickx. Giunti fue "casco de plata" en 1966 y "casco de oro" en 1968, trofeo que otorga la crítica especializada italiana como premio al mejor piloto de cada temporada.

## Bultaco vence en el Trial de Horta

BARCELONA, 10.—Ignacio Verdguer, de Bultaco, se ha proclamado vencedor del Trial de Horta, primera carrera puntuable para el campeonato de España de esta especialidad. La organización de la prueba corrió a cargo de la Peña Motorista "10 por hora".

El vencedor totalizó en su haber 9,6 puntos de penalización. La prueba se disputó en un circuito de diez kilómetros, muy espectacular, con 11 zonas "non stop".

La clasificación en la categoría inter-senior ha sido la siguiente:

1. Ignacio Bulto (Bultaco), 9,6.
2. L. Mila (Montesa), 16,9.
3. P. Taule (Bultaco), 19.
4. J. Marqués (Bultaco), 20,2.
5. J. Pi (Montesa), 20,9.
6. Oriol Puig Bulto (Bultaco), 21,8 puntos.

En la categoría junior venció A. J. Toqué (Bultaco), seguido de J. Puigmartí (Montesa).

## Se inauguró el Racing Cars Show de Londres

La mayor exposición mundial de coches de carrera se inauguró el 6 de enero, en el Olympia, de Londres, por Jack Brabham, tres veces campeón mundial.

La exposición internacional de 1971 es la décima que se celebra en la Gran Bretaña y es la mayor que tiene lugar hasta ahora, con una superficie de más de 8.200 metros cuadrados.

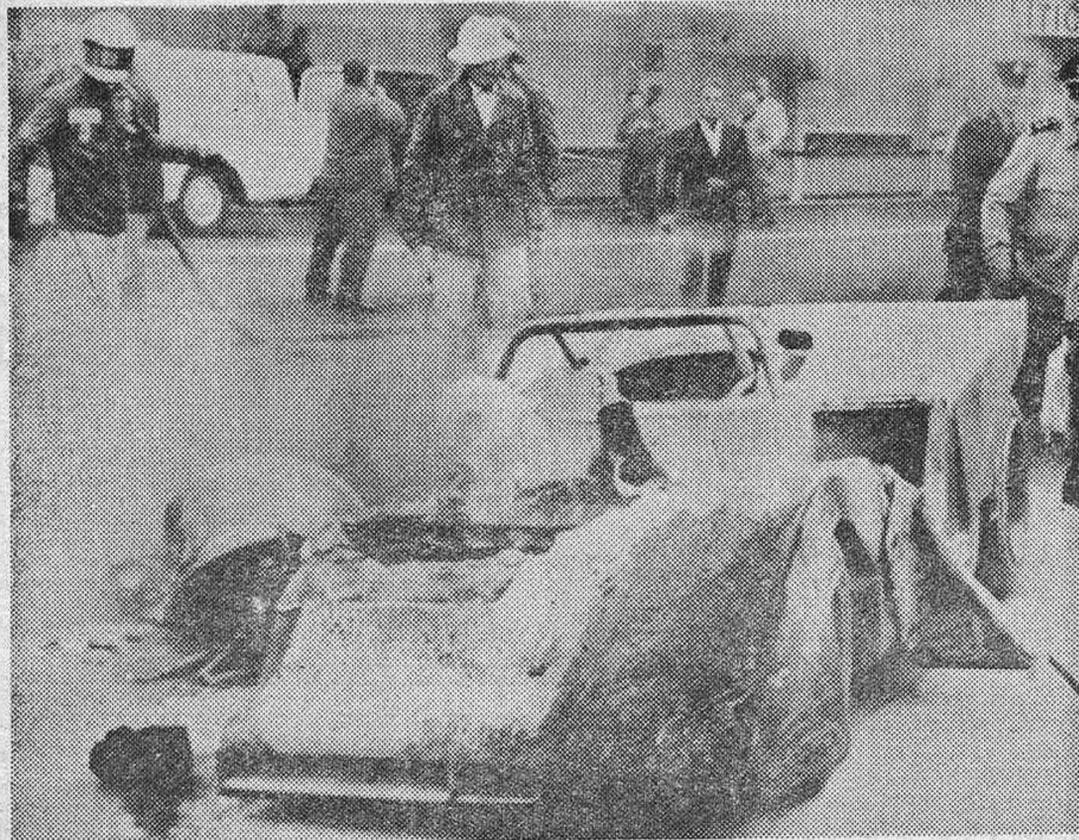
Entre los 128 expositores, varias nuevas compañías especializadas se presentan por primera vez. Los fabricantes de coches de carrera, automóviles, vehículos de playa y "carts" ocupan 30 de los 132 "stands" de la Sala Nacional del Olympia, ocupando el resto las compañías de accesorios, especialistas de afición, organizaciones y clubs de automovilismo, editores, organizadores y agentes de carreras. Hay, además, funciones especiales, entre ellas un cine Castrol para la parada de los coches en el foso, carreras de coches en miniatura y desfiles diarios de modas.

Lo más destacado del certamen es la característica central: un despliegue de 28 de los coches de competición que han tenido más éxito en el mundo durante 1970 y que abarca prácticamente todas las facetas del deporte.

Entre los bólidos de la fórmula-1 figuran el Lotus-Ford 72, que conquistó el campeonato mundial, el BT-33 y el BRM, de Jack Brabham, y los coches de March, Matra, McLaren y Surtees. En apoyo de éstos se exhiben vehículos de carreras, desde el BRM, McLaren, JW-Gulf Porsche 917, que conquistó el campeonato mundial de coches de "sport", hasta un "dragster" de siete litros y el coche Hawk-Ford USAC, en el que Mario Andretti ganó la carrera de Indianápolis 500 de 1969.

En la exposición se presentan, por lo menos, tres nuevos coches de gran rendimiento. Technical Exponents de Londres exhibirá su nuevo coche de "sport" TX-Tripper, de cuatro asientos, sobrealimentado y abierto. Empleando un motor Triumph Spirefire, que desarrolla 110 caballos de fuerza al freno, el coche, con carrocería de una sola pieza de fibra de vidrio, tiene una potencia de relación de peso de más de 200 caballos de fuerza al freno-tonelada, según ha manifestado el fabricante. El coche completo sólo pesa 482,6 kilos.

CORRAL, JUNIOR



El italiano Ignazio Giunti, corredor automovilista, ha sido el primer corredor muerto en este año 1971. Pereció a consecuencia del accidente sufrido en la prueba de 1.000 Kilómetros Automovilistas de Buenos Aires. Después del trágico accidente, los bomberos rociaron el coche con espuma antiincendiaria. (Telefoto Cifra.)

Carlos III Roxy "A"

Princesa Consulado

Victoria Garden

Entrada a Moratalaz

HOY LUNES, SENSACIONAL ESTRENO

W.B. A KINNEY COMPANY

Luego, ella diría... "Cumplí mi palabra. Ahora, lo quiero muerto"

**NO BESES A UN EXTRAÑO**

UNA PRODUCCIÓN ROBERT GOLDSTEIN

PAUL BURKE CAROL LYNLEY MARTHAY HYER PETER LIND HAYES

PHILIP CAREY STEPHEN McNALLY

Color por PERFECT

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

Bilbao Progreso

Regio Liceo

HOY LUNES, DIVERTIDISIMO ESTRENO

UNIVERSAL FILMS ESR S.A. presenta

**L'ITALIANO EN LONDRES**

ALBERTO SORDI

FIONA LEWIS - AMY DALBY

ALBERTO SORDI: TECHNICOLOR-TECHNISCOPE

Descubre que la "dolce vita" romana es un juego inocente comparada con la vidorra "in" londinense

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

VERGARA - ODEON  
VERSALLES - BRISTOL  
LISBOA - KURSAL  
OPORTO - SAN BLAS

HOY LUNES

PETER SELLERS · DANY ROBIN  
JOHN FRASER · CYRIL CUSACK  
MARGARET LEIGHTON

**El Mayor mujeriego**

EASTMANCOLOR "JEAN ANOUILH"

QUON DE WOLF MANKOWITZ  
PRODUCCION POR PETER DE SARGNY  
DIRECCION POR JOHN GUILLERMIN

Para mayores de 18 años

Montera - Vallehermoso  
Espronceda - París  
C. Lineal - Las Vegas  
Delicias

HOY LUNES

**EL ASESINATO DE JULIO CESAR**

Para mayores de 14 años

## Automovilismo

# El presidente de Seat habla de la industria del automóvil

"Estamos ante una verdadera recesión" • "El desarrollo futuro del sector, gravemente comprometido" • "El espectacular aumento de las exportaciones nos ha salvado de una crisis industrial" • Hemos demostrado en 1970 que los coches españoles pueden competir con los de otros países



La trascendental rueda de prensa celebrada en la Sociedad Española de Automóviles de Turismo, en la que pronunció un importante discurso su presidente, señor Sánchez Cortés.

"Esto es una verdadera recesión. En los tres últimos meses las ventas interiores han sido un 14 por 100 inferiores a las del último trimestre del año 1969." Con estas palabras, el presidente de Seat, don Juan Sánchez Cortés, resumió la actual coyuntura del sector del automóvil.

La actual crisis, de tipo coyuntural, tiene sus causas en:

- Restricciones crediticias de tipo general (falta de liquidez).
- Efectos del último endurecimiento de las condiciones legales de las ventas a plazos, al exigir mayor entrega inicial.
- Subida de los precios de los automóviles, motivada a su vez por aumentos de costes, pero que no explica sino en pequeña parte el descenso de la demanda, ya que en 1970 el precio promedio del automóvil ha aumentado bastante menos que el coste de la vida. (Frente a un aumento medio del 3 por 100 para el conjunto de marcas y modelos, el índice que mide la variación del coste de la vida ha crecido en el año en más del doble.)

Después de reconocer que la actual situación compromete al desarrollo de la industria del automóvil a medio y largo plazo, el presidente de Seat manifestó que 1970 ha tenido, frente al panorama expuesto, un factor enormemente positivo; las exportaciones españolas han crecido progresivamente hasta alcanzar casi 40.000 unidades mientras que el año pasado apenas llegaron a 6.000 los coches vendidos al exterior. Este espectacular desarrollo ha permitido mantener el ritmo productivo de las fábricas a un nivel aceptable, aunque inferior al posible y necesario para salvar plenamente el bache del mercado interior. Esta es la razón de que el "stock" de coches acabados haya aumentado en unas 34.000 unidades a lo largo del año, pasando a ser ahora de 80.000 vehículos.

La exportación, en parte, ha salvado la crisis industrial, pero esto, reconoció el presidente de Seat, no constituye un negocio, pues las ventas de exportación son considerablemente menos rentables que las que se realizan en el mercado interior.

## WATERPOLO

### Resultados de la Liga nacional, ayer

BARCELONA, 10. (Aifl.) — Los partidos correspondientes a la segunda jornada de la VI Liga Nacional de Waterpolo se han celebrado esta mañana, produciéndose los siguientes resultados:

C. N. Tarrasa, 4; C. N. Pueblo Nuevo, 6. Sabadell, 3; C. N. Barcelona, 11.

Puntuación después de esta jornada:

C. N. Barceloneta, C. N. Barcelona, C. N. Montjuich y C. N. Pueblo Nuevo, cuatro puntos; Caneo, Sabadell, Tarrasa y Parque Móvil, cero.

## LA GASOLINA

A la pregunta de si un posible aumento del precio de la gasolina afectará a la industria del automóvil, el señor Sánchez Cortés contestó que si en un momento en que la coyuntura es adversa para nuestra industria se le adiciona otro obstáculo más, el efecto puede ser grave y distorsionante. La situación se puede agravar.

Tras señalar que una medida de la naturaleza de la subida del precio de la gasolina es, en el fondo, una medida fiscal, de tipo coactivo, dejó en el aire la duda de dos interrogantes, cargados de sugerencias políticas y económicas. ¿Medidas de esta naturaleza pueden ser tomadas sólo por el ejecutivo? ¿No deberían opinar también las instituciones.

## CONSTANTE EXPANSION DE LA RED COMERCIAL Y MEJORA DE LA CALIDAD

Durante 1970 la red de ventas y asistencia técnica de Seat alcanzó 808 puntos, con una superficie de 1.252.120 metros cuadrados, aumentando en un 8,5 por 100 sobre la del año anterior. La plantilla de empleados Seat ha subido a 23.500 personas, sin contar las 14.500 que trabajan en talleres y en la red comercial de los concesionarios oficiales.

Otra vertiente notable de la actividad de Seat en 1970 está constituida, al igual que en los últimos años, por la aparición de nuevos modelos en el mercado y las mejoras introducidas en otros varios. Así, al "124" se le ha dotado en todas sus versiones de un nuevo sistema de suspensión-transmisión idéntico al del modelo "1.430". También apareció una nueva versión, sensiblemente mejorada, del "850" Sport Coupé. A finales de año salió al mercado un nuevo modelo de alta cilindrada y calidad que viene a completar la amplia gama de los "124": el 124 Sport Coupé 1.600.

## RELANZAMIENTO TECNOLÓGICO DE SEAT

Como consecuencia de los últimos acuerdos firmados entre Fiat y Seat, nuestra empresa nacional deberá montar su propio Departamento de Investigación aplicada, en coordinación también con los planes que se desarrollen en Fiat, responsabilizándose de la labor investigadora encaminada a lograr determinados objetivos. La reducción de "royalties" contribuirá, en parte—y más a medio y largo plazo que al principio—, a financiar los cuantiosos gastos requeridos.

## NUEVOS MODELOS

Finalmente, y a preguntas de los informadores, el señor Sánchez Cortés señaló que Seat no fabricará, a pesar de los rumores habidos, el modelo "128" de Fiat, que es de tracción delantera. "Consideramos que es muy parecido al "124" y, por tanto, sería una gran inversión para un coche con un mercado no muy amplio por hacer competencia a otro de nuestros modelos. La serie de producción no podría ser grande, y en la actualidad debemos pensar que las líneas de fabricación mínimas deben serlo para quinientas unidades diarias. Para un futuro creemos que habrá posibilidades para un coche de tracción delantera de menos potencia."

CORRAL, JUNIOR

## EL SORTEO DEL SEAT DE FINANZAUTO

El sorteo del coche Seat, con el que Finanzauto y Servicios, S. A., premia a sus clientes de vehículos de turismo, se efectuará el jueves, día 14, a las trece horas, ante el señor notario don Alejandro Bérnago, en el salón de actos de Finanzauto y Servicios, S. A., (Doctor Esquerdo, 136). Finanzauto se complace en invitar a este acto a cuantos clientes de su División Seat deseen presenciarlo.

TECNICOS DE PUBLICIDAD Y MARKETING



El ya no es el mismo España tampoco

## El Censo Nacional de todos los españoles nos dirá como somos hoy

Tu declaración es secreta, incluso frente al propio Estado  
Instituto Nacional de Estadística - Enero de 1971

## El museo taurino del marqués de Piedras Albas

Se encuentra almacenado en Avila ● Podría cederse al madrileño de las Ventas ● Merece ser exhibido en la capital de España

Con motivo de las fiestas patronales de San Isidro en 1959, por iniciativa del entonces concejal don Eugenio Lostáu Román, en el Museo Municipal de Madrid se celebró una magnífica exposición taurina, en la que se exhibieron sobre tema tan español 339 objetos procedentes de colecciones oficiales y particulares.

En ella figuraron 45 piezas facilitadas por la excelentísima Diputación Provincial de Avila y pertenecientes a la colección del marqués de San Juan de Piedras Albas, don Bernardino Melgar y Alvarez de Abreu, de la Real Academia de la Historia, ilustre investigador sobre un tema entrañablemente abulense, Santa Teresa de Jesús, y también erudito en las letras taurómicas. Como era un gran aficionado a nuestro racial festejo, con amistad con muchos personajes del mundo tauramáquico, logró formar a lo largo de su vida una valiosa colección de pinturas, grabados, libros y recuerdos tauricos y toreros, que tenía expuestos en su residencia particular, palacio de Benavites, hoy parador nacional Raimundo de Borgoña, y que a la sazón son propiedad de la Diputación Provincial de Avila.

Entre los objetos que pudieron admirarse hace dos lustros en Madrid, y procedentes de los que cordialmente reunió el marqués de Piedras Albas, pueden subrayarse éstos: autógrafos de Pedro Romero, Frascuelo, Mazzantini, Cara-ancha y Juan Belmonte; las tauromaquias de Pepe-Hillo y de Francisco Montes (Paquiro); retratos al óleo del torero aristócrata don Rafael Pérez de Guzmán, Paquiro, acompañado de dos mujeres jóvenes y su mozo de espadas; Juan Yust, Manuel Domínguez y Cúchares, acompañado de La Campanera; capotes de paseo de Lagartijillo, Antonio Revete y Emilio Bomba; trajes de luces de Lagartijo, Ricardo Bombita y Machaquito, y dos cuadros de Luis Juliá—el pintor al óleo fotógrafo de toros célebres—: el de "Jocinero", de Miura, que mató a Pepete en el ruedo madrileño, y el de "Toruno", de Veragua, primero que se lidió en la corrida de inauguración de la plaza que estuvo en donde el actual Palacio de Deportes.

Los objetos del museo taurino de don Bernardino Melgar fueron legados a la Diputación, la cual los tiene olvidados, ésta es la verdad. Pensó instalarlos en el Museo Provincial, pero continúan descuidadamente amontonados en los desvanes del mismo. También es cierto que no constituyen por sí un museo taurífico digno de una corporación provincial, aparte de que el ambiente abulense no es precisamente muy taurómico, pero podrían servir para enriquecer más el de las Ventas.

Esta es la idea que brindo al director del museo de la plaza Monumental y vicepresidente de la Diputación Provincial de Madrid, don Leopoldo Matos Aguilar. Y si la estima oportuna, que se realicen las gestiones pertinentes para que la Diputación Provincial de Avila ceda en depósito a la Diputación Provincial de Madrid la colección de objetos taurinos del marqués de Piedras Albas—excluida la biblioteca, pues ya tiene la estupenda de R. Capdevila, que se inaugurará en breve—, con la noble finalidad de que estén expuestos en la capital de España.

Y su nueva muestra al público podría ser en la fecha de la vendedera corrida extraordinaria de Beneficencia, el tradicional festejo de gala madrileño, que se quiere que sea hoguero con un cartel singularmente extraordinario y gratuito: seis toros mejicanos de Mimihauapán para un solo espada, Manuel Benítez (El Cordobés).

Antonio GARCIA-RAMOS

## Seis reses de Benítez Cubero para el primer festejo del año

El primer festejo taurino del año se celebrará en las Ventas a beneficio de las guarderías infantiles

### Buenos toros en Torremolinos

TORREMOLINOS, 10. — Toros de Antonio de la Cova Benjumea que dieron buen juego.

José Rivera (Riverita), una estocada y descabello. (Gran ovación y saludos.) En el segundo sufrió una aparatosa cogida sin consecuencias. Una estocada. (Una oreja.)

Miguel Soler, cuatro pinchazos. (Silencio.) En el otro, cinco pinchazos y un descabello. (Vuelta.)

Juan Asenjo (Calero), dos pinchazos, estocada y descabello. (Vuelta.) En el que cierra plaza, media estocada y siete descabellos. (Aplausos.)

### Festejo de un solo rejoneador en Badajoz

BADAJOZ, 10.—Corrida de rejones. Novillos-toros de Bernardino Piriz que dieron regular juego. En el último, Moreno Pidal sacó al ganadero al ruedo, que saludó desde el tercio.

Gregorio Moreno Pidal, en su primero, dos orejas. En el segundo, oreja; en el tercero, dos orejas y rabo; en el cuarto, dos orejas; en el quinto, dos orejas y rabo, y en el último, ovación y saludos.

### Los gastos de los mayoresales pasan a beneficio de Parrita

El ganadero don Carlos Urquijo se ha dirigido a la comisión organizadora de la corrida homenaje al ex matador de toros Agustín Parra (Parrita) rogando que se subsanase el error padecido al publicar el resultado económico de aquel festejo, ya que las 6.250 pesetas que se justificaron como gastos de viajes y dietas de sus mayoresales pasarán a incrementar los beneficios obtenidos.

del Patronato de Nuestra Señora del Carmen, fundación que preside doña Carmen Polo de Franco, esposa de Su Excelencia el Jefe del Estado.

Para esta corrida, que ha venido a sustituir a la que anualmente se celebraba a beneficio de las viviendas del necesitado, el vicepresidente de la Diputación, don Leopoldo Matos, ha adquirido seis preciosos ejemplares de doña María Pallarés de Benítez Cubero, los mismos que iban a lidiarse en una novillada anunciada en Toledo para presentación de los "fenómenos" Galloso y José María Manzanares, y serán lidiados por seis famosos matadores de toros. También así, se altera una costumbre tradicional de que las reses fueran de seis distintas ganaderías, con lo que se da a los diestros idéntica oportunidad. El benéfico festejo se celebrará en el mes de marzo, antes de dar comienzo la temporada oficial de las Ventas.

#### YA HAY TOROS PARA LA BENEFICENCIA

También la Diputación Provincial madrileña, madrugadora y previsora, ha querido asegurarse el ganado para su tradicional corrida de la Beneficencia: serán seis toros de don Felipe Bartolomé, y no los de Mimihauapán, como en principio se pensó y dijo.

Las reses mejicanas, huéspedes a mesa y mantel—en la finca de don Alvaro Domecq desde el mes de abril de 1970, se han repuesto de su largo viaje en barco, y no van a encontrar—con un año más y una hierba más—fácil salida.

#### Peñas taurinas

### La de Palomo Linares se muda

La peña taurina Palomo Linares ha comunicado a la Federación Regional Centro que ha trasladado su domicilio social a la calle Primera, 19 (Palomeras Altas), bar el Bosque.

Igualmente comunica dicha Federación que la peña Santa Ana celebrará asamblea general el próximo día 24, a las once de la mañana, en su domicilio, Sanz Raso, número 4 (Puente Vallecas).

## "CREA BELLEZA EN LOS UMBRALES DE LA MUERTE..."

# ANGEL TERUEL conquista un nuevo trofeo: el de la CIUDAD DE POPAYAN



Angel Teruel recorre en triunfo el ruedo de la plaza de Popayán.

Un periodista americano, Esteban Martínez Lamas, en uno de los mejores rotativos del continente, tras contemplar el gran éxito de Angel Teruel en la plaza de Popayán, en la que cortó cuatro orejas y un rabo, escribe:

"Si dependiera de nosotros, hace muchos años que estaría definitivamente abolido el espectáculo, siempre cruel y a veces magnífico, del torero. Porque sin duda es injustificable, desde el punto de vista moral, un arte que pone en inminente riesgo de muerte a quienes lo ejercen, implica necesariamente el refinado suplicio de la fiera y provoca, a menudo, el atroz, humilde, sufrimiento del caballo.

No sería lícito, sin embargo, negar por razones éticas las calidades estéticas de algo que García Lorca no vaciló en llamar "la cultísima fiesta de los toros". Y el poeta granadino no constituye la excepción. Insignes artistas y escritores de diversas nacionalidades han celebrado también la trágica, pervertida y sublime ceremonia que, mejor que ninguna otra, permite al hombre crear belleza en los mismos umbrales de la muerte.

### Premio a una tarde de apoteosis, en la que cortó cuatro orejas y un rabo

Nos sugiere estas contradictorias consideraciones sobre la miseria y grandeza de la tauromaquia la casi perfecta demostración ofrecida el pasado jueves en la plaza de toros de Popayán por Angel Teruel. Hemos visto muchos toreros. Pocos nos dieron—como él—la sensación del artista innato. Pocos recordamos que hayan unido, en síntesis tan cabal, la indolente elegancia—que ni se hereda ni se aprende—, el ritmo y musical instinto del bestiarero y la lúcida embriaguez del valor auténtico. Si en su

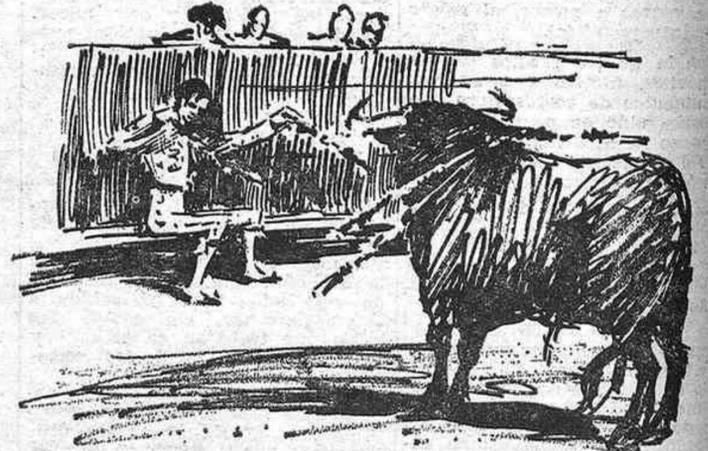
azarosa profesión hubiera lógica, afirmaríamos que está predestinado a ocupar un sitio de privilegio en la historia del torero."

Verdaderamente, resulta admirable esta opinión del escritor, que no es aficionado a los toros, pero que se sintió subyugado por el arte del "bestiarero" madrileño; Angel Teruel se proclamó máximo triunfador de la feria y conquistó un nuevo trofeo: el de la Ciudad de Popayán. La corrida del 7 de enero será una tarde imborrable para los aficionados.

### Ayer, nuevo triunfo del madrileño: una oreja y cinco vueltas al ruedo

MANIZALES, 10. (Servicio especial de madrugada).—Cuarta corrida de feria. Toros de Aguasvivas. Lleno. Pepe Cáceres, ovación. Santiago Martín (El Viti), aplausos. Palomo Linares, ovación y ovacionado también en el sobrero, que regaló.

Eloy Cavazos, aplausos. Angel Teruel, gran ovación, una oreja y petición de otra y cinco vueltas al ruedo. Gabriel de la Casa, gran ovación. Miguel Márquez también cortó una oreja. Angel Teruel fue sacado a hombros de la plaza.



En este apunte, tomado de una foto publicada en un diario local, se aprecia la manera torera de citar Angel Teruel para un par de banderillas.

# CAMBIO DE TERCIO

#### TRABAJOS E INCONVENIENTES PARA LAS TRES FERIAS DEL AÑO

Son éstas: la de la Magdalena, "las fallas" y la abruñesa sevillana. Las dos primeras, encuadradas entre el 14 y 21 de marzo, con tres corridas en Castellón y cinco en Valencia; las de aquí, todas ellas con carteles diferentes, es decir, con intervención de quince cuadrillas. Lo malo es que se están advirtiendo ciertas dificultades debido a las adversas condiciones climatológicas que venimos soportando a lo largo de la otoñada y entrada del invierno, por lo cual se encuentran los ganados en lamentables condiciones físicas, problema que acucia a la empresa, por si los toros no estuvieran preparados para dichas fechas; al menos, los de la actual camada, porque algo más hechos si pueden encontrarse, sin muchos quebraderos de cabeza; pero ésa es otra historia...

Refiriéndonos a la feria de la Maestranza sevillana puede adelantarse que el empresario, señor Canorea, empezará de inmediato

a montar los definitivos carteles, ocho en total, una vez pasadas las tradicionales fiestas de fin de año.

Para tan tradicionales corridas están contratados en firme Diego Puerta, para dos tardes; El Cordobés, Miguel Márquez, Teruel, José Luis Parada, Ruiz Miguel, Limeño, el colombiano Puno y El Pireo, que reaparece, continuando su curso las gestiones que se vienen realizando con Ordóñez, Camino, Palomo Linares y algún otro más, siendo igualmente muy posible que se anuncie otro festejo a base exclusivamente de rejoneadores.

#### AUMENTO DE TRIBUTOS PARA LAS CORRIDAS EN FRANCIA

El Fisco francés va a cargar los impuestos que venían rigiendo en relación con las corridas de toros, conforme se anticipó hace algún tiempo y que ahora parece confirmarse. Si ello se produce, que es lo más seguro, es natural que se restrinja el envío de encierros al país vecino al encontrarse con fuerte impuesto a la importación de ganado bravo en la vecina nación.

Sin embargo, como no hay mal que por bien no venga, los empresarios españoles podrán en la nueva temporada disponer de más y mejores ganaderías, toda vez que, como los aficionados conocen, en las arenas francesas se lida siempre ganado de primera calidad y de la máxima solvencia.

#### VARIEDADES

Los toros aztecas de Mimihauapán que llevan pastando a 1 gán tiempo en los prados jerezanos de Alburejos, es posible que puedan ser lidiados dentro de la temporada que ahora empieza.

★ El próximo día 24 festival en Cintruénigo a beneficio del asilo de la localidad y con intervención de los diestros Cinco Villas y el novel Manolo Rubio, con ganado de don Félix Tabernero.

★ Aseguran por Sevilla que el ganadero y buen aficionado don Pedro Luis García Carranza estaba dispuesto a trasladarse a Salamanca con el propósito de adquirir la ganadería de Paco Camino, con procedencia de la de doña Luisa Flamarique, que muy bien puede pasar a las marismas sevillanas.

MANOLO



**Callao**  
(en 70 mm.)

**richmond**

**CARLO GIUFFRÉ 4.ª SEMANA**  
**Original y divertidísima**

**GRAZIELLA GRANATA**  
**ROBERTO CAMARDIEL - RAFAEL ALONSO**  
CON LA PARTICIPACION DE **RENATO RASCEL**



**TRASPANTE ITALIANA**

MAYORES DE 18 AÑOS

**LUCHANA-TORRE DE MADRID**  
**4.ª SEMANA** La más alegre comedia norteamericana para disfrutar sin pausa



WALTER MATTHAU Ingrid BERGMAN  
**FLORE DE CACTUS**  
(WOLFGANG FERDINAND)  
DIRECTOR GENE SAKS  
TECHNICOLOR

Sábados y festivos, 3 sesiones — 0 — Mayores 18 años

# TEATRO DE LUNES A LUNES

Por Gabriel GARCIA ESPINA

## LOS PREMIOS NACIONALES DE TEATRO

El jurado que designó el Ministerio de Información y Turismo ha repartido los premios de teatro 1970 en la forma siguiente:  
Obra dramática: Torcuato Luca de Tena.  
Actrices: Luchy Soto (a título póstumo), Irene Gutiérrez Caba, Milagros Leal y María Fernanda D'Ocón.  
Actores: Guillermo Marín, Carlos Lemos y Antonio Ferrandis.  
Cantantes: Montserrat Caballé y Alfredo Kraus.  
Ballerinas y coreógrafos: Antonio Ruiz Soler, Antonio Gades y Manuela Vargas.  
Circo: José Andréu (Charlie Rivell) y Máximo Rodríguez Viejo.  
Dirección: José María Morera.  
Escenografía: Sigfredo Burman.  
Vestuario: Francisco Nieva.  
Crítica y comentarios: Lorenzo López Sancho y Basilio Gassent.  
Libros sobre teatro: Fernando Ponce.  
Labor literaria: Gonzalo Pérez de Olaguer.  
Labor editora: Editorial Escelicer.  
Teatro infantil: "El ratón del alba".  
Teatro de cámara: "La cazuela", de Alcoy.  
Compañías viajeras: Tirso de Molina y Ruperto Chapí.  
Empresas de local: Teatro Figaro, de Madrid; Rosalía de Castro, de La Coruña; Palenque, de Talavera de la Reina, y Calderón de la Barca, de Barcelona. Y don Juan Antonio Pamias, empresario-director del Gran Teatro del Liceo, de Barcelona.

Con el término del año, los premios nacionales de teatro correspondientes a 1970 caen sobre el amplio espectro de las actividades de la escena o con ella relacionadas, consagrando así en unas hermosas titulaciones oficiales los méritos de las personas físicas o corporativas que más lustre le dieron en los doce meses pasados al arte venerable tan viejo como el mundo. Esta primera semana de 1971, en la que todavía no se levanta ninguna cortina para dejar paso a la asomada de un título nuevo, me deja sitio aquí para escribir mi aplauso particular a todos y cada uno de los honrados con esta llamada a una distinción ilustre y difícil. Los premios nacionales de teatro cierran la órbita escénica del año con el clamor que orquesta el Estado a través de la Dirección de Cultura General y Espectáculos para señalar con dedo autoritario la serie larga de los elegidos.

No intento desmenuzar de uno en uno los méritos que avalan la certidumbre de las designaciones. La lista es dilatada y no cabrían en esta breve nota placentera tantas y tan legítimas finezas. Para el jurado que tuvo que examinar el amplio panorama del teatro en toda su magnitud no debió ser tarea fácil la apasionada indagatoria hasta acertar en las múltiples dianas propuestas, sin que le quedara fuera del esquema ningún valor escondido. La obra de creación dramática, los intérpretes que la encarnan, el escenógrafo que la hospeda, el figurinista que la viste; la lírica, la coreografía, el circo, la literatura, el teatro infantil, los grupos de cámara, las compañías viajeras, las empresas, la crítica docta y positiva, la información, hasta la labor editorial en torno al teatro, todos están aquí en el momento del aplauso y de la recompensa honrosa.

Los premios nacionales de teatro me traen al pensamiento nostalgias antiguas. Nacieron hace veintitantos años, cuando uno manejaba desde arriba, desnudo de merecimientos y vestido de ilusiones angélicas, el áspero negocio del teatro. Los premios entonces eran menos, y cada uno figuraba bajo la titulación de un nombre insigne en la historia de la escena en nuestra tierra, que siempre anduvo generosa de riquezas para nómina de esas titulaciones. En los grandes sobres que encerraban los diplomas entraban también, con cierto decoroso sigilo, unos billetes de tres céros, que no sé si ya eran "verdes", porque mi memoria es huidiza por fatalismo en el recuerdo del papel moneda.

Con el paso del tiempo y al aumentar su campo los premios de teatro perdieron en la estrada el nombre del padrino y los dineros. Se quedaron en las puras y flacas carnes del honor. Yo discrepo de esta oficial ruina. Cuando en el país hierven los premios literarios de toda índole bajo los más insólitos pretextos—admirables pretextos—, dotados muchos de ellos con pequeñas fortunas, el Estado no puede cerrar la bolsa a la hora de incensar a la gente. Estoy seguro de que Enrique Carranza inventará en adelante alguna feliz martingala que canalice una mínima parte del poderoso voltaje económico de su feudo hacia la aridez monetaria de los premios de teatro. Que el oro, aunque sea poco y casi simbólico, cuando engarza el honor, le resplandece más.

## "Proceso" a la generación poética de 1955 a 1965

El pasado sábado, en el "Aquelarre Poético" de La Ballena Alegre se "procesó" a la generación de poetas de la década 1955-1965. Actuó de "defensor" Juan Carlos Molero, que estudió la evolución operada en los pertenecientes a esa generación, que han desembocado en una poesía que pasa de lo social, sin política, a la de compromiso, con el hombre como protagonista siempre. Como "abogado del diablo" intervino Javier Lostalé, que si coincidió en algunos puntos con Molero, señaló en los poetas

de 1955 a 1965 una clara influencia de nombres señeros—Jorge Guillén y Aleixandre, entre otros—. Se entabló un animado debate sobre ambos puntos de vista, y, por último, la tribuna libre "funcionó" para nuevos poetas.

### PROXIMA SESION: PROCESO AL TEATRO EN VERSO

El sábado día 23, en este mismo escenario, se sentará en el banquillo el teatro en verso. Lo defenderá Alfonso Paso y será el fiscal en el proceso Rodolfo Jimeno.

## Cuadro de la semana

Hoy termina su temporada en el Calderón Manolo Escobar con un fin de fiesta como homenaje, en el que participarán, entre otros, José Luis López Vázquez, Antonio Gades, Maruja Lozano, Rosa Morena, Gracita Morales, Tip y Coll, Encarnita Polo, Conchita Velasco y Marisa Medina. La nueva compañía de Mari Carmen Preades, Francisco Piquer y Fermán Cobos se presenta mañana en el Reina Victoria con "Una noche en su casa... señora", de Jean de Letrac, adaptada por Ruiz Funes, comedia ya estrenada en Barcelona con gran éxito de crítica y público. "El apagón", con Paco Morán y Marisol Ayuso, vuelve a Madrid, ahora al teatro Club, tras una brillante campaña en provincias. La noche del miércoles se presenta en el Calderón el espectáculo musical de Pajares "Qué majas son". En Martín, "Las castigadoras" cumplen el jueves sus cien primeras representaciones; en la Comedia, "Cuatro historias de alquiler", las doscientas; como en el Beatriz "Un amante al rojo vivo". En el Bellas Artes, el viernes, "Tango" será dos veces centenaria y desaparecerá del cartel para dar cabida a "La muralla china". Y el sábado, en el restaurante Bellas Artes, homenaje a José María Pemán, que le rinde el Club de Arte de Madrid por el largo éxito de su obra "Tres testigos".

# SALONCILLO

### BAUTIZO DE RUMBO

En la parroquia del Buen Suceso se ha celebrado el bautizo del primogénito del matrimonio Manuel del Rey y Blanca Avila. Se le impuso al neófito el nombre de Alfonso, en recuerdo de su tío, el inolvidable Alfonso del Rey (Camorra). Hubo fiesta por todo lo alto en el Corral de la Morería, actuando La Chunga, la gran figura del Café de Chinitas. Nuestra enhorabuena.

### "TODO EL MONTE ES OREGANO" SE ESTRENO EN ZARAGOZA

La nueva comedia musical de Manuel Baz y el maestro García Morcillo "Todo el monte es oregano" se ha estrenado con gran éxito de público y crítica en Zaragoza por la compañía Zori-Santos. Ahora marchan a Valencia, y en los primeros días de febrero próximo se estrenará en el teatro Alcázar, de Madrid. Esta compañía acaba de iniciar con redoblado éxito su habitual temporada en el Ruzafa de Valencia, desde donde vendrá al Alcázar madrileño.

### "EL TRIUNFADOR" SE ESTRENARA EL 7 DE FEBRERO

En el teatro de la Comedia se estrenará el día 7 del próximo mes de febrero la obra de Torcuato Luca de Tena "El triunfador". Una obra de desarrollo y efectos sorprendentes que será interpretada, entre otras figuras, por Amelia de la Torre, Enrique Diosdado, Manuel Díaz González y Ma-

nuel Galiana. El reparto completo es de veintiocho actores.

### "UN PUÑADO DE ORTIGAS" Y SU REPARTO

Un gran interés ha despertado el próximo estreno en un teatro madrileño de la comedia de Sawajon "Un puñado de ortigas", adaptada por Giuliana Arioli, que será dirigida por José Osuna, con el siguiente reparto: Pedro Osinaga, María Sánchez, Alicia Tomás, Angel Terrón y el debut en la escena de la elegante y distinguida dama Katy Ussia.

### "ROMANCE DE LOBOS", EL ESPECTACULO DEL AÑO EN BUENOS AIRES

Ya hemos dado noticia del grandioso éxito que ha obtenido en Buenos Aires la obra de don Ramón del Valle-Inclán "Romance de lobos". A esto tenemos ahora que añadir que la revista "Talia", especializada en teatro, ha distinguido a dicha comedia con el premio al mejor espectáculo del año. Todo esto corrobora el triunfo en la capital argentina con clamoroso éxito en la cartelera. Por su parte, el director general del Teatro Municipal de Buenos Aires ha comunicado a don Carlos Valle-Inclán, en carta reciente, su satisfacción ante este suceso artístico.

### CAMPAÑA NACIONAL DE TEATRO EN GRANADA

Dentro de la Campaña Nacional de Teatro, patrocinada por el Ministerio de Información y Turis-

mo, han tenido lugar en Granada las representaciones correspondientes a la compañía Lope de Vega, dirigida por José Tamayo. Especialmente las sesiones infantiles han resultado un éxito clamoroso. "Sancho Panza en la insula" y "La farsa del corregidor", de Casona, han sido las obras representadas, seguidas con gran atención por el público infantil.

### LA COMPANIA LIRICA DE FAUSTINO GARCIA, AL AVENIDA, DE BUENOS AIRES

La compañía lírica española de Faustino García se presentará en el teatro Avenida bonaerense el próximo día 10. Por cierto, que el gran empresario se encuentra estos días muy delicado de salud. Deseamos de todo corazón el restablecimiento del popular empresario, que durante más de cincuenta años lleva el repertorio lírico español por toda América.

### ZORI-SANTOS, EN ZARAGOZA

La compañía de los populares Zori-Santos ha debutado en el teatro Argensola, de Zaragoza, con la nueva revista de Manuel Baz y el maestro García Morcillo "Todo el monte es oregano". El éxito de crítica y público ha sido rotundo. Tras sus actuaciones en la ciudad del Pilar irán a Valencia y en febrero, al Alcázar, de Madrid.

### ENTREGA DE LOS "OSCAR" DEL FESTIVAL MUNDIAL DEL CIRCO

Por Andrés MONCAYO

En el Palacio de los Deportes se ha celebrado el sábado la entrega de los Oscar correspondientes al Festival Mundial del Circo 1970. Con lleno total, el espectáculo transcurrió entre ovaciones y vítores. Estos trofeos son otorgados por la empresa Feijóo-Castilla. El resultado fue el siguiente: Oscar mundial de funambulismo, a Karinda, del circo de Invierno de París; Oscar mundial de audacia y riesgo, a The Ronsitas, del circo Billy Smart, de Londres, y Oscar mundial de comicidad deportiva, a Hugh Fergie and Shirley Marie, del circo Americano.

### LOS TROFEOS FUERON ENTREGADOS POR DON ANTONIO MARTINEZ EMPERADOR, SECRETARIO TECNICO DE TEATROS NACIONALES Y FESTIVALES DE ESPAÑA, EN NOMBRE DE LA DIRECCION GENERAL DE CULTURA POPULAR Y ESPECTACULOS; POR DON JOSE MARIA LORENTE, QUE LO HIZO EN REPRESENTACION DE LA DELEGACION NACIONAL DE DEPORTES, Y POR EL FAMOSO TENISTA MANOLO SANTANA.

Grandes ovaciones subrayaron el acierto de tales recompensas en el momento de la entrega respectiva. El X Festival Mundial del Circo terminó en la tarde de ayer domingo su brillante competición en la capital de España, sirviendo su éxito fabuloso de nuevo exponente a la meritoria labor de sus auténticos y absolutos impulsores, señores Feijóo y Castilla, quienes se responsabilizaron económicamente de la primera visita del circo de Moscú, y quienes transformaron Price, dotándolo en sus diez últimos años de vida de programas de la más alta calidad.

### LA CIEN REPRESENTACION DE "ANTOLOGIA DE LA ZARZUELA"

Uno de los más brillantes y logrados espectáculos de género lírico que se han ofrecido en Madrid es esta "Antología de la zarzuela", que, magistralmente dirigida por José Tamayo, ha alcanzado con éxito apoteósico en la Zarzuela la centésima representación. Como la noche de su estreno, el público tributó a los intérpretes y al genial director los más clamorosos aplausos. La belleza de

### NUEVO ESPECTACULO EN PASAPOGA

Nuevo y sensacional espectáculo en Pasapoga. Un programa compuesto de las más modernas atracciones. Así, entre otras, el ballet internacional Shock Show, el formidable ventrílocuo Norman, el fantástico del humor Fernando Esteso, el original conjunto Koldo e Impacto Musical, con las orquestas de Arturo Forner y Ego. Sin duda, uno de los mejores espectáculos que ha presentado esta sala.

HA COMENZADO EL MONTAJE DE

# Los gallos de la madrugada

SAENZ DE HEREDIA • SAZATORNIL • TONY ISBERT • ALFREDO MAYO • FERNAN GOMEZ • CONCHITA VELASCO • CARLOS BLANCO

CRONICA DE CINE

## PRECIOS Y CARTELERA

Por Alfonso SANCHEZ

Desde el 1 de enero han subido los precios de las localidades. En el convenio del pasado mes de junio se acordó el aumento en dos periodos. Ahora entra en vigor el segundo, que regirá hasta el 30 de junio del año actual. El tope de precios es distinto según las zonas y categorías de las salas. En la zona especial—Madrid, Barcelona, Valencia y Bilbao—, el máximo autorizado es de 60 pesetas en las salas de estreno y de 75 pesetas en las especiales. Sin embargo, algunas salas no han elevado sus precios. Es cuestión delicada en estos momentos, pues podría retraer a no pocos espectadores. Luego sucederá lo de siempre. Cuando la película interesa, al espectador no le importa demasiado el precio—incluso paga el plus de esa reventa que impunemente aparece en las ocasiones sonadas—y se abstiene si no le atrae. Al mismo tiempo que se autoriza la subida de precios, las salas sufren un aumento del impuesto sobre tráfico de empresas, destinado a engrosar el fondo de protección al cine nacional.

El alza de los precios permite mantener la recaudación global casi al mismo nivel de años anteriores, pues el descenso de espectadores es constante. La mejor solución sería desgravar impuestos. La Unesco ha recomendado considerar la película como un instrumento educativo, científico y cultural, lo mismo que el libro, que, en consecuencia, debe tener igual tratamiento fiscal y aduanero. Varios países han aceptado esta recomendación. El 10 de diciembre pasado lo hacía la Asamblea francesa, y rebajó el impuesto llamado T. V. A.—tasa de valor añadido—del 17,6 por 100 al 7,5 por 100, que es el aplicado al libro. Los países del Mercado Común han iniciado la baja de impuestos a los cines, aunque alguno recurre a subterfugios para que no sea excesiva desde el punto de vista fiscal.

No hay duda de que el cine va dejando de ser, cada vez con mayor intensidad, un producto de entretenimiento para asumir una misión cultural. Es la raíz de la revolución cinematográfica experimentada en los últimos quince años. Ya la industria no puede alimentarse de ese cine de rutina, mero recreo para el rato libre. Todo lo que con el cine se relaciona tiene ahora un enfoque distinto.

Ya hemos comentado aquí la nueva situación planteada a las salas por la actual disposición del público, ahora inclinado a ver la película que solicita su interés en la cartelera de estreno y en las mejores condiciones posibles. Esto implica un aumento de gastos en las salas, desde el confort de las localidades a la modernidad de los equipos. Son muchas las salas que necesitan una renovación total, lo que sólo podrán hacer con la ayuda de créditos. Las salas hoy deben cuidar al máximo su programa, comenzando por la primera parte. Dispone para ello de excelente material, pero son gastos complementarios. El espectador, repetimos, se muestra inclinado a pagar unos precios lógicos, pero a condición de que le interese el programa. Téngase en

cuenta que ha reducido el número de veces que frecuenta el cine, de modo que su presupuesto para espectáculos no sufre merma.

A comienzos de la temporada circula la lista de películas importadas. Suele circular también la lista de las que no se traen. No todo el material que figura en esta última lista es bueno, ni por calidad ni por su supuesta comercialidad. Conozco bastantes títulos de los reseñados en la más reciente y puedo asegurar que hay no pocos sin interés y otros con demasiado riesgo comercial. Pero también puedo afirmar que existen títulos excelentes por todos los conceptos. Su sola presencia sirve para revalorizar "a priori" esa lista y pensar que la primera podía ser mucho mejor. El espectador actual está muy enterado de todo lo que ocurre en el cine. Esos títulos que consigna la relación de los que "no veremos la próxima temporada" no llegan por dos razones: la censura y la mecánica de la importación. Las dos se deben actualizar para que nuestra cartelera no quede retrasada respecto a las extranjeras.

Por una serie de causas, en las que entran los usos de la rutina, la censura suele derivar al anacronismo, a no responder a una situación actual. El criterio de los espectadores, por la simple evolución de la vida, evoluciona más rápidamente que la censura, siempre inclinada a considerarles menores de edad. Cada cierto periodo de tiempo se habla de "nuevas normas de censura", lo que prueba la necesidad de una puesta al día. Creo que, una vez dictaminadas las "aptas para menores de catorce o dieciocho años"—clasificación siempre necesaria—, las mejores normas de la censura están en el Código Penal. No es cosa ahora de agotar este tema, sino de anotar la exigencia de una evolución que, sin el menor riesgo—el cine para los mayores de edad no ofrece demasiados riesgos—, permitiría ampliar la lista de material "para esta temporada".

La mecánica de la importación tiene dos aspectos. Uno se refiere al llamamos burocrático: el dispositivo de las licencias. Requiere mayor flexibilidad, pues las condiciones actuales del cine han dejado anticuado. Veo la rapidez con que la película premiada en un festival o estrenada con gran éxito en alguna capital salta a las demás pantallas extranjeras, mientras aquí pasan meses—sin que sea por culpa de la censura—hasta que llegan. Como estos premios y éxitos no son un secreto, el retraso se debe en muchos casos a la tramitación, con sus contingentes, baremos... Asunto que sería conveniente revisar para una más adecuada puesta al día.

Otro afecta a la selección en las compras. Es, por tanto, de tipo subjetivo. Reconozco que la compra, sobre todo dados los precios actuales, no es asunto fácil. Los sociólogos tienen buen material de estudio en el llamado "box-office", por los cambios que presenta al pasar de un país a otro. Dejo este tema para una próxima nota.

## DESFILE DE ESTRENOS

**"LA CONJURA DE LOS BOYARDOS"**  
CINE: CINESTUDIO CALIFORNIA (Sala especial)

La segunda parte de "Iván el Terrible" es esta cinta, filmada un par de años después de aquella. Con esta "conjura" se interrumpe, desgraciadamente, la trilogía proyectada por Eisenstein para narrar la historia del monarca que construyó la unidad de su patria rusa. Estilo, ritmo e interpretación ofrecen los rasgos de solemnidad, majestuosidad e importancia que el director letón quiso imprimir a su obra. Aquí se incluye una novedad, un pasaje en color, donde Eisenstein se muestra audaz y vigoroso. Persiste el carácter épico de la primera parte, aunque en ésta lo que se desentraña es el aspecto de los conflictos en el ánimo del zar, su oposición al poderío eclesiástico y a las intrigas de la nobleza. En resumen, es la afirmación de la necesidad de imponer la fuerza para crear un Estado potente y grande.

Producción: Estudios Alma-Ata. Director: Serguei M. Eisenstein. Protagonistas: Nicolai Cherkasov, L. Tselikovskaia, Serafina Birman.

**"VIAJE ALREDEDOR DE MI CRANEO"**  
CINE: GAYARRE (Sala especial)

Gyorgy Revesz, director húngaro, utiliza un circo, la población heterogénea y variopinta de un circo, para expresarse. En principio, podría haber resultado un caos de confusión. No es así. El todo está regido por una batuta muy segura, que pone orden y guía al público por una senda de belleza formal indiscutible, en la que encuentra discreto humor, emoción, a veces, y al gema pincelada de realismo impresionista (la operación de cerebro). Hay dos dimensiones en la película, una imaginativa y otra cierta, que se entrecruzan sin entorpecerse ni perjudicarse. Hablada en húngaro, doblada en español, en color, su protagonista, Zoltan Latinovits, incorpora con singular normalidad

al escritor. El jurado del Festival de Cine de San Sebastián, apreciando su mérito, le concedió el premio a la interpretación.

Director: Gyorgy Revesz. Protagonistas: Zoltan Latinovits, Eva Ruttkay.

**"LA DECENTE"**

CINE: PALACIO DE LA MUSICA

Comedia de Miguel Mihura, adaptada y dirigida por José Luis Sáenz de Heredia, con un reparto muy frecuente en el cine hispano de estos años. Si es verdad que el esfuerzo de traslado a guión cinematográfico, con ser encomiable y remunerador, no esconde por completo las bambalinas de su cuna, la procedencia de los diálogos, en cambio, es su gran ventaja. Raramente se escuchan conversaciones de la intención e ingenio que Mihura brinda en nuestras producciones cinematográficas. Bienvenida, pues, a este elemento tan desdichado por lo común. Sáenz de Heredia ha ordenado a sus huéspedes un tono mesurado y una medida de sobriedad que les sienta bien. Por este medio se pueden conseguir fácilmente comedias dignas.

Producción: Hidalgo, S.A. Director: José Luis Sáenz de Heredia. Protagonistas: Conchita Velasco, Alfredo Landa, José Luis López Vázquez.

**"LE PILLOLE DI ERCOLE"**

(LAS PILDORAS DE HERCULES)  
CINE: ALEXANDRA (Sala especial)

Enredo en abundancia para esta comedia de no mucho brio, realizada ya hace diez años. La vis jovial de los buenos actores que integran el elenco interpretativo se sobrepone al paso del tiempo. No tanto el asunto. Está hablada en italiano, con subtítulos en español. Sus limitaciones resultan evidentes para una sala especial.

Producción: Maxima Film (Roma). Dirección: Luciano Salce. Protagonistas: Silvia Koscina, Nino Manfredi, Vittorio de Sica.

ESPECTADOR A

## EL CINE, GOTA A GOTA

Según datos del control de taquilla, las salas cinematográficas españolas recaudaron en 1970 la suma de 6.409 millones de pesetas. De esa cifra, 1.794 millones corresponden a las películas nacionales. El español gasta un promedio de 204 pesetas al año en ir al cine. El índice medio de asistencia es de 11,6 veces al año, lo que no llega a una por mes.

En España funcionan 7.200 salas de las 8.300 censadas. Suponen 15 butacas por cada cien habitantes y dos cines por cada 10.000 habitantes.

Ernesto G. Laura, director de la Mostra de Venecia, prepara la realización de un documental titulado "I mari della mia fantasia". Estará dedicado al pintor veneciano Hugo Pratt y quiere ser un homenaje a Venecia.

Los veteranos vuelven al trabajo. Vittorio de Sica iniciará este mes el rodaje de "Detenido en espera de juicio", con Alberto Sordi como protagonista.

Robert Bresson rodará una versión moderna de "Las noches blancas", de Dostievski, Federico Fellini prepara una película sobre Alighiero Noschese, que probablemente realizará antes que "La città". Alessandro Blasetti trabaja en una selección para la televisión de sus películas "Europa de noche" y "Yo amo, tú amas". La selección llevará el título "Años sesenta: una noche en Europa".

Francisco Rovira Beleta llevará al cine la vida de Santo Domingo de Guzmán. El protagonista de "Historia de una revolución", título de la película, será el actor norteamericano George Maharis, que ya encarnó el papel principal de "El último día de la guerra", de Bardem.

El director español Manuel Summers realizará en Italia una película titulada "Un hombre más bueno que el pan". Se basa en un relato de Marcel Aymé, y el protagonista será Ugo Tognazzi.



Teatro LA LATINA

7 tarde y 10,45 noche

Revistas COLSADA

con

LINA MORGAN

y

JUANITO NAVARRO

EN LA REVISTA COMICA DE LA TEMPORADA



LA CHICA DEL SURTIDOR

BALLET INGLES STAFFORD 71

Autorizada mayores 18 años

¡UNA EXPLOSION DE ALEGRIA DE VIVIR, DE AMAR, DE REIR!

CINE MOLA

A partir de HOY LUNES

Angala presenta una producción ANGELO RIZZOLI GRAN PREMIO DEL FESTIVAL DE MOSCU



PIETRO GERMI

ADRIANO CELENTANO

OTTAVIA PICCOLO • SARO URZI • FRANCESCA ROMANO COLLUZZI

TECHNICOLOR

¿Cuál es la diferencia del amor en la ciudad y el amor en el campo?

PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**Cine PALAFOX**  
 EL MEJOR LOCAL DE EUROPA  
 CON LOS MAXIMOS ADELANTOS DEL CINE MODERNO

**4.ª SEMANA DE SENSACIONAL EXITO**

LA INMORTAL FIGURA DE NAPOLEON EN LA PELICULA MAS GIGANTESCA, ESPECTACULAR Y GRANDIOSA QUE EL CINE DE HOY PODIA OFRECERNOS



DINO DE LAURENTIS presenta  
 ROD STEIGER · CHRISTOPHER PLUMMER en  
**WATERLOO**

con ORSON WELLES, JACK HAWKINS, VIRGINIA MCKENNA, DAN O'HERLIHY y un reparto internacional más de 11.000 personas  
 producida por DINO DE LAURENTIS  
 dirigida por SERGEI BONDARCHUK

TECNICOLOR PANAVISION 70mm



UNA OBRA MAESTRA QUE ADMIRA Y APLAUDE EL MUNDO ENTERO

**CARTELERA DE ESPECTACULOS**

**GACETILLAS**

**ORQUESTA SINFONICA RTVE. OTAKAR TRHLIK.** Gonzalo Comellas. Teatro Real. Sábado 16, 11 noche, y domingo, 17 enero, 7,15 tarde: "Ultava" (Smetana), "Concierto violín y orquesta" (Mendelssohn), "Taras Bulba" (Janacek) y "Tres danzas eslavas" (Dvorak). Localidades, de 10 a 150 pesetas, a partir del martes 12 enero, de 10 a 13,30 y de 16,30 a 19 horas.

**I SEMANA NUEVA MUSICA EN MADRID. HOY, 11 enero.** Por causas imprevistas quedan suspendidos conciertos Coro O. R. T. F. Ateneo Madrid. Mañana, 12 enero, 19,30 horas. Instituto Nacional Previsión. "Ensemble Musiques nouvelles Belgique" (director, Bartholomé). Obras: Bartholomé, Pousseur, Cristobal Halffter, Denisov, Foss. Invitaciones: Comisaría General Música (2481405) y ALEA (2445967). Organiza: Comisaría General Música de la Dirección General de Bellas Artes. Realiza: Alea.

**TEATROS**

**ALCAZAR.**—7 y 11: Antonio Garsa presenta El Refugio (de Muñoz Seca). "Una explosión de carcajadas." 81 de enero, despedida de la compañía.

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5. Metro Santo Domingo, salida Gran Vía.) Compañía titular. Empresa y dirección: Arturo Serrano. 7 y 11: Tres testigos. 585 y 586 representaciones. ¡Lo mejor de Pemán! Magistral interpretación de Angel Picazo, Ana María Vidal, Pablo Sanz y José E. Camacho.

**ARNICHES.**—(Cedaceros, 7. Teléfono 2224991. Compañía José Rubio.) 7 y 11: Mis queridas amantes (con Aurora Redondo y José Luis Coll). Dirección: Osuna.

**BEATRIZ.**—7 y 11: Diviértase con Viky Lagos, Ismael Merlo en Un amante al rojo vivo (con Mari Carmen Yepes en el personaje de "Bobby" y la colaboración de Milagros Pérez de Le-n). Dirección: Azpilicueta. "Un espectáculo con algo dentro, lleno de carcajadas por fuera." (Lorenzo López Sánchez, "ABC").

**BELLAS ARTES.**—(Teléfono 2324437.) 7 y 11: Manuel Galiana en Tango (de Slavomir Mrozek. Con María Bassó, Francisco Pierrá, Mayrata O'Wisiedo, José L. Lespe, Amparo Pamplona en "Ala" y la intervención de Javier Escrivá en "Stomil"). Dirección: José Tamayo. Miércoles 13, 11 noche: Fernando Fernán Gómez y Masiel en A los hombres futuros, yo, Bertolt Brecht.

**CAFE-TEATRO STEFANIS.**—(Bravo Murillo, 28. Telfs. 2575403 y 2578076. Dirección artística Pastor Serrador.) 11,30 y 1,30: Arrollador éxito cómico de Alfonso Paso en Doméstica a una mujer (con Rosa Fontana, Gisla Paradis, Julio Muñoz y Mario Alex). Dirección: Daniel Bohr. Baila hasta las 4,30. Más de 100 representaciones.

**CALDERON.**—7, 10,45: El idolo Manolo Escobar presenta su espectáculo Las mil y una coplas. "Ballet" Lina y Miguel, Angelita Font, Marian Conde, Maniseros de Cádiz, Lusson y Codeso, Vic Saxe. Otras atracciones. ¡Hoy lunes, despedida! ¡Sensacional homenaje a Manolo Escobar! Autorizado menores.

**CLUB.**—(2220417. Bajos Palacio Música.) Mañana, ¡sensacional acontecimiento cómico! Compañía Paco Morán con Marisol Ayuso en El apagón (Black Comedy) (de Shaffer. Versión Balart. Con Lola Gálvez, Amelia Muñoz, Pepe Ruiz en "Bring"). Colaboración Ricardo Canales. ¡Vuelve un éxito mundial del teatro de humor! ¡Cuatro únicas semanas!

**COMEDIA.**—(Compañía Alberto Closas.) 7 y 11: Cuatro historias de alquiler (de Barillet y Gredy, con

Julia Gutiérrez Caba). Últimos días.

**COMICO.**—(2274537. Delicias, 41. Metro Palos de Moguer.) 7 y 11: Compañía Carlos Arniches en Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura, con Lili Murati, Carlos Casaravilla, Pedro Valentin, Carmen G. Maura y Miguel Arribas). Dirección: Manuel Manzanque.

**ESLAVA.**—(2665440.) 7 y 11: Compañía Irene Gutiérrez Caba en la comedia musical La vida en un hilo (adaptación de Luis Escobar sobre original de Edgard Neville. Música de Jaime Pérez. Con Paco Muñoz, Mara Goyanes, José Cerro y la colaboración extraordinaria de Julia Caba Alba). Dirección: Luis Escobar. Más de 200 representaciones.

**FIGARO.**—(Telf. 2391645. Doctor Cortezo, 5. Metro Tirso de Molina.) Hoy lunes, 7 tarde: Compañía Gemma Cuervo, Fernando Guillén presenta Todo en el jardín (de Edward Albee. Dirección: José María Morera). Noche no hay función por descanso de la compañía.

**INFANTA ISABEL.**—(Teléfono 2214778. Empresa y dirección: Arturo Serrano.) 7 y 11: Lo más alegre y divertido de Madrid. Juanjo Menéndez y Manolo Gómez-Bur en La idea fija (de Alonso Millán). ¡El mayor de los éxitos cómicos!

**LADY PEPA.**—(Primer café-teatro de Madrid. San Lorenzo, 5. Teléfono 4100050.) Noche, 11,30 y 1,30: Atrevidísimo (de Concha Llorca). Exito fabuloso. Hacia las 200 representaciones triunfales.

**LARA.**—(2211631.) 7 y 11: Compañía Arturo Fernández en La playa vacía (de Jaime Salom, con Queta Claver, la presentación de Silvia Tortosa y Manuel Dicenta en el papel de "Don").

**LATINA.**—(Telf. 2652335. Revistas Colsada.) 7 y 10,45: Los cómicos de Madrid Lina Morgan-Juanito Navarro en el éxito cómico La chica del surtidor (Linda Ross, Tito Medrano, Manena Algora, Sonia Silos y el fabuloso "ballet" inglés Stafford 71). Localidades con cinco días.

**MARAVILLAS.**—(2236993.) 7 y 11: Compañía Florida Chico en El escalonito... (de David Turner. Adaptación de José María Bellido. Colaboración extraordinaria de Rafaela Aparicio). Dirección: Antonio Amengual.

**MARIA GUERRERO.**—(Tamayo y Baus, 4. Telf. 4194769.) Hoy, 7 tarde y 11 noche: Romance de lobos (comedia bárbara de don Ramón del Valle-Inclán. Con José Bódalo, Gabriel Llopart, Arturo López, Ricardo Merino y un reparto de 50 actores). Ambiente musical: Cristóbal Halffter. ¡Un gran espectáculo! Director: José Luis Alonso.

**MARQUINA.**—(Prim, 11. Teléfono 2318467.) 7 y 11: Elena María Tejero, Francisco Valladares, actriz invitada Milagros Leal, en Las mariposas son libres (de Leonard Gershe, con Manuel Garco). Adaptación y dirección: José Luis Alonso.

**MARTIN.**—(Revistas.) 7 y 10,45: Carmen Valenzzy, Angel de Andrés. ¡Colosal éxito! Las castigadoras! Música maestro Alonso.

**REINA VICTORIA.**—(2213458.) Mañana, 12 noche: Estreno. Marl Carmen Prendes, Germán Cobos, Francisco Piquer y presentación de Mary Francis en: Una noche en su casa... señora (de Letraz, con Doris Coll, Victoria Vera y colaboración de Emilio Laguna). Dirección: José Carlos Plaza.

**TEATRO GOYA.**—(Tel. 2253217.) 7 tarde, no hay función por descanso de la compañía; 11: Juegos

de sociedad (de Juan José Alonso Millán. Con Jesús Puente, Licia Calderón). Se despacha con cinco días.

**TEATRO VALLE - INCLAN.**—(Torre de Madrid.) 7 y 11: (Orden alfabético) María José Alfonso, Jaime Blanch, Juan Diego, Emilio Gutiérrez-Caba en Olvida los tambores (de Ana Diosdado, con Mercedes Sampietro. Colaboración extraordinaria: Pastor Serrador). Dirección: Ramón Ballesteros.

**ZARZUELA.**—(2214341.) 7 tarde y 10,45 noche: Grandioso éxito Compañía Lírica Nacional con Antología de la zarzuela. Gran cuadro de cantantes, actores, coros, cuerpo de baile, orquesta, rondalla, soldados y banda de cornetas y tambores. Dirección musical: Moreno Buendía. Director: José Tamayo.

rasoles. Sofia Loren, Marcello Mastroianni (color, 70 mm.; mayores dieciocho años).

**AVENIDA** (221 75 71).—4,30, 7, 10,45: El demonio de los cielos (color). Marcello Mastroianni, Monica Vitti; 6ª semana.

**BULEVAR** (Alberto Aguilera 56).—4,15, 7, 10,15: La túnica sagrada (70 mm.; sonido estereofónico). Richard Burton (color; tolerado menores).

**CALLAO.**—7, 10,45: Trasplante a la italiana (70 mm.; color). ¡Original! ¡Divertidísima!

**CAPITOL.**—7, 10,45: Un Quijote sin mancha. Mario Moreno (Cantinflas). Tolerada.

**CARLOS III.**—7, 10,45: No beses a un extraño. Carol Lynley, Paul Burke. Color.

**COLISEVM.**—7, 10,30: Del amor y la infidelidad. (Jean Paul Belmondo, Annie Girardot; eastman-color. ¡Otro triunfo de Claude Lelouch!)

**CONDE DUQUE.**—4,30, 7, 10,45: Un hombre llamado Caballo. (Richard Harris; color; 70 mm. Mayores 18 años.) Domingos y festivos, matinal 11 mañana.

**CONSULADO.**—7, 10,45: No beses a un extraño. (Carol Lynley, Paul Burke; color.)

**FUENCARRAL.**—7, 10,45: El precio del placer. (Technicolor; 70 milímetros; mayores 18 años.)

**CINES**

• por sesiones

**ALBENIZ-CINERAMA.**—5, 9,30: Lo que el viento se llevó.

**ALCALA-PALACE** (Alcalá, 90; 225 46 08).—4,30, 7, 10,45: Oro sangriento (color; Lee Van Cleef, William Berger).

**AMAYA.**—4,30, 7, 10,30: Los gl-

**BULEVAR**  
 4ª semana  
 ¡La más grande historia de amor y el más fabuloso espectáculo en 70 mm. y sonido estereofónico!

**LA TUNICA SAGRADA**  
 RICHARD BURTON · JEAN SIMMONS  
 VICTOR MATURE

**EL CRONICON**  
 CASSEN · MANOLO GOMEZ BUR · ESPERANZA ROY

PARA TODOS LOS PUBLICOS

**RIALTO-FANTASIO**  
 ¡HOY, ESTRENO!

**EL CRONICON**  
 CASSEN · MANOLO GOMEZ BUR · ESPERANZA ROY

CON LA COLABORACION DE ANTONIO CASAL  
 DIRECTOR: ANTONIO GIMENEZ RICO

EASTMANCOLOR · TECHNISCOPÉ

UNA PRODUCCION: MOTAFILMS S.A. - PROCONSA - NOVA CINEMATOGRAFIA S.A.

"El Cronicon" es, sin duda, una película desenfadadamente frívola, pero de una enorme coherencia como producto cultural" (Revista "S. P."). "A caballo entre el "camp" y el anarquismo, entre el picaresco y el mundo del "comic", entre el cuplé, la zarzuela y la zarabanda, "El Cronicon" es claramente una película que desconcierta." (Revista "S. P.")

OTRA EXCLUSIVA DEL CINÉ  
**AMAYA**  
 4º MES TRIUNFAL  
 ¡Elogiada y recomendada por todo Madrid!  
 TRES SESIONES DIARIAS  
 Localidades con antelación  
 Para mayores 18 años

JOSEPH E LEVINE presenta una película AUCH EMBASSY producida por CARLO PASTI

**Sofia Loren**  
**Marcello Mastroianni**

**Los Girasoles**  
 Un film de VITTORIO DE SICA  
 CON LUDMILA SAVELYEVA

70mm Color

**GRAN VIA.**—7, 10,30: Aeropuerto. (Technicolor; 70 mm. Burt Lancaster. 4.º mes.)  
**LOPE DE VEGA.**—7, 10,45: Oro sangriento. (Lee Van Cleef; mayores dieciocho años.)  
**LUCHANA-TODD AO.**—7, 10,45: Flor de cactus.  
**MOLA.** (General Mola, 90. Teléfono, 262 36 01).—4,30, 7, 10,30: Serano. Celentano; color; fino (Adriano Celentano; color; mayores dieciocho años.)  
**PALACIO DE LA MUSICA.**—4,30, 7, 10,45: La decente. Alfredo Landa, Conchita Velasco, José Luis López Vázquez.  
**PALACIO DE LA PRENSA.**—7, 10,45: Dos mulas y una mujer (Clint Eastwood, Shirley MacLaine; color; 70 mm.)  
**PALAFOX.** (El mejor cine de Europa).—7, 10,30: Waterloo (Rod Steiger, Christopher Plummer; technicolor; 70 mm. Tolerada).  
**PAZ-TODD-AO.**—6,45, 10,15: La leyenda de la ciudad sin nombre (70 mm.; technicolor, panavisión Lee Marvin, Clint Eastwood, Jean Seberg). Venta anticipada.  
**PRINCESA.**—7, 10,45: No beses a un extraño (Carol Lynley, Paul Burke; color).  
**PROYECCIONES CINERAMA.** 7, 10,45: No se compra el silencio (Lee J. Cobb). (Otro gran filme de William Wyler.)  
**REAL CINEMA CINERAMA.**—7, 10,45: Monty Walsh.  
**RIALTO.**—7, 10,45: El cronicón (Cassen; color; tolerado mayores dieciocho años.)  
**RICHMOND.**—7, 10,45: Trasplante a la italiana.  
**ROXY A.**—7, 10,45: No beses a un extraño (Carol Lynley, Paul Burke; color).  
**ROXY B.**—7, 10,45: Pierna crecienta, falda menguante (color; 70 milímetros). ;Extraordinaria!  
**TORRE DE MADRID-TODD-AO.** 7, 10,45: Flor de cactus.

**sesión continua**

**ALVI.**—5: Oro sangriento (Lee van Cleef; cinemascopio, color). ¡Un film explosivo!  
**APOLO.**—4: La ambiciosa, Más allá de la ley (color). Mayores 18 años.  
**ARAGON.**—4: El salario del miedo y El relicario. 14 años.  
**ARGUELLES CINEMA.**—Continúa 5: Walt Disney presenta Bambi (technicolor). Tolerada.  
**BAHIA.**—4: Agente 505, muerte en Beirut, Sueño de reyes (color). Mayores 18 años.  
**BARCELO.**—Continúa 5: Walt Disney presenta Bambi (technicolor). Tolerada.  
**BECERRA.**—4: El gran justiciero,

ro, Tarzán y las intrépidas amazonas. Tolerado menores.  
**BECQUER.**—4: La ambiciosa, Más allá de la ley (color). Mayores 18 años.  
**BELLAS ARTES.**—4: Ipress (de Michael Caine) y La mujer maldita (de Joseph Losey).  
**BENLLIURE.**—Continúa 5: Walt Disney presenta Bambi (technicolor). Tolerada.  
**BILBAO.**—5: Un italiano en Londres (Alberto Sordi; color scope).  
**BRISTOL.**—5: Bullit, El mayor mujeriego (Peter Sellers; color).  
**CANCELLER.**—5: Oro sangriento (Lee van Cleef; cinemascopio, color). ¡Un film explosivo!  
**CANDILEJAS.**—4: La rubia de Pekín.  
**CAPRI.**—4: Sobra un hombre y En un lugar de La Manga (Manolo Escobar).  
**CARLTON-TODD-AO.**—5: La rubia de Pekín.  
**CARRETAS.**—10: El marino de los puños de oro, Furla en el Kex. 18 años. Jueves: Mi marido y sus cómplices, La vida vale más. 18 años.  
**CARTAGO.**—Continúa 5: El pacto de los canallas, El tormento de las 13 doncellas.  
**CERVANTES.**—5: Más peligrosas todavía, James Bond contra Goldfinger. Ambas color.  
**COIMBRA.**—5: Con quién andan nuestras hijas y El monumento.  
**COLON.**—5: Camarada D. Camilo (Fernandel), Bonnie and Clyde (W. Beatty). Mayores.  
**COPACABANA.**—5: Brigada homicida y El monumento.  
**CHUECA.**—4: Chitty-chitty-bang-bang y Operación Plus Ultra. Toleradas.  
**EL ESPAÑOLETE.**—5: Oro sangriento (Lee van Cleef; cinemascopio, color). ¡Un film explosivo!  
**EMPERADOR.**—(2431151.) Continúa 4: Buena sera, señora Campbell y Playa roja. Ambas color, cinemascopio. 18 años.  
**ESPRONCEDA.**—5: Batalla más allá de las estrellas, El asesinato de Julio César (Charlton Heston; color). 14 años.  
**FANTASIO.**—4: El cronicón (Cassen; color). Tolerado mayores 18 años.  
**FELIPE II.**—4: Mogambo y Un trabajo en Italia. 14 años.  
**GARDEN.**—(Teléfono 4395776.) 5: No beses a un extraño (Carol Lynley, Paul Burke; color).  
**GRANADA.**—4: Brazos de hierro, Tarzán y las intrépidas amazonas. Tolerado menores.  
**IDEAL.**—5: El detective, El presidente. ¡Dos superproducciones en color!  
**IMPERIAL.**—10 mañana: Complementos y Bambi (Walt Disney). Tolerada.

**INFANTE.**—5: Oro sangriento (Lee van Cleef; cinemascopio, color). ¡Un film explosivo!  
**JORGE JUAN.**—4,30: El dedo en la llaga (Jorge Hilton; color). Mayores 18 años.  
**JUAN DE AUSTRIA.**—5: Oro sangriento (Lee van Cleef; cinemascopio, color).  
**KURSAL.**—5: Piel de espía, El mayor mujeriego (Peter Sellers; color).  
**LENX.**—(2410087.) 5: Bonny Express y El Zorro en la corte de Inglaterra. Apto.  
**LICEO.**—5: Un italiano en Londres (Alberto Sordi; color, scope).  
**LIDO.**—4,30: Buscando a Gregorio, El presidente. Ambas color. ¡Colosal programa!  
**LISBOA.**—5: La marca de Caín, El mayor mujeriego (Peter Sellers; color).  
**LOPEZ DE HOYOS.**—(2613333.) Temporada de grandes reestrenos. Selectos programas dobles. 5: Matrimonios separados, Topaz.  
**LUX.**—5: Piso de soltero y Topaz.  
**MADRID.**—Continúa 10 mañana: Doble programa. Uno después de otro (lenta e implacablemente buscan su pasaporte a la eternidad; Richard Harrison). Los jóvenes amantes (la profesión más antigua en la película más atrevida; Junior). La entrada rigurosamente prohibida menores. 2.ª semana.  
**MAGALLANES.**—4: La noche del siguiente día y El monumento.  
**MARVI.**—5: El halcón y la presa y El monumento.  
**METROPOLITANO.**—4: El mago, El dedo en la llaga (Jorge Hilton; color). Mayores 18 años.  
**MONTECARLO.**—5: Pampa salvaje, Los locos años de Chicago. Ambas technicolor.  
**MONTERA.**—10: El asesinato de Julio César (Charlton Heston; color). 14 años.  
**MONUMENTAL.**—Continúa 5: Un Quijote sin mancha (Mario Moreno, Cantinflas). Tolerada.  
**MORASOL.**—5: La ambiciosa, Más allá de la ley (color). Mayores 18 años.  
**MUNOZ SECA.**—(2315141.) 10: Pasaporte a la locura y Las Vegas 1970.  
**MURILLO.**—Continúa desde las 5: Walt Disney presenta Bambi (technicolor). Tolerada.  
**NARVAEZ.**—4,30: Marruecos 7, Los locos años de Chicago. Ambas technicolor.  
**NIZA.**—4: La ambiciosa, Más allá de la ley (color). Mayores 18 años.  
**ODEON.**—5: Mafia, El mayor mujeriego (Peter Sellers; color).  
**OPORTO.**—5: Comando secreto, El mayor mujeriego (Peter Sellers; color).

**ORAA.**—4: El salario del miedo y Rebeldía a bordo. 14 años.  
**PAVON.**—4: El mago, El dedo en la llaga (Jorge Hilton; color). Mayores 18 años.  
**PEZ.**—4,30: Tin Tin en el templo del sol (color). Tolerado menores.  
**PLEYEL.**—10: Cómo salvar un matrimonio, El estrangulador de Boston (color). 18 años.  
**POSTAS.**—10: La ambiciosa, Más allá de la ley (color). Mayores 18 años.  
**PRINCIPE PIO.**—3,30: Funny Girl y Los guerrilleros del general Linny. 14 años.  
**PROGRESO.**—5: Un italiano en Londres (Alberto Sordi; color, scope).  
**REGIO.**—5: Un italiano en Londres (Alberto Sordi; color, scope).  
**RIO.**—4: La ambiciosa, Más allá de la ley (color). Mayores 18 años.  
**ROMA.**—4,30: Siete espías en la trampa, El hombre del brazo de oro.  
**SAINZ DE BARANDA.**—4: Brazos de hierro, Tarzán y las intrépidas amazonas. Tolerado.  
**SALAMANCA.**—5: Un Quijote sin mancha (Mario Moreno, Cantinflas). Apta.  
**SAN CARLOS.**—Continúa 4 tarde: Las secretarias y La brigada del diablo. Ambas color, cinemascopio. 18 años.  
**SAN REMO.**—4,30: Gunn y En un lugar de La Manga (Manolo Escobar).  
**TEXAS.**—4: Cara a cara y Juicio de faltas (Manolo Escobar).  
**TIVOLI.**—4,30: Tin Tin en el templo del sol (color). Tolerado menores.  
**UNIVERSAL CINEMA.**—Continúa 5: El presidente (technicolor).  
**URQUIJO-TODD-AO.**—5: La rubia de Pekín.  
**VALLEHERMOSO.**—5: Camino de la venganza, El asesinato de Julio César (Charlton Heston; color). 14 años.  
**VELAZQUEZ.**—5: Dos mulas y una mujer (Clint Eastwood, Shirley Mac Laine; color, 70 mm.).  
**VERGARA.**—5: El mayor mujeriego (Peter Sellers; color).  
**VERSALLES.**—5: El marino de los puños de oro, El mayor mujeriego (Peter Sellers; color).  
**VICTORIA.**—5: No beses a un extraño (Carol Lynley, Paul Burke; color).  
**VOZ.**—5: El dedo en la llaga.

Bañuel; con Catherine Deneuve, Fernando Rey y Franco Nero).  
**MONACO.**—(Padre Xifré, 1.) Continúa 5 (último pase: 10,30): Arroz amargo.  
**PALACE.**—Continúa 4,30 a 10; numerada, 10,45: La maison des borles (de Jacques Doniol-Valerose; con Marie Dubois, Mathieu Carrière, Maurice Garrel). V. o. subtitulada.  
**PENALVER.**—Continúa 4,15 a 10; numeradas, 10,45: Le dos au mur (De espaldas a la pared) (de Edouard Molinaro; con Jeanne Moreau, Gerard Oury y Philippe Nicaud). V. o. subtitulada.  
**POMPEYA.**—Continúa 11,15 a 6; numeradas, 7-10,45: El jardín de las delicias (de Saura; con José Luis López Vázquez, Francisco Pierrá, Luchy Soto).  
**REX.**—(2471237.) Continúa 11 mañana a 6 tarde; numerada, 7 tarde; continúa, 9,30 noche: Night of the living dead (La noche de los muertos vivientes).  
**ROSALES.**—Continúa 4,15 a 10; numerada, 10,45: Le dos au mur (De espaldas a la pared) (de Edouard Molinaro; con Jeanne Moreau, Gerard Oury y Philippe Nicaud). V. o. subtitulada.

**frontones**

**FRONTON MADRID.**—(Doctor Cortezo, 10. 2391037.) Apuestas en partidos y quinielas. 6,30: Raqueta femenina y a cesta-punta. Partido estelar a pala. Noche, no hay función.

**salas de fiesta**

**BIOMBO CHINO.**—(Night Club, cha-chá, donde se da cita el espectáculo. Isabel la Católica, 6. Teléfonos 2485081-2485082.) 11 noche, sábados, domingos, festivos y vísperas; tarde y noche: presenta el fabuloso ballet acrobático Suga Baba Dancers, Segura Brothers, y un prodigio de sugestivas mujeres, bellas, sexy, atrevidas... con la colaboración extraordinaria de Princesa Aysa. Orquestas Lin Pardo y Roberto Rameone.

**tablaos**

**CAFE DE CHINITAS.**—Restaurante-tablao (Torija, 7, junto a la plaza de Santo Domingo. Restaurante cuatro tenedores. Reserva de mesa: 248 51 35 y 247 50 11). La Chunga con sus gitanos, Serranito, Carmen Casarubios, El Lebricano y el cuadro flamenco, bajo dirección artística de Tomás de Madrid. Abierto hasta las tres y media de la madrugada.

**TV PARA HOY**

Primera cadena.—12,32, Primera hora; 1,30, Conviene saber; 2, Sobre la marcha; 3, Noticias; 3,25, Buenas tardes y cierre, 7,2, Con vosotros; 7,35, Ayer domingo; 8,25, Esta noche...; 8,30, Novela; 9, Telediario; 9,25, Planeta azul; 9,55, En equipo; 11, Las tentaciones; 11,30: Veinticuatro horas y cierre.  
 Segunda cadena.—8,30, Dibujos; 9, Luces en la noche; 9,30, Telediario; 10, El Gran Chaparral; 11, Vivir es lo que importa; 11,30, Hora once y cierre.

**salas especiales**

**ALEXANDRA.**—Continúa 11, numerada 10,45: Las píldoras de Hércules.  
**CINE-ESTUDIO CALIFORNIA.** (2440058.) Continúa 5, numeradas 10,30: La conjura de los Boyardos (2.ª época de Iván el Terrible). Un film soviético de S. M. Eisenstein. V. o. subtitulada. Blanco, negro y color.  
**FALLA.**—Continúa 5, último pase 11: La noche de los muertos vivientes. V. o.  
**GALILEO.**—Continúa 5 (último pase: 11): Los asesinos de la luna de miel.  
**GAYARRE.**—Continúa 4,15 a 10; numeradas, 10,45: Viaje alrededor de mi cráneo (de Gyorgy Revesz). V. o. subtitulada.  
**INFANTAS.**—Continúa 4,15 a 10; numerada, 10,45: Tristana (de

**ANUNCIOS por PALABRAS**

**AUTOMOVILES**  
**Escuelas**  
 \* AUTOS Opera. Alquiler con o sin conductor. Escalinata, 15. 2486126. 2411114.  
 \* ESCUELA España. Alfonso XII, 58. 2276244.  
**CONSULTAS**  
 \* CLINICA Fuencarral. Enfermedades venéreas. Dirección facultativa, doctor Vázquez Vicente (colegiado 5.015). Fuencarral, 88 (40).  
**FINCAS**  
**Ventas Urbanas**  
 \* SE vende piso con grandes facilidades, directamente; tres dormitorios, salón, dos terrazas. Verlo, a la altura de Federico Rubio, calle Moguer número 210, cuarto C, bloque La Pedriza.  
**RADIO-TELEVISION**  
 \* TELEVISORES superautomáticos, ocho días prueba gratis. Sin entrada, 590 mensuales. Regalo: tocadores, estufas, reductor, antena, manta. Todo verdad. Servimos simple llamada 2452846, 2562479. Exposición Hermanos Machado, 35 (junto Metro Quintana). Telecristino.  
**TRASPASOS**  
 \* TRASPASO perfumería, artículos de limpieza en mercado recién tamente inaugurado. Buena venta

instalación moderna. Incluida mercancía, 450.000 pesetas. Tel. 2008712.  
**VIARIOS**  
 \* GUARDAMUEBLES El Norte. Castelló, 31. 2257046.  
 \* IMPRENTA Moderna. Toda clase de trabajos de imprenta, impresos comerciales a todo color, revistas, folletos, etc. En calidad, tiempo y precio no tiene competencia. Melquiades Biencinto, 12. Teléfono 2777446.  
**REVELADO** de carretes, fotocopias, trabajos de laboratorio. Portillo, Silva, 13 (esquina a la avenida de José Antonio).  
**VENTAS**  
 \* DISCOS muy rebajados. Intercambio, compra. José Antonio, 43, cuarto A.  
**MAQUINAS** y material fotográfico de todas clases. En Casa Portillo, Silva, 13.  
**Talleres**  
 \* GARAJE Mediterráneo Mecánica, chapa y todos los servicios. Avenida Mediterráneo, 6.  
 \* TALLERES Gómez-Cld. Chapa, pintura y electricidad. Albarracín, 2

**2.ª SEMANA DE EXITO**  
 UN INCREIBLE ASESINATO EN EL QUE PUEDE HABER VARIOS MUERTOS... DE RISA

**Palacio de la Música**

AUTORIZADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS

**CONCHITA VELASCO ALFREDO LANDA JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ**

**LA DECENTE**

EASTMANCOLOR

BASADA EN LA COMEDIA DEL MISMO TITULO DE MIGUEL MIHURA

ADAPTADA Y DIRIGIDA POR JOSE LUIS SAENZ DE HEREDIA

**6.ª SEMANA**

SIGUE EL EXITO DE LA PELICULA MAS DIVERTIDA DEL GENIAL CANTINFLAS

**CAPTOL SALAMANCA**

**CANTINFLAS**

en EASTMANCOLOR

en **UN QUIJOTE SIN MANCHA**

en **IMPERIAL**

en **BARCELO**

en **BENLLIURE**

en **ARGUELLES**

en **MURILLO**

en **Walt Disney BAMBBI**

La más divertida película de dibujos del genial WALT DISNEY

7ª SEMANA

PARA TODOS LOS PUBLICOS



**NUEVO  
CONCEPTO  
DE LA  
EDIFICACIÓN,  
CONJUGANDO  
CALIDAD  
Y COMPLETA  
INDEPENDENCIA.  
SIN HABITACIONES DE PASO.**

La construcción que se está realizando es de primera calidad y la elegancia de sus líneas de fachada y pantallas laterales de hormigón visto con ladrillo blanco a cara vista, siguen la línea que marca el último alarde de la arquitectura moderna.

Se ha buscado que no existan habitaciones de paso que priven de la intimidad a ninguna de ellas, mediante un pasillo distribuidor, guardando una completa independencia.

Magníficos pisos totalmente exteriores Incluso el cuarto de baño, con tres dormitorios dobles con armarios empotrados en cada una de las habitaciones. Salón-Comedor. Cuarto de baño completo con bañera majestuosa. Cocina con fregadero de acero inoxidable y muebles metálicos. Parquet en toda la vivienda y espléndida terraza. Ascensores de subida y bajada. Cuarto trastero independiente.

Calefacción por agua caliente con control por contador desde su propia vivienda, pagando solamente el calor que consuma.

Ciudad "SAN BRUNO" cuenta con un Colegio Nacional de 20 secciones.

entrada 78.000 ptas. y facilidades hasta 120 meses

**COMUNICACIONES:**

CIUDAD SAN BRUNO ES ALUCHE (metro, autobuses, autopista, etc.)

La situación privilegiada con sus incomparables vistas sobre Madrid, Casa de Campo, Sierra de Guadarrama y futuro Parque Aluche, junto con las zonas ajardinadas previstas, convertirán la Ciudad "SAN BRUNO" en uno de los núcleos más agradables de Madrid.



# Ciudad San Bruno

EN ALUCHE



**VENTA DE LOCALES COMERCIALES**  
Muy rentables por el nivel señorial  
de los futuros propietarios

